TCF

2014

「台灣地方民代公益論壇」年度論壇

Report on

2014 Annual Meeting of Taiwan Local Councils Representatives Community Forum Taipei, Taiwan

全紀錄

馬英九總統在總統府接見來台參加「2014 台灣地方民代公益論壇」年度論壇的國外貴賓後合影留念。

目 錄
Table of Contents

祝賀歡迎詞 5
Acknowledgments

創會人的話 15
Words from the President and Founder of TCF

年度論壇議程 19
Program at a Glance

各國地方議員聯盟組織主席介紹 27
Introduction of the Presidents of Each Conference of the National/Regional Legislative Assemblies

各國地方議員聯盟組織介紹 53
Brief Introduction of the Conference of the National/Regional Legislative Assemblies Organizations

各國地方議員聯盟組織介紹比較表 73
Introduction Chart of the Conference of the National/Regional Legislative Assemblies Organizations

各國地方議員聯盟組織主席演說書面資料 98
Materials of the Keynote Speech (Global Forum I & II)

分組論壇發表人論文 117
Materials of the Keynote Speech (Round-Table Forum)

地方預算審議　張育哲副教授 117
Local Government'sBudget Review

美國市經理制度探究　陳立剛副教授 124
The Research for theSystem of the US City Management

論議會運作透明化
邱榮舉教授 / 王鴻薇議員 / 王保鍵博士 132
The Transparency ofthe Operation of the Parliament

草根民主與地方審議　陳秋政助理教授 / 陳建銘議員 147
The Grass-RootDemocracy and the Deliberation of Local Government

年度論壇開幕典禮貴賓致詞 159
Opening Ceremony & Special Guests' Remarks

國際論壇 I & II 174
Global Forum I & II

圓桌論壇 303
Round-Table Forum

閉幕式 331
Closing Ceremony

台灣地方民代論壇立案證書 335
Appendix: Accreditation Certificate of the TCF

祝賀歡迎詞
Welcome to TCF & Acknowledgments

總統賀電

華總一信電：10300085470 號

臺灣地方民代公益論壇林理事長晉章暨全體與會人士公鑒：

欣悉訂於本（103）年6月6日、7日在臺北市議會舉辦「2014『臺灣地方民代公益論壇』年度論壇」，特電申賀，並向遠道而來各國貴賓表達誠摯歡迎之意。至盼藉由此項年度盛事，強化經驗交流平臺，體現為民服務理念，增益監督施政職能，建構優質民主政治，共同為營造安定進步之現代化社會貢獻心力。敬祝活動圓滿成功，諸位健康愉快。

馬英九

中華民國103年6月3日

Congratulatory Telegram from Taiwan President Ma Ying Jeou

I wanted to wish the 2014 Annual Meeting of Taiwan Local Councils Representatives Community Forum (TCF) to be held from June 6th to 7th a success, as well as welcome our honored guests from overseas. Through this esteemed assembly, we hope to strengthen the platform for sharing our experiences, highlight the concept of social service, monitor and reflect upon political duties, establish a solid democratic republic, and contribute collaboratively for an improved modern society. Best wishes and best regards,

Ma Ying Jeou
Republic of China, Taiwan President

臺北市長 郝龍斌祝賀詞：

地方自治的深化是民主鞏固的基石。

「臺灣地方民代公益論壇」成立四年至今，在創會人林晉章議員領導下，一直以打造臺北為全球地方議員論壇總部，進而使臺北成為國際 NGO 總部，為其終極目標。因此，今年年度論壇舉辦，不僅是一場民主的盛會，更是帶領臺北市邁向國際的重要一步。

身為主辦城市市長，我首先要代表全體市民，歡迎美國、日本、歐盟各國貴賓不遠千里而來，透過論壇溝通交流，傳承國家或區域地方議員聯合組織的寶貴經驗。

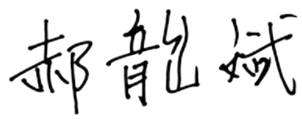
我更要感謝多位備受尊敬的教授們，以其專長，匯集智慧，協助擬定這次論壇各項計畫，期使地方自治更加深化，並提昇地方民代問政能力。

尤其年底即將舉行七合一地方選舉，但與會的每位地方民代，依舊能在繁忙的競選事務中，積極參加這場年度論壇，用心之深，立意良善，同樣值得各界讚揚與肯定。

讓城市在地球村躍動，和世界主流價值順暢接軌，是我們積極追求的普世概念。相信透過本論壇縝密的計畫，加上各界熱情參與，這場盛會必能成功豐收。

臺北是一座熱情、包容的多元城市，誠摯歡迎來自世界各地的朋友。再度歡迎所有國內外貴賓光臨臺北，也祝福各位與會貴賓身心健康，平安喜樂。

臺北市長 郝龍斌 敬賀



Words from Taipei City Mayor, Hau Lung-bin

The Taiwan Local Councils Representatives Community Forum (TCF) was established in 2010 with President and Founder, Lin Chin-chang, at the helm. President Lin has long sought to make Taipei City the headquarters of the Global Councilors Forum in order to enable it to function as the headquarters for international NGOs, and with the ultimate goal of making it the Capital of the Global Village. The 2014 Annual Meeting of the TCF in Taipei City is not just an important democratic event, it is also a major step towards this goal.

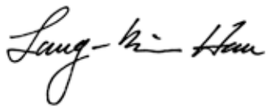
As mayor of the hosting city, first let me heartily welcome, on behalf of all the people of the city, our esteemed guests from the United States of America, Japan and the European Union. The performance and achievements of your regions, under the leadership of your national and regional councilors assemblies (conferences), are well recognized. I would like to express my sincere gratitude for your willingness to share your experience and to facilitate a dialogue today. Your participation is truly invaluable.

Thanks to the collective wisdom and expertise of our esteemed professors, the TCF has drawn up the various topics for this discussion panel, a panel which will serve to strengthen our political autonomy and improve the councillors' public and political awareness. We anticipate that their participation will help stimulate social development.

With the seven-in-one election approaching, we recognize that our local representatives and competing candidates have made time in their hectic schedules to attend this meeting. Their efforts will not go unnoticed; we sincerely appreciate it.

With the careful planning of this event, and with the enthusiastic participation of our guests, we are confident that this Annual Meeting of the TCF will be another fruitful experience.

Taipei City Mayor
Hau Lung-bin



全國正副議長聯誼會會長、新北市議會議長 陳幸進祝賀詞：

台灣實施民主政治與地方自治已經超過一甲子，雖然過去在國際社會曾經被讚許為民主典範，但我們深知仍有許多問題值得改進，「台灣地方民代公益論壇」在理事長、台北市議員林晉章的領導下，三年來默默為建立更美好的地方自治，提升基層民代問政功能而努力，本人要特別加以肯定。

尤其今年的年度論壇，「台灣地方民代公益論壇」邀請到美國、日本、歐盟的地方議會聯合會的會長、主席蒞臨參加，他們能夠不遠千里而來，實在非常難能可貴，本人忝為全國正副議長聯誼會會長，特別代表全國各縣市議會正副議長，對遠來的貴賓表達十二萬分的歡迎之意，也期待藉由這次年度論壇會議，各國地方議會聯合會可以相互交換問政經驗，讓各國的地方自治更為美好。

本人身為議長的新北市，不管在人口、幅員都是居全台灣之冠，三年前在改制為直轄市之後，雖然預算與府會規模都相對擴大，但對於平衡城鄉差距與預算使用規畫，仍然充滿許多挑戰，這次年度論壇會議的分組討論中，許多教授所提出的精闢研究論文與口頭意見，相信對於各縣市府會運作將會產生啟發，本人也非常感謝諸位學者專家的辛勞與貢獻。

這次年度論壇會議在中央與地方許多單位協助下，動員非常多人員事先籌劃，本人也祝賀大會順利成功，各位與會貴賓身體健康，萬事如意。

中華民國正、副議長聯誼會會長
新北市議會議長 陳幸進 敬賀

Words from Speaker of New Taipei City Council, Chen Hsing-chin

For over 60 years the Taiwanese government has functioned both democratically and autonomously. Although it has often been praised as an example of a successful democratic identity, we recognize that our political form still contains non-negligible issues and leaves much room for improvement. Under the leadership of the President and Founder Lin Chin-chang of the Taiwan Local Councils Representatives Community Forum (TCF), the TCF has quietly yet effectively made interpellation a more accessible and familiar concept for the past three years. For that, I personally consider that he deserves appropriate recognition.

In particular, on behalf of all council members of Taiwan, I want to welcome our esteemed guests from the United States of America, Japan, and the European Union, who journeyed from afar to attend the 2014 Annual Meeting of TCF this year. I look forward to taking advantage of this opportunity to exchange our experiences and, correspondingly, improve our respective political autonomies.

New Taipei City is the most populated city as well as the largest city of Taiwan. Although New Taipei City's governing scale as well as budget have increased due to its expansion three years ago, budget allocation as well as suburban and urban integration have continued to pose a challenge. In response, many of our country's brightest minds have come up with elaborate proposals to remedy this issue, and these will be presented during the meeting. I want to thank our scholars for their contributions, and firmly believe their efforts will orient us in the right direction toward tackling our challenges.

With the assistance of many local and national agencies, this convention was planned under careful management and meticulous coordination. As such, I believe our annual meeting will be a great success. With best regards,

Chen Hsing-chin
Speaker of New Taipei City Council
President of National Speakers and Deputy Speakers Association

台北市議會議長 吳碧珠祝賀詞：

推動議會外交一直是台北市議會重點工作，每年市議員組團造訪的國家甚多，參訪台北市議會的各國議員也不計其數，有效促進人與人之間的瞭解，連結國與國之間的關係，共同建構和平繁榮的地球村。

這次我們認真而充滿理想的林晉章市議員，經由其創辦的「台灣地方民代公益論壇」，邀請到美國、日本、歐盟地方議會聯合組織的領導人來台參與年度論壇盛會，使議會外交的廣度與深度躍進一大步，值得各界欣慰和讚許。

學者們的規劃和參與，豐盛了這次論壇的內容，深化地方政治的紮根，而全省各地的議員好友們，能在面臨改選的千鈞重擔下參與盛會，我謹一併表達我的敬佩和誠摯謝意。

預祝這次年度論壇順利成功，並祝與會貴賓萬事如意，闔家平安。

台北市議會議長 吳碧珠 敬賀

Words from Wu Bi-chu, Speaker of Taipei City Council

Parliamentary diplomacy has always been a priority for the Taipei City Council. Every year, our councilor members proactively visit foreign nations, so for foreign parliament members from various countries. This type of exchange encourages interaction between peoples of the countries and the foundation of the Global Village.

Through Mr. Lin Chin-chang, the President and Founder of the Taiwan Local Councils Representatives Community Forum (TCF) and an ambitious and diligent Taipei City Councilor, esteemed guests from the United States of America, Japan, and the European Union have agreed to attend the annual meeting to share their experiences and participate in the forum. Their involvement expands our diplomatic horizons and enhances our political substantiality, and thus is worthy of celebration.

Detailed coordination among our honored scholars has enriched the content of the meeting and deepened the roots of our political foundation. In addition, I would like to express my utmost gratitude to our councilor members for setting aside time during the hectic season before the upcoming election to attend our event. I respect and appreciate your efforts.

May our forum be a great success and my best regards to you all.

Wu Bi-chu
Speaker of Taipei City Council

現任國立臺灣大學政治系教授 趙永茂祝賀詞：

大會林理長、各國 貴賓、國內各位貴賓、各界先進，大家早！大家好：

本人深感榮幸能夠在「台灣地方民代公益論壇」成立大會上受邀發表書面賀詞！

台灣的民主發展為全球華人社會的先驅，其中代議民主的健全發展，更是台灣民主發展的重要關鍵。隨著台灣社會、經濟與都市發展的成功，已蓄積公民社會及新世代政治變革的契機。台灣經過 64 年地方民主選舉與代議政治的發展，我們似乎應該多學習國際地方議會的發展經驗，強化民意代表、學術界及各界公民團體的協力合作，共同致力於地方議會的公共治理監督，強化地方議會的預算、政策、法制分析與監督能力，提升地方政府的政策與發展品質，讓台灣的地方發展，能夠融入世界潮流，並藉以深化台灣下一波的民主發展。相信「台灣地方民代公益論壇」的創設，將有助於這些目標的實現！

謝謝 各位貴賓！敬祝大會圓滿成功！各位 貴賓身體健康！萬事如意！

趙永茂 敬賀
（前國立臺灣大學副校長、現任國立臺灣大學政治系教授）

Dear President Lin and all honored special guests,

It is my great privilege to be invited to present a written speech for the 2014 Annual Meeting of Taiwan Local Councils Representatives Community Forum (TCF) in Taiwan.

Taiwan has been regarded as a front-runner in developing democracy in the Chinese-speaking world, where the successful development of representative democracy has been playing a crucial role in the island's democratic development. However, with the steady social and economic growth as well as the solid urban development, the turning point for political reforms has come with a new niche to the people of Taiwan and the young generation.

After a 64-year period of the development of the electoral democracy and representative democracy, despite having had more experience in the practice of representative democracy, Taiwan still faces many challenges and is still sometimes struggling to learn the ropes. As such, seeking advanced and successful experience from international organizations to further the local councils' interpellation skill becomes one of the essential factors for our harmonious future. Through the exchange of the ideas and knowledge, reaching four respects could be expected: (1) To strengthen collaboration among the elected representatives, academia and other civil associations; (2) To raise the council's monitoring capability on the public governance, (3) To enhance the local councilors' professional skills in the field of the budget review, policy making, legal analysis and monitoring capability, and so on, and (4) To improve the development and quality of the local governments' policies, in the hope that the democratic development in Taiwan could meet with global political trends and deepen Taiwan's democratic development in the subsequent wave of democratization. I believe that the establishment of the TCF will facilitate the implementation of the foregoing goals.

I salute each and every one of you in the conference, and I look forward to the total success of the annual meeting.

Chao Yung-mau
Former Vice President, National Taiwan University
Professor, Department of Political Science, National Taiwan University

創會人的話
Words from the President and Founder of TCF

台灣地方民代公益論壇（TCF）創會人 林晉章議員

各位議員女士、先生、各位教授、各位貴賓：我是「台灣地方民代公益論壇」(TCF) 創會人，也是連任六屆現任台北市議員林晉章，非常感謝大家在百忙之中抽空出席今天由「台灣地方民代公益論壇」(TCF) 所舉辦的年度論壇，尤其是遠至美國、日本、歐盟（會長為西班牙籍）等地的地方議會聯合會的會長能夠不遠千里而來，本人在此更要表達內心十二萬分的歡迎與謝意。

「台灣地方民代公益論壇」(TCF) 在民國 99(2010) 年 3 月 1 日就開始籌備，當年 8 月 20 日得到內政部申請同意核准立案，經過將近十個月的籌劃，民國 100(2011) 年 6 月 20 日「財政收支劃分與五都建設財源」研討會成為本論壇第一場處女秀，當時曾經引起熱烈迴響。

本人當初想要成立「台灣地方民代公益論壇」(TCF)，是希望藉由結合各縣市地方民代，共同探討如何解決區域問題與地方政府施政所面臨的困境，並透過中央與地方合理的分工，提升行政效率，有效解決民瘼。

本人從民國 78(1989) 年正式擔任台北市議員，至今已經連續擔任六屆，時間長達 25 年，在 25 年的民代生涯中，深深體會到地方民代的無奈與無力感，因為台灣雖然在台灣光復後於民國 39(1950) 年之後，開始實施地方自治，從中央到地方六十多年來，大小選舉頻繁舉行，但整個憲政體制的設計仍然是「權力向中央靠攏、財政由中央掌控」的局面，讓台灣的地方自治無法依照憲政理論健全發展。

在民國 99(2010) 年 12 月 25 日台灣的地方自治與行政區劃步入一個新的歷史里程碑，就是台北縣升格為新北市、台中縣市合併為大台中市、台南縣市合併為大台南市、高雄縣市合併為大高雄市；台灣從原本兩個直轄市變成五個直轄市，桃園縣也將在今 (2014) 年 12 月 25 日成為第六個直轄市，整個政治生態環境丕變，當然有會產生更多的地方施政問題，尤其是分配不均的地方財政問題。

當然「台灣地方民代公益論壇」(TCF) 關切的不僅是財政問題而已，本論壇成立的宗旨，主要希望結合各級現任、卸任地方民代與認同本組織的人士，透過論壇方式，共同探討地方自治、區域發展、地方建設所面臨的挑戰與解決辦法，提供給各地方政府作為施政之參考，並達成中央與地方政府垂直及

水平分工與合作，解決區域問題之目標。

與一般沒有官方色彩的民間社團比較，「台灣地方民代公益論壇」(TCF) 最特殊的是同時成立「智庫」組織，希望透過由學者專家所組成的智庫，對於地方民代 提供問政協助，透過智庫學者所發表的相關論文與雙向溝通，提供民代精闢與獨特的問政資訊，善盡監督各級政府的職責。

另一方面，本人希望將「台灣地方民代公益論壇」(TCF) 擴大，成為「全球地方議員論壇」(GCF)，結合世界各國地方議會議員共同加入，比照「非政府組織」(NGO) 方式，並將總部設在台北市，隔年在台北舉辦一次全球論壇，另一年在台北以外國家城市輪流舉辦一次全球論壇，提供各國地方議員國際交流學習的平台，提升各國地方議員在各國地方政府問政的能力與發揮全球在地化的特色，同時藉以提升台灣在國際非政府組織 (NGO) 的國際參與，並協助台灣政府爭取國際政府組織 (IGO) 國際活動空間，如：聯合國、東協、TPP、RCEP。

二十多年前，本人剛擔任台北市議員不久，藉由台北市與其他國家的姐妹市互相訪問，還有先後擔任獅子會、溜冰協會、露營協會、圍棋協會等社團負責人的機會，先後跑遍世界各國，當時本人就提出「世界地球村」的概念，認為未來國家的觀念與功能會逐步弱化，取而代之的是「城市」的概念，未來主導國際活動的是世界各大都市，後來歐盟的成立、蘇聯的解體，證實不管是西方世界或是共產國家，「城市」將會慢慢取代「國家」的角色。

後來世界局勢發展與演變迅速，尤其台灣因為國際地位特殊，確實在外交方面面臨許多困境，即使台灣已經經歷過兩次政黨輪替，但不同政黨執政的政府在國際外交的努力，仍然無法突破現實的困境。

本人提出「世界地球村」的概念，就是主張透過城市交流來弭補外交困境，透過另外一種方式來爭取國際社會對台灣的支持，也讓台灣可以在國際上打出知名度。

這樣的概念與主張，在二十年之後，現在各種非政府組織（NGO）當道，尤其中國大陸的「博鰲」原本是個沒沒無聞的小地方，卻因為每年「博鰲論壇」的舉辦，世界各國元首或領導人在會談期間齊聚該地，使得「博鰲」現在已經成為舉世皆知的地方，與本人當年的主張完全不謀而合。

因此在成立「台灣地方民代公益論壇」(TCF) 的同時，本人也同時推動成立「全球地方議員論壇」(GCF)，希望能夠慢慢結合世界各國各大城市的議會議員，組成一個國際 NGO 組織，並將總部設在台北市，每年舉辦一次年會，其中每兩年一次在台北市舉行，另一次則在其他國家的城市舉行。

在推動這項工作的過程中，我們發現早在 1924 年美國便成立全美城市聯盟（National League of Cities, NLC），澳洲於 1947 年創立澳大利亞地方政府聯合會 (Australia Local Government Association, ALGA)，美國 1975 年也成立「全美州議會聯合會」（National Conference of State Legislatures, NCSL）；歐盟的「歐洲區域立法議會聯合會」（Conference of European Regional Legislative Assemblies, CALRE）也於 1997 年聯合了 74 個歐洲地方議會結盟，日本則是以「日本會議（全國）地方議員連盟」的名稱在 2005 年 3 月發 起成立。

顯示本人計畫推動的理想，在世界各國早就行之多年，但我們在研究相關資料中發現，國際上似乎還沒有全球性的地方議會組織，因此我們決定加快腳步，結合世界各國有類似組織的團體，希望成立「全球地方議員論壇」(GCF)，透過每年年度論壇的召開，各國議會成員可以相互交換工作經驗與情感交流，逐步達成 「世界地球村」的目標。

或許有不少人認為本人的想法太過於理想化，想要達成上述目標絕非易事，所要耗費的人力與財力更是難以估計；事實上「有志者、事竟成」，今年本論壇首度舉辦國際性論壇，就順利邀請到全美州議會聯合會 (NCSL) 主席 Bruce W. Starr、日本會議（全國）地方議員連盟會長松田良昭 (Yoshiaki Matsuda)、歐洲區域議會聯合會 (CALRE) 主席 Pilar Rojo Noguera 等貴賓出席，給本人莫大的鼓舞與信心，相信「全球地方議員論壇」(GCF) 在這次會議結束後，很快就可以順利成形。

Greetings from TCF

Dear All Special Guests,

On behalf of all members of the Taiwan Local Councils Representatives Community Forum (TCF), it is my great pleasure to welcome you to Taipei in June 2014 for the Annual Meeting of the TCF.

With a heartwarmingly high turnout of some 100 invited guests from every corner of Taiwan and the United States of America, Japan, and Spain, I believe the event will provide you with ample opportunities to exchange the latest information, ideas and experiences as well as expand your professionalism to the people that you serve in your homeland.

In addition to the Forum that the TCF offers, I hope all the invited guests, especially the esteemed foreign guests, can enjoy Taipei City • Taipei 101 Tour and the National Palace Museum, along with a paradise of delicious and exotic food within your short stay in Taipei.

Again, I am very pleased to invite you to this special Meeting, and hope you will take back many precious memories from your stay for the 2014 Annual Meeting of Taiwan Local Councils Representatives Community Forum (TCF).

Cordially,

Lin Chin-chang
President & Founder

年度論壇議程
Program at a Glance

2014「台灣地方民代公益論壇」年度論壇

一、緣起

世界各國為提升地方民主素養與地方議員問政能力，多有成立專業非營利組織投入前述議題的深耕與開展。

以美國為例，早在 1975 年便成立「全美州議會聯合會」（National Conference of State Legislatures, NCSL），在 1926 年成立的「全美城市聯盟」（National League of Cities, NLC）。

歐盟的「歐洲區域議會聯合會」（CALRE）於 1997 年聯合了 74 個歐洲地方議會結盟，日本則是以「日本會議（全國）地方議員連盟」的名稱在 2005 年三月發起成立。

「台灣地方民代公益論壇」的成立，便是體察到前述世界潮流，同時內觀臺灣地方民代的問政素質與能力議題，思考如何能回應地方民眾的殷切期待，因此籌辦召開 2014「台灣地方民代公益論壇」年度論壇。

短期希望藉由本次年度論壇匯聚我國地方民代對前述議題的關注、重視與參與，中期希望本著能力建立的基礎原則，從工具面逐步加深加廣地方民代個人及其團隊的專業能力。長期希望觀摩國際趨勢，持續改善地方民代問政效能與品質，促成地方民代間（或與行政機關間）的政策創新與溝通能力，以確保地方民代真能落實為民喉舌的終極目標。

除此之外，「台灣地方民代公益論壇」，也希望藉著籌辦這次年度論壇的機會，發起籌組「全球地方議員論壇」，串聯全球認同我論壇宗旨的各國地方議員齊聚一堂，一方面交流各國民主政治現況，一方面前瞻代議政治未來的發展，同時提升台灣在國際能見度，協助我政府爭取國際活動空間。

二、與會人員

（一）全美州議會聯合會主席 Bruce Starr

日本會議〔全國〕地方議連盟會長松田 良昭

歐洲區域議會聯合會主席 Pilar Rojo Nogurra

（二）全國 22 縣市議員代表 50 位

（三）各大專院校政治、公行、法律相關系所，以及台灣政治學會、中國政治學會、TASPAA 等相關學術研究團體，及大專院校相關系所師生

三、會議時間與地點

（一）時間：2014 年 6 月 6、7 日（週五、週六）

（二）地點：臺北市議會國際會議廳（臺北市仁愛路 4 段 507 號 9 樓）

四、會議主、協辦單位

（一）指導單位：內政部、外交部、僑委會

（二）主辦單位：台灣地方民代公益論壇

（三）協辦單位：臺北市議會、臺北市政府、國立臺灣大學政治學系、全球地方議員論壇、財團法人台灣民主基金會。

五、會議議程

時間	活動內容
	6 月 6 日（週五）
18:00-20:00	**歡迎晚宴**
	6 月 7 日（週六）
09:20-09:50	**報到**
09:50-10:20	**開幕暨貴賓致詞** 吳碧珠 / 台北市議會議長 陳幸進 / 中華民國正、副議長聯誼會會長 新北市議會議長 郝龍斌 / 台北市長
10:20-10:50	**國際論壇 I** 主持人：包宗和教授／國立臺灣大學政治學系 演講題目：各國地方議會聯合組織介紹 主講人：Bruce Starr 主席／全美州議會聯合會 松田 良昭 會長／日本會議（全國）地方議員連盟
10:50-11:10	**茶敘**
11:10-12:10	**國際論壇 II** 主持人：包宗和教授／國立臺灣大學政治學系 演講題目：各國地方議會聯合組織介紹 主講人：Pilar Rojo Nogurra 主席／歐洲區域議會聯合會 林晉章 創會人／台灣地方民代公益論壇
12:10-13:30	**午餐**
13：30-14：50	**分組論壇（ I ）** **A 場次：地方預算審議** 主持人 ＊蘇彩足 教授／國立臺灣大學政治學系 發表人 ＊張育哲 副教授／臺北大學公共行政暨政策學系 與談人 ＊張肇良 議員／桃園縣議會 ＊陳盈蓉 局長／台北市政府財政局 ＊朱澤民 副教授／景文科技大學理財與稅務規劃學系 ＊王正德 議員／台北市議會
	B 場次：草根民主與地方審議 主持人 ＊紀俊臣 教授／銘傳大學公共事務學系 發表人 ＊陳秋政 助理教授／東海大學行政管理暨政策學系 ＊陳建銘 議員／台北市議會 與談人 ＊謝政諭 教授／東吳大學政治學系 ＊黃柏霖 議員／高雄市議會 ＊吳思瑤 議員／台北市議會 ＊楊實秋 議員／台北市議會

14:50-15:10	**茶敘**
15:10-16:30	**分組論壇（ II ）**
	C 場次： 美國市經營制度探究 主持人 ＊蕭全政 教授／國立臺灣大學政治學系 發表人 ＊陳立剛 副教授／東吳大學政治學系 與談人 ＊洪玉鳳 議員／台南市議會 ＊陳學聖 ／立法委員 ＊何志偉 議員／台北市議會
	D 場次：議會運作透明化 主持人 ＊杜文苓 副教授／國立政治大學公共行政學系 發表人 ＊邱榮舉 教授／臺灣大學國發所 ＊王鴻薇 議員／台北市議會 與談人 ＊黃國書 議員／台中市議會 ＊蔣乃辛 ／立法委員
16:40-17:30	**圓桌論壇** 主持人：包宗和教授／國立臺灣大學政治學系 發表人 ＊各組主持人
17:30-17:50	**閉幕式** 林晉章 創會人／台灣地方民代公益論壇 陳威仁 部長／內政部
18:00-20:00	**晚宴**

＊各場次時間分配與說明：

1、上午時段：

（1）「國際論壇 I II」90 分鐘，主持人開場 5 分鐘，每人演講 12 分鐘，剩餘時間為主持人問答

2、下午時段：

（1）各場次「分組論壇」皆為 80 分鐘，2 位分組議題發表人各 15 分鐘，3 位與談人各 10 分鐘，主持與綜合討論共 20 分鐘

（2）「圓桌論壇」為 50 分鐘，4 分組論壇代表依序上台發表各分組論壇結論，每人 6 分鐘，主持與綜合討論共 26 分鐘

六、會議茶敘、午餐及會後晚宴

（一）會議茶敘：於上午、下午中場休息時提供茶點、飲料

（二）會議午餐：就近安排於台北市議會餐廳用餐

（三）會後晚宴：台北市議會地下一樓中庭

2014 Annual Meeting of Taiwan Local Councils Representatives Community Forum
Taipei, Taiwan

1.Origins

In view of the importance in enhancing the locally elected representatives' democratic literacy and the interpellation abilities to improve the quality of democracy, many global non-profit organizations (NGOs), like the National League of Cities (NLC, USA, 1924), the National Conference of State Legislatures (NCSL, USA, 1975), the Conference of European Regional Legislative Assemblies (CALRE, EU, 1997), and the Japanese Conference Local Assembly Union (日本會議 (全國) 地方議員連盟 , Japan, 2005), have been formed and incorporated to further professional and other related political objectives for that purpose.

In Taiwan, the birth of the Taiwan Local Councils Representatives Community Forum (TCF) was not just due to according with the world political trend. Of particular concern to the TCF is the question of how to improve the interpellation ability and quality for the elected representatives so that they could constructively promote and facilitate regular dialogue and communication with the central government over the long term. With that thought in mind, TCF considered holding an international meeting and inviting foreign NGOs to share important experiences with locally elected representatives to achieve the proposed goals as stated below.

The immediate goals of the TCF Annual Meeting are to draw the elected representatives' attention to the aforementioned issues and to encourage them to participate in the event. The medium-term goal is to improve their interpellation abilities and quality through the meetings and seminars. In the long term, we share the hope that elected representatives, by observing the international trends, shall continuously use their endeavors to equip themselves with professional abilities to perfect the policy innovations and communication skills and to fulfill their roles as the people's voice to the central government.

Taking the opportunity of the meeting, the TCF would also initiate by organizing the "Global Councilors Forum", inviting those who recognize the principles of the TCF to take part in the new organization, to exchange the ideas of the democratic politics and to envision the development of representative democracy, in the hope of increasing Taiwan's international visibility and seeking more room for the R.O.C. government on today's international political stage.

2.Attendees

(1) Bruce Starr, President of National Conference of State Legislatures (NCSL, USA)

Yoshiaki Matsuda (松田 良昭), President of Japanese Local Councilors Alliance (日本會議 (全國) 地方議員連盟 , Japan)

Pilar Rojo Noguera, President of Conference of European Regional Legislative Assemblies (Spain) (CALRE, European Union)

- Teresa Rey Barreiro-Meiro: Head of the Cabinet (Spain)
- Xosé Antón Sarmiento: CALRE General Secretary and Secretary-General of the Galician Parliament (Spain)
- María Montoiro Salvado: Cabinet's officer (Spain)

(2) Around 100 Councilors of 22 Counties of Taiwan

(3) Domestic scholars, college professors, members of Politics Research Institutions and on-line registration college students, a maximum of 50 people

3.Dates & Venue

(1) Dates: June 6-7, 2014

(2) Venue: Taipei City Council, Taipei, Taiwan

(9F, 507, Sec. 4, Jen-ai Road, Xinyi Dist., Taipei City 110, Taiwan, R.O.C.)

4.Meeting Organizers

(1) Instructor: Ministry of Foreign Affairs, R.O.C.; Ministry of the Interior, R.O.C.

(2) Main Organizer: Taiwan Local Councils Representatives Community Forum

(3) Sponsors: Taipei City Council; Taipei City Government; Department of Political Sciences, National Taiwan University; Global Councilors Forum; Taiwan Foundation for Democracy; Chinese Association of Political Science; Taiwan Association for Schools of Public Administration and Affairs (TASPAA)

5.Programme

	June 6 (Friday)
18:00 ~ 20:00	**Welcome Reception at the Grand Hotel**
	June 7 (Saturday)
09:20-09:50	**Registration and Information**
09:50-10:20	**Opening Ceremony & Special Guests' Remarks** • Wu Bi-chu, Speaker of Taipei City Council • Chen Hsing-chin, President of the Association of Speaker and Deputy Speakers, R.O.C.; Speaker of New Taipei City Council • Mao Chi-kuo, Deputy Prime Minister of Executive Yuan, R.O.C.
10:20-10:50	**Global Forum I** ***Perspectives in Our Community*** Moderated by • Bau Tzong-ho, Professor of National Taiwan University Speakers • Bruce Starr, President of National Conference of State Legislatures (NCSL, USA) • Yoshiaki Matsuda (松田 良昭), President of Japanese Local Councilors Alliance (日本會議(全國)地方議員連盟會長) *Each speaker will have 12 minutes to speak on this topic.
10:50-11:10	**Coffee Break**
11:10-12:10	**Global Forum II** Moderated by • Bau Tzong-ho, Professor of National Taiwan University Speakers* • Pilar Rojo Noguera, President of Conference of European Regional Legislative Assemblies (CALRE, EU) • Lin Chin-chang, President and Founder of Taiwan Local Councils Representatives Community Forum (TCF), Councilor of Taipei City *Each speaker will have 12 minutes to speak on this topic. **Q & A**

12:10-13:30	**Luncheon**
13:30-14:50	**Panel Topic Discussion I**
	Panel A: Local Government's Budget Review Moderated by • Su Tsai-tsu, Prof., Dept. of Political Sciences, National Taiwan University Keynote Speaker: • Chang Yu-che, Associate Prof., Dept. of Public Administration and Policy, National Taipei University Discussants: • Chang Chao-liang, Councilor of Taoyuan County • Chen Ying-jung, Chairperson, Dept. of Finance, Taipei City Government • Chu Tzer-min, Associate Prof., Dept. of Financial and Tax Planning, Jinwen University of Science and Technology • Wang Cheng-Te, Councilor of Taipei City
	Panel B: The Grass-Root Democracy and the Deliberation of Local Government Moderated by • Chi Chun-chen, Prof. of Dept. of Political Science, Ming Chuan University Keynote Speakers: • Chen Chiu-Cheng, Assistant Prof., Dept. of Public Management & Policy, Tunghai University • Chen Chien-Ming, Councilor of Taipei City Discussants: • Chen-Yu Hsieh, Prof., Dept. of Political Sciences, SooChow University • Huang Polin, Councilor of Kaohsiung City • Wu Su-yao, Councilor of Taipei City • Yang Shi-chiu, Councilor of Taipei City
14:50-15:10	**Coffee Break**

15:10-16:30	**Panel Topic Discussion II**
	Panel C: The Innovation of Local Legislation; The Research for the System of the US City Management Moderated by • Shiau Chyuan-Jenq, Prof., Dept. of Political Sciences, National Taiwan University Keynote Speakers: • Chen Li-Kanz, Associate Prof., Dept. of Political Sciences, SooChow University Discussants: • Hung Yu-Feng, Councilor of Tainan City • Chen Shei-Saint, Legislator • Ho Mark, Councilor of Taipei City
	Panel D: The Transparency of the Operation of the Parliament Moderated by • Tu Wen-ling, Associate Prof., Dept. of Public Administration, National Cheng-chi University Keynote Speakers: • Rong-Jeo Chiu, Prof., Graduate Institute of National Development, National Taiwan University. • Wang Hong-wei, Councilor of Taipei City Discussants: • Huang Kuo-shu, Councilor of Taichung City • Jiang Naixin, Legislator
16:40-17:30	**Round-Table Forum** Moderated by • Bau Tzong-ho, Professor of National Taiwan University Panel Reports *Each panel has 6 minutes for a brief report. **Q & A**
17:30-17:50	**Closing Forum & Chairman's and Special Guest's Remarks** Address by • Lin Chin-chang, President and Founder of Taiwan Local Councils Representatives Community Forum, Councilor of Taipei City • Chen Wei-zen, Minister of Ministry of the Interior, R.O.C.
18:00-20:00	**Dinner**

各國地方議員聯盟組織主席介紹
Introduction of the Presidents of Each Conference of the National/Regional Legislative Assemblies

Pilar Rojo Noguera

現職：

歐洲區域議會聯合會主席

（CALRE）（2013 年 10 月迄今）

加利西亞議會議長

（Presidenta del Parlamento de Galicia）（2012 年 11 月於第 9 屆議會）

民眾黨全國執行委員會、區域執行委員會、區域董事會及指導委員會成員，並擔任該黨社會政策、福利及青年委員會執行秘書

學歷：

西班牙 A Coruña 高等建築學院建築碩士，主修建築與城市規劃

加利西亞管委會管理文憑及國立公共管理局高階管理文憑

政黨：

西班牙民眾黨（Partido Popular）

經歷：

西班牙自治議會議長會議（COPREPA）主席（2010-2011）

當選加利西亞議會議長（2009 年 4 月於第 8 屆議會）

加利西亞議會第 6-9 屆議員（2001 年迄今）

代表民眾黨於第 7 屆議會擔任該黨副發言人及住宅及城市規劃委員會發言人。另亦為該屆加利西亞自治條例、加利西亞自治法規改革、土地管理調、公共設施、教育暨文化等委員會成員

第 6 屆加利西亞議會教育暨文化委員會主席、土地管理暨環境委員會副主席及歐洲事務發言人

西班牙蓬德維德拉省（Pontevedra）財政署擔任建築師（1990-1996）

西班牙帕爾馬馬略卡島（Palma de Mallorca）財政署擔任建築師（1989-1990）

以反對黨身份正式進入公務體系並為財政部之建築部門成員

PILAR ROJO NOGUERA

PRESIDENT OF THE GALICIA PARLIAMENT

Personal information:

- She was born in A Coruña. She is married and has two children.

Academic and professional information:

- Master architect II and urban planner, Polytechnic School of A Coruña.
- Certificate in management at Galicia Regional Government and Certificate in top management at the National Institute for Public Administration.
- Until 1988 she worked as self-employed in the fields of architecture and urban planning.
- In 1988, she took up a post, following a public competition examination, as a member of the architects' body at the Public Finance Administration. Between 1989 and 1990 she developed her activity as architect at the Public Finance Administration in Palma de Mallorca.
- From 1990 until 1996 she worked as architect at the public Finance Administration in the Provincial Delegation of Finance and Economy of Pontevedra.
- She was elected member at the board of the University of Santiago de Compostela, she represented PhD students (1986-1988); she was member of the Compulsory Purchase Board of Pontevedra (1990-1996); member of the Territorial Council of Real Property of Baleares (1989-1990) and Pontevedra (1990-1996)
- In November 1996 she was named civil governor of the Regional Ministry for Culture and Social Communication of the Galicia Regional Government in Pontevedra. She held this position until the end of 2001.

- In 2001 (VI Parliamentary term) she was elected Deputy for the Galicia People's Party (PPdeG) at the Galician Parliament, she was reelected during the VII, VIII and IX Parliamentary terms.

- On 20th January 2003 she was named Regional Ministry for Family, Youth, Sports and Volunteering of the Galicia Regional Government. She held this position until the regional elections in 2005.

- As Deputy, in the VI Parliamentary term, she developed the following positions: President of the Education and Culture Council, Vice-president of the Territorial Planning and Environment Council, and European Affairs Spokesperson.

- During the VII Parliamentary term she was Deputy Spokesperson of the People's Party Parliamentary Group as well as Spokesperson for Housing and Urban Planning.

- During this Parliamentary term, she was member of the Study Commission on Galicia Statute of Autonomy Reform and she participated in the Commission on Territorial Planning, Public Works, Environment and Public Services and the Commission on Education and Culture.

- 1rst April 2009 she was elected President of the Galicia Parliament (VIII Parliamentary term) and she was reelect on 16th November 2012 (IX Parliamentary term).

- In March 2011 she was elected, for one year, President of the Presidents' Conference of the Spanish Regional Parliaments (COPREPA).

- In October 2013 she was elected President of the Conference of European Regional Legislative Assemblies 2014 (CALRE).

Political data:

- She participates in the National Executive Committee of the People's Party.

- She is member of the Regional Executive Committee of the Regional Steering Board and member of the Management Committee of the Galician People's Party.

- She is member of the Provincial Executive Committee of Pontevedra.

Bruce Starr

現職：

奧勒岡州州參議員(2003- 迄今)

全美州議會聯合會會長(2013- 迄今)

學歷：

波特蘭州立大學

經歷：

奧勒岡州州眾議員(1998-2002)

政黨：

共和黨

宗教信仰：

基督教

出生日期：

1969 年 1 月 12 日

家庭狀況：

已婚，育有一子一女

連絡方式：

900 Court St. NE, S-411, Salem, Oregon;

503.986.1715(office phone)

Biography
Bruce Starr

Bruce Starr is a successful small businessman who cares about Oregon and its future as one of the best places to live and raise a family in America. He is a native of Hillsboro, Oregon and a graduate of Portland State University. After graduating from PSU, the young entrepreneur started his own construction company focused on residential and commercial roofing and repair. His experience as a small business owner gave him a first-hand look at the challenges of growing a business and creating jobs.

In 2002, Bruce joined the Portland Business Alliance, Portland's chamber of commerce. He focused on business development with an emphasis on international trade and from there started a new company, Cutting Edge NW, representing companies navigating the complex regulatory and tax codes at the state and federal level.

Since 1999, Bruce has served in the Oregon state legislature, in both the House and Senate. His priorities have reflected the needs of a rapidly growing region including education reform, transportation investments, and economic development incentives. He has been a leader on issues impacting the state's economy and has focused on ways to make it easier for small businesses to grow and thrive.

Bruce is married to Rebecca and they live in Hillsboro with their two children.

Current Legislative Session

State Senator represents Western Washington County, the communities of Forest Grove, North Plains, Cornelius and Hillsboro.

Currently Serves as Vice-Chair of the Senate Business and Transportation Committee and on the Senate Rules Committee.

President-Elect, National Conference of State Legislatures.

松田 良昭

現職：

自由民主黨

神奈川縣議會議員（當選７次）

黨職：

自由民主黨神奈川縣 連副會長

日本會議（全國）地方議員連盟 會長

縣會役職　縣民企業常任委員會 委員

神奈川縣合氣道聯盟 會長

橫濱市戶塚區棒球、體育協會 會長

學歷：

東海大學文學院畢業

經歷：

神奈川縣議會議長

被北韓綁架日人拯救會全國地方議員聯盟 會長

其它：

出生年月日：昭和 27（1952）年 10 月 14 日東京

現住所：橫濱市戶塚區秋葉町

興趣：閱讀、武術（柔道三段／少林寺拳法五段／合氣道三段）

Personal History
Yoshiaki MATSUDA

Kanagawa Prefectural Assembly (K.P.A) Member
Name : Yoshiaki MATSUDA
Date of birth : Octorber 14,1952
Age : 61 years old
Political Party : Liberal Democratic of Japan
Education
School of letters, Tokai University
Hobby : Budo “martial arts”
Professional Career
1976 Secretary to Lower House member Ichiro SATO.
1987 Elected as K.P.A. member for the first time.
2007 The 100th Speaker of the Kanagawa Prefectural Assembly.
Present Serving the seventh term as K.P.A. member.
President of local assembly member league in Nihonkaigi.

陳 幸進

現職：
新北市第 1 屆議長
經歷：
臺北縣議會 12 － 14 屆議員、15 屆副議長、16 屆議長
國民黨第 18 屆中央常務委員、三重市黨部常務委員
臺北縣客屬崇正會、後備軍人組訓工作會顧問
三重市先嗇宮董事、義天宮陣頭會長
臺北縣雲林同鄉會顧問、嘉義同鄉會三重蘆洲分會名譽會長
蘆洲市愛兒福利協會、插花協會顧問、勞工聯誼協會榮譽理事長
三重扶輪社發展委員

Chen Hsing-chin

CURRENT POSITION

Speaker of the 1st City Councilors of New Taipei City (2011~)

President of the Association of Speaker and Deputy Speakers

EXPERIENCES:

Councilor of Taipei County Council (1990~2002)

Deputy Speaker, Taipei County Council (2002~2006)

Speaker, Taipei County Council (2006~2010)

Members of The KMT Central Standing Committee (2012)

Members of The KMT Standing Committee of Sanchung City

林 晉章

現職：

台北市議員

台灣地方民代公益論壇 理事長

中華民國青溪協會監事會 召集人

台中一中文教基金會 董事

指南法學文教基金會 董事

學歷：

政治大學法律系畢業

行政人員高考及格

台灣大學政治學系 EMPA 碩士

經歷：

台北市議會國民黨團書記長

中華民國露營協會理事長

中華民國圍棋協會理事長

台北市圍棋文化協會理事長

中華民國青溪協會副理事長

台北市青溪協會理事長

台北市體育會棒球委員會主任委員

中華民國溜冰協會副理事長

中華民國青年創業協會理事

消費者文基金會監察人

國際獅子會 300A2 區 (1991 ～ 1992) 總監

台北市發明人協會理事長

台北市體育會溜冰委員會主任委員

台北市長春獅子會會長

台北市博愛傑人會會長

青年會青年企業研究社社長

台北市工商業經營研究社社長

台北市台中縣同鄉會理事長

台北市國際青年商會顧問

台北市中山區青年聯誼會會長

台北市團管部中山區後備軍人輔導中心主任

經濟部中央標準局商標評審

台北市地方法院榮譽觀護人

台北市林姓宗親總會理事長

台灣大學政治系系友會副會長

Lin Chin-chang

EDUCATION SUMMARY

Candidate of Master, Executive
Master of Public Administration
(EMPA), National Taiwan University,
Taiwan
LL.B., School of Law, National Cheng Chi University,
Taiwan

CURRENT POSITION

Councilor of Taipei City
President of Taiwan Local Councils Representatives Community Forum (TCF)
Director of Fédération Internationale de Camping, Caravanning et Autocaravaning (FICC) in Asia – Pacific Region
Convener of Board of Supervisors, Military Reservists Association, R.O.C.
Board of Directors, Taichung First Senior High School Foundation
Board of Directors, Chih-nan Law Foundation

EXPERIENCES

KMT Caucus Whip of Taipei City Council
President of Camping Association, R.O.C.
Chairman of Asia-Pacific FICC (2007)
President of Weiqi Association, R.O.C.
President of Taipei City Weiqi Culture Association
Vice-President of Military Reservists Association, R.O.C.
President of Taipei City Military Reservists Association
Chairman of Taipei City Baseball Association

Vice-president of Chinese Taipei Roller Skating Union, R.O.C.
President of Youth Career Development Association Headquarters, R.O.C.
Supervisor of Consumers' Foundation, Chinese Taipei
Governor of District 300-A2 Lions Clubs International (1991~1992)
President of Taipei City Inventors Association
Chairman of Roller Skating Union of Taipei Municipal Athletics Federation
President of Taipei Evergreen Lions Club International
Director of Young Men Business Club of Taipei
Director of International Management Council Taipei Chapter
President of Taichung County Association of Taipei City
Consultant of Taipei City Junior Chamber International (JCI)
President of Youths' Social Club, Zhong-shan District, Taipei City
Director of Service Center for Military Reservists, Zhong-shan District, Taipei City
Former Examiner at Taiwan Intellectual Property Office (TIPO)
Honor Probation Officer of Taipei District Court
President of Taipei Lin Clan Association
Vice-president of the Alumni Association of Department and Graduate Institute of Political Science, National Taiwan University, Taiwan

Teresa Rey Barreiro-Meiro

現職：

西班牙加利西亞議會內閣主席的首領

（Head of the Presidency's Cabinet）

學歷：

聖地亞哥大學法律學位及社會研究所（西班牙）

經歷：

加利西亞自治區公務員

「Conselleria de Familia ePromociondoEmprego, Muller e Xunventude」總幹事

國際家庭年常設委員會成員

對抗貧窮之跨部門委員會成員

為年輕人成立的加利西亞跨機構委員會委員

為預防與整合依賴藥物所成立的三政黨委員會委員

「Consello Galego de Servicios Sociais」成員

「Consello Galego de Consumo」成員

為藥物上癮所成立的多方諮詢協調委員會成員

語言規範協調委員會成員

國際家庭大會的組織委員會主席

「Consello Galego de Promocion de Igualdade do Home e da Muller」成員

移民融合論壇的成員

加利西亞成人保護基金會主席

加利西亞拒服兵役委員會委員

嬰兒展望台的成員

Teresa Rey Barreiro-Meiro

Category: Head of Presidency's Cabinet at the Galician Parliament
Birth Place: Santiago de Compostela (A Coruña)
Telephone: +34 981 551302
Email: Teresa.rey.barreiro@parlamentodegalicia.es

Curriculum
- Degree in Law at Santiago University and Social Graduate.
- Civil servant in the Galician autonomous region. She was director general at the 'Consellería de Familia e Promoción do Emprego, Muller e Xunventude'.
- Member of the permanent committee of the International Year of the Family.
- Member of the interdepartmental committee to fight against poverty.
- Member of the Interinstitutional Galician Committee of the young people.
- Member of the Tripartite Committee of Prevention and Integration of people dependent on drugs.
- Member of the 'Consello Galego de Servicios Sociais'.
- Member of the 'Consello Galego de Consumo'.
- Member of the committee of 'interconsellería coordination in the matter of drug addiction.
- Member of the coordinating committee for linguistic normalization.
- President of the organization committee of the International Congress of the Family.
- Member of the 'Consello Galego de Promoción de

Igualdade do Home e da Muller'.
- Member of the forum for integration of immigrants.
- President of the Galician Foundation for Adults Protection. - Member of the Galician Committee of conscientious objection.
- Member of the Infancy Observatory.

Work & Activities
She attended congresses, courses, lectures, conferences and seminars such as the International Conference about 'Population and Development' in El Cairo (Egypt).

Xosé Antón Sarmiento Méndez

現職：

歐洲區域議會聯合會（CALRE）秘書長

西班牙加利西亞議會律師

西班牙加利西亞自治區選舉委員會秘書

學歷：

法律學士、碩士（西班牙）

行政法教授

經歷：

參與 50 幾個主要涉及司法、公共管理、工業、能源、旅遊和商業等加利西亞法律的商議制定

統籌整合加利西亞代表團參加「歐盟區域普通法院會議」在 Barcelona, Venice, Trieste 及 Berlin 等地舉辦的會議

議會調查委員會的法律顧問

加利西亞議會資訊科技律師

Xosé Antón Sarmiento Méndez

Category
Lawyer of the Galician Parliament and CALRE´S GENERAL SECRETARY

E-mail
xose.anton.sarmiento.mendez
@parlamentodegalicia.es

Curriculum
Education
- Degree in Law at the University of Santiago de Compostela (1988)
- Graduate in Legal Practice at Montero Ríos College of the Bar Association of Santiago de Compostela (1988-1989)
Professional posts
- Professor of Administrative Law at the University of Santiago de Compostela (Spain)
- Lawyer of the Galician Parliament.
- Secretary of the Electoral Board of the Galician Autonomous Community.

Work & Activities
Books:
Monographs:
- Derecho Parlamentario de Galicia, Xerais, Vigo (2001) ISBN 84-8302-660-0
- El Estatuto de Galicia. 20 años de Parlamento y justicia constitucionales, Xerais, Vigo (2003) ISBN 84-8302-975-8
- Repensando la autonomía. Estudios sobre el Estatuto de Autonomía de Galicia, University of Vigo (2005) ISBN 84-8158-288-3
- 'Manual de Derecho Constitucional', University of Vigo (2010)
- 'Manual do Parlamentario', Galician Parliament, Santiago (2011)
- 'Manual de actuación del Parlamentario', El Derecho, Madrid (2011)

Over a hundred scientific articles published in collective books and Spanish and foreign magazines. Professional activity:
He participated in the elaboration of over fifty Galician laws, mainly related to Justice, Public Administration, Industry, Energy, Tourism and Commerce.
He integrated the Galician delegation in the General Court Conferences of the European Regions during the sessions of Barcelona, Venice, Trieste and Berlin.
He has been legal adviser of several parliamentary investigating committees. He was also a lawyer responsible for the information technologies in the Galician Parliament.

Lectures and conferences:
He has given a lot of courses and lectures in public institutions and Spanish and foreign universities about matters related to Public Law and the public policies in Spain.
He organized several scientific meetings about constitutional and parliamentary matters celebrated in Spain and other European and

American countries, as member of the board of directors of the Spanish Association of Lawyers of Parliaments and representative appointed by the Galician Parliament.
He has been distinguished with the honourable diploma of the Argentinian Association of Parliamentary Law.

María Montoiro Salvado

現職：

加利西亞議會內閣官員，負責 CALRE 事務

學歷：

雷恩大學 法律和歐洲研究 博士（西班牙）

法學碩士（西班牙）

歐洲法律研究交流計劃的獎學金（歐盟執委會文教總署底下「Erasmus Mundus Programme 伊拉斯莫斯世界計畫」）（比利時）

法律學士（西班牙）

經歷：

歐洲事務官－ Fundacion Galicia Europa, Santiago de Compostela/ Brussels（西班牙）

歐洲事務官－ Eixo Atl ntico do Noroeste Peninsular, Vigo（西班牙）歐洲事務官－ The Conference of Atlantic Arc Cities, Rennes （法國）

María Montoiro Salvado

Rúa do Hórreo, 63, 15701 Santiago de Compostela (Spain)
+34 636326570
E-mail:maria.montoiro.salvado@parlamentodegalicia.es

Cabinet's officer
Galician Parliament, Santiago de Compostela (Spain)
In charge of CALRE issues.

16/01/2012–21/12/2014
European Affairs Officer
Fundacion Galicia Europa, Santiago de Compostela/ Brussels (Spain)
Legal assistance in the follow-up of public law reforms, European programs and policies new regulations. Generate European policies reports relevant to Galician's region. Follow-up the European institutions activities (meetings participation and plenary sessions assistance, follow-up of administrative procedures and events organization at European level).
Business or sector Public Administration

10/01/2011–09/01/2012
European Affairs Officer
Eixo Atlántico do Noroeste Peninsular, Vigo (Spain)
Assistance in legal matters and manages European projects in the framework of cross- border cooperation (technical and financial issues). Develop communication and lobby strategies.
Business or sector Non profit cross-border organisation

29/04/2010–30/10/2010
European Affairs Officer
The Conference of Atlantic Arc Cities, Rennes (France)
Assist in legal matters and manage European projects in the framework of structural funds. Develop communication and lobby strategies. Good practices benchmark. Follow up different European topics such as climate change, port cities, urban mobility and urban rehabilitation.
Business or sector Non profit organisation

EDUCATION AND TRAINING

19/10/2011–Present
PHD
The Western Institute of Law and European Studies, University of Rennes 1
"The European Union and the mobility on the Atlantic Arc: which kind of territorial cooperation". The main topics covered are the European Cohesion Policy, Territorial Cooperation Strategies within EU Atlantic Arc and beyond, and key players for regional competitiveness as connectivity.

01/02/2009–18/12/2009
Master degree -LLM
IE - Bussiness School (Madrid, Spain)
Master in Laws and Certificate in Business Administration. The main subjects covered are: European law, International Bussiness Transactions, Commercial law, Competition law, Intellectual Property law and accountancy.

01/09/2005–30/06/2006
Erasmus - European Law Studies exchange program
Université Catholique de Louvain - UCL (Louvain-la-Neuve, Belgium)
The main subjects covered are: Civil Law, European Law, International Private Law and Procedural Law.

01/10/2002–16/06/2008
Degree in Law
USC- University of Santiago de Compostela (Spain)
General Law

ADDITIONAL INFORMATION
Publications
- Article: "The future debate on institutional systems framework in Europe", ECO do Eixo Atlantico Magazine, 11/2012
- Article:"The new cooperation strategies: Macroregions", ECO do Eixo Atlántico Magazine, 03/2012
- Article:"New challenges- New solutions: demographic change in Europe", ECO do Eixo Atlántico Magazine, 04/2013
- Article: "Atlantic Port Cities: look back to the sea", RETE - Portus Plus Magazine, 2011

Courses
- 2012 Strategic planning at district institutional leve- UIMP International University Menéndez Pelayo (20 hours)
- 2009 Commercial and International Procurement Course – IE Business School (60 hours)
- 2009 EU Law and Internal Market Course – IE Business School (60 hours)
- 2007 European integration and fundamental rights, Course. Jean Monnet Chair (USC) (60 hours)
2005 EU area of freedom, justice and security. Immigration Policies Course, Jean Monet Chair (USC) (60 hours)

各國地方議員聯盟組織介紹
Brief Introduction of the Conference of the National /Regional Legislative Assemblies Organizations

美國全國城市聯盟
(National League of Cities－簡稱 NLC)

1. 關於 NLC：
NLC 在 1924 年創立，是代表美國 49 州，19000 個市鎮、村落的倡導團體，其宗旨是為地方官員提供一個集思廣益、分享經驗、培訓機會及培養領導能力的論壇，討論政策和解決問題，並舉辦會議，遊說國會，幫助各城鎮的領導人有更好的政績及建立良好社區，促進城鎮興旺。註 1

2. 成立目的
幫助各城鎮之領導人建設更好的社區（該組織的網站標語就寫著：Helping City Leaders Build Better Communities）。註 2

3. 計畫與目標
幫助各城鎮之領導人建設更好的社區

4. 網站內容
參 www.nlc.org

5. NLC 主題
全國城市聯盟是目前美國最大的城市聯盟組織，其下設諸多委員會，宗旨即在於促進城市間及與聯邦政策制定者的交流，並且幫助市政官員們，提高行政能力，培養領袖素質，並為各地城市創造機會，向聯邦層級的決策者們，反映城市問題，從而推動城鎮進步。註 3

6. 會員資格及申請辦法註 4
- 州聯盟（State Municipal League）：全美 49 個州聯盟組成 NLC，每一州聯盟代表州內所有城鎮
- 州內各城鎮之市府官員想要成為 NLC 會員，必須先成為該州聯盟（State Municipal League）的會員，再填申請書向 NLC 申請，會費依該城鎮人口多寡而訂。
- 合作會員（Associate Members）：在城鎮做生意的公司行號及其他組織。
- 公司合夥人會員：提供公司行號領導人與城鎮領導人交流機會，只有應邀者才能參入會員。

註 1 http://www.nlc.org/about-nlc
註 2 http://citiesspeak.org/nlcs-history/
註 3 http://citiesspeak.org/nlcs-history/; http://citiesspeak.org/about-nlc/
註 4 http://www.nlc.org/member-center

7. 論壇舉辦的活動

一年有二次重要會議：

- 國會城市會議[註5]（Congressional City Conference）：每年三月在華府舉，討論立法重點、分享傑出的市政成果與政策和參與培訓機會。
- 都市立法大會暨展覽會[註6]（Congress of Cities & Exposition）：每年秋季舉行。主要提供各種研習會及課程，提供各自治區官員交流、討論機會及加強治政能力。

8. 任務執行

- 聯邦政策倡議[註7]： NLC 的聯邦政策倡議團隊是各城鎮在華府的聲音，以達到保護城市利益、尋求聯邦對當地投資的支持及聯邦政策影響地方治理的使命。
- 替各城鎮尋求解決問題的方案[註8]：透過三個獨特的組織，NLC 提供方案、資源和服務，幫助城市面對城市問題的挑戰。
- 建立施政技能和網絡[註9]：透過提供資源、教育、會議和各種機會，NLC 致力幫助城市領導人建立施政技能和網絡並與其他城市領導人交流與交換施政經驗。

9. 委員會[註10]

- 1. 設有 7 個政策委員會（欲參入委員會者，須由各州聯盟主席指定），每年開 2 次會議；2. 各委員會設有一個政策推動小組（欲成為政策推動小組成員者，須另外申請，再由 NLC 主席遴選出來擔任），每年開 4 次會議，推動小組策劃每年的會議及會議中要主張及要決議的政策。
- 7 個委員會包括社區及經濟發展、能源、環境和自然資源、財務、行政和政府間關係、人類發展、資訊科技及通訊、公共安全和犯罪預防、交通基礎設施及服務。
- 設有各種族群團體（Constituency Groups）[註11]，結合有共同背景、利益及關注主題的會員，如亞太裔市府官員團體、拉丁裔裔市府官員團體、女性市府官員團體等。

註 5 http://www.nlc.org/build-skills-and-networks/education-and-training/event- calendar/congressional-city-conference
http://www.nlc.org/build-skills-and-networks/annual-conferences

註 6 http://www.nlccongressofcities.org/

註 7 http://www.nlc.org/influence-federal-policy

註 8 http://www.nlc.org/find-city-solutions

註 9 http://www.nlc.org/build-skills-and-networks

註 10 http://www.nlc.org/influence-federal-policy/policy-committees

註 11 http://www.nlc.org/build-skills-and-networks/networks/constituency-groups
http://www.nlc.org/member-center/ask-nlc#10

澳大利亞地方政府聯盟
(Australian Local Government Association －簡稱 ALGA)

1. 澳大利亞行政層級劃分

- 澳大利亞的政治制度仿英國西敏寺制而採議會制，自中央以下至州、地方政府，各行政部門的首長皆由立法部門的成員擔任，眾議院多數黨組成聯邦內閣，其黨魁為聯邦總理，例如：聯邦眾議員 (House of Representatives) 組成聯邦政府、州議員組成州政府 (State Government)、市議員組成市政府 (City Council) 等。
- 澳大利亞劃分為六大州和兩個自治領地[註1]，行政層級分 3 等，即聯邦 (Commonwealth)、州 (State) 和地方政府 (Local Government Areas 簡稱 LGAs)[註2]。州政府對於州內的立法和督導的重大權限與責任都下放給地方政府，賦予地方政府能個別審議和推廣與地方政府有關的法案。

2. 關於澳大利亞的地方政府 (LGAs)

- 雖然澳大利亞最早的地方政府成立於 1840 年[註3]，但地方政府體制目前並未被澳洲憲法承認。
- 六大州和兩個自治領地在劃分自己的地方政府區域時，有相當大的自主權，因此在建制區域名稱時也大有出入，目前 560 多個地方政府較常見的行政區名稱有市 (Metropolitan)、自治市 (Municipality)、鄉村 (Rural)、郡 (Shire)、區 (District)、地區 (Region)、城區 (Borough)、鎮 (Town)，其中以地區 (Region) 及鄉村 (Rural) 占 539 個。
- 全國 560 多個地方政府，有 6,600 多位議員 (Councillors)，各州皆有不同的地方行政法，以人口數來算最大的地方政府是位於昆士蘭的布里斯本，有 97 萬人口。最大區域的地方政府是位於西澳的 West Pibara 郡，有 5,500 人口。[註4]

3. 關於 ALGA：

- ALGA 創立於 1947 年，是結合全國 560 多個地方政府的組織，在 1976 年於坎培拉設立總部。[註5]

註 1- 六大州有 6 個州議會：新南威爾斯（首府雪梨）、昆士蘭（首府布里斯本）、南澳（首府阿德萊德）、塔斯馬尼亞（首府霍巴特）、維多利亞（首府墨爾本）西澳（首府伯斯）；兩個自治領地也有自治議會：北領地（首府達爾文）、首都領地（簡稱 ACT，首府坎培拉）。

註 2- 地方政府，英文是 Local Government Areas，英文簡稱為 LGAs，中文直譯是地方政府區域，簡稱為地方政府。

註 3 http://alga.asn.au/?ID=42&Menu=41,81- About local government

註 4 http://alga.asn.au/?ID=42&Menu=41,81 - About local government

註 5 http://alga.asn.au/?ID=42&Menu=41,81 - ABOUT ALGA

● ALGA 的主要職責[註6]

代表地方政府參加國家級的或部長級的會議；

針對有關地方政府之利益及地方政府關心的議題，ALGA 向聯邦政府提案(Submission)；

提供全國地方政府一個溝通平台（論壇）。

● ALGA 的策略重點[註7]

加強地方政府財政；

建設地方道路、交通和其他基礎設施；

改善自然及環境建設的成果；

加強地方政府區域間的平衡與發展；

建立地方政府永續發展的能力；

聯繫地方政府感情；

有效參與聯邦政府事務之進行

● ALGA 的主席將代表全國所有的地方政府出席澳大利亞內閣會議(Councils of Australian Government，簡稱 COAG)。參加此高層會議的人有澳洲總理(Prime Minister)、各州州長(State Premier)、領地的首席廳長(Chief of Minister)及 ALGA 主席，共同討論攸關全國的議題。

4. ALGA 組織結構

● ALGA Board：每州及領地各有 2 位代表（最多 2 位），制定聯盟的政策。[註8]

● 主導團隊：主席（獨立代表）、副主席。首席執行長(Chief Execute)掌管所有聯盟的事務（所有的提案 Submissions 均由其署名提出）。

5. 重大活動[註9]

● 全國地方政府大會[註10]：每年 11 月在坎培拉舉行（會中，將與聯邦、地方首長及學者討論跟地方政府有關的重大議題）

● 全國道路及運輸大會[註11]：每年的年中舉行，參加人數約 250-300 人（全國 85% 的道路網絡由全國地方政府擁有並維護，藉由此會，每年全國地方政府代表聚集討論，並分享政府首長、運輸部官員、技術專家及策略專對道路及運輸等重大議題的意見）

6. ALGA 服務[註6]

● 透過網路、新知報導、專題報告和舉行會議，提供會對地方政府產生影響的國家政策及趨勢給地方政府參考；

● 代表全國地方政府，參加國家等級的會議，如參加 COAG 會議；

● 代表全國地方政府與聯邦部長、部門、影子部長(Shadow Ministers －在野黨的影子內閣)、其他政黨，與全國地方政府事務有關的國家級組織聯絡和協商；

● 以地方政府的角度，積極參與國家政策的制定；

● 有全國關注的重大議題時，ALGA 的特別方案能被重視以提升地方政府地位；

● 向國會遊說並舉行遊說活動，以便政策能達到目的

7. 其他

● 網站(http://alga.asn.au/)特色：有歷年媒體新聞檔案、歷年提案書檔案、ALGA 出版物等等。

● 從 ALGA 向聯邦政府的提案數量來看，提案是 ALGA 年度重要職務之一，最近 6 年，每年均有 5-10 項的提案。[註13]

● 網站上的「政策研究 Policy and Research」，底下有數十個獨立主題（包括氣候變化、文化、藝術、交通、金融、原住民政策、資訊科技、國際關係乃至地方政府的婦女等），每一獨立主題裡面均說明 ALGA 對該議題之策略、理念與計畫並提供相關資料的連結供參。[註14]

註 6 http://alga.asn.au/?ID=42&Menu=41,81 - ABOUT MEMBERS
註 7 http://alga.asn.au/?ID=42&Menu=41,81 - ALGA's strategic priorities
註 8 http://alga.asn.au/?ID=57&Menu=41,40 - BOARD OF DIRECTORS
註 9 http://alga.asn.au/?ID=42&Menu=41,81 - Major events
註 10 http://alga.asn.au/?ID=11679&Menu=36,303
註 11 http://alga.asn.au/?ID=11904&Menu=36,304

註 12 http://alga.asn.au/?ID=42&Menu=41,81 - ALGA services
註 13 http://alga.asn.au/?ID=42&Menu=41,81# - SUBMISSIONS
註 14 http://alga.asn.au/?ID=42&Menu=41,81# - POLICY AND RESEARCH

美國州議會聯合會
(National Conference of State Legislatures －簡稱 NCSL)

1. 關於 NCSL：

NCSL 創立於 1975 年，由共和黨及民主黨共同組成的非政府組織，主要提供各州之州議會的立法決策者在州立法技術上的研究、協助與訊息的交換。註 1

2. 成立目的註 2

- 改進州議會的品質與效率；
- 推動政策之創新和溝通；
- 確保全國各州之州議會在聯邦系統中，有更強更具有凝聚力的聲音

3. 計畫與目標

NCSL 致力於強化州立法機構的功能，抵制對立法程序的不信任，並透過公私部門的對話，幫助立法者面對與解決當代面臨的關鍵問題等重要工作。註 3

4. 網站內容

- www.ncsl.org
- 「成員」、「研究」(提供各項研究資料及出版物)註 4、「會議及教育訓練」註 5、「NCSL 在華府」、「書店」、「部落格」等

5. NCSL 主題

NCSL 提供網絡研討會、會議和培訓，以增強各成員技能，了解急迫的議題，與全國各地的同行分享想法，並告訴國會和白宮什麼是各州政府所需要的。註 6

6. 黨派色彩註 7

NCSL 的會員雖是由兩黨州議會議員及立法幕僚共同組成，該組織也與其他較小的政府組織保持良好關係，如州政府議會(Council for State Government －CSG)

7. 會員資格

所有州議會議員及立法幕僚都是 NCSL 會員。

註 1 http://www.ncsl.org/aboutus.aspx
註 2 http://www.ncsl.org/aboutus.aspx - OUR MISSION
註 3 http://www.ncsl.org/aboutus/ncsl-foundation-for-state-legislatures.aspx
註 4 如「State Legislatures Magazine」(州議會雜誌)是 NCSL 出版已近 40 年的刊物，一年出版 10 次。
註 5 有視訊教學(一個月兩次)、網路教育訓練(NCSL 與國家網路合作，由其提供全國最新法令資料庫供會員使用)。
註 6 http://www.ncsl.org/meetings-training.aspx
註 7 http://www.ncsl.org/aboutus.aspx - HOW WE'RE GOVERNED

8. 論壇舉辦的活動

一年有兩次重要會議：

- 秋季論壇註 8：在全美擇地舉行，解決最迫切的問題、進行各州的議程，NCSL 給國會的倡議藍圖；
- 立法高峰會議註 9：是年度的盛大會議，選擇在夏天州立法議會休會期間舉行

9. 任務執行註 10

- 為了處理跨越多個常務委員會的議題，組成臨時性的「任務執行」來處理此類事件
- 目前有 8 組「任務執行」編制：農業小組、能源供應小組、聯邦醫療改革小組、移民小組、國際關係小組、軍事和退伍軍人小組、選區重劃小組、州和地方稅小組

10. 委員會

- 設有 8 個常務委員會(成員是州議會議員及其幕僚)註 11：8 個常務委員會每年在夏天及秋天見面，透過交談、會議或特別召開的會議、網路、各式書面文件及視訊會議彼此交換訊息、汲取經驗、了解新法律及治理立法部門。常務委員會的成員可以提出各州的議題來討論，但委員會不會針對該議題對州立法的政策方向提出建議。
- 8 個常務委員會包括預算與收入、通信，金融服務和州際貿易、教育、健康及人群服務、勞工及經濟發展、法律與刑事司法、立法效力、自然資源和基礎設施等委員會。註 12

註 8 http://www.ncsl.org/meetings-training.aspx - FALL FORUM
註 9 http://www.ncsl.org/meetings-training.aspx - LEGISLATIVE SUMMIT
註 10 http://www.ncsl.org/ncsl-in-dc/task-forces.aspx
註 11 http://www.ncsl.org/ncsl-in-dc/standing-committees/sc-general-officers.aspx - Standing Committees
註 12 http://www.ncsl.org/ncsl-in-dc/standing-committees.aspx - POLICY DIRECTIVES AND RESOLUTIONS

歐洲區域議會聯合會
(Conference of European Regional Legislative Assemblies －簡稱 CALRE)

1. 關於 CALRE：

CALRE 創立於 1997 年，是結合歐盟 8 個會員國，再加上具有立法權限的 74 個歐洲區域議會的主席所組成的組織。在歐盟現有的架構下，CALRE 其組織團體性質是：

- 更深入參與歐盟民主立法之過程、維護地方區域的價值、加強地方區域議會彼此間的連結
- 尊重並統籌配合歐盟的輔助原則（CALRE 規則第 1 條）註 1

2. 成立目的

防止民主赤字註 2 影響各地區並保護輔助性原則註 3 得以實踐；

不論是在 CALRE 會員之間或者是在國家議會和歐洲議會之間，彼此都要有交換的訊息的管道；

作為各區域議會的聲音，讓超國家層次的歐盟聽取民眾的觀點，將最基層的聲音帶進歐盟的決策過程。

3. 計畫與目標

CALRE 成立宗旨乃希望地方區域議會的主張或倡議，能有效率進入歐盟決策過程；在歐盟整合進程中，除了想表達自己地方區域政治理念以外，希望自己地方區域的利益與文化在歐盟超國家層次註 4 中也能被重視彰顯出來，不要再讓國家層次的會員國獨占與歐盟機構間的聯繫與溝通機會。

註 1 http://www.calrenet.eu/images/header/Santiago/Documentos/rules/CALRE_RULES_EN.pdf

註 2 歐洲共同體創始條約規定，歐洲議會應提出議員直接普選草案，各會員國依統一選舉程序選舉歐洲議會議員。因為各會員國無法達成共識，拖延 20 餘年，至 1976 年 9 月 20 日方簽署「歐洲議會議員直接普選法」，但各國仍無統一選舉程序，須依各國國內法規來選舉議員。代表歐洲人民之歐洲議會組成結構長期違反條約規定以及無足夠的立法權控制行政立法程序的現象，稱之為「民主赤字」。（王玉葉，歐洲聯盟之輔助原則，歐美研究，第三十卷第二期，2000 年，3 頁）

註 3 歐洲聯盟為了維持共同體與會員國間的權力均衡，乃提出輔助原則作為權力分配之準則。輔助原則是一個規範社會組織的基本原則，簡而言之，即在一個社會裏直接影響人民生活之決定，原則上應由最接近個人的小單位來做，只有在他們做得不夠好時，才由大單位接手加以協助。（王玉葉，歐洲聯盟之輔助原則，歐美研究，第三十卷第二期，2000 年，1 及 6 頁）

註 4 在歐洲的統合過程當中，因各會員國間逐步地發展政治合作，促使會員國需將其主權移轉，使歐盟擁有部份的主權，藉以推動內部的共同政策，並享有獨立財源以及歐洲法院建制，成為一個超國家的組織。因此歐洲統合形成了超國家層級、國家層級、次國家層級（各國的地方政府及區域單位）等三個層級的運作體系，也就是許多學者所提出的「多層級治理」之理論與相關概念。（葉琇媛，歐洲聯盟的多層級治理特質，2010 年，6 頁）

4. 網站內容

- www.calrenet.eu
- 「工作小組介紹」、「歷年工作檔案及計劃書」、「重要會議」等。

5. CALRE 主題

主要闡揚其內部機構，在歐盟之架構下，對地方區域議會之參與及加強彼此間的關係、對跨境活動的支持、協調會員對第三方組織建構的及尊重各區域議會的自治權。(CALRE 規則第 2 條）

6. 黨派色彩

黨派色彩恐無法左右組織的運作，因為 CALRE 是由歐盟 8 個會員國，具有立法權限的 74 個歐洲區域議會所組成的組織。

7. 會員資格

CALRE 不是由歐盟會員國的國家議會首長組成，只要是歐盟具有立法權限的地方區域議會均可申請為會員。會員資格之准否由常務委員會考慮申請者的特定特色後決定。目前 8 個會員國是西班牙自治區、意大利地區議會、德國和奧地利聯邦各州的議會、葡萄牙 l'Açores 及 Madeira 地區、英國的威爾士、蘇格蘭和北愛爾蘭、芬蘭 Åland 自治區和比利時自治區及行政區。註 5

8. 論壇舉辦的活動

一年有兩次重要會議：

- 常務委員會 (Standing Committee)：每年開 3-4 次會議。主要任務包括召集成員、決定會員大會要討論的議程、指派演講者及小組主持人、決議重大議題，並在全員大會之前先行舉行會議 (CALRE 規則第 12-13 條）；註 6
- 全員大會 (Plenary Assembly)：選擇在每年 9-12 月期間開一次會議 (CALRE 規則第 15 條）註 7

9. 任務執行

- 每年的全員大會將提出一份決議文 (Declaration)，進行提案、修改、討論及表決 (CALRE 規則第 16-17 條）
- CALRE 主席必須將該經表決投票後的決議文，以 CALRE 之名送到歐盟總部，使該決議文內容所提的計畫或方案能被採用。(CALRE 規則第 22 條）

註 5 http://www.calrenet.eu/index.php/what-is-calre/members

註 6 http://www.calrenet.eu/images/header/Santiago/Documentos/rules/CALRE_RULES_EN.pdf

註 7 http://www.calrenet.eu/index.php/what-is-calre/plenary-assembly-2014

註 8 http://www.calrenet.eu/images/header/Santiago/Documentos/rules/CALRE_RULES_EN.pdf

10. 委員會

- 常務委員會：任務是規劃會員大會的舉行、安排會議議程、指派演講者、決議重大議題等等。
- 全員大會(Plenary Assembly)：任務是將決議文（Declaration），進行提案、修改、討論及表決投票。CALRE 主席必須將該經表決投票後的決議文，以 CALRE 之名送到歐盟總部，使該決議文內容所提的計畫或方案能被採用(CALRE 規則第 14-22 條）。註 8
- 秘書處
- 工作小組註 9：是依常務委員會之目標或策略而提案設立的工作小組，目前有歐盟區域政策註 10 小組、移民政策小組、輔助原則註 11 督導小組、凝聚策略(Cohesion Policy)註 12 小組、電子化民主註 13 政策小組。小組人員將被要求至常務委員會會議報告，但不具投票權。

註 9 http://www.calrenet.eu/index.php/working-groups

註 10 歐洲共同體創始條約規定，歐洲議會應提出議員直接普選草案，各會員國依統一選舉程序選舉歐洲議會議員。因為各會員國無法達成共識，拖延 20 餘年，至 1976 年 9 月 20 日方簽署「歐洲議會議員直接普選法」，但各國仍無統一選舉程序，須依各國國內法規來選舉議員。代表歐洲人民之歐洲議會組成結構長期違反條約規定以及無足夠的立法權控制行政立法程序的現象，稱之為「民主赤字」。（王玉葉，歐洲聯盟之輔助原則，歐美研究，第三十卷第二期，2000 年，3 頁）

註 11 歐洲聯盟為了維持共同體與會員國間的權力均衡，乃提出輔助原則作為權力分配之準則。輔助原則是一個規範社會組織的基本原則，簡而言之，即在一個社會裏直接影響人民生活之決定，原則上應由最接近個人的小單位來做，只有在他們做得不夠好時，才由大單位接手加以協助。（王玉葉，歐洲聯盟之輔助原則，歐美研究，第三十卷第二期，2000 年，1 及 6 頁）

註 12 為了拉近會員國之間的經濟差異，解決區域發展不平衡，歐盟設立凝聚策略分針，希望歐盟法規與政策能同時考量所有會員國、區域、城市的相關利益。

註 13 使用 ICT（資訊和通訊科技）提升人民對政治之參與，促進政府公開透明以及提升公共服務遞。
http://www.calrenet.eu/upload/plandemocracy2013en.pdf

日本會議（全國）地方議員連盟註 1

1. 關於日本會議（全國）地方議員連盟

- 「日本會議」是 1997 年 5 月由各界代表及日本各都道府縣代表所參加設立之組織。
- 「日本會議」所屬的全國地方議員，為了從地方議會傳達「創造令人驕傲的國家」的信念而在 2005 年 3 月 6 日設立了「日本會議（全國）地方議員連盟」。
- 目前加盟數：約 1700 名的全國地方議員（跨黨派）。

2. 目標

日本會議（全國）地方議員連盟以下列事項為目標：聯合有關外交、國防、教育、文化等國家根本的基本問題，彼此合作，修正「憲法 ・ 教育基本法」。

3. 設立旨趣

- 由於日本在戰後有關外交、國防、教育、文化等國家根本的基本問題，存在許多弊病。近年雖然有教育基本法的制訂、國民投票法案的成立、國防省的升格等擺脫戰後體制的行動，但這些並不能算是太重大的潮流。
- 鑑此，有志的地方議員以「創造令人驕傲的國家」為目標與「日本會議」合作，從地方議會開始動作，以制訂新憲法為目標，設立日本會議首都圈地方議員懇談會。（懇談會由跨黨派的眾參國會議員 285 位（佔全國國會議員的 40%）所構成）。

4. 基本方針

- 尊重皇室、傳統文化；
- 提倡制訂「新憲法」、「新教育基本法」；
- 實現守護獨立國家的主權及名譽的外交及安全保障；
- 使青少年對祖國感到驕傲並愛著祖國，以此為目標致力於教育改革。

5. 網站

針對議會會員（年費日幣一萬）設置會員專用網站，提供會員有關對於國會動態、時事問題的見解及全國地方議會的動向等社會運動資訊。（參 http://0901plala.blog81.fc2.com/）

6. 連盟舉辦的活動

與「日本會議」合作，並以日本會議（全國）地方議員連盟為據點，進行下列運動：

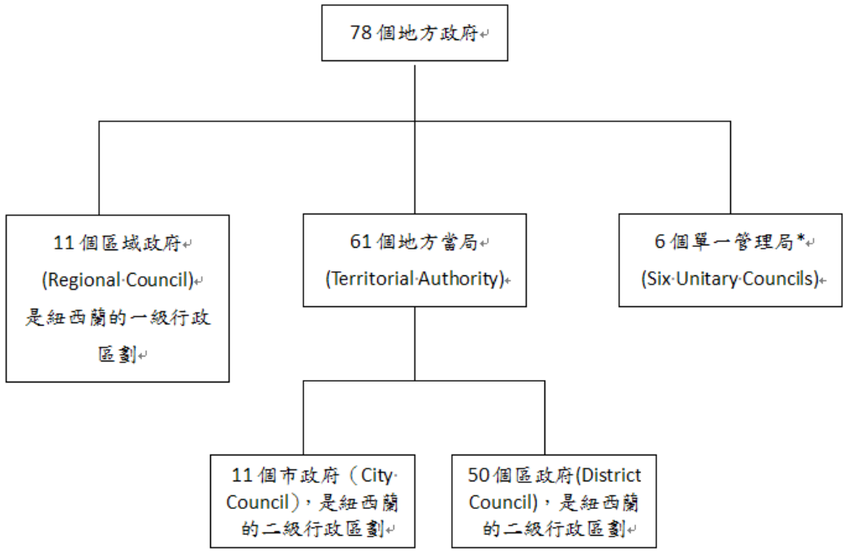
- 基於修正之教育基本法，致力於國旗國歌、日本教職員組織、思想偏頗的教科書問題等的教育改革；
- 青少年的健全培育、性別平等思想；
- 向地方行政推動反對可能會破壞議會制度的自制基本條例等保守的良知。

註 1 本文所有資料均來自 http://0901plala.blog81.fc2.com/（最後瀏覽日：2014.07.04）

紐西蘭地方政府聯盟
(New Zealand Local Government Association
－簡稱 LGNZ)

1. 紐西蘭行政層級劃分及地方政府

● 紐西蘭的政府架構包括中央政府及地方政府。78 個地方政府又分為 11 個區域政府(Regional Council)、61 個地方當局(Territorial Authority)及 6 個單一管理局(Six unitary councils)註 1。中央政府的民選國會負責國家大事，78 個地方政府負責地方事務。地方政府架構如下圖。



・單一管理局(Unitary authority)，是一種地方管理形式，它是合併上級兩級政府（以紐西蘭言，是合併地方當局與區域政府兩級地方政府）的功能和權限，形成只有「單一層級結構」的地方政府，在特定區域中負責所有地方政府的機能，或者施行某些特定機能。（以上說明來自 http://zh.wikipedia.org/wiki/%E5%96%AE%E4%B8%80%E7%AE%A1%E7%90%86%E5%8D%80）

● 在 2003 年 7 月 1 日正式實施新地方政府法(Local Government Act 2002)以前，地方政府及其權力均來自於中央政府的國會立法授權，並未受憲法的保障，但正式實施新地方政府法以後，地方政府的憲政腳色更加突顯，特別是新法授權成立的獨立「地方政府委員會」(Local Government Commission)是一個獨立委員會，不再由中央政府任意立法來改變地方政府的架構，委員會負有檢視每 5 年的立法，確保一致的架構不會妨礙立法的執行。註 2

註 1 http://www.lgnz.co.nz/home/nzs-local-government/

註 2 方志豪，西敏寺模式的地方政府變革 -- 以英.紐.澳為例，國立東華大學公共行政研究所碩士論文，2005 年，132 頁。

2. 關於 LGNZ

● 全國 78 個地方政府，繳費用且經 LGNZ 核准即成為 LGNZ 會員。

● LGNZ 有一部根本大法，LGNZ 網站上稱之為「LGNZ 憲法」(LGNZ constitution)註 3，全名是「紐西蘭地方政府聯盟規章」(英文全名「Rules of New Zealand Local Government Association Inc.」)註 4，2001 年開始使用，最近一次修正是在 2012 年 7 月 15 日。

● LGNZ 的主要職責註 5：

- 促進地方政府的國家利益；遊說有利地方政府之政策及提供會影響地方政府利益的訊息給地方政府；
- 促進和推動與國家級的或部長級、議會黨團及署、部機關的對話及保持與國會議員良好關係；
- 為地方政府權益或代表其會員的責任，對相關事項負起研究、徵查及調查之責；
- 提供地方政府在法律、角色及實務問題等之諮詢及教育訓練；
- 為建立及發展政策，舉辦總年會及論壇。

3. LGNZ 組織結構

● 全國理事會(National Council)註 6：是 LGNZ 最高執行機關；

- 由六大區(Zones)及四種部門團體(Sector Groups)註 7 各指派 7 人再加上主席 1 人，共 15 人組成全國理事會，制定 LGNZ 的政策。
- 執行長(Chief Execute)：是最高行政首長，係經全國理事會指派而基於契約關係而來，其執行全國理事會決議下來的政策及指示。
- 依排定日期開會或因緊急事項所需，亦可召開緊急會；

● 全國理事會可依事務之目的性成立次委員會(Sub-committees，如運輸建設委員會、環境委員會、社區議題委員會、經濟發展委員會等)註 8。

註 3 http://www.lgnz.co.nz/home/about-lgnz/lgnz-constitution/

註 4 紐西蘭地方政府聯盟，英文全名是「New Zealand Local Government Association Inc.」，對外只稱作「Local Government New Zealand」，簡稱 LGNZ。http://www.lgnz.co.nz/assets/Uploads/About-Us/LGNZ-Rules-updated-2012.pdf

註 5 http://www.lgnz.co.nz/home/about-lgnz/

註 6 http://www.lgnz.co.nz/home/about-lgnz/lgnz-national-council-test/

註 7 以地理區域及人口數量訂出合適的政府規模，將全國地方政府，分為 4 種部門團體(Sector Groups)。為促進區域間發展與合作，將全國劃分六大區(Zones)，在地方政府之上成立六個「大區會議」(Zones Meetings)，建構跨區的整合平台，推動廣域事務的合作。大區會議不屬於政府架構的正式層級，但其決策影響區域未來發展。

註 3 http://www.lgnz.co.nz/home/about-lgnz/governance/

4. 重大活動

- 年度總會(Annual General Meeting)註9：每年7月底以前舉行。(若有必要時，可依規章規定的程序及要件召開特別總會)
- LGNZ 每年還舉辦 14 場「大區會議」(Zones Meetings)、11 場「4 種部門會議」(Sector Meetings)、全國理事會會議(National Council Meetings)等註10。

5. 服務註11

- 為全國地方政府利益，倡議政策活動(如地方政府改革、經濟發展、運輸、方言、環境等)
- 提出建議書(submission)－如 2013 年 8 月對現行食品法及食品衛生法提出修法建議
- 提供各種量身訂制的服務：技術指導、業務解決方案、治理和管理支持系統及訓練課程，以加強地方政府的效能與效率。

註 9　http://www.lgnz.co.nz/home/about-lgnz/annual-general-meetings/
註 10　http://www.lgnz.co.nz/home/events/
註 11　http://www.lgnz.co.nz/home/our-work/

台灣地方民代公益論壇
(Taiwan Local Councils Representatives Community Forum －簡稱 TCF)

我自己經歷台灣地方自治 64 年歷史中的三分之一以上，超過 24 年的地方議員經驗，我得知近二十幾年來台灣各地方議會有一自主性組成的中華民國全國正副議長聯誼會，定期聚會，交換議事心得與經驗，並於取得一體共識後，據以向中央反應爭取地方權限；除此而外，每年兩次利用休會期間由全國正副議長聯誼會主辦全國各地方議會議員的桌球及軟式網球錦標賽，輪流由各地方議會承辦，藉以加強全台地方議員間之友誼及連繫，現任中華民國正副議長聯誼會會長為新北市議會議長陳幸進。24 年地方議員經驗加上我在議會陪同或代表議長接待來自世界各國的地方議會議員及陪同議長、副議長出國訪問各姊妹市地方議會之心得，於民國 98(2009) 年 4 月 15 日台北市議會議員生活座談會及政黨協商提出「台灣台北設立全球地方議會議員論壇」之提案，獲得共識。建議結論：由議會祕書長研究成立國際事務處理委員會，由各黨團推派成員參與規劃。

後來雖然沒有此一國際事務委員會之設置，但筆者於民國 99(2010) 年 3 月獲得一些退休地方議會記者及學者之支持與鼓勵，乃於當年依照台灣中華民國人民團體法規定發起籌組成立「台灣地方民代公益論壇」(TCF) 之社團組織，並獲內政部於民國 99(2010) 年 11 月發給台內社字第 0990210950 號立案證書(統一編號 26318827)，之所以在民代兩字加公益二字，係緣於部分學者建議，倘能加「公益」二字當更能為各界所接受而告定案。在「台灣地方民代公益論壇」(TCF) 向內政部立案後每年所舉辦的民代論壇，新北市議會陳幸進議長(中華民國全國正副議長聯誼會會長)、台北市議會吳碧珠議長、周柏雅副議長、王鴻薇議員、楊實秋議員、王正德議員、徐佳青議員、陳建銘議員、秦慧珠議員、李新議員、厲耿桂芳議員、吳思瑤議員、何智偉議員、郭昭巖議員、吳世正議員、陳彥伯議員、汪志冰議員、梁文傑議員還有來自全台各地方議會議員代表的熱烈參與，尤其台北市議會秘書處對論壇每次活動辦理均給予很大的協助。

本論壇有關組織與活動有如下述：

- 本論壇會址設於台北市。
- 本論壇以各地方議會為當然團體會員。現任議員均為當然會員。卸任議員為當然榮譽會員。贊同本組織之個人或團體得為個人贊助會員或團體贊助會員，贊助會員區分為鑽石級、白金級、金級。
- 會員、榮譽會員及個人或團體贊助會員均可參加本論壇所舉辦之各項論壇活動，但只有當然團體會員(即全台各地方議會)依其所推派之代表(現任議

員）有選舉權及表決權，唯所有當然會員（現任議員）均有被選舉權。被選舉為本論壇會長、副會長及理監事於任期中成為　任議員者，仍可續任本論壇之職務至本論壇該當選任期屆滿為止。

• 本論壇會長、副會長及理監事任期二年，會長不得連選連任，其餘職務沒有連任限制。選舉於每屆第一年在論壇總部台北市舉行，第二年輪流至全台各縣市辦理，基本上以當選之會長所屬縣市辦理為原則。

• 本論壇除了每年一次的年度論壇大會外，年度中各項大小論壇及講習之舉辦，視情不定期舉辦，惟以三個月至少辦理一次為原則，並於此一舉辦時同步召開理監事會，由會長召集之。

• 本論壇架設網站、發行電子報、建立臉書(Face Book)平台、Line 群組暨 email 資料庫，做為本會活動紀錄報導及各類會員連絡之用。

• 本論壇定期舉辦議員助理研習班、並定期舉辦菁英研習班，培養將來做為議員助理及議員的人才培訓班。

• 本論壇所舉辦之活動除公告為不收費外，其餘均應繳交註冊費，活動經費來源除來自各級政府補助外，所收取之註冊費均全數供主承辦單位統一運用。各議會團體會員指派參加之議員，其註冊費由各議會補助。其他各類會員報名參加時註冊費自行負擔或由各地方議會是否予以補助，均由各地方議會自行決定。

• 本論壇自 2010 年 3 月開始籌備成立，當年 8 月 20 日正式成立，11 月獲得內政部發給立案證書，2011 年開始每年舉辦年度論壇會議。

• 2011 年 6 月 20 日年度論壇會議為「財政收支劃分法與五都建設財源」研討會。

• 2012 年 11 月 20 日年度論壇則與國際青年商會(JCI)合辦「青商會世界年會國際民代論壇 --- 探討青商會(JCI)在各國對政治、對經濟的影響」；當年 4 月 9 日並與苗栗縣政府合辦，在全國地方財政會議中，邀請專家學者發表「日益邊緣化的地方財政」論文研究，得到與會全國各縣市政府財政、主計首長的肯定與重視。

• 2013 年 8 月 23 日年度論壇議題為「議會應否建立速紀錄制度？」另當年度 3 月 28 日還舉辦「都更問題座談會」。

• 今(2014)年 6 月 7 日則擴大舉辦年度論壇，並邀請世界各國與地區有地方議員聯合會組織的領導人到台灣出席會議，希望透過各國地方議會聯合會的交流，讓本論壇可以汲取更多的國際經驗。

茲將當時(2009 年 4 月 15 日）台北市議會議員生活座談會及政黨協商提案內容提示於下：

「台灣台北設立全球地方議會議員論壇提案」

一、 引言

全球化已是一股浪潮，一個趨勢，吾人不能不去面對它。台灣是一個蕞爾小國，其有四百年來不由自主如風中之葉的命運，歷經漢人、日本人、荷蘭人、西班牙人、德國人、法國人、英國人、美國人都曾經於不同時期活躍在台灣這個舞台上。明末鄭成功、清末劉銘傳、日本殖民時期等經營台灣的經驗顯示，台灣發展的目標應該是當時荷蘭商人以及鄭芝龍所設定的全球商業中心，而非作為二戰前日本、二戰後美國等強權遂行其戰略目標的「基地」，台灣未來的發展應在全球的政經布局中找到自己的定位。

在全球化的趨勢下，政府影響力於 21 世紀將降低，國際組織、區域組織、公民組織足以與國家政府抗衡。2020 年的全球信賴核心是國際 NGO〈INGO〉。NGO 在全球受民眾信賴遠甚於政府或多國籍企業。NGO、網路、新媒體快速促進及維繫全球民主人權。兩岸四地〈中國、香港、新加坡、台灣〉及歐美亞等華人社會，占全球人口近四分之一。台灣就控制全球趨勢的全球治理體系，應嘗試盡可能扮演積極角色。華人社會將為經濟引擎，必可成為全球社會主軸。台灣在民主人權、媒體自由、多元文化的優勢及模式，適可領航全球華人社會。應用台灣民間活力，使台灣 NGO 國際化以取得國際公民組織領先地位，爭取國際 NGO 在台設立總部或分部，使台灣成為 NGO 的發展及營運中心。華人占全球人口四分之一以上，近年來中國經濟崛起而具有全球經濟政治重大影響力。台灣民主發展已建立公民社會架構，尊重多元文化亦已為社會共識，如能以建立華人公民社會、全球公民社會為職志，並提出與執行具體策略，必可提高格局，創造台灣社會更高價值與全球認同。台灣近六十年追求經濟及民主發展，未來數十年，台灣公民必可成為全球首屈一指的全球公民。那時台灣已成為全球公民組織的首都〈the Capital of NGOs〉。台灣要大量舉辦國際型會議，籌組國際型組織，使台灣非但不會被排除甚至可加以主導。台灣應透過非政府國際組織與國際社會接軌的努力，有效參與全球治理，拓展台灣參與國際社會的空間。

1993 年 7 月，筆者擔任中華民國露營協會理事長，帶團到法國阿爾薩斯省參加世界大露營，十天活動中除了體驗到無國界地球村的感受外，一位法國二次大戰的老兵帶他孫女參加，常來我們營位，他不會英文，我們不懂法文，只好由老兵的孫女做為我們英法文的翻譯，那老兵說他參加過二次世界大戰，在這種無國界的地球村的世界大露營能讓這個世界和平再也不要戰爭，他不想他可愛的孫女長大再遇到戰爭。在露營期間阿爾薩斯省首都史特拉斯堡的文宣資料自稱為歐洲的首都，我在想為何他會如此自稱，特專程租車前去，才知因歐盟議會就設在該市，所以其自稱為歐洲的首都。回國後台灣正面臨是否統一及加入聯合國不可得諸多問題，晉章遂在自己發行之「我愛台北」雜誌〈1993 年下半年在國民黨第十四次全國代表大會會場散發〉寫了一篇名為「邁向地球國的新紀元」短文，參照歐美日參眾、上下二院制提出地球國取代聯合國的概念，而以聯合國做為地球國的上院，在台灣建立地球國的下院，以維繫台灣永遠不墜的全球政經地位。從這以後，十幾年來在台北市議會歷經吳伯雄、黃大

洲、陳水扁、馬英九、郝龍斌市長，我都曾在黨部及議會向渠等做如上建言，可否向中央反應，得到市長回應只是叫好不叫座，虛應一番，後來陳、馬兩市長先後當了總統，也未見回應與討論。

博鰲論壇崛起，抗衡 APEC。「亞洲人談亞洲事」對抗「美國價值」，主導亞洲經濟霸權地位意圖明顯。位於海南省東岸博鰲小鎮的東嶼島，原是萬泉河出海口的水鄉澤國，240 戶人家，一千居民不到的渡假小鎮，在 2000 年被北京宣布為「博鰲亞洲論壇」(BAF) 的永久會址之後，博鰲小鎮一夕間，竟成為中國建構亞洲經濟新戰略的試驗基地。中國大陸不惜耗費數十億元人民幣投注博鰲的硬體建設，其意圖不僅在整合亞洲多股新興經濟勢力，更期待在美國主導的亞太經合會(APEC) 之外，另行搭建由中國大陸主控的亞洲經濟新論壇與溝通平台。台灣蕭萬長、蔣孝嚴都曾以民間團體代表人前往參加。

十年來晉章每年印送的全年竹曆都一直以「打造世界地球國的首都－台北」「台灣－掌握風中之葉的命運」為口號。我曾在議會與馬英九市長對談，我問他世界的首都在那裡？馬市長答紐約，我說我同意；我又問他歐洲的首都在那裡？他想了好一下子答稱比利時的布魯塞爾〈行政首都，歐盟總部設於此〉，我說只同意三分之一，馬市長問我為何只同意三分之一，我說還有法國阿爾薩斯省的首都史特拉斯堡也是歐洲首都，他問我為什麼，我答因歐盟議會就設在該市〈立法首都〉，馬市長恍然大悟說那一定還有一個司法首都〈原以為是荷蘭海牙，但實際仍設在布魯塞爾〉；我又問亞洲首都在那裡？他說他不知道亞洲有首都，我說是大陸博鰲，他問我博鰲在那裡？我說是海南島，因亞洲諸國自 2002 年起已把該地建設為亞洲論壇永久總部〈我曾在 2006 年底率團親訪博鰲去實際體會想像其開會之盛況，2008 年 3 月 20 日台灣中華民國總統大選前國人很多人還不知博鰲，我在 2008 年 2 月 22 日 撰寫報攷台大 EMPA 的研究計畫即以博鰲為重點之一，馬蕭當選後蕭萬長副總統當選人延續他自 2003 年起每年前去博鰲參加亞洲論壇的經歷前往與中國國家主席胡錦濤會談，終於讓全台民眾知道了博鰲這個地方〉。我建議馬市長向中央建議將台北建設為如美國紐約聯合國般的國際永久論壇總部，將可使台灣維持永遠不墜的政經地位，聯合國不讓我們加入，我們就想辦法讓外國人進來台灣，馬市長答稱構想很好，他會安排邀約更多的國際論壇與會展在台北召開，現在馬市長已成為馬總統，在這個領域上還在原地踏步。當然台北 2009 年的聽障奧運及 2010 年的花卉博覽會也算是邁出小小一步，但進展還是太緩慢。

我以在議會二十年陪同或代表議長接待來自世界各國的地方議會議員及陪同議長、副議長出國訪問各姊妹市地方議會之心得提出「台灣台北設立全球地方議會議員論壇」之題目，並期望能付諸實現。

我中華民國台灣由於與海峽對岸的關係，導致在全球近二百個國家地區中，與我國維持邦交的國家不到三十個，加入聯合國或其他國際、區域組織也都受到很多的困難始終不得其門而入，但由於我國的民主化與經濟的奇蹟，導致世界各國對台灣仍是欲拒還迎，為了避開國對國的問題，乃以城市對城市之外交來取代；更有甚者，為了避開政府對政府的敏感問題，乃有城市議會外交的出現，而這個城市議會外交正是海峽對岸人民所追求與欠缺的。台北市議會由於是首都議會，而最近三任總統都曾任過台北市長，接受過台北市議會議員的監督，所以世界各地地方議會主動接洽來拜訪台北市議會，或透過外交部安排來台北市議會訪問的各國地方議會議員訪問團，絡繹不絕於途，台北市議會每次均能圓滿達成接待或訪問任務。

在接待或訪問過程中，透過交流，全球地方議會議員雖來自全球不同國家城市，彼此語言不同，但透過好的翻譯，也會發覺彼此關心的議題非常雷同，當然每個國家城市還是有其獨到而可供學習之處。而通常擔任過議員者有的將來可能成為國會議員，也可能成為地方政府首長，將來也有可能成為一國元首或總統，在其未發跡之前與台灣有過交往，將來一旦掌政，跟我們還有那一份情在。

據悉，當今全球已有國會議員的論壇組織，我國會議員也有人曾參與過，但畢竟台灣在無邦交的國際場合中，還是有其甚多的不便之處。我們也知道，除了國際與區域間由政府組成的組織我國政府無法參加外，近來甚多政府間的城市論壇也如雨後春筍般的出現，台北或台灣的其他地方城市也有參加，較不受杯葛，但仍有可能受到干擾。若談到地方議會議員論壇似未聽聞過，我曾經在近二十年前陪同陳健治議長接受台北美國姊妹市的邀請參加在美國 TULSA 城市舉辦的全美姊妹市年會，有來自美國大大小小的城市代表與會，同時邀請這些美國城市在全世界各國的姊妹市一同與會，我曾參與國際獅子會每年在世界上不同的國家城市舉行世界年會多年，美國姊妹市年會與獅子會世界年會相同每年在不同城市舉辦，參加者自付機票交通費，自付主辦城市為參加者爭取到打了折的旅館住宿費，還要每個人繳交大會註冊費，大會會安排幾餐歡迎歡送餐會，或由城市地方政府或州政府招待一餐，開幕典禮時各國各城市依英文序逐一進場，當然國旗甚或國服不可少，就好似奧運開幕進場般，熱鬧極了。開幕典禮後安排各種專題報告與分組討論，儼然好似小聯合國般的國際會議，會期中穿插著有的國家城市自辦酒會，憑邀請卡參加，忙碌異常，但聯誼效果無限；末了，還來一個閉幕典禮與總合結論報告，最後再由主辦單位安排一個經典的一日旅遊，以便不虛此行；會期中有免費巴士往來於大會場及全市旅館間，只要掛著註冊名牌就可通行無阻；購物用餐還可打折；如此年復一年的舉辦，永遠有新的一批人參加，不怕沒人來。

據筆者了解，全球有城市論壇，有國會議員論壇，就是還沒有全球地方議會議員論壇舉辦，為了台灣及台北與全球接軌，特擬議如上。

二、作法

（一）在台北市府會取得共識

（二）尋求外交部等中央政府之支持

（三）籌組籌備委員會

（四）調查全球有多少個地方議會（國會以外均屬之）及議員人數

（五）最快預計明(2010)年暑假辦第一次

（六）中央地方開始編列預算

（七）參加及舉辦方式如引言所述

（八）此論壇比照亞洲博鰲論壇設台北為永久論壇總部

（九）設為每年辦理一次，但每二年一次在台灣台北舉辦（未來最好如亞洲博鰲論壇有一個固定會議場所），另每二年一次在全球各大城市輪流舉辦。」

台北市議員　台灣地方民代公益論壇(TCF)創會人 林晉章

各國地方議員聯盟組織介紹比較表

Introduction Chart of the Conference of the National/Regional Legislative Assemblies Organizations

美國、澳洲、歐盟、日本及台灣之地方民代團體介紹

2014.07.02

	美國全國城市聯盟(National League of Cities – 簡稱 NLC)	**澳大利亞地方政府聯合會(Australian Local Government Association – 簡稱 ALGA)**	**美國州議會聯合會(National Conference of State Legislatures – 簡稱 NCSL)**	**歐洲區域議會聯合會 (Conference of European Regional Legislative Assemblies – 簡稱 CALRE)**	**日本會議(全國)地方議員連盟**	**台灣地方民代公益論壇(Taiwan Local Councils Representatives Community Forum – 簡稱 TCF)**
創立日	1924 年創立	1947 年創立	1975 年創立	1997 年創立	2005 年創立	2010 年創立
組織團體性質	NLC 是代表美國 49 州，19000 個市鎮、村落的倡導團體，其宗旨是為地方官員提供一個集思廣益、分享經驗、培訓機會及培養領導能力的論壇，討論政策和解決問題，並舉辦會議，遊說國會，幫助各城鎮	加強地方政府區域間的財政、建設與平衡發展；聯繫地方政府感情；有效參與聯邦政府事務之進行。	由共和黨及民主黨共同組成的非政府組織，主要提供各州之州議會的立法決策者在州立法技術上的研究、協助與訊息的交換。	結合歐盟 8 個會員國，具有立法權限的 74 個歐洲區域議會的主席，在歐盟架構下: 1. 更深入參與歐盟民主立法之過程、維護地方區域的價值、加強地方區域議會彼	1.「日本會議」是 1997 年 5 月由各界代表及日本各都道府縣代表所參加設立之組織。 2. 「日本會議」所屬的全國地方議員，為了從地方議會傳達「創造令人驕傲的國家」的信念而在 2005 年 3 月 6	結合現任、卸任地方民代及學者專家，透過論壇方式，提供問政協助與問政資訊，作為施政參考，善盡監督職責。

	NLC (USA)	ALGA (AUSTRALIA)	NCSL (USA)	CALRE (EU)	日本地方議員連盟 (JAPAN)	TCF (TAIWAN)
	的領導人有更好的政績及建立良好社區，促進城鎮興旺。			此間的連結 2. 尊重並統籌配合歐盟的輔助原則(CALRE 規則第 1 條)	日設立了「日本會議(全國)地方議員連盟」	
成立目的	目的： 幫助各城鎮之領導人建設更好的社區(該組織的網站標語就寫著: Helping City Leaders Build Better Communities)	目的： 1. 代表地方政府參加國家級的或部長級的會議； 2. 針對有關地方政府之利益及地方政府關心的議題，ALGA 向聯邦政府提案； 3. 提供全國地方政	目的： 1. 改進州議會的品質與效率 2. 推動政策之創新和溝通 3. 確保全國各州之州議會在聯邦系統中，有更強更具有凝聚力的聲音	目的： 1. 防止民主赤字[1]影響各地區並保護輔助性原則[2]得以實踐； 2. 不論是在 CALRE 會員之間或者是在國家議會和歐洲議會之間，彼此都要有交換的訊	目的： 日本會議（全國）地方議員連盟以下列事項為目標：聯合有關外交、國防、教育、文化等國家根本的基本問題，彼此合作，修正「憲法　教育基本法」	構想來自台北市議員林晉章，成立目的: 1. 結合各縣市民代經驗，探討解決地方政府施政時所面臨的問題，透過中央與地方分工，提升行政效率 2. 壯大「台灣地方

[1] 歐洲共同體創始條約規定，歐洲議會應提出議員直接普選草案，各會員國依統一選舉程序選舉歐洲議會議員。因為各會員國無法達成共識，拖延 20 餘年，至 1976 年 9 月 20 日方簽署「歐洲議會議員直接普選法」，但各國仍無統一選舉程序，須依各國國內法規來選舉議員。代表歐洲人民之歐洲議會組成結構長期違反條約規定以及無足夠的立法權控制行政立法程序的現象，稱之為「民主赤字」。(王玉葉，歐洲聯盟之輔助原則，歐美研究，第三十卷第二期，2000 年，3 頁)

	NLC (USA)	ALGA (AUSTRALIA)	NCSL (USA)	CALRE (EU)	日本地方議員連盟 (JAPAN)	TCF (TAIWAN)
		府一個溝通平台(論壇)。		息的管道； 3. 作為各區域議會的聲音，讓超國家層次的歐盟聽取民眾的觀點，將最基層的聲音帶進歐盟的決策過程		民代公益論壇」成為「全球地方議員論壇」，提升台灣能見度
計畫與目標	幫助各城鎮之領導人建設更好的社區	1. 加強地方政府財政； 2. 建設地方道路、交通和其他基礎設施； 3. 改善自然及環境建設的成果； 4. 加強地方政府區域間的平衡與發展； 5. 建立地方政府永	NCSL 致力於強化州立法機構的功能，抵制對立法程序的不信任，並透過公私部門的對話，幫助立法者面對與解決當代面臨的關鍵問題等重要工作。	在歐盟整合進程中，除了想表達自己地方區域政治理念以外，希望自己地方區域的利益與文化在歐盟超國家層次[3]中也能被重視彰顯出來，不要再讓國家層次的會員國獨占與歐盟機構間的聯繫與溝通機會: 1. 希望地方區域議會的主張或倡	1. 由於日本在戰後有關外交、國防、教育、文化等國家根本的基本問題，存在許多弊病。近年雖然有教育基本法的制訂、國民投票法案的成立、國防省的升格等擺脫戰後體制的行動，但這些並不能算是太重大的潮流	1. 近期目標:舉辦研習會、活絡會員交流 2. 中期目標:聘請中外學有專精學者、政要人物擔任講師及舉辦講座，增長會員之學經知識 3. 遠期目標:積極參與國際間各項公益或文化節慶

[3] 在歐洲的統合過程當中，因各會員國間逐步地發展政治合作，促使會員國需將其主權移轉，使歐盟擁有部份的主權，藉以推動內部的共同政策，並享有獨立財源以及歐洲法院建制，成為一個超國家的組織。因此歐洲統合形成了超國家層級、國家層級、次國家層級（各國的地方政府及區域單位）等三個層級的運作體系，也就是許多學者所提出的「多層級治理」之理論與相關概念。(葉琇媛，歐洲聯盟的多層級治理特質，2010 年，6 頁)

	NLC (USA)	ALGA (AUSTRALIA)	NCSL (USA)	CALRE (EU)	日本地方議員連盟 (JAPAN)	TCF (TAIWAN)
計畫與目標		續發展的能力； 6. 聯繫地方政府感情； 7. 有效參與聯邦政府事務之進行		議，能有效率進入歐盟決策過程; 2. 更深入參與歐盟民主立法之過程、維護地方區域的價值、加強地方區域議會彼此間的連結; 3. 尊重並統籌配合歐盟的輔助原則(CALRE 規則第 1 條)	2. 鑑此，有志的地方議員以「創造令人驕傲的國家」為目標與日本會議合作，從地方議會開始動作，以制訂新憲法為目標，設立日本會議地方議員聯盟	活動，協助會員提升問政品質優化政府形象
網站內容	www.nlc.org 主要出版物有全國城市週報（15000 寄送名單）。	http://alga.asn.au/ 網站特色：檔案資料豐富(歷年媒體新聞檔案、歷年提案書(submission)檔案、ALGA 出版物)	www.ncsl.org 「成員」、「研究」(提供各項研究資料及出版物)[4]、「會議及教育訓練」[5]、「NCSL 在華府」、「書店」[6]、「部落	www.calrenet.eu 「工作小組介紹」、「歷年工作檔案及計劃書」、「重要會議」等	http://0901plala.blog81.fc2.com/ 針對議會會員（年費日幣一萬）設置會員專用網站，提供會員有關對於國會動態、時事問題的見解	www.gcforum.org.tw 1. 因應會員需求，網站內容有「民代論壇」、「台灣地方民代公益論壇」、「問政智庫」

	NLC (USA)	ALGA (AUSTRALIA)	NCSL (USA)	CALRE (EU)	日本地方議員連盟 (JAPAN)	TCF (TAIWAN)
網站內容		1. 網站上的「政策與研究 POLICY AND RESEARCH」，底下數十個獨立主題均說明 ALGA 對該議題之策略、理念與計畫並提供相關資料的連結供參。	格」等		及全國地方議會的動向等社會運動資訊	等 2. 除架設網站，另有發行電子報、建立臉書 平台、Line 群組暨 email 資料庫，做為本會活動紀錄報導及各類會員連絡之用。
組織主要工作	全國城市聯盟是目前美國最大的城市聯盟組織，其下設諸多委員會，宗旨即在於促進城市間及與聯邦政策制定者的交流，並且幫助市政官員們，提高行政能力，培養領袖素質，並為各地城市創造機會，向聯邦層級的決策者們，反映城市問題，從而推動城鎮進步。	提供會對地方政府產生影響的國家政策及趨勢給地方政府參考； 以地方政府的角度，積極參與國家政策的制定；有全國關注的重大議題時，ALGA 的特別方案能被重視以提升地方政府地位； 向國會遊說並舉行遊說活動，以便政策能達到目的	NCSL 提供網絡研討會、會議和培訓，以增強各成員技能，了解急迫的議題，與全國各地的同行分享想法，並告訴國會和白宮什麼是各州政府所需要的。	1. CALRE 在歐盟的框架內，致力於區域立法議會的民主參與，並加強區域立法議會之間的關係； 2. CALRE 支持跨部會合作的活動； 3. CALRE 統籌協調會員參與他人在組織建構的方案； 4. CALRE 尊重每一會員的自治權(CALRE 規則第 2	基本方針 1. 尊重皇室、傳統文化； 2. 提倡制訂「新憲法」、「新教育基本法」； 3. 現守護獨立國家的主權及名譽的外交及安全保障； 4. 使青少年對祖國感到驕傲並愛著祖國，以此為目	針對民眾關切的議題，由成員歸納分析，提出改善方針提供民代作為問政依據或做為向中央建言之參考。

	NLC (USA)	ALGA (AUSTRALIA)	NCSL (USA)	CALRE (EU)	日本地方議員連盟 (JAPAN)	TCF (TAIWAN)
				條)	標致力於教育改革。	
黨派色彩			會員雖是由兩黨州議會議員及立法幕僚共同組成，NCSL 也與其他較小的政府組織保持良好關係，如州政府議會(Council for State Government - CSG)	黨派色彩恐無法左右組織的運作，因為 CALRE 是由歐盟 8 個會員國，具有立法權限的 74 個歐洲區域議會所組成的組織	目前約 1700 名超越黨派的全國地方議員。	拋開意識形態，以理性及科學討論台灣問題，是超越黨派的論政，不會有黨派色彩
會員資格及申請辦法 會員資格	1. 州聯盟(state municipal league)：全美 49 個州聯盟組成 NLC，每一州聯盟代表州內所有城鎮 2. 州內各城鎮之市府官員想要成為 NLC 會員，必須先成為該州聯盟(state municipal league)的會員，再向 NLC 申請，會費依該城鎮人	ALGA 代表全國 560 多個地方政府的聲音，自 2001 年，成員包括「澳大利亞首都直轄區政府」（簡稱 ACT，結合國家和地方政府的職能）	所有州議會議員及立法幕僚都是 NCSL 會員。	CALRE 不是由歐盟會員國的國家議會首長組成，只要是歐盟具有立法權限的地方區域議會均可申請為會員。會員資格之准否由常務委員會考慮申請者的特定特色後決定。8 個會員國包括：西班牙自治區、意大利地區議會、德國和奧地利聯邦各州的議會、葡萄牙 I'Açores 及 Madeira 地區、英國	目前約 1700 名的全國地方議員。(年費日圓 1 萬元)	會員可分為當然團體會員、當然會員、當然榮譽會員、個人贊助會員、團體贊助會員： 1. 當然團體會員(各地方議會) 2. 當然會員(現任議員) 3. 當然榮譽會員(卸任議員) 4. 個人贊助會員

	NLC (USA)	ALGA (AUSTRALIA)	NCSL (USA)	CALRE (EU)	日本地方議員連盟 (JAPAN)	TCF (TAIWAN)
及申請辦法	口多寡而訂。 3. 合作會員(Associate Members)：在城鎮做生意的公司行號及其他組織 4. 公司合夥人會員：提供公司行號領導人與城鎮領導人交流機會，只有應邀者才能參入會員			的威爾士、蘇格蘭和北愛爾蘭、芬蘭 Åland 自治區和比利時自治區及行政區。		或團體贊助會員(贊同本組織之個人或團體者可申請之，贊助會員又可區分為鑽石級、白金級及金級)
組織舉辦的活動	一年有兩次重要會議： 1. 國會城市會議(Congressional City Conference)每年三月在華府舉，討論立法重點、分享傑出的市政成果與政策和參與培訓機會。	一年有兩次重要會議： 1. 全國地方政府大會：每年 11 月在坎培拉舉行（會中，將與聯邦、地方首長及學者討論跟地方政府有關的重大議題) 2. 全國道路及運輸大會：每年的年中	一年有兩次重要會議： 1. 秋季論壇:在全美擇地舉行，解決最迫切的問題、進行各州的議程，NCSL 給國會的倡議藍圖； 2. 立法高峰會議:是年度的盛大會議，選擇在夏天	一年有兩次重要會議： 1. 常務委員會(Standing Committee)：每年開 3-4 次會議。主要任務包括召集成員、決定議程，任命主講人，解決重要性案件，並在全員大會之前舉		1. 原則一年一次年會 2. 除了每年一次的年度論壇大會外，年度中各項大小論壇及講習之舉辦，視情不定期舉辦，惟以三個月至少辦理一次為原則，並於此一舉辦時同

	NLC (USA)	ALGA (AUSTRALIA)	NCSL (USA)	CALRE (EU)	日本地方議員連盟 (JAPAN)	TCF (TAIWAN)
	都市立法大會暨展覽會(Congress of Cities & Exposition):秋季舉行。主要提供各種研習會及課程，提供各自治區官員交流、討論機會及加強治政能力。	舉行，參加人數約250-300 人	州立法議會休會期間舉行	行會議； 2. 全員大會(Plenary Assembly)：選擇在每年 9-12 月期間開一次會議(CALRE 規則第 15 條)		步召開理監事會，由會長召集之。 3. 定期舉辦議員助理研習班及菁英研習班，培養將來做為議員助理及議員的人才培訓班。
任務執行 任	1. 聯邦政策倡議：NLC 的聯邦政策倡議團隊是各城鎮在華府的聲音，以達到保護城市利益、尋求聯邦對當地投資的支持及聯邦政策影響地方治理的使命。 2. 替各城鎮尋求解決問題的方案：透過三個獨特的組織，NLC 提供方案、資源和服	1. 代表地方政府參加國家級的或部長級的會議（譬如 ALGA 主席代表全國地方政府出席澳大利亞內閣會議(COAG)； 2. 針對有關地方政府之利益及地方政府關心的議題，ALGA 向聯邦政府提案；(從 ALGA 向聯邦政府的提案(submission)數量	1. 為了處理跨越多個常務委員會的議題，組成臨時性的「任務執行」小組來處理此類事件 2. 目前有 8 組「任務執行」編制：農業小組、能源供應小組、聯邦醫療改革小組、移民小組、國際關係小組、軍事和退伍軍人小組、選區重劃小	1. 每年的全員大會將提出一份決議文(Declaration)，進行提案、修改、討論及表決(CALRE 規則第 16-17 條) 2. CALRE 主席必須將該經表決投票後的決議文，以 CALRE 之名送到歐盟總部，使該決議文內容所提的計畫或方案能被採用。(CALRE 規則第	與「日本會議」合作，以日本會議（全國）地方議員連盟為據點，進行下列運動： 1. 基於修正之教育基本法，致力於國旗國歌、日本教職員組織、思想偏頗的教科書問題等的教育改革。 2. 青少年的健全培育、性別平等思想	1. TCF 在 2011 年開始每年舉辦年度論壇會議，該年度論壇會議為「財政收支劃分法與五都建設財源」；2012 年與國際青商會共同舉辦「青商會世界年會國際民代論壇」，2013 年年度議題為「議會應否建立速紀錄制度」，另 TCF 2013 年度還舉

	NLC (USA)	ALGA (AUSTRALIA)	NCSL (USA)	CALRE (EU)	日本地方議員連盟 (JAPAN)	TCF (TAIWAN)
務執行	務，幫助城市面對城市問題的挑戰 3. 建立施政技能和網絡：透過提供資源、教育、會議和各種機會，NLC 致力幫助城市領導人建立施政技能和網絡並與其他城市領導人交流與交換施政經驗。	來看，提案是 ALGA 年度重要職務之一，最近 6 年，每年平均有 5-10 項的提案。) 3. 提供全國地方政府一個溝通平台(論壇)	組、州和地方稅小組	22 條)	3. 向地方行政推動反對可能會破壞議會制度的自制基本條例等保守的良知。	辦「都更問題座談會； 2. 2014 年擴大舉辦年度論壇，邀請世界各國與地區有地方議員聯合會組織的領導人到台灣出席會議，希望透過各國地方議會聯合會的交流，讓 TCF 可以汲取更多的國際經驗。
委員會 委	1. ①設有 7 個政策委員會(欲參入委員會者，須由各州聯盟主席指定)，每年開 2 次會議，②各委員會設有一個政策推動小組(欲成	1. ALGA Board：每州及領地各有 2 位代表(最多 2 位)，制定聯盟的政策。 2. 主導團隊：主席(獨立代表)、副主	1. 設有 8 個常務委員會(成員是州議會議員及其幕僚)[7]。 2. 有 8 個常務委員會包括預算與收入、通信，	1. 常務委員會：任務是召集會員籌劃舉辦會員大會、決定會員大會要討論的議程、指派演講者、決議重大議題等等。		1. TCF 會長、副會長及理監事任期二年，會長不得連選連任，其餘職務沒有連任限制。 2. 會長、副會長及

[7] 8 個常務委員會每年在夏天及秋天見面，透過交談、會議或特別召開的會議、網路、各式書面文件及視訊會議彼此交換訊息、汲取經驗、了解新法律及治理立法部門。常務委員會的成員可以提出各州的議題來討論，但委員會不會針對該議題對州立法的政策方向提出建議。

	NLC (USA)	ALGA (AUSTRALIA)	NCSL (USA)	CALRE (EU)	日本地方議員連盟 (JAPAN)	TCF (TAIWAN)
員會 委員會	為政策推動小組成員者，須另外申請，再由 NLC 主席遴選出來擔任)，每年開 4 次會議，推動小組策劃每年的會議及會議中要主張及要決議的政策 2. 7 個委員會包括社區及經濟發展、能源、環境和自然資源、財務、行政和政府間關係、人類發展、資訊科技及通訊、公共安全和犯罪預防、交通基礎設施及服務 3. 設有族群團體	席主席(獨立代表)、副主席、首席執行長(Chief Execute-掌管所有聯盟的事務，所有的年度提案 submissions 均由其署名)。	金融服務和州際貿易、教育、健康及人群服務、勞工及經濟發展、法律與刑事司法、立法效力、自然資源和基礎設施等委員會。	2. 全員大會(Plenary Assembly)：任務是將決議文(Declaration)，進行提案、修改、討論及表決投票。CALRE 主席必須將該經表決投票後的決議文，以 CALRE 之名送到歐盟總部，使該決議文內容所提的計畫或方案能被採用。 3. 秘書處 4. 工作小組：是依常務委員會之目標或策略而提案設立的工作小組，目前有歐盟區域政策[8]小組、移民政		理監事之選舉於每屆第一年在論壇總部台北市舉行，第二年輪流至全台各縣市辦理，基本上以當選之會長所屬縣市辦理為原則。 3. 除了每年一次的年度論壇大會外，年度中各項大小論壇及講習之舉辦，視情不定期舉辦，惟以三個月至少辦理一次為原則，並於此一舉辦時同步召開理監事會，由會長召集之。

[8] 在歐盟迅速地擴大化後，為了解決日益突顯的內部結構差異，尤其是核心和邊陲國家之間經濟發展之落差，歐盟理事會於是在 1988 年開始的區域政策(Regional Policy)：第一、以 CoR (Committee of Regions, 簡稱 CoR)來遂行歐盟多層次治理的體系。第二、強化歐盟治理的下層結構，讓理事會在各區域獲得更多夥伴，

	NLC (USA)	ALGA (AUSTRALIA)	NCSL (USA)	CALRE (EU)	日本地方議員連盟 (JAPAN)	TCF (TAIWAN)
	(Constituency Groups)，結合有共同背景、利益及關注主題的會員，如亞太裔市府官員團體、拉丁裔裔市府官員團體、女性市府官員團體等。			策小組、輔助原則[9]督導小組、凝聚策略(Cohesion Policy)[10]小組、電子化民主[11]政策小組。小組人員將被要求至常務委員會會議報告，但不具投票權。		

有助於歐洲整合的深化與廣化，並促使歐洲公民社會的理想早日達成。(黃榮源，全球治理體系的下層建構：歐盟「區域委員會」(CoR)之探討，第二屆「全球化與行政治理」國際學術研討會論文，2007 年，12 頁)

[9] 歐洲聯盟為了維持共同體與會員國間的權力均衡，乃提出輔助原則作為權力分配之準則。輔助原則是一個規範社會組織的基本原則，簡而言之，即在一個社會裏直接影響人民生活之決定，原則上應由最接近個人的小單位來做，只有在他們做得不夠好時，才由大單位接手加以協助。(王玉葉，歐洲聯盟之輔助原則，歐美研究，第三十卷第二期，2000 年，1 及 6 頁)

[10] 為了拉近會員國之間的經濟差異，解決區域發展不平衡，歐盟設立凝聚策略分針，希望歐盟法規與政策能同時考量所有會員國、區域、城市的相關利益。

[11] 使用 ICT(資訊和通訊科技)提升人民對政治之參與，促進政府公開透明以及提升公共服務遞。
http://www.calrenet.eu/upload/plandemocracy2013en.pdf

The Overview of the State/Regional/Local Legislative Associations in the U.S.A., Australia, European Union, Japan and Taiwan[1]

2014.07.02

	National League of Cities (NLC)	Australian Local Government Association (ALGA)	National Conference of State Legislatures (NCSL)	Conference of European Regional Legislative Assemblies (CALRE)	Japanese Local Councilors Alliance (日本會議(全國)地方議員連盟)	Taiwan Local Councils Representatives Community Forum (TCF)
Establish-ment Date	1924	1947	1975	1997	2005	2010
Principal	1. Influence Federal Policy 2. Find City Solution 3. Build Skills and Networks	1. Strengthening local government finances, infrastruc-ture and regional equity and development; 2. Connecting	1. Providing states support, ideas, connec-tions and a strong voice on Capitol Hill. 2. Helping states	1. To go in depth in the democratic and participative principals within the framework of the EU 2. To defend the	Transmitting the faith of creating a proud country by means of advocating a new constitution and revising the New	1. To improve the interpellation ability and quality of the elected representatives; 2. To promote and facilitate regular

[1] Relevant information in connection with each organization in this chart is adopted from www.nlc.org, http://alga.asn.au, www.ncsl.org, www.calrenet.eu, http://0901plala.blog81.fc2.com/, www.gcforum.org.tw.

	NLC (USA)	ALGA (AUSTRALIA)	NCSL (USA)	CALRE (EU)	日本地方議員連盟 (JAPAN)	TCF (TAIWAN)
Principal		member associations and the Local Govern-ment sector; 3. Engaging effectively in Australian Govern-ment processes.	remain strong and independent by giving them the tools, inform-ation and resources to craft the best solutions to difficult problems and hone the professional skills.	values and principals of regional demo-cracy, and to reinforce links among Regional Legislative Assemblies; and 3. To commit CALRE to having the principle of subsidiarity respected and consolidated in the EU.	fundamental Educational Law.	dialogue and communication between elected representatives and the central government.
Mission	To provide a great return on the members' investment as their resource to find city solutions, build their skills and networks, and influence federal	1. Representing the local government on national bodies and ministerial councils; 2. Providing submissions to government and parliamentary inquiries, raising	1. Improving the quality and effectiveness of state legislatures; 2. Promoting policy innovation and communication among state legislatures;	1. Preventing a democratic deficit from affects these regions and protect the subsidiarity principle; 2. Being a stimulus in the organization of parliamentary control on	1. Despite the reform of the Fundamental Educational Law, the Amendments of the National Vote Act and the upgrade of the Japan Defense Agency to the Japan Ministry of	TCF was founded by Lin Chin-chan, the current Taipei City Councilor. The mission of the TCF is: 1. To deal with the problem that the councilors encounters, in the

	NLC (USA)	ALGA (AUSTRALIA)	NCSL (USA)	CALRE (EU)	日本地方議員連盟 (JAPAN)	TCF (TAIWAN)
Mission	policy.	the profile and concerns of local government at the national level; 3. Providing forums for local govern-ment to guide the development of national local government policies.	3. Ensuring state legislatures a strong, cohesive voice in the federal system.	European Affairs; Functioning as the voice of regional parliamentarism in Europe and an information-exchange between the CALRE-members and between the national parlia-ments and the European Parlia-ment; (http://www.calre.be/EN/default.html#)	Defense, there has been many problems at post-war years in Japan. Given the fact of that, some strong-willed local councilors considered necessary to collaborate with Nippon Kaigi (Japan Confer-ence) to undertake the mission by advocating a new constitution and developing patri-otic education.	hope of improve the administrative quality and effectiveness. 2. To enlarge the scale of TCF into a global councilors forum in order to increase Taiwan's international visibility
Goals	Helping City Leaders Build Better Communities	1. Strengthening local government finances; 2. Sustaining local roads, transport and other	NCSL is committed to the important work of strengthening state legislatures, counteracting cynicism and	Three statements as stated below have been taken into account: 1. The European parliament links	1. To create a proud country 2. To advocate a new constitution and reform the Fundamental	1. To emphasize the importance of democratic literacy and the interpel-lation abilities; 2. To improve the

	NLC (USA)	ALGA (AUSTRALIA)	NCSL (USA)	CALRE (EU)	日本地方議員連盟 (JAPAN)	TCF (TAIWAN)
Goals		infrastructure; 3. Improving natural and built environmental outcomes; 4. Enhancing regional equity and regional development; 5. Building capacity and sustainability in local communities; 6. Connecting member associ-ations and the Local Government sector; 7. Engaging effect-tively in Australian Government processes	distrust of the legislative process and helping lawmakers confront and solve the critical issues of our time through a public-private dialogue.	with regional parliaments; 2. The role of regional parliaments in the European Union policies and 3. Subsidiarity principle.	Educational Law	elected representatives' interpellation abilities and quality and to encourage them to participate in the meetings and seminars hosted by TCF; 3. To equip them with professional abilities so as to perfect the policy innovations and communication skills and to fulfill their roles as the people's voice to the central government.
Website	www.nlc.org	http://alga.asn.au	www.ncsl.org	www.calrenet.eu	http://0901plala.	www.gcforum.org.

	NLC (USA)	ALGA (AUSTRALIA)	NCSL (USA)	CALRE (EU)	日本地方議員連盟 (JAPAN)	TCF (TAIWAN)
					blog81.fc2.com/	tw
Objectives	1. Legislative & Regulatory Advocacy: NLC serves as the unique voice for cities in Washing-ton. By educating members about federal activity and current legislation being considered on Capitol Hill, NLC empowers its members to voice their needs and ensure they are represented in the decision-making process. 2. Conferences & Training: With conferences, webinars, seminars and forums, there is never a shortage of opportunities to come together and	1. Providing information on national issues, policies and trends affecting local government via the Internet, newsletters, special reports and conferences 2. Representing on national bodies including the Council of Australian Governments, Ministerial Councils, intergovernmental committees and specialist bodies, including United Cities and Local Governments	NCSL provides the best source for webinars, meetings and training to sharpen the members' skills, learn about a pressing topic, share ideas with colleagues across the nation, and tell Congress and the White House what states need to remain strong.	1. CALRE makes a contribution to the democratic participation of Regional Legislative Assemblies with the framework of the EU, and by strengthening the relations between the regional assemblies 2. CALRE supports the activities of cross-board cooperation of its associates; 3. CALRE coordinates its members in their participation in institution-building projects organized by third parties;	1. To respect Imperial family members and traditional culture; 2. Advocate a new constitution and revise the New Basic Education Law; 3. To maintain the glory and the self-reliance, honorable diplomacy, security and the independence of the nation; 4. To promote patriotic education among the young generation to advance the	The issues that people are concerned about will be submitted and analyzed by professionals. The elected representatives can use the proposed opinions as the resources of the enquiries or the political opinions.

	NLC (USA)	ALGA (AUSTRALIA)	NCSL (USA)	CALRE (EU)	日本地方議員連盟 (JAPAN)	TCF (TAIWAN)
Objectives	learn with fellow city leaders. 3. Knowledge, thought Leader-ship & Best Practices: NLC provides policy solutions to city leaders with toolkits, technical assistance, best practice compil-ations and research briefs. 4 Value-Added Solutions & Cost Savings: Through partnerships with private com-panies and NPOs, NLC brings top-quality products and services to city leaders, enabling city leaders to build	3. Liaison and negotiation with a wide range of Commonwealth ministers and departments, shadow ministers and political parties, and so on. 4. Policy develop-ment to provide a local government perspective on national affairs 5. Special projects aimed at enhancing local government's capacity and status in key areas of national concern 6. Lobbying the Australian Govern-ment and Parlia-ment on specific issues and running		4. CALRE fully respects the principal of the autonomy of each Assembly; (see TITLE I, Article 2)	educational reform movement	

	NLC (USA)	ALGA (AUSTRALIA)	NCSL (USA)	CALRE (EU)	日本地方議員連盟 (JAPAN)	TCF (TAIWAN)
	better communities.	campaigns to secure agreed policy objectives				
Bipartisan			NCSL is bipartisan non-profit organization. No partisan exists.	CALRE is a non-profit organization that unites seventy-four presidents of European regional parliaments that have legislative power. No partisan possibly exists.	Japanese Local Councilors Alliance is a cross-partisan organization.	TCF is a cross-partisan NGO, discussing political issues with an open-minded, rational and scientific attitude. Partisanship is highly unlikely exist among the members.
Members	1. All municipalities—any size—are eligible as long as they are first members of their state municipal league. 2. Associate Members: libraries, universities,	The ALGA is the national voice of local government, representing 560 councils across the country. Since 2001, membership has included the Government of the Australian Capital Territory (uniquely	All legislators and staff across the country are members	CALRE is composed by 74 Regional Assemblies with legislative powers from 8 countries in EU which represents more than 200 million of inhabitants. The 8 countries are the following: Belgium, Germany, Italy, Austria, Portugal,	Approximately 1700 local councilors (Annual fee is about USD120.)	1. Local council or incumbent coun-cilor becomes De Facto Organization Member and De Facto Individual Member; 2. Outgoing coun-cilor can become an Honorary Member;

	NLC (USA)	ALGA (AUSTRALIA)	NCSL (USA)	CALRE (EU)	日本地方議員連盟 (JAPAN)	TCF (TAIWAN)
Members	regional councils, non-municipal governments, and other non-profit corporations, could apply for as a membership. 3. Corporate Partners Program: to promote the exchange of ideas between corporate leaders and the leaders of America's cities.	in Australia, the ACT Government combines both state and local government functions).		UK, Finland and Spain.		3. Those endorse the TCF could be an Individual Sponsor Member or an Organization Sponsor Member. 4. An individual or organization sponsoring mem-ber will be divided into Diamond, Platinum and Gold grade depending on the value of the donation contributed.
Events	Two annual conferences 1. Congressional City Conference: This spring Congressional City Conference	Major Events: 1. The National General Assembly is usually held in Canberra during November. The expanded format	Major Events: 1. Fall Forum: where legislators and staff tackle the most pressing issues and develop the	Major Events: 1. Standing Committee: 3-4 times meeting each year. Its main tasks include to convene its members,		1. General Assembly is held each year 2. Special forums and seminars to discuss any issue of relevance to

	NLC (USA)	ALGA (AUSTRALIA)	NCSL (USA)	CALRE (EU)	日本地方議員連盟 (JAPAN)	TCF (TAIWAN)
Events	attracts thousands of delegates to advance their knowledge and share experience and best practices. 2. Congress of Cities and Exposition: NLC's premier gathering of city officials. It is held each year in November or December in a selected city.	turned the conference into a true gathering, or parliament, of local government, creating a united voice on the core issues affecting local communities. 2. National Local Roads and Transport Congress: This meeting is held mid-year in regional Australia. (Over 250 delegates attended the meeting each year)	States' Agenda, NCSL's blueprint for advocacy on Capitol Hill. 2. Legislative Summit: Build strong states. It's what legislators and staff across the nation do every summer when they put solutions and innovations above politics at the largest meeting of its kind in the country.	decide the agenda, appoint speakers, resolve any institutional or representative cases of public or community importance, and hold a meeting before the official Plenary assembly. 2. Plenary Assembly: take place once a year during the last four months of the year. (see Chapter III, Article 15)		members may be called, at least once every three months. At that time, if needed, the President can simultaneously call on the Board of Supervisors to meet. 3. The TCF periodically organizes workshops and elite training courses for councilor assistants and potential councilors-to-be.
Tasks	1. Influence Federal Policy: NLC's Federal Advocacy team serves as the voice for America's cities	1. Representation of local government on national bodies and ministerial councils; 2. Local govern-	1. The NCSL Executive Committee Task Forces complement the work of the standing	1. The President must send the draft of the annual Declaration to all members for any proposed amendments,	Collaborating with Nippon Kaigi (Japan Conference) to conduct the following	1.Special forums and seminars to discuss any issue of relevance to members may be called, at least once every three

	NLC (USA)	ALGA (AUSTRALIA)	NCSL (USA)	CALRE (EU)	日本地方議員連盟 (JAPAN)	TCF (TAIWAN)
Tasks	and towns in Washington. NLC achieves its mission of protecting municipal interests, seeking federal support for local investments, and influencing the outcome of federal policy debates affecting local governance. 2. Find City Solutions: Through three unique entities,	ment is represented by ALGA's President on the Council of Australian Governments (COAG). This peak government body brings together the Prime Minister, state premiers, territory chief ministers and the ALGA President to develop responses to issues of concern to all spheres of government.)	committees. that cut across the jurisdictions of the standing committees and are created for a specified period of time. They range in size from 20 to 30 legislators and legislative staff.[2] 2. The eight Task Forces include agriculture, energy supply, federal health reform	discussion, voting and approval of the Declaration. (see TITLE III, Articles 16-17) 2. The host President must send the Declaration approved to all interested parties and institutions. The President must manage relations with the EU in the name of and on behalf of the CALRE; so that the	activities: 1. Based on the revised Fundamental Education Law, endeavoring to reform the national flag, national anthem, Japan Teachers Union, and the biased textbook; 2. Upbringing young healthy and promoting gender equality;	months. 2.The TCF periodically organizes workshops and elite training courses for councilor assistants and potential councilors-to-be.

[2] The NCSL Standing Committees meet two times each year and allow legislators and staff to benefit from the experiences of other states in shaping public policy, experimenting with new laws, and managing the legislative institutions. Committee members explore issues that states have to deal with, but committees do not recommend policy to the legislatures on issues that are internal to the states. Committees do develop policy directives and resolutions on state-federal issues to guide NCSL's lobbying efforts in Washington, D.C.

	NLC (USA)	ALGA (AUSTRALIA)	NCSL (USA)	CALRE (EU)	日本地方議員連盟 (JAPAN)	TCF (TAIWAN)
Tasks	NLC provides programs, resources and services that assist cities in a hands-on way. 3. Build Skills & Networks: NLC helps city leaders build their skills and networks by providing re-sources, educational offerings, conferences and a range of opportunities to connect with other city leaders to exchange ideas and best practices.	3. Providing submissions, average 5-10 submissions each year, to government and parliamentary inquiries, raising the profile and concerns of local government at the national level, and 4. Providing forums for local government to guide the development of national local government policies.	implementation, immigration and the states, international relations, military and veterans affairs, redistricting and elections, state and local taxation	content of the Declaration will be put into practice. (see TITLE III, Article 22)	3. Working on the local administration against those whose conservative conscience on the Local Autonomy Law could destroy the parliamentary system	
Committee	1. Committee members discuss and influence	1. NLC is governed by a Board of Directors which is	1. Executive Committee: the governing body	1. Standing Committee: is formed by the		1. The term of office of President, Vice President and

	NLC (USA)	ALGA (AUSTRALIA)	NCSL (USA)	CALRE (EU)	日本地方議員連盟 (JAPAN)	TCF (TAIWAN)
Committee	federal policy that has a direct and profound impact on local government operations. Each committees meets several times a year to craft policy positions. The resulting positions are then considered annually at NLC's Congress of Cities and Exposition and incorporated into the National Municipal Policy, which guides NLC's federal advocacy efforts for the year ahead. 2. Policy Committees	made up of the three officers — president, first vice president, second vice president -- all past presidents still in government service, and 40 members. Twenty members of the Board of Directors are elected each year during the Annual Business Meeting to serve two-year terms. In addition, the president, first vice president, and second vice president are elected to one-year terms during the Annual Business Meeting. 2. The Association's policies are	of the conference. It has supervision, control and direction of the affairs of the conference, its committees and publications. It also implements the policies and supervises the disbursement of its funds. 2. Eight standing committees, including Budgets and Revenue, Communications, Financial Services and Interstate Commerce, Education, Health and Human Services, Labor and Economic Development,	President,, the vice-president, one President per State and the Chairmen of the working groups. Under CALRE's Internal Rules, the Standing Committee meets a maximum of three times a year. The tasks of Standing Committee is to convene the members, decide the agenda of the next meeting, appoint speakers and hold a meeting on the eve of the opening of the Plenary Meeting. (see CALRE's Rules TITLE II, CHAPTER II) 2. Sends the Declaration to all		the Board of Supervisors is two years. The position of the President may not be re-elected, exclusive to the Vice President and the members of the Board of Supervisors. 2. The first election was held at the headquarters of the TCF, Taipei City. The subsequent election basically will be held at each city from where the current President originates. 3. In addition to an annual meeting

	NLC (USA)	ALGA (AUSTRALIA)	NCSL (USA)	CALRE (EU)	日本地方議員連盟 (JAPAN)	TCF (TAIWAN)
Committee	include Community & Economic Development; Energy, Environment & Natural Resources; Finance, Administration & Intergovernmental Relations; Human Development; Information Technology & Communications; Public Safety & Crime Prevention; Transportation & Infrastructure Services 3. Constituency Groups are to reflect the diverse interests and backgrounds	determined by the ALGA Board, consisting of two representatives from each of the member associations and two from the ACT Government. 3. ALGA's leadership team comprises the President and two Vice Presidents. The Chief Executive manages the secretariat and signs all submissions presented.	Law and Criminal Justice, Legislative Effectiveness, Natural Resources and Infrastructure	members, and receives any proposed amendments, if any. The President introduces the Declaration, discuss and vote for approval of the Declaration at the Plenary Assembly. The President must manage relations with the EU in the name of and on behalf of the CALRE, so that the Declaration approved by the Plenary Assembly will be put into practice. (see CHAPTER III) 3. General Secretariat: The Standing Committee is		which is held each year, special forums and seminars to discuss any issue of relevance to members may be called, at least once every three months. At that time, if needed, the President can simultaneously call on the Board of Supervisors to meet.

	NLC (USA)	ALGA (AUSTRALIA)	NCSL (USA)	CALRE (EU)	日本地方議員連盟 (JAPAN)	TCF (TAIWAN)
Committee	of NLC's membership, and they work collaboratively with NLC to contribute to leadership development, policy formulation, advocacy, and program activities.			assisted in performing its tasks by the General Secretariat.(see TITLE III) 4. Five Working Groups, including Territorial And Environmental Policies of The European Union, Immigration, Subsidiarity, Cohesion Policy, E-Democracy, are on topics of interest for CALRE and for its members.		

各國地方議員聯盟組織主席演說書面資料
Materials of the Keynote Speech
(Global Forum I & II)

日本會議地方議員聯盟

- 日本會議是 1997 年 5 月由各界代表及日本各都道府縣代表所參加設立之組織。目前在全國設有分部 300 處，為一促進國民運動的保守派民間團體。
- 此次由日本會議所屬的全國地方議員，為了從地方議會傳達「創造令人驕傲的國家」的信念而設立了日本會議地方議員聯盟。（2005 年 3 月 6 日）
- 議員聯盟以下列事項為目標：聯合有關外交、國防、教育、文化等國家根本的基本問題，彼此合作，修正「憲法 ・ 教育基本法」。
- 針對議會會員（年費日幣一萬）設置會員專用網站，提供會員有關對於國會動態、時事問題的見解及全國地方議會的動向等社會運動資訊。
- 目前加盟數：約 1700 名的全國地方議員（跨黨派）。

設立旨趣

- 日本在戰後有關外交、國防、教育、文化等有關國家根本的基本問題上，有許多的弊病存在。
- 近年雖然有教育基本法的制訂、國民投票法案的成立、國防省的升格等擺脫戰後體制的動作，但這些並不能算是太重大的潮流。
- 在此，有志的地方議員以「創造令人驕傲的國家」為目標與日本會議合作，從地方議會開始動作，以制訂新憲法為目標，設立日本會議首都圈地方議員懇談會（懇談會由跨黨派的眾參國會議員 285 位（佔全國國會議員的 40%）所構成）。

基本方針

1. 尊重皇室、傳統文化
2. 提倡制訂「新憲法」、「新教育基本法」
3. 實現守護獨立國家的主權及名譽的外交及安全保障
4. 使青少年對祖國感到驕傲並愛著祖國，以此為目標致力於教育改革

與日本會議合作，並以地方議會為據點，進行下列運動

- 基於修正之教育基本法，致力於國旗國歌、日本教職員組織、思想偏頗的教科書問題等的教育改革。
- 青少年的健全培育、性別平等思想
- 向地方行政推動反對可能會破壞議會制度的自制基本條例等保守的良知。

＜日本会議地方議員連盟　紹介資料＞

■日本会議地方議員連盟について

『日本会議地方議員連盟（会長：松田良昭 神奈川県議会議員)』は、平成 19 年、既存の国民運動団体である『日本会議（会長：三好達 元最高裁長官)』に所属する超党派の地方議員が連携して組織された議員連盟です。

他に類似した組織として、超党派の衆参国会議員２８５名（全国会議員の４０％）で構成する『日本会議国会議員懇談会（会長：平沼赳夫 前経済産業大臣)』がございます。

※日本会議とは

平成９年５月、「元気で誇りある国づくり」を目指し、各界代表や都道府県代表などの有志が集まり設立された国民運動団体。現在は全国 300 箇所に支部を設け、国民運動を推進する保守系の民間団体です。

■現在加盟数

全国の地方議員（超党派）約１，７００名にて組織しております。

■活動内容

皇室・憲法・外交・防衛・教育、文化などの国の根幹に関わる基本問題に対し、勉強会をはじめ議会活動など、地方議員として実行しうる様々な活動を、全国の加盟議員が連携を取りながら取り組んでおります。

平成 19 年の結成直後には、「憲法改正・教育基本法改正」を目指して全国一斉に運動を展開し、新教育基本法改正に貢献致しました。現在は、憲法改正を推進するため、全国各地方議会にて推進活動を行っています。

■基本方針（平成 19 年結成時作成）

１、皇室を尊び、伝統文化を尊重し「誇りある日本」の国づくりをめざす。

２、わが国の国柄に基づいた「新憲法」「新教育基本法」を提唱し、この制定をめざす。

３、独立国家の主権と名誉を守る外交と安全保障を実現する。

４、祖国への誇りと愛情をもった青少年の健全育成へ向け、教育改革に取り組む。

CALRE'S PRESIDENT SPEECH IN THE ANNUAL MEETING OFTAIWAN LOCAL COUNCILS REPRESENTATIVES COMMUNITY FORUM (TCF)

Good morning everybody,

Firstly, I would like to thank the President Mr. Lin Ching-chang for inviting me to stay today with all of you. It is for me an honour attend this meeting to explain you, in a easily way, what is CALRE and its meaning, whose Presidency I took up on last January (2014).

I would like to start from a broader view to a specific one in order to explain to you CALRE's functioning.

CALRE is the abbreviation of "Conference of Regional Legislative Assemblies of the European Union" and it is composed by **74 Regional Assemblies** with legislative powers from **8 countries** of the European Union which represents more than 200 million of inhabitants. The 8 countries are the following: **Belgium, Germany, Italy, Austria, Portugal, UK, Finland and Spain.**

The CALRE is composed by four main bodies and two subsidiarity bodies. The CALRE functioning is regulated by its internal statutes.

The four CALRE's **main bodies** are : The Presidency, The Vice-presidency, the Standing Committee and the General Assembly.

The Presidency : is the CALRE's representative and has the power to make all necessary decisions concerning the implementation of the decisions of the association's bodies. The mandate is for one year, is voluntary and it is elected by vote of the General Assembly.

The Standing Committee : is formed by the President of the present Conference, the vice-president, one President per State and the Chairmen of the working groups. Under CALRE's Internal Rules, the Standing Committee meets a maximum of three times a year.

The General Assembly : convenes once a year. In particular, this year will be held on 6th, 7th and 8th November at our Parliament and I take up this opportunity to invite you to attend our General Assembly.

The CALRE's subsidiarity bodies are : the General Secretary and the Working Groups.

During the Presidency 2014, the CALRE have established five **Working Groups**, on topics of interest for CALRE and for its members, upon request of its Parliaments:

- The Working Group on Subsidiarity (standing group)
- The Working Group on Cohesion Policy
- The Working Group on e-Democracy
- The Working Group on Immigration
- The Working Group on territorial and environmental policies of the European Union

The CALRE was founded by an act signed on 7 October 1997 in Oviedo, Spain, aiming to provide a more influential role of regional parliaments in the European legislative process.

As a basis for the CALRE's development, it was taken into account three statements focused on: the European parliament links with regional parliaments; the role of regional parliaments in the European Union policies and the subsidiarity principle.

Why?

Because the **European parliament** plays an important role in the **European legislative process**, as it is co-legislator with the Council of the European Union, and in view of the European policies interfere, increasingly, in the field of the regional parliaments' legislative powers. And, the **Subsidiarity principle**, as sets out in the article 5 of the European Union treaty, is the basic principle of the defense of proximity governance in the European Union. This principle is in charge of ensuring that decisions taken in Europe are taken at the closest level to its citizens. This involves that decisions taken at European level have to be justified in relation to the available possibilities at national, regional and local level. The European Union acts, except on its exclusive fields of power, just in case its action will be more effective than a national, regional or local action. This principle is closely linked to the proportionality principle whereby the European Union Action cannot exceed what is necessary to

CALRE'S PRESIDENT SPEECH IN THE ANNUAL MEETING OFTAIWAN LOCAL COUNCILS REPRESENTATIVES COMMUNITY FORUM (TCF)

Good morning everybody,

Firstly, I would like to thank the President Mr. Lin Ching-chang for inviting me to stay today with all of you. It is for me an honour attend this meeting to explain you, in a easily way, what is CALRE and its meaning, whose Presidency I took up on last January (2014).

I would like to start from a broader view to a specific one in order to explain to you CALRE's functioning.

CALRE is the abbreviation of "Conference of Regional Legislative Assemblies of the European Union" and it is composed by **74 Regional Assemblies** with legislative powers from **8 countries** of the European Union which represents more than 200 million of inhabitants. The 8 countries are the following: **Belgium, Germany, Italy, Austria, Portugal, UK, Finland and Spain.**

The CALRE is composed by four main bodies and two subsidiarity bodies. The CALRE functioning is regulated by its internal statutes.

The four CALRE's **main bodies** are : The Presidency, The Vice-presidency, the Standing Committee and the General Assembly.

The Presidency : is the CALRE's representative and has the power to make all necessary decisions concerning the implementation of the decisions of the association's bodies. The mandate is for one year, is voluntary and it is elected by vote of the General Assembly.

The Standing Committee : is formed by the President of the present Conference, the vice-president, one President per State and the Chairmen of the working groups. Under CALRE's Internal Rules, the Standing Committee meets a maximum of three times a year.

The General Assembly : convenes once a year. In particular, this year will be held on 6th, 7th and 8th November at our Parliament and I take up this opportunity to invite you to attend our General Assembly.

The CALRE's subsidiarity bodies are : the General Secretary and the Working Groups.

During the Presidency 2014, the CALRE have established five **Working Groups**, on topics of interest for CALRE and for its members, upon request of its Parliaments:

- The Working Group on Subsidiarity (standing group)
- The Working Group on Cohesion Policy
- The Working Group on e-Democracy
- The Working Group on Immigration
- The Working Group on territorial and environmental policies of the European Union

The CALRE was founded by an act signed on 7 October 1997 in Oviedo, Spain, aiming to provide a more influential role of regional parliaments in the European legislative process.

As a basis for the CALRE's development, it was taken into account three statements focused on: the European parliament links with regional parliaments; the role of regional parliaments in the European Union policies and the subsidiarity principle.

Why?

Because the **European parliament** plays an important role in the **European legislative process**, as it is co-legislator with the Council of the European Union, and in view of the European policies interfere, increasingly, in the field of the regional parliaments' legislative powers. And, the **Subsidiarity principle**, as sets out in the article 5 of the European Union treaty, is the basic principle of the defense of proximity governance in the European Union. This principle is in charge of ensuring that decisions taken in Europe are taken at the closest level to its citizens. This involves that decisions taken at European level have to be justified in relation to the available possibilities at national, regional and local level. The European Union acts, except on its exclusive fields of power, just in case its action will be more effective than a national, regional or local action. This principle is closely linked to the proportionality principle whereby the European Union Action cannot exceed what is necessary to

achieve the Treaties' objectives.

For all this reasons, during its early years the CALRE focused its work on :

- Reinforce the relationship between the **European parliament and the regional parliaments**
- Defend the **right of direct action** before the Court of Justice of the European Union
- Defend a **clear division of powers** between different levels of power, from the lowest, the local and regional level to the upper level, the European level, through the national level.
- Foster the **regional parliaments** with legislative power **participation** in the **European legislative process.**
- Establish **committees on European affairs in the regional parliaments.**

With the entry into force of the Lisbon Treaty in 2009, some targets set concerning the subsidiarity principle have been reached. From this moment the regional parliaments obtained a greater role as defenders of this principle at European level through the "Early Warning System". This system allows them to tackle European initiatives at an early stage of the legislative process to determine whether or not violate the regional powers.

Although, after the adoption of the Lisbon Treaty, remained unaddressed another issues requested from the CALRE since its creation, as the right of direct action before the Court of Justice of the European Union (CJUE). This right gives the power to appeal the Court of Justice of the EU for the defense of the violated rights by the European institutions. Nevertheless, this right was given to the committee of the Regions (European body representing the voice of local and regional authorities).

Therefore, from 2009 the CALRE's strategy has been addressed towards an adequate representativeness in the European institutions, moving their meetings to Brussels, institutional center and center of the European legislative process.

Currently, we can also note as one the CALRE's strategic action lines the request for a more representation of regional entities with legislative capacity in the Committee of the Regions (CoR), the European body responsible for the representation of the sub-state government levels, as a departing point to claim the defense of its interest at European level.

During the Presidency 2014, presidency which relies on my term of office, the CALRE's annual working programme establish the following working guidelines:

- **Reinforce CALRE's collaborations :**

1. **Boost a strong collaboration within CALRE members**, as a forum for debate and exchange of experiences promoting closer ties between all CALRE partners.
2. **Strengthen CALRE's cooperation with European institutions and bodies**, like the Committee of the Regions, the European Commission and the European Parliament. The main target is to increase the visibility of the European regional facts, showing its strengths to the public service and to citizens' participation.
3. **Work with the Fundamental Rights Agency of the European Union (FRA)** in defense projects and rights' studies, over all connected within the legislative level and citizens' representation.
4. **Maintain the links created with the associations representing regional and local entities**, aiming to establish joint actions and, in particular, cooperate on the democratization guidelines of the Congress of regional and local powers of the Council of Europe.
5. **Collaborate with the Human Rights Council of the United Nations**, assessing the own legislation's quality to strengthen fundamental rights.

- **Subsidiarity principle :**

1. **Strength the monitoring of the subsidiarity principle** as guarantee for an efficient implementation of European legislative initiatives.
2. **Smart regulation and Regulatory Fitness and Performance** Programme aiming to analyze the effect of an excess of regulation (goldplanting) by Member States on shared competences with sub-national entities. The main target is to

avoid the political and economic cost, generated by regulatory efficacy, falling on regions with legislative competencies.

3. Enhance the full **participation of regional parliaments in the EU legislative development process.**
4. Crisis and post-2015 opportunity : **the essential role of regional authorities in the decentralization process** and decision making process as **tool for sustainable development**, citizens' empowerment and fight against poverty.
5. Monitor the implementation process of the **cohesion policy** in the European Union which has special impact on regional and local authorities.

● **Promote Parliamentarianism :**

1. **Elections to the European Parliament 2014**, held last 25th May, have reinforced the need for the CALRE to contribute to involve citizens in this process in order to avoid high rates of abstention that make up European elections and thus, reinforce the European Union democratic legitimacy. Regional parliaments play, due to their proximity to citizens, an essential role in order to promote higher rates of participation on European affairs and to approach Europe to its citizens.
2. **The regional parliament as a referent, the regional parliament as a need**. The current update of the regional chambers will allow meet the new citizens' exigencies about future actions with more expectations.

The CALRE and Europe reality

The CALRE's functioning depends on its Presidency, being of crucial importance to develop lobbying activities at European level. Thus, the CALRE stands as an axis of influence before different European institutions which are part of the European legislative process.

From CALRE we are approaching the real Europe, an Europe which speaks and is not aggressive, an Europe which defends the use of the word of all member states, abandoning the idea of an old Europe of wars and disagreements. All European countries which are part of the European Union constitute a space of peace, composed by communities which choose the dialogue and the market economy against the aggressions of the past.

And therefore, I claim for the future of Europe and its institutions. In particular, the events that took place last months in the Europe eastern borders, is a living example which should make us reflect on the opportunity of the European integration process. We believe in more Europe as a symbol of peace.

The CALRE and ASIA

To this extent, it must be highlighted the European Union (EU) strategy for Asia. This strategy underlines EU commitment to intensify all matters related to policy and security, commercial relations and investment flows in both directions, the contribution to reduce poverty, boost the Human Rights protection, democracy, good governance and State of law, establish global alliances with the main Asian partners (on international forums and to tackle global challenges), and advocate EU knowledge in Asia and inversely.

Regarding security and peace, the EU have to develop a more active role in regional forums, boost conflicts prevention sharing common experiences and intensifying the dialogue with Asia. The civil society momentum and the dialogue between Europa and Asia have to promote democracy, good governance and the State of law. These fields of action are a priority for the CALRE works and therefore, it is so important I am here today to boost the dialogue at regional level, from the governmental authorities closest to citizens and direct representatives of their interests.

To conclude I would like to thank you once again for allowing me to approach you the CALRE and I remain at your disposal for any question may you arise concerning it. Moreover, I take up this opportunity to inform you about CALRE web page (www.calrenet.eu); there you will find more detailed and updated information.

Many thanks for your attention.

Introduction of the Taiwan Local Councils Representatives Community Forum (TCF)

● The TCF is located in Taipei City, Taiwan.

● There are five categories of membership:
Local council member or incumbent councilor member that is approved as De facto members of the FCT, becomes **De Facto Organization Member** and **De Facto Individual Member** without paying the membership fee. Outgoing councilor member can become an **Honorary Member**. Those individuals or organizations who endorse the TCF could become an **Individual Sponsor Member** or an Organization Sponsor Member. An individual or **organization sponsoring member** will be divided into Diamond, Platinum and Gold grade depending on the value of the donation contributed.

● All members can participate in the activities organized by the TCF. Any incumbent councilor member who represents as a representative for the local council member to which he(she) belongs is entitled to the rights of election and the voting rights. All incumbent councilor members are entitled to the rights to be elected. Presidents, Vice Presidents and the Board of Supervisors that each becomes an outgoing councilor during the term of office can continuously hold office until the expiry of the term of office of that person's predecessor.

● The term of office of President, Vice President and the Board of Supervisors is two years. The position of the President may not be re-elected, exclusive to the Vice President and the members of the Board of Supervisors. The first election was held at the headquarters of the TCF, Taipei City. The subsequent election basically will be held at each city from where the current President originates.

● In addition to an annual meeting which is held each year, special forums and seminars to discuss any issue of relevance to members may be called, at least once every three months. At that time, if needed, the President can simultaneously call on the Board of Supervisors to meet.

● The TCF has set up a website, newsletter issue, Facebook, LINE Discussion Group and e-mail database as social media for activities reports and member contact.

● The TCF periodically organizes workshops and elite training courses for councilor assistants and potential councilors-to-be.

● All members shall pay registration fee for the activities organized by the TCF, unless the TCF otherwise requires. Except the funds from the governmental subsidies, the registration fees paid by the attendees will be used for the activity arrangements by the main organizer. The local council shall pay the registration fee for the representative who is assigned by the council to attend the activities. Each local council member shall decide whether or not subsidizing the registration fee for the De Facto Individual Member.

台灣地方民代公益論壇介紹

本論壇會址設於台北市(議會)。

以各地方議會為當然團體會員，現任議員均為當然會員，卸任議員為當然榮譽會員，贊同本組織之個人或團體得為個人贊助會員或團體贊助會員，贊助會員區分為鑽石級、白金級、金級。

會員、榮譽會員及個人或團體贊助會員均可參加本論壇所舉辦之各項論壇活動，但只有當然團體會員依其所推派之代表有選舉權及表決權，唯所有當然會員(現任議員)均有被選舉權。被選舉為本論壇會長、副會長及理監事於任期中成為卸任議員者，仍可續任本論壇之職務至本論壇該當選任期期滿為止。

本論壇會長、副會長及理監事任期二年，會長不得連選連任，其餘職務沒有連任限制。選舉於每屆第一年在論壇總部台北市舉行，第二年輪流至全台各縣市辦理，基本上以當選之會長所屬縣市辦理為原則。

本論壇除了每年一次的年度論壇大會外，年度中各項大小論壇及講習之舉辦視情不定期舉辦，惟以三個月至少辦理一次為原則，並於此一舉辦時同步召開理監事會，由會長召集之。

本論壇架設網站、發行電子報、建立臉書(Face Book)平台、Line群組暨email資料庫，做為本會活動紀錄報導及各類會員連絡之用。

本論壇定期舉辦議員助理研習班、並定期舉辦菁英研習班，培養將來做為議員助理及議員的人才培訓班。

本論壇所舉辦之活動除公告為不收費外，其餘均應繳交註冊費，活動經費來源除來自各級政府補助外，所收取之註冊費均全數供主承辦單位統一運用。各議會團體會員指派參加之議員，其註冊費由各議會補助。其他各類會員報名參加時註冊費自行負擔或由是否各地方議會予以補助，均由各地方議會自行決定。

本論壇自2010年3月開始籌備成立，當年8月25日獲得內政部正式立案，2011年開始每年舉辦年度論壇會議，該年度論壇會議為「財政收支劃分法與五都建設財源」；2012年則與國際青商會共同舉辦「青商會世界年會國際民代論壇」，2013年年度論壇議題為「議會應否建立速紀錄制度」，另本論壇當年度還舉辦「都更問題座談會；今〔2014〕年則擴大舉辦年度論壇，並邀請世界各國與地區有地方議員聯合會組織的領導人到台灣出席會議，希望透過各國地方議會聯合會的交流，讓本論壇可以汲取更多的國際經驗。

THE HISTORY, WORK, AND SERVICES OF NCSL

President Bruce Starr's Speech to 2014 TCF Annual Meeting Participants

Hello and good morning everyone. Please allow me take this opportunity to personally welcome each of you to the 2014 Annual Meeting of the Taiwan Local Councils Representatives Community Forum. I am very excited to be able to participate in the TCF's inaugural conference and look forward to learning from and meeting all of you during the meeting.

My name is Senator Bruce Starr and I am a state Senator from Oregon, a state in the Pacific Northwest region in the United States of America, where I represent Senate District 15 in the Oregon State Legislature. I have served in the State Legislature since 1999 as both a Representative and a Senator. I am also a member on a number of committees in the legislature, including serving as the Vice-Chair of the Senate Business and Transportation Committee and the Senate Rules Committee.

In addition to this role, I have spent this past year serving as the president of the National Conference of State Legislatures, better known as NCSL. I am extremely honored to have been invited to participate in this important conference. For this, I would like to sincerely give thanks to TCF President Lin Chin-chang, to his staff, and to all of you, my honorable colleagues, for giving me the opportunity to engage and exchange with you ideas and best practices about how we can all cooperate to help better the governance of each of our respective districts.

Today, I am here as a representative of NCSL and would like to describe to you in more depth my organization's history, mission, and current efforts to support the work of sub-national legislatures in the United States and throughout the world.

In 1974, three organizations represented the interests of legislators and staff, but their influence was diluted. So seven inventive legislative leaders and two staffers came together and envisioned a single national organization to support, defend and strengthen state

legislatures. After a survey of lawmakers and staff from around the country confirmed their idea was a good one, the three organizations dissolved, and on January 1, 1975, the National Conference of State Legislatures was born.

Ever since then, NCSL has worked in support of the belief that the legislative service is one of democracy's worthiest pursuits. Representing the citizens of a district and the people of a state

is the very essence of free government. The National Conference of State Legislatures is a bipartisan organization, with branches in both Denver, Colorado and Washington, D.C., that is fundamentally dedicated to serving the lawmakers and staff of the nation's 50 states, its commonwealths and territories.

NCSL is a source for research, publications, consulting services, meetings and seminars. It is the national conduit for lawmakers to communicate with one another and share ideas. NCSL prides itself on being an effective and respected voice for the states in the nation's capital, representing their interests before Congress, the administration and federal agencies.

NCSL is committed to the success of all legislators and staff. Our mission is to:

- Improve the quality and effectiveness of state legislatures.
- Promote policy innovation and communication among state legislatures.
- Ensure state legislatures a strong, cohesive voice in the federal system.

The United States' more than 7,000 state legislators and 33,000 legislative staff form NCSL's constituency. As lawmakers, we play a vital role in developing the States' Agenda and use this to shape NCSL's advocacy work on Capitol Hill. Our efforts are reinforced by our legislator and staff members' participation in NCSL's Standing Committees and various Task Forces, that adopt policies to better protect and reinforce the rights of states to formulate laws and govern based on the needs of their constituents. These policies become the backbone of NCSL's efforts to fight unwarranted federal preemption of state laws, unfunded mandates and federal

legislation that threatens state authority and autonomy. It's important work, and NCSL takes its cue from the states.

The legislators in the 50 states together represent over 300 million people of varying politics, diverse cultural backgrounds and different economic conditions. Fairly representing this diversity of constituents can be daunting. But NCSL offers a variety of services to help lawmakers tailor policies that will work for their states and their constituents. For each legislature, at least one NCSL staff person is assigned as a lead contact – or state assignment staff – to help make access to NCSL's services easy.

The strength of NCSL is our bipartisanship and commitment to serving both Republicans and Democrats. It is recognized in our comprehensive, unbiased research. NCSL has the most up-to-date information on a broad spectrum of critical state legislative issues, including health care,budgets, elections, ethics, energy, transportation, human services and education. NCSL's website is a wealth of 50-state research, news, reports and information on laws passed, legislation pending and policies tried.

Since NCSL does not advocate for any specific policy positions in the states, our resources and analyses are based on fact, not politics. Each year NCSL answers more than 16,000 questions from legislators and staff on issues from AIDS to taxation, pollution to child welfare. Our researchers respond quickly, so that the lawmaker working on an amendment on the floor of the House during debate on a critical bill can depend on fast service from NCSL.

NCSL's award-winning State Legislatures magazine reports on legislative trends, policies with promise, cost saving solutions, and the people and processes of the legislative institution. The other multiple research reports and newsletters published regularly by NCSL help better inform legislators, staff and the public about actions and innovations in public policy before they reach the mainstream.

NCSL is the only legislative organization that advocates solely for states' interests in Washington, D.C. with participation from lawmakers from both sides of the aisle. NCSL defends state legislatures from federal unfunded mandates and preemptions that

limit the flexibility of states to innovate and be responsive to the specific needs of their unique residents, and advocates maintaining state flexibility and authority.

At a time when the federal government increasingly attempts to shift costs to the states, it is more important than ever for state legislators to speak out against unfunded mandates proposed by the U.S. Congress and the administration.

NCSL takes maximum advantage of its principal assets in lobbying and helps to support the political link between state lawmakers and members of Congress and, in turn, tailors its efforts to the audience as it helps federal bodies understand state approaches to issues. NCSL frequently arranges for state legislators to testify before Congress on a variety of issues, and schedules regular meetings with lawmakers and members of Congress and the administration to voice states' concerns about federal legislation and regulations.

NCSL's meetings, webinars and professional development seminars sharpen the skills of lawmakers and staff on subjects as varied as criminal sentencing, the drug problem, economic development, health care, energy, environment, education and tax policy. NCSL invites experts to present their perspectives on these and other issues. Each year NCSL conducts around 20 seminars and training programs that some 4,000 legislators and staff attend.

We hope you might consider attending our Legislative Summit in Minneapolis, Minnesota from August 18th to 22nd this year. The Summit general program takes place from August 19th to 22nd and there is additional programming for international delegates that begins on August 18th that is hosted by NCSL's International Programs Department. We encourage all international participants that are interested in getting involved with NCSL to attend both the international program and the general Summit, as there are many topics addressed during both sets of sessions that are pertinent to the work of international legislators and staff. Most NCSL Legislative Summits have over 4,500 attendees each year, 200 to 250 of which are from international parliaments, assemblies, or organizations like ours whose aim is to support the strength and efficacy of the legislative institution.

NCSL has many years of experience in providing technical assistance to state legislatures, parliaments and councils around the world in management, staffing, organization issues, as well as pressing policy issues. NCSL continues to provide services of value to leaders and rank-and-file members alike while offering the same to their international colleagues and counterparts through the International Programs Department. The Department accomplishes this by utilizing NCSL's years of legislative development experience in promoting representative democracy overseas.

In accordance with the overarching goals of NCSL, the International Programs Department aims to promote the power and the development of the legislative institution. It is able to do this by fostering closer relationships and institutional linkages between U.S. state legislators and staff and their counterparts around the world; encouraging political pluralism; promoting good governance and ethical standards; and exchanging information on issues of federalism, public policy matters, and fiscal conditions.

One of the many strengths of NCSL's international work has been our ability to develop and maintain long-standing organizational partnerships with international parliamentarians and staff.

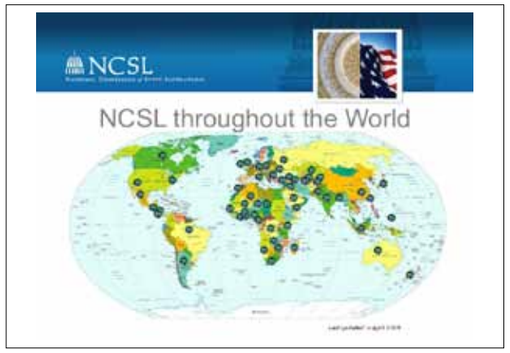
NCSL has conducted a number of exchanges around the globe and regularly see our counterparts at our annual Legislative Summit. In fact, at our last meeting in Atlanta, over 200 international delegates who represented over 20 countries attended our conference.

Topics like transparency in government, accountability, ethics, and citizen involvement and engagement have become the cornerstones in efforts to fortify links between the government institutions and the electorate. We have also provided trainings and workshops for international legislators and staff on institutional topics, such as legislative bill drafting, committee structure, and parliamentary procedure.

Our practical, adapted approach to legislative capacity building and institutional reinforcement has afforded us access to an

extensive international network of parliaments and legislative bodies with goals similar to ours. Over the years, NCSL has been very fortunate to partner with such organizations as the Partnership of Parliaments in Germany, the Commonwealth Parliamentary Association, and the Parliamentary Confederation of the Americas, among others. NCSL also is proud of its international affiliate members, the Scottish Parliament and the National Assembly of Québec, and their continued dedication and support of the organization's mission and goal of supporting federalism in government. We are always looking to expand our cooperation with our counterparts worldwide and appreciate forums like these that give us the chance to do so.

In conclusion, I am personally honored to have the opportunity to learn from you and to exchange experiences that overcome national boundaries. Connecting with counterparts of distinct nations and backgrounds is exceedingly valuable to elected officials, staff, and legislatures globally. These connections provide diverse perspectives and solutions to common issues. In this ever-changing environment and more globalized, connected world, these experiences are becoming increasingly valuable and it is very fortunate that NCSL has continued to be included in these important exchanges. Thank you again for your time and for this amazing opportunity. I cannot wait to see what the rest of our time together brings.



分組論壇發表人論文
Materials of the Keynote Speech (Round-Table Forum)

我國地方預算審議問題初探

張育哲（臺北大學公共行政暨政策學系副教授）

一、前言

預算審議的目的是由立法機關代表人民同意政府的預算，賦予政府預算執行的合法性與正當性。同時，透過預算審議的程序，立法機關幫人民看緊荷包，避免行政機關過度的膨脹預算，或者將歲入使用於不符合民眾期待的領域。整體而言，預算審議在整個籌編、審議、執行以及決算與審計的預算程序中，扮演針對行政部門所提出的預算進行執行前審查的重要角色，是每一個民主國家進行預算決策與決定資源配置的重要環節。

然而，預算審議所需要的專業能力事實上並不亞於預算的籌編，如果欠缺強大的專業幕僚支持，又無法在預算審議的過程中擺脫政治勢力介入的影響，那麼預算審議是否能達成其原本制度設計的目的，抑或僅是淪為幫行政部門背書的橡皮圖章，其結果是令人憂心的。我國的預算審議功能不彰是各界長期所詬病的問題。依據各國立法體例與實際預算審議的功效，學界將預算審議分為相對積極型、被動型、邊際型與橡皮圖章型等四種類型。針對我國中央政府立法院所進行的預算審議，徐仁輝稱之「勉強屬於邊際型」。換言之，只有比橡皮圖章稍好。我國的立法院僅「對於新增或變更的預算與公共計畫項目作小幅度地刪減」。

如果，擁有較多幕僚支持，又有編制內的預算中心專職提供相關政策與預算研究等協助的立法院尚且無法做好預算審議的工作，則相形之下研究能量更加缺乏，且直接受到地方派系與政黨競爭影響的地方預算審議，恐怕更是難以發揮前述「幫人民看緊荷包」的功能。雖然，地方預算審議面臨重大的挑戰，但是伴隨著近幾十年來，地方制度法制化、地方首長民選、五都乃至六都升格等重大的制度變革，地方政府的重要性確實是與日俱增。在地方財政問題日益嚴重的今日，如何讓地方議會發揮預算審議的功能，讓有限的政府資源做到最有效的配置，也的確是一個刻不容緩的重要課題。

本文檢視與我國地方預算審議相關的法規、文獻與報章雜誌報導，針對我國

地方預算審議的各個面向進行初步的分析，作為本次論壇進行相關討論的基礎。限於篇幅，以下首先僅簡略說明與我國地方預算審議相關的法規、程序與原則。第三節歸納我國地方預算審議的現況與問題，指出目前所面對的實質審議功能不彰、黑箱作業與政黨惡鬥等問題。結論部分則是提出幾項政策建議，希望能對於我國地方預算審議品質的提升有所助益。

二、我國地方預算審議的相關規定、程序與原則

依據預算法第 96 條第 1 項：「地方政府預算，另以法律定之。」同條第 2 項規定：「前項法律未制定前，準用本法之規定。」由於目前我國尚未訂定地方政府預算法，因此有關地方政府預算審議的程序、原則、限制等主要的依據為憲法、預算法、地方制度法與地方立法機關組織準則等的有關規定。

至於我國地方預算審議之程序，依據地方制度法第 40 條第 1 項之規定：「直轄市總預算案，直轄市政府應於會計年度開始三個月前送達直轄市議會；縣（市）、鄉（鎮、市）總預算案，縣（市）政府、鄉（鎮、市）公所應於會計年度開始二個月前送達縣（市）議會、鄉（鎮、市）民代表會。直轄市議會、縣（市）議會、鄉（鎮、市）民代表會應於會計年度開始一個月前審議完成，並於會計年度開始十五日前由直轄市政府、縣（市）政府、鄉（鎮、市）公所發布之。」綜觀前項規定與各地方政府運作實務，我國地方預算審議程序可分為以下七個步驟，大致類似於我國立法院針對行政院所提中央政府總預算案的審議程序：

（一）預算案之提出
（二）首長施政報告
（三）預算編制情形報告暨三讀議案一讀會
（四）分組審查
（五）三讀議案第二讀會
（六）三讀議案第三讀會
（七）法定預算之發布

此外，依據預算法與地方制度法之相關規定，以及多年以來實施地方自治所累積的運作實務，我國地方預算審議除了需接受相關法規之規範外，同時亦受到以下法律原則之拘束。

（一）議決明確性原則：預算案經立法機關三讀程序後即為法定預算。在預算審議的過程中，立法機關可以針對預算案進行照案通過、全數刪減、部分刪減等作為，並另得對於預算之動支附加條件或期限。但對於完成法定程序後之法定預算，則應有行政法之一般法律中「法律明確性原則」之適用，即地方立法機關審議總預算案作成決議後應遵守「議決明確性原則」。

（二）不得為增加預算支出提議之原則：憲法第 70 條明定：「立法院對於行政院所提預算案，不得為增加支出之提議。」此外，地方制度法第 40 條第 2 項亦規定：「直轄市議會、縣（市）議會、鄉（鎮、市）民代表會對於直轄市政府、縣（市）政府、鄉（鎮、市）公所所提預算案不得為增加支出之提議。」亦即，地方立法機關審議地方政府總預算時，不得為增加支出之提議，地方民意代表亦不得以提案方式為增加支出之提議。

（三）不得任意調整或變更預算科目之原則：按釋字第 391 號解釋所指：「立法委員於審議中央政府總預算案時，應受憲法第 70 條之限制及本院（司法院）相關解釋之拘束，雖得為合理之刪減，尚不得比照審議法律案之方式逐條逐句增刪修改，而對各機關所編列預算之數額，在款項目節間移動增減並追加或削減原預算之項目。」準此，上開司法院解釋應亦可類推適用於地方立法機關審議預算之際。故地方立法機關除不得為增加支出之提議外，亦不得對於各機關所編預算之數額在款項目節間作移動增減。

（四）不得違反禁反言原則：依地方制度法第 41 條第 1 項規定：「直轄市、縣（市）、鄉（鎮、市）總預算案之審議，應注重歲出規模、預算餘絀、計畫績效，優先順序，其中歲入以擬變更或擬設定之收入為主，審議時應就來源別分別決定之；歲出以擬變更或擬設定之支出為主，審議時應就機關別、政事別及基金別分別決定之。」換言之，地方立法機關進行預算審議時應同時就歲入、歲出進行審慎之整體檢視。亦即，地方立法機關不能一方面通過「赤字預算」（即議決刪除之歲入多於歲出）後，另一方面又請地方行政機關自行調整歲出以資平衡預算，否則即違反「禁反言原則」。例如，行政院主計處民國 92 年 1 月 20 日處實一字第 092000360 號函示：「……本案高雄縣〇〇鎮民代表會審議〇〇鎮總預算案歲出預算時，未依地方制度法第 41 條規定就機關別、政事別分別決定，其所刪減歲入預算超出歲出預算，復請鎮公所自行調整歲出以資平衡之決議，有違行政、立法分立原則，且無從明確行政、立法權責，顯不適法……」。

三、我國地方預算審議的現況與問題

（一）預算實質審議功能不彰

依據「公民監督國會聯盟」在 2013 年 12 月 6 日所公布的「縣市議會透明度排行」，在 102 年度地方議會的預算審議結果整體而言可以說是相當不理想。在 22 個縣市政府裡面，桃園縣、新竹縣、苗栗縣、南投縣、雲林縣、嘉義縣以及屏東縣等 7 個縣市，沒有刪除任何的預算，純粹就是橡皮圖章，直接以行政部門所提出的年度預算案通過法定預算。此外，刪除比例低於 0.5% 有

11 個縣市，高於 0.5% 的則包括台北市、高雄市、新北市與嘉義市，其刪除比例分別為 0.69%、2.17%、2.30% 以及 2.44%（參見表一）。

雖然，刪除預算百分比的高低未必能作為某個地方政府預算審議品質的直接評價指標，但是，針對預算案完全沒有進行任何的修正，甚至如報載有幾個縣市是連續多年未進行任何預算刪減（如桃園縣議會 12 年未刪減任何預算），在地方財政困窘，多個縣市的長短期債務破表的此時，地方議會未能為民眾把關、嚴審預算，確實是有負選民所託。

（二）黑箱作業，民眾欠缺瞭解與參與的管道

縣市議會代表人民審議縣市政府預算，但真正的權力應該是屬於人民全體。雖然，在民主制度的運作實務上，代議制度是不得不然的作法，政府機關仍舊應該盡可能讓公部門的所有運作透明化，使民眾能夠了解政府部門運作的實況。地方立法機關的代議士直接由人民選出，代表人民監督行政部門，理應比行政機關更貼近人民，必須讓所有民眾瞭解包括預算審議在內的議會運作實務。

可惜的是，在預算審議過程的資訊透明度方面，各縣市議會的表現顯然與一般民眾的期待有極大的落差。在前述公民監督國會聯盟所進行的調查中，為了解 22 個議會的議事透明度，該聯盟即針對「議事轉播」、「議事紀錄」進行調查評分。「議事轉播」包括有無即時轉播、有無完整轉播、可否調閱歷史影片、保存期限等四項，滿分 4 分。「議事紀錄」包含大會及委員會有無會議紀錄與議事錄、是否提前公告議程等，滿分 5 分。兩大項合計滿分 9 分。

在接受評比的 22 個縣市議會中，僅有高雄市得到 7 分，台北市得到 6.5 分，評價屬於尚可（參見表二）。另外台南市（5 分）等 16 個縣市的分數為不及格，而花蓮縣、屏東縣、新竹縣以及苗栗縣議會等的分數均不滿 2 分，而被列為不及格 / 劣。整體而言，所有議會的議事透明度都還有相當的改善空間。並且，比較表一與表二的內容可以看出，議事透明度越差的縣市議會，其預算審議結果沒有進行實質刪減的機率越高。在 102 會計年度未刪除任何預算的 7 個縣市議會中，有 4 個被列為不及格，另外 3 個則獲得不及格 / 劣的最差透明度成績。

（三）政黨惡鬥不斷，欠缺專業討論空間

高雄市議會於 102 年度刪除預算 28 億元，占總預算 2.17%，刪除金額高居所有縣市第二名，刪除金額比例則是第三名。在 2014 年 2 月 13 日落幕的高雄市政府 103 年度總預算審議結果則是更進一步的，針對總預算刪減了高達 57 億元。然而，此一結果卻引起府會雙方分別召開記者會互相指責。

針對此次高雄市的預算審議爭議，「高雄市公民監督公僕聯盟」除了對於市府浮編預算、減赤不力提出質疑之外，對於議會決議針對市府各局處活動費用總共刪除 2 億 8626 萬 9350 元，其餘歲出預算則應刪減 54 億 1268 萬 650 元，刪減項目及金額由市政府自行調整的作法，也認為議會對於預算的把關為德不卒。因為，由市府自行調整的作法，很容易透過犧牲某些「較無增加選票價值」局處室的經費，甚至在事後利用「追加預算」的方式，逼使議會不得不追認，使得預算審議的成果無法落實。

高雄市預算審議結果與預算審議後市府與議會間的衝突，其實是我國許多地方議會預算審議實況的縮影。議會是否會大幅度刪減預算往往跟府會是否由同一政黨主導有極大的相關性。並且，由於有相當比例的議員欠缺預算與政策專業，或者並沒有投注足夠的時間與努力去瞭解預算的內容，因此往往無法針對所欲刪減的預算科目、金額等，提出具體且具有說服力的專業意見，容易讓外界感覺，所謂的預算審議僅是一種政黨之間的意氣之爭。

（四）違反預算審議原則

本文第二節提及，除了符合相關法律的規範之外，地方預算審議還受到「議決明確性原則」等四項法律原則之拘束。然而實務上，許多地方立法機關進行預算審議時，其作法或決議往往是違反了上述原則的。舉例而言，高雄縣美濃鎮公所 92 年度預算編列機關首長特別費，經美濃鎮民代表會審議並未刪減，已完成法定程序。惟依美濃鎮民代表會卻決議，上開凍結之預算，美濃鎮公所須再另案提經該會同意解凍始得動支，無異賦予該會再次審議預算權，明顯違反「議決明確性原則」（亦有論者指出，此一作法違反「預算不二審原則」）。是以，地方立法機關經常就特定科目之預算予以「保留」，同時作成「經大會議決保留之款項動支前應先經本會同意後，方可動支」之決議，通常有違上述議決明確性原則。

四、結論

預算審議的目的是透過民意機關的再檢視，找出行政部門所提的預算案中，是否有浪費、不合理、過度膨脹，甚至是違反法令的資源配置決策，隨後並加以修正、刪減或刪除。但是，由於預算案的內容牽涉到所有地方行政機關單位的政策，在行政部門掌握資訊優勢的情況下，要做好地方預算審議的工作其實需要相當的專業知識以及人力、時間等資源的投入。

相對於歐美先進民主國家的國會幕僚支援，我國立法院預算中心所提供的政策與預算研究能量其實是落後許多的。而現行我國地方立法機關，無論是直轄

市議會、縣（市）議會、鄉（鎮、市）民代表會，在預算研究的專業能力上，則更是毫無專職單位的投入。因此，要提昇我國地方預算審議品質的第一個政策變革，是在地方立法機關設置預算研究的專責機構，協助地方民代進行預算研究。當然，這樣的改革牽涉到組織架構的改變與資金來源的問題，無法在短期之內達成，但至少在資源相對充足的直轄市議會、甚至是縣（市）議會，這樣的作法或許是一個值得考慮的方向。

其次，在現行的體制下，地方民意代表本身都配置有研究助理，地方議會也有職員可以提供相關的協助，或者資料的收集。在尚未成立地方議會預算專職研究機構之前，短期之內要提升預算審議的品質，便需要依賴地方民代本身對於預算審議的重視，同時要求其研究助理用心於專業的預算研究。針對這一點，近幾年來類似「公民監督國會聯盟」所做的努力，已經漸漸可以看出其成效。從公共選擇學派的觀點，民選官員以及民意代表所欲極大化的是選票。唯有透過民意的強力監督，讓地方民代瞭解民眾是重視其預算審議表現的。並且，其問政成績會反應在選舉時選民的投票行為，如此才能有效影響個別地方民代，還有政黨在進行預算審議時的表現，讓預算審議回歸到專業的政策研究，避免無謂的政黨惡鬥與黑箱作業。

表一：102 年度預算刪除—縣市議會透明度

縣市議會	102 年預算刪除比例	102 年預算刪減數（億元）	透明度名次
嘉義市	2.44%	2.9	不及格
新北市	2.30%	36.56	不及格
高雄市	2.17%	28	尚可
台北市	0.69%	12.1	尚可
宜蘭縣	0.43%	0.8	不及格
基隆市	0.41%	0.8	不及格
澎湖縣	0.32%	0.3	不及格
新竹市	0.27%	0.5	不及格
金門縣	0.25%	0.3	不及格
台南市	0.23%	2	不及格
花蓮縣	0.17%	0.3	不及格 / 劣
台中市	0.11%	1.2	不及格
連江縣	0.06%	0.02	不及格
彰化縣	0.05%	0.2	不及格
台東縣	0.002%	0.003	不及格
桃園縣	0%	0	不及格
南投縣	0%	0	不及格
雲林縣	0%	0	不及格
嘉義縣	0%	0	不及格
屏東縣	0%	0	不及格 / 劣
新竹縣	0%	0	不及格 / 劣
苗栗縣	0%	0	不及格 / 劣

資料來源：公民監督國會聯盟

表二：縣市議會透明度評分總表

縣市議會	轉播 /4 分	議事紀錄 /5 分	加分	總得分 /9 分	名次
高雄市	3.5	2.5	1	7	尚可
台北市	2.5	4	0	6.5	
台南市	2.5	2.5	0	5	不及格
新北市	1.5	3	0	4.5	
雲林縣	1.5	3	0	4.5	
宜蘭縣	1.5	3	0	4.5	
台中市	2.5	1.5	0	4	
嘉義市	3.5	0	0	3.5	
連江縣	2.5	0.5	0	3	
台東縣	2.5	0	0	2.5	
新竹市	1.5	1	0	2.5	
彰化縣	0.5	2	0	2.5	
嘉義縣	2.5	0	0	2.5	
澎湖縣	1.5	1	0	2.5	
基隆市	1.5	0	0.5	2	
桃園縣	0.5	1.5	0	2	
南投縣	1.5	0.5	0	2	
金門縣	1.5	0.5	0	2	
花蓮縣	1.5	0	0	1.5	不及格 / 劣
屏東縣	0.5	0	0	0.5	
新竹縣	0	0.5	0	0.5	
苗栗縣	0	0	0	0	

資料來源：公民監督國會聯盟

美國市經理制初探

──兼論台灣直轄市內區政府的體制選擇

陳立剛（東吳大學政治學系副教授）

摘要

自 2010 起新直轄市改制後，直轄市下區政府的自治議題，一直是學界及政府共同關注的議題。有別於原臺北市的都會型態區級政府，新的直轄市內的區級政府生活方式傾向鄉村模式，有相當不同的政治生態，且依現行地方制度法規定，這些原鄉（鎮、市）改制後的區政府不具自治法人地位，為直轄市派出機關。本文乃在此問題意識下，參考外國都會政府體制，及美國議會經理制（市經理制）的發展，來思考未來我國直轄市的都會體制，亦即區級政府是否優維持官派體制？抑或應為地方自治團體？在探討此議題的同時，並討論美國議會經理制（市經理制）所強調的專業管理主義在我國地方治理援用的可能性？

關鍵詞：區級政府；議會經理制；區自治；市經理制

壹、前言

行政院為因應全球城市競爭的壓力，及區域發展的趨勢，分別於民國 98 年 8 月 27 日，核定「新北市」、「台中市」、「台南市」和「高雄市」改制案，並自民國 99 年 12 月 25 日實施；隨後在 102 年 5 月 30 日核定桃園縣改制計劃，桃園縣即將在 103 年 12 月 25 日改制為桃園市。在這改制下，依地方制度法第三條規定直轄市及市均劃分為區，原直轄市各鄉鎮市隨改制而成為非地方自治法人，如臺北市一般。但如考慮改制後不同區級政府人口轄區大及生活的型態差異，區級政府的去法人化改制方向引起的不同意見，再加上基層民主及地方分權的趨勢發展下，有必要對此議題加以討論。

識者常云：民主的基石乃為地方自治，鄉鎮市被視為最重要的基層民主參予的單位，為民主參與與落實的基礎。臺灣鄉鎮市的發展歷程卻被認為是黑道漂白及派系運作的場域，積弊甚深，故而兩黨在 1996 年 12 月總統府召開的國家發展會議中，即共同主張將鄉鎮非自治法人主張，透過 2010 年後推動得直轄式改制，正可推動此共識。美國地方政府在 19 世紀末，也面臨與台灣鄉鎮市類似的過程，地方的政治老闆（Bossism）充斥，派系壟斷持地方資源造成貪污腐敗的情形，改革主義者進行了社會、政治、經濟上等多面向改革，這包含了對地方政府制度的改革，而目前普遍被運用的議會經理制（通稱市經理制），即是改革成果之一。

美國市經理制(council-manager plan)是在美國地方治理系絡下(context)，所創設的獨特地方政府體制，從 1913 年的創設至今，已大幅度獲得美國各地方的青睞紛紛選擇採用，本研究除希望對我國直轄市內應否區自治進行討論外，也希望能進一步思考台灣的地方政府能否有多元體制的空間？亦即議會經理制能否在區自治方向下，此制度在台灣被運用的可行性？當然，任何制度的學習或移植都可能造成「橘逾淮為枳」的擔憂，但透過學界與實務多元的討論、反省，亦可能開創我國新的地方治理體制的新思維。

貳、研究問題

本文希冀從我國直轄市應否恢復區級政府的自治與否？ 並探索美國議會經理制可否作為台灣地方政府制度變革的思考方向，本文主要研究焦點在於：

一、美國進步時期「議會經理制」的形成沿革及其組織架構及功能加以說明。

二、台灣轄直市內區級政府體制發展的狀況及議題。

三、台灣直轄市內的「區」級政府應否保持官派體制或改為地方自治團體？議會經理制是否可作為直轄市「區」基層自治的政府體制選項之一？

參、美國的進步運動時期(Progressive Movement)

美國在內戰後，地方人口及社經急遽發展，地方政府面臨治理重大衝擊，學者以地方政治在 1890 年至 1920 年間，面臨許多重大的社會、政治的變革，尤其在地方政府體制及制度的改革上。進步運動所欲改革的地方自治議題，包涵人口成長帶來的地方事務的複雜化，地方政府並無充分的自治權來處理城市事務，以及城市發長中形成的地方霸主掌控地方機器及派系化，地方政府人謀不臧貪污充斥，如當時的芝加哥、紐約等市都面臨嚴重的地方派系所主導的侍從政治(patron client politics)的影響。在這波進步主義的改革風潮下，為因應地方政府的腐敗現象，美國地方改革者提出許多重大的變革，。在這個變革中，由於目睹了城市的霸主(boss)掌握了政治機器、資源，但對地方的專業治理卻不甚瞭解，因此在思考改革地方體制時，便加入了「政治（政策）/ 行政」二元分立的基本邏輯，亦即將地方權力置於代表於人民的地方議會上，而將市政專業管理者的角色由專業的行政專業人經理(appointed manager)身上，這樣的設計，在理論上除呼應了「政治 - 行政」分立的政府發展理論，也呼應了地方人民及企業望治心切，強調政府施政應由具專業訓練的人員擔任，並以追求執行力、效率為最重要的目標。

肆、進步主義運動下的地方政府體制改革

美國城市政府的體制在進步主義(Progressive Era)時期中作了不少改革，尤其以議會經理制(Council-Manager)及市長 - 議會制(Mayor-Council)的改革最受矚目及普遍採用，以下僅就此二種體制進行介紹：

一、議會經理制(Council-Manager)

議會經理制是在 1913 年開使創設運用地方政府制度，其創設的邏輯是地方政府民意組織由人民所選舉的議員形成，大致為 5、7、9 位，這些代表民意的議員決定市政政策，並由此議會選派一位專業的經理人(appointed manager)來推動每天的市政工作執行，這個體制嘗試將「政治（政策）- 行政」分屬於兩個不同的地方組織，代表人民的議會掌握民意及市政決策，並遴選代

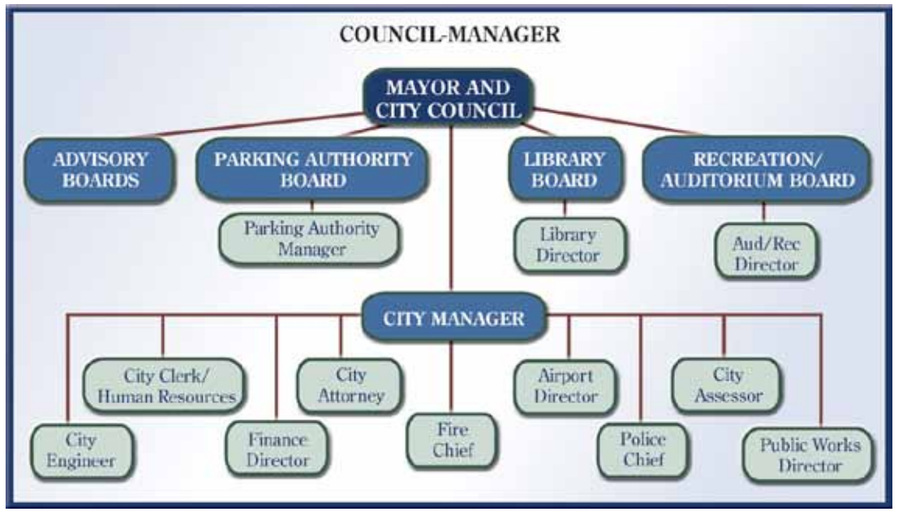
表專業管理主義的市政經理人來管理整個市政的推動。市經理的去留由代表民意的市議會依其市政推良窳而決定。市議會的主要功能：立法、預算、稅率決定、重大工程建設，土地使用、公債發行等市政項目。市經理的主要功能則是執行市議會的決策並協助達成社區的福祉。一般而言，市經理都由行政管理或相關系所畢業，並有多年專業訓練及工作經驗[24]，才有機會成為市經理，市經理要甄選組成市政府的工作團隊，成為市議會的主要諮詢對象，執行市議會的決策，市議會相當倚重市經理及其團隊在市政發展，財務預算等重大議題上給予建議，這是美國最流行的地方政府制度，以美國東南部及太平洋沿岸地區城市較多採用，較著名的城市有：達拉斯、鳳凰市、鹽湖城等，約 55% 的地方政府採用議會經理制。

從美國地方地府學者 Svara(2010) 從 ICMA 協會的資料中所統計出的圖表可見，議會經理制及市長議會制為美國最受歡迎的制度，占比例高達 92.4%。且因為美國為高度的地方自治，市民可依偏好選擇市政體制，從 1990 年到 2007 年間，地方政府使用議會經理制的數字增加了 1,100 個，發展趨勢相當明顯。

Figure 1. Use of Major Forms of Government and Change, 1990–2007.

All U.S. cities over 2,500 in population	1990	2007	Change		
	% (number)	% (number)	% (number)	Cities smaller than 10,000	Cities larger than 10,000
Mayor-council	54.5% (3,645)	43.5% (3,131)	-14.1% (-514)	-515	1
Council-manager	36.2% (2,420)	48.9% (3,520)	45.5% (1,100)	574	526
Other	9.2% (617)	7.5% (543)	-12.0% (-74)	-47	-27
Total	100.0% (6,682)	100.0% (7,194)	7.7% (512)		

Source: *The Municipal Year Book 1991* and 2008. The number of cities under 10,000 was 3,914 in 1990 and 3,926 in 2007. The number of cities over 10,000 was 2,768 in 1990 and 3,268 in 2007.



美國議會經理制 資料來源：網路 2014 年 5 月 26 日讀取

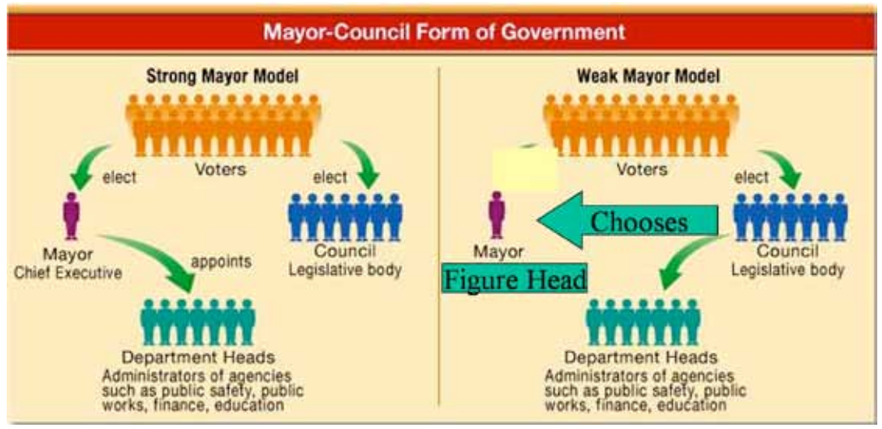
24 依美國 ICMA 的統計，市經理的平均市政工作經驗約 19 年。

二、議會市長制

議會市長制是另一個很普遍的美國地方政府形式，約有 43% 的城市使用此一格式，市長由全市選民選出(at large)，常分為強市長或弱市長制(strong mayor plan or weak mayor plan)。 強市長制具有行政及預算編製的實權，強市長制具有聘僱或解聘員工的職責，行政工作的推動等。市議會則行駛預算審查同意權，監督市政的進行(ICMA)。有些市長會任命一位專業行政官長(professional manager)協助民選市長市政管理。我國目前的弱市長制(weak

MAYOR Chief Executive	CITY COUNCIL Legislature
• Not A Member Of The City Council	• Elects Own Presiding Officer
• Proposes City Budget	• Sets own Agenda
• Appoints Department Directors	• Approves City Budget
• Veto Authority	• Mayoral Veto override authority

mayor plan)乃一般由市民選出市議員後，由市議員彼此選出具象徵性意義的市長，市長沒有實權，議會掌握人事及預算大權，市政府官員大都由市議會任命。 如下圖



市長議會制：強市長制及弱市長制 資料來源：網路 2014 年 5 月 26 日讀取

伍、議會經理制的分析

追溯美國進步主義的根源可以發現此改革運動，是針對當時社會尤其是城市派系形成的依持主義進行改革(Feiock etc 2003)，進步主義者對地方的改革旨在強調專業(professional)效率(efficiency)，希望建立城市「去政治化的專業技術管理」，亦即原則上放棄政治民選的強大市長，而以專業訓練及累積市政

管理經驗的行政專家在民選市議會的甄選及監督負責市政推動。　進步主義改革者認為在專業訓練下的行政專才較能進行市政專業導向的管理，脫離政治面不當的干預，也對於在進步時期的人謀不臧等貪污等問題加以導正。政治議題則由人民選出的議會加已決定，而由市經理來從事專業的管理。

陸、直轄市區自治的議題

自 2010 年起，我國邁入直轄市治理時代，地方治理的架構形成五都，並將於今年 2014 年 12 月 25 日邁入六都時代，直轄市的定位及功能成為產官學關注的焦點，在城市體制改制的當中，直轄市改制升格後的「區」的發展亦引起諸多的討論，主要的焦點在於：縣（市）改制後鄉（鎮、市）依地方制度法改制為區，鄉（鎮、市）公所改制為區公所，為直轄市政府的派出機關，負責協助直轄市政府推動直轄市自治業務，為民服務等工作的執行。在此改制之下，大城市的體制到底如北、高的一層級政府或二層級政府？尤其不少人以為在六都中，有些都市不似台北市的發展狀態，亦即地理條件及主客觀條件不盡相同，因此是否應考慮因地制宜，將部分直轄市的區體制分為「具自治法人地位」與「直轄市政府派出機關」的雙軌體制（陳朝建 2010; 黃建銘 2010）？如高雄市、台南市、台中市、新北市。此議題在於直轄市的新發展下，直轄市的都市體制是承襲首都台北市的區級設置的一級政府，或針對不同直轄市的特性而置二級政府。就目前的地制法第三條規定規定而言，並無實施雙元「區」體制的空間，但如欲思考的台灣地方治理的發展，尤其是我國在大都會體制的發展的體制問題。

柒、外國都會區級政府體制

在探討我國區的地位時，亦可參考國外都會政府體制的實例，簡介如下：

（一）、日本東京都

東京都為日本首都，東京都係具首都機能的地方自治團體，下轄不同類型的地方政府類型，可分為三大部分：東京都區不、多摩地區、島嶼區、共有 23 個特別區、26 市、5 町。在特別區制內，區級政府擁有自治權，目前東京都設置有 23 個特別區，此 23 個自治區乃為自治法人，區長及區議員皆由區民選出，實施完整的地方自治功能。

（二）、韓國首爾

首爾為南韓的首都，首爾是由兩個層級地方政府組成。上層為首爾大都市政府，下層則是 25 個獨立區的地方政府，這兩個層級的地方政府以功能上進行劃分，首爾大都市政府負責全市區大範圍的重大政策和服務，而區政府則負責因地制宜區內居民的服務。在 1995 年以前，漢城（首爾）市長由總統任命，區長則由市長任；但在 1995 年後，皆改由四年一次的地方選舉產生，各地區級政府有其自治權限，但也正因如此，首爾大都市政府及各區政府關係產生了跨轄區磨合即衝突的問題。在一個大城市內，如存在兩個層級的政府，雖有其各自的職權分工，但兩個不同層級（two tier）的政府間的杆隔及政策不一致難免會發生，加拿大東倫多市即是案例。

（三）、美國紐約市

紐約人口約 810 萬，為美國最大城市，亦是世界商業金融中心。紐約市的市政體制採「市長 - 議會制」的強市長（strong mayor）制，與我國所採取的現行地方政府「首長 - 議會」權力分立制相似。強市長制指的是市長由全市市民選出（at-large），擁有重要的行政部門人事任免及預算編製及執行權，且可對議會決議行使否決權，議會角色相當受限。紐約市雖然是美國第一大城市，但仍屬於州政府下的地方政府層級，紐約市下轄有 5 個區（borough），這 5 個區長皆為市長派任，並非地方自治團體，為市政府派出機關單位（周育仁，2010，頁 27），如同我國臺北市內的區級政府。

（四）、加拿大多倫多市（City of Toronto, Canada）

多倫多市體制於 1954 年在省議會的主導下成立，這是一個很特別的聯邦式的二層體制（federated two-tier），上層體制政府包含了多倫多都會政府（Metropolitan Toronto）及 12 個市政府。　都會政府（Metro）負責區域性共同議題的處理，如交通、飲水、垃圾、汙水等；而 12 個市政府則在各自的行政區域內執行因地制宜的市政業務，多倫多都會政府由 12 位各市政府代表及 12 位多倫多市政府官員組成，而會議主席則另由省政府指定；其它 12 市政府仍實施地方自治，居民可選出其市長及市議員（陳立剛，2006），此二層級式的政府經多年實施後，都會政府與各區域市政府的意見、政策逐生齟齬，步調不一的爭議。省政府（Ontario）遂於 1998 年重新設立一個涵蓋全都會區的單一型政府，此案例被學界視為兩層級式的都會體制的挫敗。但據學者 Slake 於 2000 年的評估報告指出，此一合併改制政策並未達到事權統一的預期政策目標。

小結

每個國家的都市體制皆有其歷史、政治、社會發展的脈絡，無法簡化為一級或二級政府的制度，但衡諸在全球化的發展下，地方政府分權的趨勢相當明顯，唯有具高度自治權力的都會政府能在全球化下較具有競爭力。 以上所討論的城市體制中，除紐約市外，大部分的區級政府都具有自治的權力，實施二級政府自治的運用模式。我國正在建構直轄市的體制，尤其是區級政府的建制，各國的重要城市的發展沿革及經驗值得我們仔細思考。

捌、我國直轄市區自治的芻議

我國自台北市於 1967 年 7 月 10 日改制直轄市，已有 47 年之久。北高兩直轄市所轄之區皆為非自治法人，區的功能及運作，相當豐富，且並未聽聞重大改制的呼聲（紀俊臣，2013）。而行政院為因應全球城市競爭的壓力，及區域發展的趨勢，分別於民國 98 年 8 月 27 日，核定「新北市」、「台中市」、

「台南市」和「高雄市」改制案，並自民國 99 年 12 月 25 日實施；隨後在 102 年 5 月 30 日核定桃園縣改制計劃，桃園縣即將在 103 年 12 月 25 日改制為桃園市。更在保護原住民的政治參與呼聲下，賦予直轄市山地原住民區實施地方自治的法源及相關配套措施，業經立法院於 103 年 1 月 29 日修正公布。亦即未來在新北市烏來區、台中市和平區、高雄市茂林區、桃源區、那瑪夏區，和升格後的桃園市復興區，將得以舉行區長及區民代表選舉，開啟了直轄市下區制度的二元體制。

衡諸改制的新北市、台中市、台南市及高雄市因幅員廣大，人口多，且許多原來鄉（鎮、市）的生活方式與都會區明顯不同，這些鄉（鎮、市）改制的區，已不如昔日的鄉（鎮、市）公所對鄉民服務的熱絡及主動，部分因預算編制權已為直轄市一級機關主導；部分則因為公務人員派任的區長與地區，與地區居民並無民主選舉之關連，主動積極服務的精神未如改制前的期待。

因此，直轄市的區級政府是否應維持官派？抑或因地制宜改為地方自治團體？值得大家共同思考。本文在觀察美國進步主義時期(progressive era)下的地方政府改革，及體察世界地方治理分權化的趨勢下，認為應認真考慮直轄市下區級政府自治的可能性，並可考慮以強調專業管理的議會經理制作為未來區級政府的制度選擇之一。

首先，目前新直轄市區改為非自治人仍屬初期，應可以擷取台北市區級政府的發展經驗，根據各地的政治生態，生活方式加以改革並強化各直轄市區公所的組織結構及功能職權，以加強區級政府的服務功能。

其次，如為落實基層民主的參與，強化「基層民主治理」、「因地制宜」的效果，則未來區自治仍是可以考慮的方式，回復自治法人。 基層民主治理最重要仍是公共服務的提供及民生議題的照顧，因此為減緩派系及政黨政治的過度衝突及操縱，因此個人倡議可考慮採用強調「專業管理」及「效率導向」的「議會經理」制可作為區級政府體制的選擇，以減緩基層政治動員及政黨對決的衝擊，亦即區級市民仍選出區的民意代表，並由民意代表選出具管理專業的市經理(city manager)來推動整體市政的管理，透過此制度將專業管理引入我國的地方治理中，或許有助益台灣地方治理的專業導向。

最後，有關區級政府自治與否的決定，個人以為依大法官釋字 467 及 527 號皆清楚表示地方自治團體具有自主組織權及自治事項制定並執行之權限，依此法理，各直轄市對其轄下之區級政府之自治體制應有安排及決定的權限，只要不抵觸憲法即可，亦即建議可在地方制度修正直轄市得以自治條例決定區級政府的自治與否。

參考書目

一、中文

陳立剛，2006，「都會區域政府體制探究：以台北市縣市合併為例」，「三合一選舉後我國地方自治發展的議題與前瞻」學術研討會，頁 3-11-3-120

金燦坤，2007，首爾城市與大都市管理：過去與現在，http://info.worldbank.org/etools/docs/library/238756/12_Summary_Seoul-Cn.pdf

2014 年 5 月 26 日讀取

陳朝建，2010，地方制度法專題：直轄市內的區級政府 － 五大直轄市內的「區」維持官派體制？改為地方自治團體？ http://mypaper.pchome.com.tw/macotochen/post/1321426312

2014 年 5 月 26 日讀取。

周育仁等，2010，＜大都會政府體制之研究＞，內政部委託研究報告。

黃建銘，2010，＜直轄市區長產生方式之探討：單軌與雙軌的抉擇＞，府際關係研究通訊，頁 11-14

紀俊臣，2013，＜直轄市區市治之研究，府際關係研究通訊第十四期＞，頁 1-3

二、英文

Feiock, Richard C. Moon-Gi Jeong, and Jaehoon Kim. 2003 “Credible Commitment and Council-Manager Government: Implication for Policy Instrument Choices.” Public Administration Review, Sept/Oct, Vol 63, no 5. Pp. 616-625.

Slack, Enid. 2000, “A preliminary assessment of the New City of Toronto” Canadian Journal of Regional Studies 23(1)：13-29

Svara, James. H and Kimerly L. Neslon 2008. “Taking Stock of the Council-Manager Form at 100.” Public Management.

Tindal. C. Richard & Susan Nelson Tindal, 1995, Local government in Canada . McGraw-Hill Ryerson Series in Canadian Politics.

論議會運作透明化

──以英國大倫敦市議會為例

邱榮舉（臺灣大學國發所教授）註1
王保鍵（臺灣大學法學、文化大學政治學雙博士）註2

摘要

本文以國民主權原則、民主參與原則、資訊公開原則為理論基礎，運用個案研究法，從「議事程序公開透明」及「民意代表清廉度」兩面向，透過分析英國大倫敦市議會之運作，探討如何提升議會運作之透明化。本文的研究發現：（1）「政府資訊充分公開」與「深化公眾民主參與」，有助於議會運作透明化之提升；（2）形塑對賄賂貪汙「零容忍」的政治文化，有助於議會運作透明化之制度建構。

關鍵詞：議事運作、資訊公開、反貪腐、倫敦、市議會

壹、前言

2014 年 3 月 18 日，因立法院內政委員會審議《海峽兩岸服務貿易協議》爭議所引發的太陽花學運（或稱反黑箱服貿運動），不但重大衝擊臺灣的政治運作，對兩岸關係亦產生相當程度之影響。而太陽花學生運動之所以能獲得社會輿論的支持，並取得強大的運動量能，顯示出公眾輿論對議會「密室政治」之運作方式，已產生極高之厭惡感。而欲打破議會「密室政治」運作，涉及「議事程序公開透明」及「民意代表清廉度」註3兩個核心問題。

就議事程序公開透明之角度，持平而論，臺灣的立法院或地方議會運作，在各種制度架構規範下，已有相當程度之公開透明；例如，陽光法案、議會公報、議事網路直播等，已相當程度公開議會之議事運作。然而，公眾輿論對議會運作的透明度顯然仍不滿意，如立法院議事運作核心之「黨團協商」之透明度不足（或未確實依《立法院職權行使法》第 70 條第 4 項規定辦理），常招致大眾輿論的批評。或例如，仍有許多地方議會尚未建置議事網路直播系統，縱已建置議事網路直播系統之議會，僅侷限於大會議事之播放，未及於委員會。

就民意代表清廉度之角度，臺灣縱使已制定《公職人員財產申報法》、《公職人員利益衝突迴避法》、《政治獻金法》、《遊說法》等「陽光法案」；然而，國人對民意代表的清廉度仍甚無信心。以法務部近幾年所委託研究的「廉政民意調查」註4為例，民意機關及民意代表被認為是清廉程度最低者。若進一步比較立法委員及地方民代之清廉度，「廉政民意調查」結果顯示，地方民代之清廉度更遜於立法委員。

臺灣議會運作透明化程度較低者為地方議會，但地方議會所議決者事項，多涉及居民日常生活事務，實應更加公開透明，以符地方自治之理念。本文擬以英國大倫敦市議會（London Assembly）為案例，從「議事程序公開透明」及「民意代表清廉度」兩個面向，探討如何強化議會運作之透明化。

貳、理論分析與研究方法

議會運作透明化旨促進國民政治參與，確保政治活動公平及公正。而議會運作透明化之理論，可從國民主權原則、民主參與原則、資訊公開原則三個面向，來建構其理論基礎。

一、議會運作透明化之理論基礎

（一）國民主權原則

按《中華民國憲法》第 2 條所規定「中華民國之主權屬於國民全體」之「國民主權原則」，為憲法中具有本質重要性且為規範秩序賴以存立基礎者。按司法院釋字第 499 號解釋指出，修憲機關依修改憲法程序制定憲法增修條文，須符合公開透明原則，並應遵守法定程序及議事規則之規定，俾副全國國民之合理期待與信賴；蓋基於國民主權原則，國民主權必須經由國民意見表達及意思形成之溝通程序予以確保。易言之，國民主權之行使，表現於憲政制度及其運作之際，應公開透明以滿足理性溝通之條件，方能賦予憲政國家之正當性基礎。

受此國民主權原則之影響，議會議事程序應滿足「程序公開透明原則」，惟有議會議事運作之公開透明化，方能「滿足理性溝通」之要求。而所謂公開透明原則，依孫森焱於司法院釋字第 499 號解釋之部份協同意見書指出，係指議員於行使職權之際，自提案、討論及表決以至形成決議，應公開行之，俾使選民有預知及表達意見之機會，各代表之選區選民或其提名之政黨，藉此亦能獲知其依法選舉或遴選之代表對於相關議案所持之態度，以明瞭是否符合選民或政黨之期待與信賴。

註1　邱榮舉，國立臺灣大學政治學博士，現任國立臺灣大學國家發展研究所教授兼社會科學院副院長；主要研究領域為政治學、臺灣政治研究、客家研究等。E-mail: hakkachiu888@gmail.com。

註2　王保鍵，臺灣大學法學博士（國家發展研究所）、英國南安普敦大學（University of Southampton）博士課程進修，現任臺灣大學客家研究中心特約助理研究員。Email: d93341008@ntu.edu.tw。

註3　國際社會已注意到貪污腐敗對社會穩定與安全所造成的嚴重威脅，並破壞民主體制和價值觀。聯合國並確信貪污腐敗已經不再是局部問題，而是一種影響所有社會和經濟的跨國現象，先於 1996 年公布《公職人員國際行為守則》（International Code of Conduct for Public Officials），次於 2003 年制定《聯合國反腐敗公約》（United Nations Convention against Corruption）。

註4　可參閱《法務部 100 年臺灣地區廉政指標民意第二次調查報告書》（計畫主持人：陳俊明）、《法務部廉政署 101 年廉政民意調查及指標研究期末報告書》（計畫主持人：洪永泰）、《法務部廉政署 102 年廉政民意調查及機關廉政評鑑工具研究案期末報告書》（計畫主持人：葉一璋）。

（二）深化民主參與

民主政治理論模式，從菁英式民主（elite democracy）到參與式民主（participatory democracy）及審議式民主（deliberative democracy）註5，顯示出公民對政治參與的質與量的要求日益提升。公民已無法再侷限於定期投票式之政治參與，試圖尋求多元化的政治參與管道，諸如集會、遊行、政治獻金、遊說等。

而在實際政治運作上，議會運作常因「密室政治」而使政策產出僅滿足少數群體的特殊利益。例如，Theodore Lowi 於 1969 年的《自由主義末日》（The End of Liberalism）一書指出，少數擁有接近管道及資源的利益團體，主導了政治運作，讓公共政策之產出僅滿足特定利益團體的私利。

若欲提高公共政策之公益性，而不被少數強大利益團體所俘虜，有必要阻絕貪污賄賂之不正當利益對政治運作之影響，並深化民主參與，讓多元利益皆得以進入議會之政治運作。而欲讓各利益團體及公民團體能影響議會政治運作，議事運作之透明化，有其必要性。

（三）民眾知的權利

美國於 1966 年制定《資訊自由法》（Freedom of Information Act），賦予民眾取得政府資訊的權利（right to access information），揭示民眾「知的權利」（Right to know）註6。然而，美國的《資訊自由法》僅適用於聯邦政府的行政部門，排除聯邦政府的立法部門及司法部門，而各州政府資訊取得則視各州之州法規定（Bureau of International Information Programs，2010）。相對地，英國於 2000 年所制定的《資訊自由法》（Freedom of Information Act 2000）註7所適用之政府機關（public authority）範圍，包含國會的上議院（House of Lords）及下議院（House of Commons）兩院。同時，英國設有資訊辦公室（Information Commissioner's Office）註8以執行《資訊自由法》及相關資訊公開法規。

我國則於 2001 年 2 月 21 日由行政院與考試院依《行政程序法》第 44 條第 3 項規定，會銜發布施行《行政資訊公開辦法》作為政府資訊公開法制尚未建立前之過渡性法規命令。嗣後，於 2005 年 12 月 28 日公布《政府資訊公開法》規範政府資訊註9應主動公開或應人民申請提供之。《政府資訊公開法》之立法目的，旨在於「建立政府資訊公開制度，便利人民共享及公平利用政府資訊，保障人民知的權利，增進人民對公共事務之瞭解、信賴及監督，並促進民主參與」（第 1 條）。故為保障人民知的權利，並增進人民對議會議事運作之瞭解、信賴及監督，除將議會所有的「靜態」書面資料公開外，更應提高議會運作透明化程度，將議會的「動態」運作過程，主動對外公開。

事實上，確保民眾知的權利，除具有擴大公民之政治參與功能外，尚有阻絕貪腐之功能。例如，英國的《資訊自由法》引爆了 2009 年的報銷門（expenses scandal）註10大醜聞，並導致下議院議長 Michael Martin 辭職註11，成為英國 300 年以來第一個因公眾輿論壓力下辭職的議長。

二、研究方法

本文先運用歷史制度論註12途徑，探討英國倫敦之發展歷程，再以個案研究法（case study methodology）註13分析大倫敦市議會之議會運作，以勾勒出其議會運作透明化之模式。

本文選取英國倫敦為參照個案之理由：（1）代表性：就國家與其內部次級統治團體關係而言，可分為「單一國」與「聯邦國」兩種型態；英國為單一國的代表國家，美國為聯邦國的代表國家。臺灣亦歸屬於單一國的態樣，選擇英國的首都（倫敦）作為參照個案，有其象徵代表性。（2）歷史性：英國倫敦市早在西元 50 年時，就已開始建置發展，至 1199 年時，就已有地方自治的雛形。其地方自治權是中央逐漸授權移轉，與臺灣地方自治團體漸次從中央政府取得自治權的發展軌跡類似。

註5　有關菁英式民主、參與式民主、審議式民主之相關概念及比較，可參閱（Walker，1996；Mutz，2006；Fishkin，2011）

註6　Foerstel 指出「知的權利」可分為三層次：（1）上層之政府主動公開資訊；（2）中層之政府被動公開資訊（需俟人民申請）；（3）下層之禁止政府限制人民傳遞或溝通政府事務（湯德宗，2007：267）。

註7　英國《資訊自由法》兼採「 主動公開」與「被動公開」兩模式，以促使政府作為更公開透明：（1）藉由資訊公開規範（publication schemes）促使政府主動公開相關資訊；（2）賦予民眾申請提供政府資訊之權利。

註8　具獨立機關（independent public authority）地位的資訊辦公室（ICO）負責執行《資訊保護法》108（Data Protection Act 1998）、《資訊自由法》（Freedom of Information Act 2000）、《隱私與電子通訊條例》（Privacy and Electronic Communications Regulations 2003）、《環境資訊規則》（Environmental Information Regulations 2004）、《INSPIRE 規則》（INSPIRE Regulations 2009）。

註9　《政府資訊公開法》適用之政府機關，包括行政院及其所屬各級機關，以及國民大會、總統府及其所屬機關、立法院、司法院及其所屬機關、考試院及其所屬機關、監察院及其所屬機關及各級地方自治團體之機關。

註10　當英國的《資訊自由法》於 2005 年生效後，《週日電訊報》（Sunday Telegraph）的記者等人士，依該法申請公開議員的費用支給明細，但遭到下議院的拒絕；至 2008 年 5 月，英國高等法院判決下議院必須公開議員支領費用的明細。2009 年 5 月《每日電訊報》（Daily Telegraph）刊登議員所支給費用之明細，正式引爆報銷門（expenses scandal）醜聞（Telegraph，2009）。

註11　英英國下議院議長 Sir John Trevor 因收受賄賂於 1695 年被迫離職，而 Michael Martin 則因處理醜聞案失當，在後排議員 Douglas Carswell 提出議長的不信任動議（motion of no confidence）下，被迫辭職。

註12　歷史制度主義之特徵有四：（1）透過較宏觀的觀點與範疇，來定義制度與行動者行為的關係；（2）權力與權力在制度實際運作的不對稱關係；（3）路徑相依與結果的不確定性；（4）制度的準決定論（Hall and Taylor，1996：954-958；胡婉玲，2001）。

註13　在個案研究方法論（case study methodology）上， Gerring（2007）指出可再分為跨個案（cross-case/intercase）及個案內（within-case/ intracase）兩種分析方法。George 與 Bennett（2005）則重視個案內分析（within-case analysis）在個案研究方法上之重要性。

叁、倫敦自治體制發展簡述

作為世界城市（Global City）的倫敦，其基層自治民主的運作歷史悠久，在羅馬入侵英國後的 7 年，約略在西元 50 年時，倫敦市（CLC）就已建立；到 1199 年時，倫敦市就已有初步的自治權[註14]，當時的國王約翰賦予倫敦市民選舉司法行政長官的權利，1215 年更進一步賦予選舉市長的權利，倫敦市選舉自治的歷史比英國國會還要長。

當論及英國的首都倫敦市時，可指涉兩個不同的概念，一個為歷史悠久的倫敦市（City of London Corporation，CLC），另一個為 2000 年設立的大倫敦市（Greater London Authority，GLA）。目前倫敦採行二層級的自治體制，在第一層級的大倫敦市（GLA）之下，設有 33 個第二層級的自治體，包含 32 個區（Borough）與 1 個倫敦市（CLC）。區級政府，皆由民選的區議員組成議會（Council）以實施地方自治，議會兼有立法權與行政權（權力一元制）；各區（市）的區（市）長由各該議會選任，任期 1 年，屬榮譽職。

表 1：英國大倫敦市發展之大事記

年代	法案	建制
1888	《地方政府法》(Local Government Act 1888)	設倫敦郡議會（London County Council）
1835	《大都會管理法》(Metropolis Management Act of 1855)	在倫敦郡議會之下設區級政府（vestries and district boards）
1900	《地方政府法》(Local Government Act 1899)	區級政府制度變革（metropolitan boroughs）
1965	《倫敦政府法》（London Government Act 1963）	設大倫敦議會（Greater London Council），並劃分為 32 個區（metropolitan boroughs）
1986	《地方政府法》(Local Government Act 1985)	廢棄大倫敦議會（GLC），僅留存區政府（boroughs）
2000	《大倫敦市法》(Greater London Authority Act 1999)	設大倫敦市（Greater London Authority）
2011	《地方主義法》（Localism Act 2011）	賦予大倫敦市長藉由住宅局（Homes and Communities Agency）及發展局（London Development Agency）促進大倫敦市房地產及經濟發展

（資料來源：Harvey, 1999; Turley, 2011; Department for Communities and Local Government, 2011）

註 14　作為一個歷史悠久的自治體，倫敦市（CLC）因其土地面積僅約 1 平方英哩，倫敦當地人多以「Square Mile」稱之；又因其位於大倫敦市（GLA）市中心之金融區，亦被稱為「倫敦金融城」（City of London Corporation，2012）。

事實上，倫敦的第一層級的自治組織，實係因「中央政府視實際需要」而設置者。如 1965 年依《倫敦政府法》（London Government Act 1963）所設置的大倫敦議會（GLC），於 1986 年被裁撤[註15]，當時僅留存區政府（Boroughs），嗣後，再於 2000 年設置大倫敦市（GLA）。

大倫敦市（GLA）之設置源於 1996 年，當時僅有區級的自治組織，當時在野的工黨（Labour Party）提出「為倫敦發聲」（A Voice for London）之競選主軸，主張採「權力分立」方式，設置民選市長（Mayor）及議會（Assembly），作為倫敦第一層級的自治政府[註16]。隨後，工黨於 1997 年國會大選勝選，取得執政權，於 1998 年制定《大倫敦市公民投票法》（Greater London Authority (Referendum) Act 1998），並就是否設置大倫敦市（GLA）於 1998 年 5 月 7 日辦理公民投票，投票結果，同意者為 72%，反對者為 28%。國會遂於 1999 年制定《大倫敦市法》（Greater London Authority Act 1999），並於 2000 年 5 月 4 日選出首屆大倫敦市長（Ken Livingstone）及議會議員。嗣後，2007 年再修正《大倫敦市法》（Greater London Authority Act 2007），擴張大倫敦市之權力，復於 2011 年分別制定《地方主義法》（Greater London Authority Act 2007）、《警察改革與社會責任法》（Police Reform and Social Responsibility Act 2011）、《政府機構法》（Public Bodies Act 2011）賦予大倫敦市更大的自主權。

肆、大倫敦市議會之運作及其透明化

大倫敦市議會（London Assembly）[註17]係由完成登記（Registered Voters）[註18]的選民以「兩票制」選出 25 名議員所組成，議員任期四年。本屆議員係於 2012 年 5 月 3 日（週四）選出，12 人屬工黨、9 人為保守黨、2 人為自由民主黨、2 人為綠黨，現任議長為綠黨籍的 Darren Johnson 先生。

註 15　大倫敦議會（GLC）於 1981 年改選，工黨取得多數席次，由極左的 Ken Livingstone 主政後，當時持新右派（new right）觀點的柴契爾首相（Margaret Thatcher）遂主導裁撤大倫敦議會；事實上，當時除大倫敦市議會外，另外六個工黨主控的都會區地方政府（West Midlands, Greater Manchester, Merseyside, Tyne and Wear, West Yorkshire and South Yorkshire councils）亦同時被裁撤（BBC，1986；O'Leary，1987）。

註 16　精確地說，大倫敦市（GLA）性質上應類似於威爾斯議會（National Assembly for Wales）、蘇格蘭議會（Scottish Parliament）和北愛爾蘭議會（Northern Ireland Assembly）之「委任分權政府」（devolved government）。

註 17　大倫敦市（Greater London Authority）係由市長（Mayor of London）及市議會（London Assembly）所構成，部分文獻誤以「Greater London Assembly」指涉「London Assembly」。市長係由完成選民登記之居民，以「增補性投票制」(supplementary vote system)選出。

註 18　英國選民投票年齡為 18 歲，但可於 16 歲時辦理選民登記，完成登記之選民可於投票日（通常於五月的第一個周四）上午 7 時至下午十時，前往投票所投票（polling station）；若投票日當日無法前往投票所投票者，可採通訊投票（postal voting）或代理投票（voting by proxy）以行使公民權。

議員的年薪為 53,439 英鎊。另在「自由委任理論」註 19 下，英國選民僅有選舉權，並無罷免權，雖然 2010 年保守黨與自由民主黨共組聯合政府時簽署協議（2010 coalition agreement）宣示推動立法以賦予選民罷免權註 20，惟迄今仍未完成立法程序。

大倫敦市議會議員分為選區議員（Constituency Assembly Members）及全區議員（London-wide Assembly Members）兩種，以「附帶席位制」（Additional Member system）選制選出；其中 14 名係以單一選區（First Past the Post）選出之選區議員，另 11 名以大倫敦市為選區之補償制式比例代表（top-up seats）產生之全區議員。

一、議會之政治運作

（一）職權

傳統上，英國政府體制為議會內閣制的形態，其西敏寺政府（Westminster Parliament），及威爾斯議會（National Assembly for Wales）、蘇格蘭議會（Scottish Parliament）和北愛爾蘭議會（Northern Ireland Assembly）等「委任分權政府」（devolved government），或郡（County Council）、市（City Council）、區（borough council、district council）等的「地方自治政府」（Local Government）等，多採「權力一元制」，地方議會就是地方政府。而大倫敦議會（GLC）亦是採取「權力一元制」。

然而，大倫敦市（GLA）則揚棄權力一元制，改採「權力分立制」，由直接民選的市長，掌握多數的行政大權，並由議會監督市長。另外，除市長及議會外，大倫敦市（GLA）設有四個特殊的功能性機關（functional bodies）註 21。

議會主要監督市政之職權略有：（1）三分之二議員同意，可修正市長所提年度預算（Mayor's annual budget）；（2）三分之二議員同意，可修正市長的政策方案（Mayoral strategy）；（3）質詢權註 22，市長一年有十次出席議會接受質詢的義務，每次 150 分鐘；（5）人事任命案之聽證審查權。

註 19　自由委任理論者，即民意代表係代表全國人民，而非選區選民所派遣，其言論表決對外不負責任，原選區之選民亦不得予以罷免（司法院釋字第 499 號理由書）。

註 20　依 2011 年 12 月的《國會議員罷免法（草案）》（Recall of MPs Draft Bill）規定，特定議員在其任期內發生嚴重不當行為，經其選區內 10% 的選民連署，便可進行罷免投票。

註 21　分別為為倫敦交通局（Transport for London）、倫敦消防與緊急規劃局（London Fire and Emergency Planning Authority）、倫敦開發局（London Development Agency）、市警察（Metropolitan Police Authority）。以倫敦消防與緊急規劃局為例，該局共有 17 位委員組成決策機制，委員係由市議會（London Assembly）提名 8 人、區議會（London boroughs）推薦 7 人、市長推薦兩人，經市長任命而產生。

註 22　議會除了口頭質詢市長（Mayor's Question Time）外，可就居民關心的議題，提出書面質詢，而市長就議員書面質詢的答覆，皆會公布在議會官網上。

（二）議事運作

議會的會議可分為所有議員出席的大會（Meetings of the Whole Assembly）及委員會（Committee）兩種。大會召開事由有二：（1）質詢市長之大會（Mayor's Question Time meetings）；（2）監督功能性機關之大會（Assembly Plenary meetings）。

至於委員會則由大會依功能性、需要性所設置的，大會可適時調整委員會之設置。註 23 目前設有財務（Audit Panel）、預算及績效（Budget and Performance Committee）、預算監督（Budget Monitoring Sub-Committee）、任命聽證（Confirmation Hearings Committee）註 24、經濟（Economy Committee）、教育（Education Panel）、環保（Environment Committee）、行政監督（GLA Oversight Committee）、衛生（Health Committee）、住宅（Housing Committee）、規劃（Planning Committee）、警政（Police and Crime Committee）、再生（Regeneration Committee）、安全（Safeguarding Working Group）、警察攔查（Stop and Search Working Group）、交通（Transport Committee）等委員會或工作小組。

二、議會運作透明化

大倫敦市議會除以預算審議權、市政質詢權（口頭及書面）監督市長之施政外，尚有一些特殊的規範與運作模式，茲說明如次。

（一）討論會及報告

大倫敦市議會各委員會就其主責事項，認為有必要時，會以召開討論會（Seminar）方式建構政策問題（Policy Problem）。討論會除邀請學者專家、利益團體代表外，並開放民眾參加，民眾可在會議中自由地表達其意見。嗣後，除將會議中的發言紀錄詳實登載於網站外，委員會並根據討論會所匯集的各方意見，出版正式報告，提出市政待解決問題或提出改善建議。例如，大倫敦市

註 23　依市議會 2012 年 12 月出版的《決策架構：倫敦市議會及其委員會》（Decision Making Framework: The London Assembly and its Committees）指出市議會設有財務（Audit Panel）、預算及績效（Budget and Performance Committee）、預算監督（Budget Monitoring Sub-Committee）、任命聽證（Confirmation Hearings Committee）、經濟（Economy Committee）、行政監督（GLA Oversight Committee）、衛生環保（Health and Environment Committee）、住宅及再生（Housing and Regeneration Committee）、規劃（Planning Committee）、警政（Police and Crime Committee）、交通（Transport Committee）等委員會（London Assembly, 2012）；惟大倫敦市議會隨後調整委員會之設置，目前委員會數目較 2012 年增加。

註 24　市長如欲任命倫敦交通局正副局長（Chair or deputy chair of Transport for London）、倫敦消防與緊急規劃局局長（Chair of the London Fire and Emergency Planning Authority）、文化局局長（Chair of the Cultural Strategy Group）、老年年金管理局正副局長（Chair or deputy chair of the London Pensions Fund Authority）、垃圾及資源處理委員會主委（Chair of the London Waste and Recycling Board）、市政發展委員會主委（Chair of a Mayoral Development Corporation）等，於任命前需經任命聽證委員會之審查。

議會交通委員會於 2009 年 12 月 8 日召開討論會研議倫敦巴士系統的改善之道；隨後，交通委員會於 2010 年 1 月出版《交通委員會討論會報告：倫敦巴士的未來》（Report of Transport Committee seminar: The Future of London's Buses）。《交通委員會討論會報告：倫敦巴士的未來》向市長提出六個主要問題（Questions for the Mayor），要求市長回應。

關於委員會召開討論會所提出之政策問題，法制上雖未強制市長必須就委員會所提問題或建議，加以回應；然而，若市長於相當時間內未為回應時，議員會於市長質詢時間（Mayor's Question Time meetings）詢問市長對報告內容之意見，迫使市長回應。而市長對委員會送交報告之回應，亦會登載於市議會的網站，供大眾查閱。

揆諸原來設置大倫敦市之理念，正是期待一個強權市長，以事權集中來精進倫敦的市政建設及發展，遂揚棄英國傳統的「權力一元制」，改採「權力分立制」。為造就一個強權市長，在制度設計上，市議會之法制權力是遠遜於市長的。然而，市議會運用多元民主參與，以討論會模式整合公民及相關團體的意見，發展出另一種監督市政模式。此模式之優點為：（1）運用由下而上之參與民主方式，形成監督市長施政的正當性與力量；（2）將民眾關心議題提交公眾討論，可降低特定利益團體以不當遊說影響政策之可能性，並可促進得議會運作之透明化。

（二）議事直播

為強化公眾監督與大眾民主參與，大倫敦市議會如同多數民主國家一樣，在其網站建置議事影音播送系統（Webcasts），透過此播送系統，任何人可觀看會議的現場直播（Live webcasts）或已舉行過的會議（Archived webcasts）。

然而，大倫敦市議會存放於播送系統中供大眾觀看者，除大會、各委員會會議外，一些民眾關心的說明會或研討會亦會存放於撥放系統中，如交通委員會最近一次（2014 年 2 月 19 日）舉行的巴士服務改善討論會（Bus services seminar），即可於播送系統中觀看。易言之，大倫敦市議會以「極大化議事公開之可能」註 25 為原則，將各類型的會議及討論會實錄，公開於網站，俾利大眾查詢。

對照於我國，立法院及部分的地方議會已建置議事撥放系統。立法院的「立法院議事轉播網際網路多媒體隨選視訊(ivod)系統」雖已可提供觀看院會及委員會的議事，然而立法院議事運作核心的「黨團協商」註 26 之透明化程度仍不足。而地方議會的影音播放系統多侷限於大會，並未將委員會納入播放。

（三）利益迴避

民選公職人員握有政策參與及決定權，常為利益團體遊說影響的對象，甚至發生賄賂貪腐等情事。為免不當利益輸送影響政治產出，聯合國 2003 年制定，並於 2005 年生效的《聯合國反腐敗公約》（United Nations Convention against Corruption）第 8 條規範有「公職人員行為守則」註 27。我國亦定有《公職人員財產申報法》、《公職人員利益衝突迴避法》、《政治獻金法》、《遊說法》等「陽光法案」；此類陽光法案除具有遏阻貪污腐化之防弊性功能外，尚有促進國民政治參與及確保政治活動公平及公正之建設性功能。

然而，若參酌英國為「民意代表清廉度」之努力，似乎我們的制度規範仍有再精進的空間。例如，英國除以《反貪污法》（Bribery Act 2010），將政治人物收受禮物（或接受招待）是否涉及賄賂貪污之界線，予以更明確化規定外，為擴大公眾監督的功能性，大倫敦市網站並公開一定層級或特定職務之公職人員（包含民意代表）之兩類資訊：（1）公費支用情形（expenses）註 28，（2）收禮及接受招待情形（Gifts and Hospitality）註 29 。一旦有支應薪資以外支之公費（如交通費、住宿費等），或有收禮或接受招待之情形，須詳實地將相關資訊（如日期、內容、提供者），公開登載於網站，供大眾查閱。

伍、結論

為提高議事效能，增進人民對民意機關之信賴，有必要促進議會運作之透明化。為促進議會運作透明化，應積極強化「議事程序公開透明」及「民意代表清廉度」。本文以國民主權原則、民主參與原則、資訊公開原則三個面向，建

註 25　除議事影音播送系統外，議事日程、議事錄等議事相關資訊，皆會公開於網站。另議會並有提供團體旁聽議事之服務，讓各學校、團體之人員可以旁聽議事之進行；而較特別的是，在會議開始，進入正式議程前，議長會逐一唱名介紹當日旁聽之學校團體。

註 26　依《立法院職權行使法》第 70 條第 4 項規定，議案進行協商時，由秘書長派員支援，全程錄影、錄音、記錄，併同協商結論，刊登公報。然而，此條項之要求，並未為充分地落實。

註 27　除議事影音播送系統外，議事日程、議事錄等議事相關資訊，皆會公開於網站。另議會並有提供團體旁聽議　《聯合國反腐敗公約》第 8 條所規範的「公職人員行為守則」包含：（1）為了打擊腐敗，各締約國均應當根據本國法律制度的基本原則，在本國公職人員中特別提倡廉正、誠實和盡責。（2）各締約國均尤其應當努力在本國的體制和法律制度範圍內適用正確、誠實和妥善履行公務的行為守則或者標準。（3）為執行本條的各項規定，各締約國均應當根據本國法律制度的基本原則，酌情考慮到區域、區域間或者多邊組織的有關舉措，例如大會 1996 年 12 月 12 日第 51/59 號決議附件所載《公職人員國際行為守則》。（4）各締約國還應當根據本國法律的基本原則，考慮制訂措施和建立制度，以便於公職人員在履行公務過程中發現腐敗行為時向有關部門舉報。（5）各締約國均應當根據本國法律的基本原則，酌情努力制訂措施和建立制度，要求公職人員特別就可能與其公職人員的職能發生利益衝突的職務外活動、任職、投資、資產以及貴重饋贈或者重大利益向有關機關申報。（6）各締約國均應當考慮根據本國法律的基本原則，對違反依照本條確定的守則或者標準的公職人員採取紀律措施或者其他措施。

註 28　如市長 Boris Johnson 因參加會議（MIPIM 10th - 11th）於 2014 年 2 月 24 日報銷 365.41 英鎊搭乘飛機來回倫敦與尼斯（Nice）間；議長 Darren Johnson 因參加威爾斯議會之會議，於 2013 年 9 月 11 日報銷 45.16 英鎊的來回倫敦與卡迪夫（Cardiff）的交通費。

註 29　如市長 Boris Johnson 於 2014 年 4 月 9 日與 Paul Waugh、Sam Macrory 共同接受 Total Politics and Politics Home 的午餐款待。議長 Darren Johnson 於 2014 年 4 月 9 日參加倫敦金融城（City of London Corporation）的歡迎愛爾蘭總統到訪的晚宴。事實上，縱使議長 Darren Johnson 因執行議長角色於公務上所收受的禮品，亦會登載於網站供大眾查閱；如 Darren Johnson 於 2013 年 3 月 26 日於接待德國議會（Berlin House of Representatives）所收受的裝飾磁盤亦登載於網站。

構議會運作透明化之理論基礎；進而，以英國大倫敦市議會為個案標的，探討議會運作透明化之相關議題。

就大倫敦市議會之運作經驗以觀，「政府資訊充分公開」與「深化公眾民主參與」是成就議會運作透明化之兩大工具。而議會運作透明化，更有助於強化市政監督，及打擊公職人員之貪腐行為。與英國大倫敦市議會相較，臺灣立法院及地方議會機關之透明化程度，則有精進的空間；諸如立法委員與地方民代之公費支用或接受餽贈招待等，應可公開登載於網站；或將地方議會委員會議事過程納入影音播放系統等。

此外，本文並觀察到英國 2009 年所發生公費報銷醜聞案，所投射出英國人民對賄賂貪汙「零容忍」（zero tolerance）的政治文化，有助於形塑英國議會運作透明化之制度設計。或許，臺灣應從教育宣導層面，強化人民更嚴格的反貪腐意識。

參考文獻

胡婉玲，2001，〈論歷史制度主義的制度變遷理論〉，《新世紀智庫論壇》，第 16 期，頁 86-95。

湯德宗，2007，〈政府資訊公開請求權入憲之研究〉，湯德宗、廖福特編，《憲法解釋之理論與實務第五輯》，頁 261-291，臺北：中央研究院法律學研究所籌備處。

BBC. 1986. ‘1986: Greater London Council abolished’, [online], available:
http://news.bbc.co.uk/onthisday/hi/dates/stories/march/31/newsid_2530000/2530803.stm. [accessed 6 May 2014].

Bureau of International Information Programs. 2010. ‘Freedom of Information Laws’, [online], available:
http://iipdigital.ait.org.tw/st/english/publication/2010/11/20101123121633nayr0.1337484.html#axzz31a7HynZx. [accessed 6 May 2014].

Department for Communities and Local Government. 2011. London and the Localism Act. London: DCLG.

Fishkin, James S. 2011. “Making Deliberative Democracy Practical:Public Consultation and Dispute Resolution” Ohio State Journal on Dispute Resolution, 26(4), 612-626.

George, Alexander L. and Bennett, Andrew. 2005. Case Studies and Theory Development in the Social Sciences. MA: The MIT Press.

Gerry, John. 2007. Case Study Research: Principles and Practices. Thousand Oaks,CA: Sage.

Hall, Peter A. and Taylor, Rosemary C.R. 1996. Political Science and the Three New Institutionalism. Political Studies, 44: 936-957.

Harvey, A. D. 1999. “London’s Boroughs.” History Today, 49(7), 15-17.

London Assembly. ‘Committee structure’, [online], available:
http://www.london.gov.uk/moderngov/mgListCommittees.aspx?bcr=1. [accessed 7 May 2014].

London Assembly. 2012. Decision Making Framework: The London Assembly and its Committees. London: London Assembly.

Mutz, Diana C.2006. Hearing the Other Side: Deliberative versus Participatory Democracy New York: Cambridge University Press.

O’Leary, Brendan. 1987. “Why Was the CLC Abolished?” International Journal of Urban and Regional Research, 11(2), 193-217.

Telegraph. 2009. ‘MPs' expenses scandal: a timeline’, [online], available:
http://www.telegraph.co.uk/news/newstopics/mps-expenses/6499657/MPs-expenses-scandal-a-timeline.html. [accessed 9 May 2014].

Turley, Anna. 2011. “A plain English guide to the Localism Act” [online], available:
http://www.futureoflondon.org.uk/2011/12/13/london-and-the-localism-act/. (accessed 10 May 2014).

Walker, Jack L. 1996. “A Critique of the Elitist Theory of Democracy” The American Political Science Review, 60(2), 285-295.

發表題目：

議會運作透明化

台北市議員王鴻薇

議會運作透明化
可由兩方面談論起

一、議事轉播

二、議事紀錄

議事轉播

議事透明程度越高，預算審議的把關越嚴謹，依據公督盟的評比條件，**議事的透明程度可由議事轉播及議事紀錄兩項指標來進行評比。**在議事轉播上，**有無即時轉播、有無完整轉播、可否調閱歷史影片、影片保存期限**等，都成為議會議事轉播的評比條件。

議事轉播

2013年12月6日
公督盟公布
「縣市議會透明度排行」
高雄市、台北市分居一、二

即時轉播

台北市議會網站
即時轉播大會

北市議會轉播並不完整

台北市議會網站
得隨時線上調閱近一年轉播影片

台北市議會影片保存年限

台北市議會議事轉播影片保存
以兩屆為限

台北市議會
議事轉播**保存8年**

議事紀錄

在議事紀錄上，依公督盟的評比條件，**大會會議記錄、大會速記錄、委員會會議記錄、委員會速記錄、提前公告會議議程**等，皆為議會議事紀錄的重要評比條件。

發表題目：

議會運作透明化

台北市議員王鴻薇

大會速紀錄

委員會會議記錄

委員會速記錄

委員會	審預算、決算速紀錄	專案報告、工作報告、座談會速紀錄
民政委員會	沒有	有
財建委員會	沒有	有
教育委員會	沒有	有
交通委員會	沒有	有
警衛委員會	沒有	有
工務委員會	沒有	有
法規委員會	有	有

提前公告會議議程

提前公告會議議程

草根民主與地方審議

陳秋政（東海大學行政管理暨政策學系助理教授）

摘要

本文首先簡介草根民主的發展背景與世界趨勢，為說明前述趨勢對地方政府治理實務帶來的啟發，分別針對何謂後代議民主（Post- Representative Democracy）、地方審議（local deliberation）？何謂草根民主（grass-root democracy）、草根組織（grass-root organizations）？進行相關概念介紹。其次，則是探究草根民主與地方審議對地方治理實務產生影響的案例內容？進而探討代議民主（Representative Democracy）是否因此勢微？草根民主及草根組織的發展，是否能協助政府擺脫組織運作或政策推動的結構性限制？甚或有助於產生更有遠景、更為前瞻、更為創新的具體建議。

關鍵詞：草根民主、草根組織、草根專業、後代議民主、代議民主失靈、商議（審議）民主、地方審議

Keywords: grass-root democracy, grass-root organizations (GROs), grass-rootprofessional, post representative democracy, failure of representative democracy,deliberative democracy, local deliberation

壹、前言

近年來世界各主要民主國家所推崇的「代議民主」（representative democracy），陸續出現吸引社會大眾關注的代議民主失靈現象與重大案例。例如美國的佔領華爾街運動、倡議槍枝管制運動，以及健保改革引發「由下改貧」（change from below）論述；與高失業率、物價飛漲相關的希臘歐債危機、西班牙的不合作運動；由民間發貧的英國轉型城鎮運動，因貿易關稅問題引發的南韓街頭抗爭事件，在加拿大由 Idle No More 所發貧的草根原住民運動等。相對於此，臺灣也存在許多代議民主失靈的案例，例如台北新莊反迫遷運動、高雄後勁反五輕事件、高雄美濃反水庫事件、苗栗大埔農地徵收案件、台東美麗灣渡假村、屏東阿塱壹古道保護事件、屏東後灣京棧大飯店興建事件、桃園觀音新屋的觀新藻礁保護事件、彰化國光石化撤案事件、台南反鐵路東移事件、臺中樹木保護運動、臺中反企鵝館運動等。

前述議題雖說涉及層級甚廣，有時為中央政府主導、部分屬地方政府權責，更多時候是涉及府際之間權責。但其共同呈現的現象則是「民眾主動號召、行動表述主張」。換言之，其代表著西方民主社會所推動的代議民主，出現了幾種民主失靈（democratic failures）現象。Diskin 等人（2005）研究指出五項影響民主失靈或成功的主要因素，而在多數呈現民主失靈的案例中，發現「社會分裂、經濟不振、不利的歷史條件、政府不穩定、外國勢力介入」（social cleavages,malfunctioning economy, unfavorable history, governmental

instability, forginginvolvement）。若將前述條件轉移地方政府層級進行討論，那麼黨派對立、經濟疲弱、對政府的支持度等，應是影響地方民主失靈與否的主要因素之三。簡單地說，前述現象將導致民主制度的選賢與能功能，立法與行政代理政權與治權的政府運作形式，在特殊案例中無法發揮正常運作功能，甚或容易遭遇質疑與不被信任。然而是類現象不偏出現在各國中央政府層級，也已普遍存在地方政府層級而衍生公共治理的困境與挑戰。

為說明前述趨勢對地方政府治理實務帶來的啟發，於下分別針對何謂後代議民主（Post- Representative Democracy）？何謂草根民主（grass-root democracy）？何謂地方審議？何謂草根組織（grass-root organizations）？進行相關概念介紹。其次，則是探究草根民主與地方審議對地方治理實務產生影響的案例內容？進而探討代議民主（Representative Democracy）是否因此勢微？草根民主及草根組織的發展，是否能協助政府擺脫組織運作或政策推動的結構性限制？甚或有助於產生更有遠景、更為前瞻、更為創新的具體建議。

貳、相關概念釐清

有關草根民主、地方審議的相關主題或概念發展迅速，於下考量其發展環境、主要訴求、展現型態與組織運作，分別封「後代議民主、地方審議、草根民主、草根組織」提出簡要介紹。

一、後代議民主（post- representative democracy）與地方審議（local deliberation）

代議民主強調「票票等值」的代理式民主設計，經常被批評為「選舉頭家、政策參與不足、選區互惠、滾木立法」。因此，民主先進國家選民在政治上出現無效能感、冷漠感，投票率愈形低落。反應在台灣則是call in 政論節目盛行，藉以發洩不滿情緒（盧思岳，2010）。前述狀況引發、累積社會對民主制度的失望與檢討，開始出現社會力集結的第 3 管道，而且有脫離傳統政治訴求轉向政策、民生的現象。「後」代議民主的意涵，並非強調取代代議民主改行直接民主，而是一種對代議民主不滿、灰心的宣洩與救濟，自力救濟繞開向行政機關表達訴求的繁瑣程序，拒絕代議民主的意見表達機制。但不容否認的，現階段草根民主的訴求與結論，仍必預回歸代議民主制度進行政策制定、預算審議等議決程序而產生效力。這點恐怕是草根民主與代議民主開展後續合作的討論基礎。

在〈行政程序法〉第一章第一節有關「法例」的規定中，對於行政行為應當要注意遵守的原則至少有著 7 條規定（第 4 至第 10 條）。此外，對於調查事實及證據、資訊公開、聽證程序、陳述意見及聽證等，也有具體條文及內容之規定。其內容對照所謂審議（deliberation）的概念實有相當共同的基礎。但不同的是，審議民主的主要目標在恢復民主之真義，也封是「透過民主所能控制的只是象徵性的，而必預是實質性的，由勝任的公民們所參與完成的」（Dryzek, 2000:1）。對此，蔡宏政（2009）歸納審議民主的支持者認為，審議民主一方面可以通過公民們集思廣益的辯難來避免專家政治的知識獨斷（民主原則），另一方面又能夠經由公民們追求「共善」的理性論證來提升民主決策的品質（知識原則），審議民主因此是通過「多元」與「審議」來兼顧公共決策中的民主參與及專業理性。

二、草根民主（grass-root democracy）與草根組織[註30]（grass-root organizations）

當前代議民主所推動的參與式民主，將常被譏諷為「票票不一定等值」，因為其可能忽略個別參與者所扮演的角色和參與度的強度。譬如，盧思岳（2010）在強調社區組織或非營利部門的價值時，依據其實務經驗提醒著，一個經常參與社區 / 公共事務討論與執行的組織幹部，和一個偶而參與社區 / 社會活動的志工，以及一個忉常漠不關心卻在說明會放炮的民眾，其意見在公共事務的運作或決策過程中理應被不同地對待。前述的實務運作經驗或主張，對照國內研究重申審議民主所揭示的重要原則——包括「忉等、公開、包容、資訊透明、相互尊重和主動參與」（陳東升、林國明，2005：5），似不難發現草根民主的推動價值與限制。

如何運用前述基本原則，在各類政策場域的實作過程克服「民主原則與知識原則」的內外在競合關係，已然成為草根組織的重要工作之一。所謂內在競合關係可以是知識原則下「專業知識為先還是常民知識為重」，所謂外在競合關係可以是「民主程序為要還是知識原則為準」。其實前述兩句話已顯現當下代議民主的運作困境與合作契機，因為常民知識於法可能無據，只有透過行政或立法的重視而加以採信落實，因為在民主原則之下所謂的專業知識也可能受制於議會政治。

同樣地，草根民主是否在強化基層民主、實踐審議理性的過程，封完善妥適而無爭議？其實在知識交換成效、理性討論空間、參與審議代表性、審議效力制度化等問題未能妥善克服之前，便難以主張草根民主取代代議民主、草根組織取代代議機關及行政機關。靳菱菱（2012）運用審議民主投入台東達仁鄉評估核廢料儲存問題的研究結論中，指出在綠色能源大行其道的今日，贊成核廢者被污名化，間接被排除在審議的過程外，達仁鄉的個案或可成為思索「審議民主究竟滿足了誰的民主」。雖然，本文認為草根民主的議題與運動，對地方審議的結構與過程設計帶來啟發，也認同草根民主及其組織在地方審議過程蘊藏的重大影響力。但面對前述草根運動的限制與爭議，對地方代議士而言，或許瞭解其運作方式、思考合作機會與自我角色定位，應該是更為迫切議題之一。

參、相關案例介紹

註 30　近年來，有關草根組織的論述，多依據其力量的彙集點對公共議題關注的出發點而提出定義，認為草根組織主要是從事慈善、環保、衛生醫療、教育、婦女、兒童等廣義社會福利工作，而且多存在開發中國家，接受著國際 NGO 的資助。

臺灣雖然不是開發中國家，但近年來民間參與公共事務的熱切程度，在性別、年齡、職業、議題等層面，都儼然有明顯的成長與多元的發展。更有熱中公共事務人才培力的非營利組織[註31]，持續組織活動培訓公共事務參與人才。例如由「金羊毛社會冒險學院」與「台灣青年基金會」合辦之「第二屆草根組織訓練——社會事題分析工作坊」；除此之外，早期的例子則有「台灣基督教城鄉宣教協會」（簡稱 URM）策劃主辦的「台灣全國草根組織年會」活動（1995 年）。於下介紹反蘇花高、反國光石化的案例，說明草根民主及其組織的運作概況及省思。

一、「反蘇花高」案例

「蘇花高速公路興建案」最初在 1990 年 2 月由行政院核定「改善交通全盤計畫」中，被列為「環島高速公路網發展計畫」之一。原預計在 1998 年 4 月進行工程規劃，2000 年完成；2002 年 5 月行政院將此列入挑戰 2008 國家發展重點計畫，同意該建設計畫分期分段辦理；2003 年納入新十大建設之第三波高速公路的子計畫之一，興建目的是以加速建設臺灣東部與北部區域間全天候快捷的運輸道路。但後因各方對興建引發的經濟、社會、環境、文化潛在衝擊與價值認定不一，加上諸多草根民主力量介入後，最終修改為以省道為基礎的「台 9 線蘇花公路山區路段改善計畫」。

如果以「反蘇花高」為關鍵詞，在 google 執行訊息檢索，可以在 0.21 秒內檢索到 783,000 項結果，在前幾頁的檢索結果中，樣入眼簾的是「台灣環境保護聯盟、環境資訊中心、綠色陣線協會、苦勞網、台灣連署資源運籌忉台、地球公民基金會、荒野保護協會、深藍論壇（頗受中學生歡迎的網絡意見交流忉台）」等。除此之外還有許多個人部落格都發揮著意見傳達、政策倡議、社群建立的淺層草根民主功能。在「反蘇花高」議題中，這些都是本文所介紹的草根組織，其構成的整體行動顯示著草根民主的一種型態。其特色是個別單薄力量的由下而上集結，不受地域的限制而停止討論與關心，環境公民權說明草根民主的無遠弗居[註32]。

二、「反國光石化」案例

註 31 其實有關公共事務參與人才的培養，政府也是持續投注培育的努力，例如早期的社區規劃師培訓，近期的燕南飛計劃等。

註 32 前述參與，實際上有賴公民新聞的傳播。對此胡元輝（2014）指出，公民新聞指涉範圍亦甚為開闊，從部落格、網路討論團體、公民對專業媒體供稿、公民新聞網站到影音分享網站（如 YouTube）、維基媒體（如 Wikinews）、社群網站（如 Facebook、Twitter）、社交新聞分享網站（如 Digg）等均包含在內。

國光石化開發案位於彰化縣大城鄉與芳苑鄉的濁水溪北岸河口濕地，原為國光石化公司在 2005 年提出的雲林離島工業區興建石化工業區之投資，後因台西鄉民反對與環評、購地不易等因素，再加上彰化縣政府的積極爭取，因而於 2008 年 6 月 24 日，國光石化董事會決議將建廠地點移往彰化縣大城鄉沿岸，並計畫以填海造陸的方式興建國光石化園區。前述開發因少數環保團體的持續關注，最終演變為跨領域、跨地域、跨專業的草根民主網絡，最終政府在開發廠商停止推動投資、政府未積極促成的條件下而停止開發審議。

如果以「反國光石化」為關鍵詞，在 google 執行訊息檢索，可以在 0.32 秒內檢索到 147,000 項結果，在前幾頁的檢索結果中，樣入眼簾的是「全國青年反國光石化聯盟、苦勞網、台馬反國光石化青年聯盟、環境資訊中心、台灣農村陣線、台灣藝文界守護環境、台灣基督長老教會總會、主婦聯盟、成大零貳社」等。前述搜尋結果，或許再度說明何謂草根民主、草根組織，但也激發地方政府治理者或代議士，必須思考在新興民主運動中所能、所應扮演的角色。

誠如研究者分析宜蘭社區大學所舉辦「新竹科學園區宜蘭基地公民會議」的研究結論指出，公共審議中的理性與互惠是審議式民主的核心價值，如何展現於地方治理的過程中，不偏影響到公共審議討論的品質，也是審議式民主落實與否最重要的指標（黃東益等，2007）。猶如拜資訊科技進步之效，公民媒體發展迅速之際，研究指出網路等新科技早已提供公共新聞莫大的便利性，但公共新聞的發展瓶頸當在於實踐者尚未充分體會激勵公民參與所需的開放性，一旦公民不能感受忉等與尊重，自然封不會出現足夠而實質的參與，也封無法達成解決公共議題及提升公共生活的目標（胡元輝，2014：107）。此外，相關研究（范玫芳，2011）指出英國為探討基因改良食品議題而推行的公共辯論，其重要性不偏顯現在參與過程與結果上，整個過程展現了草根力量崛貢及廣泛社會參與的活力，有助累積社會資本以及　造成熟公民社會的正面功效。林火旺（2005）一個成熟的政治，不能只依賴制度的建立，而必須培養能夠維繫且強化這個制度的公民。

肆、議題討論

臺灣民眾對於地方民主有著過熱或過冷的兩極發展應是難以否認的社會現象。兩類情況皆隱含對代議民主的不信任，認為政商關係過於密切、行政力量過於強調程序正義、政黨政治淪於意識型態之爭、制度規範形成變革門檻。因此，民眾自組力量、自力救濟走上街頭[註33]，對特定議題表達主張與制度

偏好，甚者成立民間團體、籌組非營利組織，持續地提供服務、表達意見、發展專業、擴大社群、倡議政策。有別於此，行政與立法兩造的反應卻逐漸喪失社會大眾的認同與支持。從下述「行政、立法、非營利」角色功能的比較表（如表１），發現三類組織所屬行動者其實各有所長，受環境制度的限制程度不一，與其各自奮鬥倒不如分享政策場域。

表1：「行政、立法、非營利」角色功能的比較表

行動者／角色功能	行政機關	代議機關	非營利組織
提供服務	購買服務的趨勢日盛	政治服務為主 選民服務為主 存在競爭性	服務多元發展 弱勢服務為主 存在合作性
表達意見	強調程序正義 重視多數意見	受限選舉轄區 表達強勢意見 凸顯弱勢意見	不受地理空間限制 補充不同見解 持續關心關注
發展專業	行政官僚專業為主 購買服務專業為輔	個別偏好與專業背景為基礎 政治服務專業首重選民溝通	分頭並進發展專業能力建設重於分享註34
擴大社群	部門之別難以合作 法令繁瑣雙圈困境	相對侷限於特定選區及選民結構 有競選網絡而難以形成議題網絡	特定政策形成網絡 分散鬆散到快速集結
倡議政策	採行行政提案途徑 資料依據完整保密	採行立法、質詢途徑為主	採行公民連署途徑 善用行動倡議擴大能見度 主動出擊為主

資料來源：本文自行整理

以發展專業來說，行政機關習慣於扮演所謂的「專業知識」擁有著，雖說從其掌握的資源、人力與資料來看，理應當之無愧。但如果加入「行政體制、政策整合、法規叢林、府際關係」等因素來看，前述專業知識對決策發揮影響的過程，便不是單純地專業考量。既然不是，有何來說服不同部門的參與

註 33　雖然台灣多數的街頭民主運動或政策遊行活動，多有政黨涉入其運作，但不容忽視的是民眾公民參與意識高漲的現象、趨勢及影響力。

註 34　前誠如從事勞工運動的孫友聯（2012）指出，工運在有限的資源中，如何透過書寫與紀錄來論述與傳承工運的經驗，以及與其他社會進步力量結盟為「草根專業」的力量，在重重的困境中突圍與創進，以期讓讀者對於勞工運動的發展脈絡有初步的瞭解。

組織、團體或個人，必預約束自身對行政機關的質疑與挑戰。再者，對代議機關而言，坦白說多數的地方議員先進，對公共事務是熱忱有餘、火力十足，對於問政的理念、技巧、委員會專業知識的累積，大抵也是從實戰經驗中浴火而出。換言之，缺乏有系統的專業問政支持，恐怕是不容忽視的困境之一。因此，在特定政策議題同樣強調其「專業與民主」的非營利部門，其實可以扮演代議機關的合作夥伴，從而讓代議士儘量展現其豐沛的溝通協調能量，或可達成以民主為基礎整合專業的境界。

綜言之，若以非營利部門的發展趨勢與實力來看，草根民主雖不是 21 世紀的新產物，也不是發展中國家特有的現象，運用歷史分析途徑探討個別國家、政府的發展軌跡，自可理解非營利部門在整體國家社會發展過程，由於具備資源匯集與交換、公民意識提升與擴大參與管道、扮演社會課責機制等效果註 35。自然是各級地方民意機關推展服務範圍、強化問政專業與能力、厚植自身政策影響力過程，理應與之積極聯繫、充實合作經驗、建立雙方信任。

參考文獻

Diskin, Abraham, Diskin, Hanna, & Hazan, Reuven Y. (2005). Why Democracies

Collapse: The Reasons for Democratic Failure and Success. **International Political Science Review**, 269(3), 291-309.

Thomassen, J., & van Ham, C. (2014). Failing Political Representation or a Change inKind? Models of Representation and Empirical Trends in Europe. **WestEuropean Politics**, 37(2), 400-419.

Dryzek, John **S**. (2000). **Deliberative Democracy and Beyond: Liberals, Critics,Contestations**. Oxford: Oxford University Press.

胡元輝（2014）。更審議的公民，更開放的公共－公共新聞與公民新聞相

註 35　陳東升（2006）的研究指出，審議民主第一個限制是過度強調共善取向與共識當成決策的依據，在社會主流意見的主導和團體壓力的情況下，可能使得少數意見或是弱勢者的意見無法表達。其次，審議民主的討論是以理性對話為主，可能會忽略公共溝通過程所包涵的情感表達、立場宣示或遊說等對於結論形成有重要影響的表達方式。最後，審議民主的公共討論主要是由一般民眾參與，是在公開、透明、忖等的情況下進行，但並沒有探討來自政治菁英、經濟優勢階級、專家學者、媒體的政治操弄對於公共討論的過程和結論所產生的影響，忽略所有的公共討論和公共政策決定都具有政治性的面向。除此之外，在曾國祥（2007）的研究中，亦提出審議民主所犯偏重科學主義的內在邏輯矛盾。

互關係的思考。**新聞學研究**，（119），81-120。

范玫芳、邱智民（2011）。英國基因改造作物與食品公共辯論：公民參與科技政策模式之評估。**公共行政學報**，（41），103-134。

孫友聯（2012）。台灣勞工運動的突圍與創進。**台灣人權學刊**，1（2），135-142。

陳東升（2006）。審議民主的限制－台灣公民會議的經驗。**臺灣民主季刊**，3（1），77-104。

陳東升、林國明（2005）。審議民主、科技決策與公共討論。**科技、醫療與社會**，3，1-49。

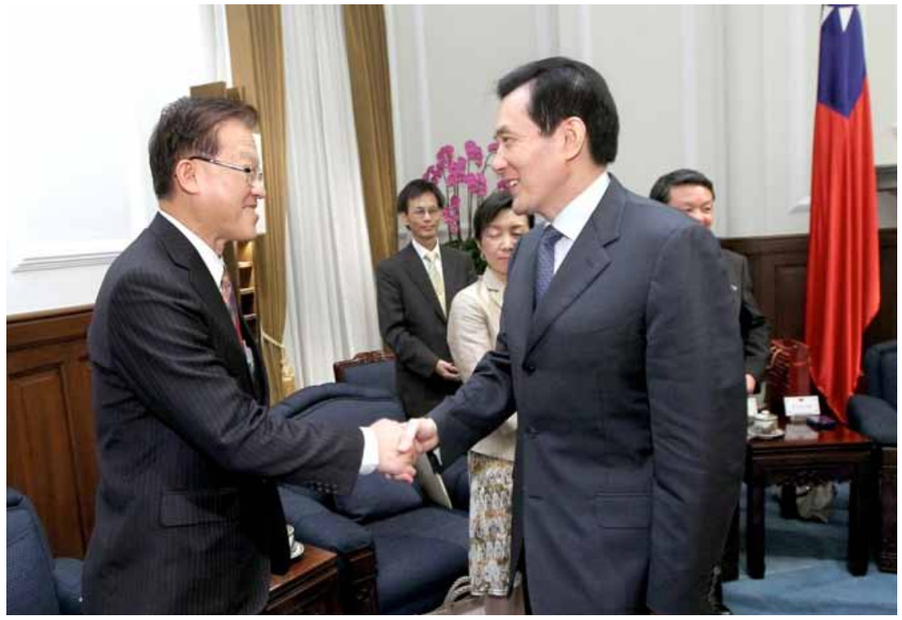
曾國祥（2007）。審議民主的道德限制－柏林論政治自由與政治判斷。**臺灣民主季刊**，4（4），71-108。

黃東益、施佳良、傅凱若（2007）。地方公共審議說理過程初探：2005年宜蘭社大公民會議個案研究。**公共行政學報**，（24），71-102。

靳菱菱（2012）。反核或擁核？核廢料儲置場之審議式民主討論與原住民部落發展。**台灣原住民族研究季刊**，5（2），1-39。

蔡宏政（2009）。公共政策中的專家政治與民主參與：以高雄“跨港纜車”公民共識會議為例。**臺灣社會學刊**，（43），1-42。

盧思岳（2010）。社造作為公民實踐的手段－草根民主與社會改造。2014.5.30 檢索自「宜蘭縣社區營造中心」網頁， 網址為 http://community.ilccb.gov.tw/modules/tadnews/index.php?nsn=101。



馬英九總統，接見「台灣地方民論公益論壇」創會人台北市議員林晉章握手寒暄。

馬英九總統，接見來台參加「2014 台灣地方民代公益論壇」年度論壇的國外貴賓。

林晉章歡迎台北市議會副議長周柏雅，參加「2014 台灣地方民代公益論壇」年度論壇。

嘉義市議會議長蔡貴絲，參加「2014 台灣地方民代公益論壇」年度論壇開幕式。

台東縣議會議長饒慶鈴〔右三〕，參加 2014「台灣地方民代公益論壇」年度論壇歡迎晚宴。

歐、美、日國外貴賓，參加 2014「台灣地方民代公益論壇」年度論壇歡迎晚宴後合影。

年度論壇開幕典禮貴賓致詞
Opening Ceremony & Special Guests' Remarks

主持人： 包宗和教授／國立臺灣大學政治學系
演講題目：各國地方議會聯合組織介紹
主講人：
Bruce Starr 主席／全美州議會聯合會
松田 良昭 會長／日本 議（全國）地方議員連盟
Pilar Rojo Nogurra 主席／歐洲區域議會聯合會
林晉章 創會人 ／台灣地方民代公益論壇

林理事長晉章：

好，都準備好了。各位大家早安，我是台灣地方民代公益論壇創會人，也是台北市議員林晉章。在這裡正式宣布 2014 年台灣地方民代公益論壇，年度論壇，開始。

我要特別介紹台上的幾位與會貴賓。首先介紹今天的整個全程的主持人，台灣大學前任副校長政治系教授，包宗和包教授。接著下來介紹提供這個場地，也是地主的台北市議會議長吳碧珠吳議長，還有我們的副議長周柏雅周副議長，接著下來介紹我們台北市的大家長，台北市市長郝龍斌郝市長，各

台北市議會議長吳碧珠〔站立者〕，在「2014 台灣地方民代公益論壇」年度論壇開幕式中致詞。

位都知道中華民國的總統，現在連續三任都是台北市長結束以後去擔任，所以郝龍斌市長在今年年底即將卸任，未來應該也是組起這個國家大位的一個未來的一個候選人，我們在這裡預祝郝市長。

我在這邊介紹這一次我們特別從美國邀請過來的美國州議會議員聯合會的會長，來自奧勒岡州的州參議員，Bruce Starr。他們的會員，是包括州議員跟助理、立法助理總共有 7000 位，他們的會已經成立有四十年的歷史。再來介紹來自日本的，我們是依報名的順序，來自日本的松田良昭會長，Matsuda Yoshiaki，他們是來自日本的全國地方議員的聯盟的會長。再來介紹來自西班牙，那除了她擔任過加利西亞的議會的議長以外，也擔任過西班牙全國的議會的聯合會的會長，那現在現職是擔任整個歐洲歐盟的議會議員聯合會的會長，Ms. Pilar Rojo Noguera　還有今天她帶來她的三位的 Candidate，她的學員，Teresa, Maria and Xose。

那再來介紹這一次也幫我們策畫整個活動的台灣大學政治系邱榮舉邱教授，再來介紹也曾經是我們台北市議員，目前是擔任立法委員，我們中華民國的國會議員陳學聖陳委員，還有我們剛剛看到好多位的議員，包括現在看到的還有我們台北市議員王鴻薇王議員還有看到我們厲耿桂芳議員，也看到新北市劉美芳劉議員，還有遠從馬祖搭飛機過來的連江縣議員，林議員，最遠過來。那昨天晚上我們台東縣議會的議長，饒慶鈴議長也特別從專程從台東趕到台北來歡迎我們國外的貴賓，那我想現在是不是把我的棒子交給我們地主的議會吳碧珠議長，那現在因為給大家講話方便，是不是就容許他們都坐著來跟各位，哦要站著啊，好，我們熱烈掌聲歡迎吳碧珠吳議長。

吳議長碧珠：

我們大會主席，我們林晉章林議員，我們郝市長，以及我們今天整個一個論壇方面的主持人，我們包教授，遠從我們日本以及我們西班牙以及美國的，我們 Bruce Starr 的主席，以及我們 Pilar Rojo Noguera 的那個主席，以及 Matsuda 主席，以及在座的我們各位議員，我們副議長，各位教授，我們各位與會的各位好朋友，大家早安大家好。

非常榮幸有這個機會來參與我們林議員所舉辦的台灣民代公益論壇，這個聚會，我相信已經舉辦三年，三年有成，看到我們今天整個會議有許多廣大以及深遠觸角的產生，主要是有我們來自國外的各位貴賓來參與我們今天的盛會，有許多我們國內學者專家參與今天的盛會，讓我們今天的盛會增加許多的光采，我代表我們台北市議會所有議員歡迎我們各位貴賓以及各位學者

專家今天蒞臨今天與會的整個一個參與。

我們知道我從事民意代表已經進入第三十三年，這三十三年時間，我一直認為民意代表的工作，我深刻的體認以及了解，不管是在為民服務的工作，或是對於整個議事的運作，我們都不遺餘力的在從事為民服務的工作，最重要的我們這麼多年來，議會一直從事六大目標前進，第一個就是有效的忠誠的反應民意，有效的監督市政，致力於我們府會方面的和諧，同時對於我們整個的政黨方面的政策的回饋的辯論，以及我們是一個非常重要的目標，政黨協商的機制，更是我們目前議會重要的課題。有關於我們國民外交正是我們台北市政府以及我們台北市議會共同要發揮最重要的一個課題，我們知道近幾年來我們對於整個國民外交方面有許多的困境，因為我們台灣的地位非常的特殊，所以在整個外交的開展工作，事實上一定要靠我們台北市政府以及全台灣各議會，市政府方面大家共同來推動。

我們這麼多年來對於我們整個全世界姊妹市方面的締結已經有四十幾個的成績，同時還有夥伴市友誼市，這幾個一個整個一個姊妹市締結是希望加強我們城市外交交流的成績；我們知道這麼多年來我們許多來自全世界各地方面許多友好城市，不管是市長或是議員還有一些商界人士常常來我們台北市政府以及台北市議會做一些參觀互訪的活動，我們議會也在我們休院期間也曾經做組團活動去拜訪全世界的各個姊妹市，我們希望藉著整個姊妹市交流，促進到我們城市的外交，人與人的溝通，國際與國際之間的整個一個關係的加強，尤其我們市長他也是對於我們整個外交方面非常努力，尤其在上次，最近去了新加坡，下個禮拜就是明天以後就要到香港做城市交流；我相信城市交流將是未來我們整個民意代表方面對於外交工作方面延伸最重要的整個目標的一個實現。

我也知道這麼多年來，我們一直希望我們晉章兄，他在推展我們的民代公益論壇，事實上希望他能夠加把勁，更認真，更理想化，讓我們民意代表論壇方面能更為提升，觸角伸到國內外，讓整個一個民意代表論壇方面的層級更為升高，我們希望朝三個方向來去努力，希望透過這個平台，能夠做一些常態性的互訪的活動，讓我們民意代表方面，整個在提升問政品質，對於我們加強議事運作方面能夠予以更多的成熟，第二點也希望透過我們這次的論壇方面，對我們民意代表在議事品質效率工作為民服務事項上面，能夠更加的加深以及加強；第三，我們知道地方中央方面的議事時常要透過溝通和協調，我們需要匯集我們這次論壇方面的經驗和所有的結果，向中央有一個政策性的立法決策，以及我們未來對公共議題方面的發揮，匯集我們經驗共同

來與地方民代方面共同來發聲，也讓中央跟地方方面整個協調溝通的機制共為成熟，這雙方面的努力，也是要透過我們林晉章議員方面在擔任我們公益論壇主席方面努力的結果，我們希望這次的論壇，透過我們國內外以及專家學者大家所交織的經驗讓我們論壇經驗裡所受的成果能夠更加的圓滿，方向更加的正確，我們希望我們來自國外的各位好朋友能夠在來台北的時候，能夠更認識台北，了解台北，深愛台北，享樂台北，這是我們最期盼的地方，也希望在大家共同努力下，讓我們創造我們未來美麗的台北，這是我們共同期盼的地方，我們今天在這裡祝福我們今天大會順利圓滿成功，大家平安健康喜樂，謝謝。

台北市議會議長吳碧珠〔站立者〕，在「2014 台灣地方民代公益論壇」年度論壇開幕式中致詞。

林理事長晉章：

謝謝吳議長特別提到就是將來希望我們國內外的這些會啊，大家能夠彼此交往，昨天晚上美國的會長也已經提到他們今年的八月即將要辦理四十周年的紀念，他還特別邀請我們能夠前去，等下也許他會跟各位來報告，那在請我們尊敬的郝龍斌市長之前，我再補充介紹來自嘉義的蔡貴絲蔡議長，我們台灣這個女性都抬頭，像我們吳碧珠議長，當了八屆的議員，當了四屆的議長，你看我們嘉義市的議長也是女生，就像歐盟一樣，也都是不讓鬚眉。好，讓我們熱烈掌聲歡迎我們台北市郝龍斌郝市長。

郝市長龍斌：

謝謝大會主席林晉章議員，然後Bruce Starr，然後松田良昭會長，還有Pilar Rojo Noguera 主席，還有吳議長，我們蔡議長，以及在場的周副議長，陳學聖委員 ,還有厲耿議員，王鴻薇議員，以及與會的代表貴賓，大家早安大家好。

身為主辦城市的市長，非常榮幸有機會來參加這樣一個民主盛會，首先我代表 270 萬的台北市民，歡迎各位到台北來，尤其是美國日本的代表到這裡，我表達由衷的感激感謝之意。現場美國的全美州議會聯合會的 Bruce Starr 主席，他這個組織在 1975 年成立，剛才林晉章會長也特別強調了，已經四十年，是由共和黨還有民主黨組成的非政府組織，主要目的是改進州議會的問政品質，推動創新政策並且確保州政府在整個聯邦制度的角色。另外歐盟的歐洲區域議會聯合會的 Pilar Rojo Noguera 主席，她這個組織是 1997 年成立的，他具有立法權限的 74 個歐洲區議會共同組成，可以將最基層的民意透過這樣的一個機制進入歐盟的決策體系裡面來，所以非常的 Powerful；來自日本會議地方議會聯盟的松田良昭會長，他所領導的這個組織是在公元 2005 年成立的，主要功能在於聯合有關的外交國防文化等國家基本議題，他們彼此合作，修正憲法，教育基本法這樣的一個成就在這裡。

為什麼我特別詳細介紹這三位與會的主席和他們的組織，主要就是要突顯他們能夠結合地方議會的力量，將基層聲音傳遞給決策者，作為施政的參考，所以台灣地方民代公益論壇也特別邀請他們前來，主要就是在這裡，我們要

台北市長郝龍斌〔站立者〕，在「2014 台灣地方民代公益論壇」年度論壇開幕式中致詞。

跟他分享他們的經驗，在這裡我也代表台北市政府表達對他們的成就欽佩感謝之意。

台灣地方民代公益論壇是由台北市議會林晉章議員所創設的一個非營利組織，它已經運作三年我們可以說真的是三年有成，林議員他是一位資深專業而且了解地方民眾脈動的一位議員，他更加重視公共議題的深入研究跟推展，所以與國內外民代強化交流，不只做好了我們議會的外交，同時也從國外吸取了非常多經驗，讓我們的議會，讓我們的問政，讓我們的政策能夠更落實所以我們非常感謝林議員不僅創辦這樣的一個組織，有這樣的遠見，甚至積極推動論壇，我們都知道民代是民意的喉舌，是民眾與市府之間最重要溝通的橋樑所以政府部門所研擬的政策，透過一些專業民代給我們的具體建議和意見，可以讓我們的政策能夠更深入，更符合民眾的需求，同樣政府施政中間的缺失也透過民代的監督，能夠更加完善貼近民意，這樣我們的城市才有可能進步而且發展，今天論壇是建立一個議題討論的平台，透過國內外各個機構他們的經驗交流討論，還有我們有一些在場的資深的民代以及學者專家共同的交流，民主政治，我們最主要的就是需要各種專業各種經驗共同配合，我們把這樣的力量挹注到這裡頭，我相信施政一定會更圓滿，而民代施政品質一定能更提高，所以在這裡我再次感謝林晉章議員籌辦這樣的論壇，也非常歡迎各位到台北市來，尤其我們在這裡包括有馬祖新北市嘉義縣以及各縣市的民代一起來參與，我以台北市政府表達由衷的感謝之意，謝謝大家也祝福各位。

林理事長晉章：

好，謝謝郝龍斌市長，那我們開幕及致詞的程序就到這個地方告一個段落，我想再把棒子交給包副校長主持之前，是否容許我們第一排貴賓還有剛剛這邊第一排的貴賓，我們再合個照，然後再進入下一個國際論壇，我們先請各位移位一下。

我們現在講的話，如果大家要聽可以把耳機接上。

因為我們台灣今年年底有七合一的選舉，那同時台北市是在最近在這兩天在做黨內初選，要被提名以後才可以參選，所以等下可能陸陸續續會有一些議員來來去去，但是因為我們都會全程錄音錄影，會把所有的資料提供到各位的，將來會印發一個冊子，所以這些資料大家都會留下記錄，然後我們在這裡要預祝今天所有來的議員包括議長在內，每一位今年年底都能夠順利當選，也希望在明年

他們也都能繼續參加我們這個論壇的活動，我們熱烈掌聲來預祝他們能夠順利當選。讓我們就把棒子交給台大前副校長包宗和包教授來主持第二階段的國際論壇，謝謝。

包教授宗和：

非常感謝林理事長，我非常的榮幸能夠有這個機會能夠參與這樣的一個盛會，那麼來替大家服務一下，主持這個國際的論壇。那麼我想這個兩個部分，我們是分成兩個部分在國際論壇當中，我想在今天整個的這個 Forum，我想非常的具有意義，那麼最主要就是說，這次我們非常難得我們也非常欽佩也非常感謝林議員林理事長，他的一個魄力，能夠邀請到國外在這個美國還有在日本還有在歐盟這方面在地方議會的這個領導的人士能夠到台灣來分享他們在地方議會他們的一些觀察和實際的經驗，我想這些經驗事實上對台灣的地方議會將來的運作會有相當好的一個借鏡和效果；那麼我們這一場的論壇事實上我們有很多實務上的的一個前輩還有一些議員先進同時還有我們一些學者。

那麼共同能夠來參與，我們希望說這次的論壇當中，我們大家能夠共同的討論，使得將來在這個地方議會上運作方面藉著彼此的運作交換，能夠更好，我們也希望在林理事長他的一個期許，一個遠景，一個願望，將來能夠成立一個全球的一個地方議會，類似像一個聯合的會，這個我想對於我們將來不管是從我們台灣跟其他一些國家的交流，建構一個平台，那麼包括我們一個經驗分享，都有相當大的這個幫助，那麼我們今天，現在也來的，我們特別介紹一下，就來自台中的何敏誠何議員，我們非常歡迎何議員，另外還有台北市李新李議員，非常歡迎李議員，謝謝，非常感謝他們的參與。那麼我想我們就進行國際論壇的第一部分，我們也非常的高興我們有請到兩個貴賓，他們談的主題就是各國地議會聯合組織介紹，所以他們分別介紹他們本身地方議會運作的一些特性特質，我想這是一個非常珍貴的一個經驗的分享，第一位就是全美州議會聯合會主席 Mr. Bruce Starr，那麼是不是熱烈掌聲歡迎 Mr. Bruce Starr；那麼第二位是來自日本會議全國地方議員的一個連盟，那麼就是松田良昭會長，我們熱烈的歡迎松田會長。謝謝，我們非常謝謝兩位貴賓參我們第一部分的國際論壇，首先我就請 Mr. Starr 提出一些他的觀察和一些看法，我們以熱烈掌聲歡迎 Mr. Starr。

Mr. Bruce Starr：

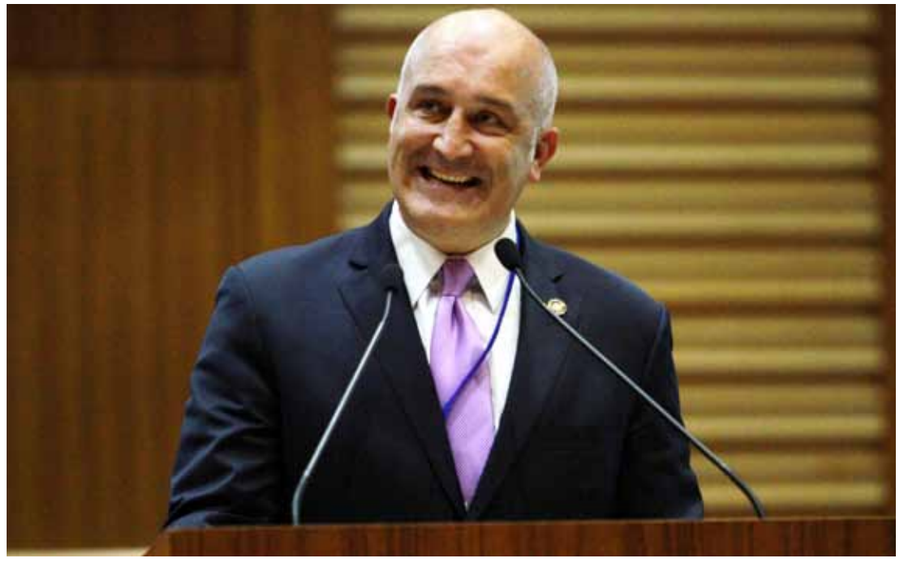
大家早，非常高興有機會能夠來到這邊跟各位一起參加這次的論壇，我真的覺得很榮幸也很高興有機會能夠參與這次的盛事，感謝主辦單位的邀請，也很高興有機會來跟各位介紹全美洲議會聯合會，首先我想很快的跟大家介紹一下我自己的背景。好，我怎麼樣來調整投影片的順序？好，科技的東西真的很難懂，謝謝！

我是 Bruce Starr，我是來自美國奧勒岡州議會的參議員，很多人不見得知道奧勒岡州在哪裡，但很清楚加州在在哪邊，其實奧勒岡州就在加州的北部，都是屬於西北太平洋地區，我自己是在奧勒岡州議會當中代表參院第十五選區，從 99 年開始我就加入了奧勒岡州的州議會，當了兩任的眾議員，然後現在變成是參議員。我們在幾週前才辦了我們黨內的初選，十一月份我們也會有大選，另外我在我們的州議會當中也參加了好幾個委員會，包括了我是參院交通與商業委員會以及參院議事規則委員會的副主席，今年我也很榮幸能夠擔任我們全美洲議會聯合會的會長，或者簡稱 NCSL 的會長。

今天很高興能夠應邀參加這次的論壇。在此我也要特別感謝台灣地方民代公益論壇的創會人林晉章議員，以及他的工作人員，還有在座的各位讓我有機會來跟各位分享我個人的想法，交流經驗，未來我們怎麼樣能夠去做好治理的工作，所以今天我是代表 NCSL 來報告，希望跟各位說明一下我們聯合會的歷史宗旨，目前在從事哪一些工作的項目來幫助美國各州州議會做好他們的工作。在 1974 年的時候，全美其實有三個組織來代表州議會及其助理來發聲，但是因為有三個不同的組織，所以他們影響力也就分散了，稀釋了，那後來呢有七位的州議員州議會的議員及兩位的議會助理，他們就覺得應該要想辦法建立一個全國性的組織。首先他們先問了全美洲議會的成員，結果發現大家都贊成這樣子的想法，所以原來的三個組織就解散，在 1975 年的 1 月 1 號，我們 NCSL 正式成立。從那時候開始，NCSL 就一直支持一個理念，那就是提供地方民代所需要的資源服務，是民主最值得做的事情，因為民代為人民發聲，就是自由政府，自由統治的真義，而我們 NCSL 是一個跨黨派的組織，我們包括在克羅拉多州的丹佛市以及華府都有分支機構，我們主要是要服務全美 50 個州州議會的議員以及他們的助理，NCSL 提供了許多不同的研究出版品諮詢服務，舉辦會議研討會等等，NCSL 可是說是一個很重要的管道讓各州州議會的成員能夠彼此聯繫交流意見，NCSL 我們最引以為傲的就是我們可以說是在美國聯邦政府國會當中很有份量的一個聲音，代表的是各州議會委員的成員來去發聲，同時呢我們也希望能夠幫助州議會的議員跟他們的助理能夠做得更好。

我們的宗旨是什麼呢？第一個就是要去改善各州議會的工作品質，成效，同時也能夠讓所有的州議會有更創新的政策，更良好的溝通，第三點我們在面對聯邦政府的時候，能夠有一致而強大的聲音，在全美我們總共有 7000 多位的州議員以及 33000 個議員的助員，作為州議會的議員，我們對於決定各州的政策有很大的影響，同時也會代表各州州議會在國會山莊來發表我們的聲音意見，我們希望能夠去加強我們的民代議員他們的問政品質，透過就是我們聯合會當中的常設委員會以及各個不同的工作小組，希望能夠確定所有的立法能夠符合選民的需求。

我們總共有五十個州，每一個州的想法不見得一樣，大家看事情的觀點也不盡相同，雖然有這樣的差異但是我們不希望所有的事情都是由聯邦政府說了算，要求所有的五十州都要照聯邦政府的意願做事，所以我們的聯合會當中的常設委員會以及各個不同的工作小組就可以幫我們去避免聯邦政府強迫他們的法規要優先適用，優於州法這樣的一個要求，我們也要避免聯邦政府把一些無財源提供強制責任加在我們的州政府身上，我們的這些委員會其實他的功能就好像在市議會當中有各個不同的委員會是一樣，他們所負責的議題包羅萬象，從交通商業治安不一而足，所以我們就會透過這些委員會來去研究相關的議題，提供各州議會的議員做意見的參考；我們在全美 50 州的州議會的成員代表的是超過三億的美國人民，他們的背景都不相同，我們都知



美州議會聯合會〔 NCSL 〕主席 Bruce Starr，在「國際論壇」中介紹該組織。

道要代表這麼多元背景的選民其實很不容易，但是我們的聯合會就是提供各式各樣的服務資源來幫助州議會的議員能制定良好的政策跟法律，符合地方的需求，對於每一州的州議會，我們在聯合會當中都會有一個專人提供協助。

我想我們聯合會 NCSL 最棒的地方就是我們跨越黨派的差異，我們服務的州議會的議員可以是民主黨也可以是共和黨，那我們提供的是最完備而且毫無偏見的研究成果，我們的聯合會也有非常先進的資訊，最新的資訊，以及各式各樣的一個研究成果來去處理立法相關的議題，除此之外，我們也看到在我們的委員會當中都會有主席副主席往往都是分別來自共和黨分別來自民主黨，除此之外我們聯合會的網站提供了 50 州非常完備的一些立法資訊，包括研究，最新報導，以及，好，謝謝，剛好看的出來我口渴了。因為 NCSL 並不會針對某一個政策去提出支持或反對的立場，所以我們所有提供的意見分析都是針對事實為基礎而不是受到政治的影響，每一年我們會回答來自各界超過 16000 個各種問題，都是來自州議會的議員提出來的，從愛滋病的防範到賦稅到污染到兒童福利不一而足，而我們下面的研究人員都會非常迅速的回應這一些提出來的問題，讓我們州議會的議員能夠在議院更有力的來去發聲，我們也有一些這個刊物包括一個月刊，在這當中會報導最新的立法趨勢，有那一些良好的政策值得大家參考，那一些政策可以節省公帑等等，透過這些不同的研究成果以及我們的刊物，我們可以讓州議會的議員掌握最新的資訊，甚至進一步把這些資訊提供給一般的大眾，成為社會的主流意見，同時我們也支持各州議會維持他們的自主性，不會受到他們的政府以及聯邦國會他們強加一些不適合地方的一個法令，換句話說，我們要維持地方立法的自主性及彈性，現在聯邦政府往往希望去消減各州的一些成本，換句話說把一些政策的費用轉移到各州政府身上，這時候我們州議會就扮演一個很重要的把關角色，同時我們也會善用我們的這一些利基優勢，來在國會山莊去進行遊說工作，除此之外我們也經常安排州議會的議員，到美國聯邦國會去作證，根據不同議題提供聯邦國會議員地方的意見，所以在 NCSL 我們也舉辦很多的會議，網路的會談來幫助州議會的議員不斷的精進，提升他們的問政技能，而討論的議題從能源環境教育賦稅政策包羅萬象，同時我們也會邀請許多的專家來提供他們的意見給我們州議會的議員參考。

每一年我們舉辦 20 多場的研討會，那麼我們也希望各位能夠來參與我們的議會高峰會，今年是 8 月 18 號到 22 號在明亞波里斯主辦，我們有從 19 號到 22 號是我們一般的這種會務，另外當然針對國際的這種代表，我們也會有從 18 號開始就有從 NCSL 主辦的一些國際性的活動，那麼也鼓勵所有的國

際的參加者能夠參加我們的高峰會那也參加我們的國際會議，因為我們有特別針對國際不同的議會他們一些事務來提出的一些活動，那當時最重要的是我們一些國內的議會的高峰會會談到的東西，那麼我們每年有超過 4500 名參與者，大概是 200-250 個他們可能從地方議會或是各國的國會等等的這樣子組織來參加的，那麼我們 NCSL 其實在全世界不同的國家都有合作，我們有特別針對管理以及我們對職員的培養等等，那我們也不斷的去提供服務讓這些不管是領導的人也好，還是一般的職員也好，他們可以更了解到國際上其他的議會是怎麼樣運作，那麼在我們因為我們有多年的經驗，所以我們能夠使用我們的經驗去來幫助其他的議會，幫助他們的職員了解到說他們要如何的去管理，如何去更好的監督我們的政府，如何去更好的代表我們人民的聲音，也因為這樣子的話，我們可以常常的以交流來交換我們的資訊，那麼我們最大的能力就是我們能夠跟各國的議會以及他們的職員來合作，那全球我們會經常性的在國際會議上面跟他們來做互訪交流還有他們也會來參加我們的高峰會，那麼我們去年夏天在亞特蘭大的時候，大概有全世界二十個國家來的這些代表，我們談的東西大概最主要就是針對如何讓我們的公民有更多的參與或者是更好的反應我們公民的聲音，當然也有制度上的問題，像是草案的擬草案等等各方面，那麼我們這種務實的有彈性的方式，能夠讓全世界的議會都能夠跟我們互相交流，那麼也來加強我們之間的連結。

那過去幾年以來我們有跟比如說英國的聯邦議會以及德國的國家議會以及美州議會聯會等等來合作，另外我們也跟奎北克的國家議會，以及蘇格蘭的議會也有合作，那麼我們當然也是支持所謂的聯邦制的這一方面的政府，我們也希望能夠拓展我們的合作關係，跟全世界不同的合作夥伴，來讓我們一起努力。所以我也很感謝論壇有這個機會讓我能夠來到台灣來，來認識更新的夥伴，最後呢很榮幸我有這個機會可以跟各位做個分享，讓我們可以誇越國界然後來一起以議會這方面來做努力。我們跟國際夥伴的連結，雖然我們的背景不一樣，但我們可以互相學習，跟不同的民意代表之間，能夠互相學習，學習我們不同的經驗以及不同的國情，這樣子的話我們有更多觀點也拓展我們的視野，讓我們了解到說針對相同的議題，我們有些怎麼樣的不同的解決方案，那麼當然這些經驗對我們愈來愈重要，那麼針對 NCSL 也會繼續讓這些經驗持續交流，在此謝謝各位。

包教授宗和：

主席提供了許多的觀點及看法，他提到了他們的運作可以最重要的是提升

地方議員的議會運作的品質，讓地方議會能夠互相的交流，同時呢也具有跨黨派的這個特質，提供地方的一些資訊，同時要維持地方議會的運作的自主性，那當然還有一個很重要要的，事實上這個全美州議會的聯合會也為其他國家的議會和美國地方議會的之間的這個互動也提供了一個很好的平台，非常感謝他，非常深入的分析，我想很多的一些寶貴的意見都可以作為我們的一個參考，那麼接下去我們就請日本的松田會長來提出他的一個觀點和看法，松田會長請。

松田良昭會長：

大家好，我是松田請多多指教，我的自我介紹，各位在手中資料 24 頁裡頭有我的個人一個介紹，也請各位可以自行瀏覽一下。我是代表日本的這個地方議會有機會能夠跟各位來報告我也感到非常的榮幸，今天能夠受邀到來參加這個大會，我們感謝 TCF 的林理事長以及相關的工作人員，個人謹表由衷的感謝之意。另外我還要感謝的一件事情，就是在日本三年前，2011 年的 3 月 11 號發生這個東日本大地震，大地震發生的時候，台灣各界人士可以說是給日本相當龐大的善款的捐助，以及也對日本捐贈這個物資以及鼓勵，我也得到災區的這些議員同僚託我一定要藉這個場合表達對台灣各界人士表示由衷的感謝之意，謝謝台灣各界對日本的支持和援助。

日本會議〔全國〕地方議員連盟會長松田 良昭，在「國際論壇」中介紹該組織。

接下來我要就今天的主題，日本地方議員聯盟的部分來跟各位做一個介紹。各位可以看到資料 51 頁，51 頁裡頭有我們一個地方議員聯盟的一個介紹，我們這個日本會議，簡稱日本會議，是在平成 9 年，在 1997 年的時候以成立所謂的令人驕傲的國家的這個一個理念之下所成立的一個組織，包括這個經濟界政治界宗教界文化界當然教育界媒體界所有這些團體，還有各個都道府縣也有地方議員所組成的一個組織，他是一個國民運動團體，不是一個政治團體，是主要是由地方議員在 2007 年的時候，我們匯集了 1700 位全國的地方議員所組成的日本會議地方議員聯盟，我們有很多的這個街頭活動，每年都會來舉行，日本的地方議會是各個都道府縣的第一個階段，第二個階段還有下面區跟町，就是除了縣之外還有鄉鎮等四個區，當然上面還有中央政府，下面是地方政府，下面還有鄉鎮公所等，這個構成我們地方議會的一個組織，中央跟中央，地方跟地方，這個我們還有所謂自治體的人員就是地方縣市議員他是比較接近民意的團體，也就是反應各個地方民意這樣組成的一個地方議員聯盟，所以我們的地方議員聯盟是將人民的聲音能夠反應給中央政府來了解，這是成立的主要的一個宗旨。

這張照片呢是一萬人來參加的非常龐大的一個會議，我們所進行的日本教育基本法要修正教育基本法，八年前我們舉行了這個所謂的說明會，這也是我主持的一個會議，為什麼要修改日本所謂的教育基本法呢？因為現在的教育基本法跟原先的教育宗旨是有一點不一樣，日本在戰後這個教育的問題有很多左右搖擺的問題發生，在這個過程當中，很多人認為必須要改變現在的教育基本法，必須要通過修法的程序，所以在 8 年前我們也傾聽人民的一個意見，然後最後來修改日本的教育基本法，包括日本天皇在位二十年的時候，我們完成了這個有三萬的日本人民參加，來慶祝日本天皇在位二十年的一個慶典，這裡呢這是日本的天皇和皇后的一個照片，日本的天皇和皇后也親臨這個會議，跟很多日本的這個人士共同，這是平成二十年，來慶祝天皇登基二十年，日本天皇那個時候也非常的高興，這是那時候拍的照片。

這是我們推動的一個會議，因此我們的這個運動，包括日本的國家前進的目標，尊重日本的傳統文化，尊重日本的皇室，並且希望能夠制定日本新的一個憲法，還有作為一個獨立國家的主權的民意也推動相關的外交跟安全保障，希望這些目標都能夠實現，那目前這個東海的問題也有很多一個緊張的情勢，包括這個釣魚台的問題等等，跟越南菲律賓也有所謂的這個南海的這個問題，那中華民國台灣也有所謂的這個跟這些國家的主權的一個糾紛，我們的這個也舉行這個全民問題，然後呢希望美軍基地能夠縮小，同時又希望

能夠保障日本的安全保障，所以很多的地方議員將這個意見反應給中央來了解，所以我們所推動的這些運動可以說是很多方面的，包括甚至運動的部分是主要就是反應人民的聲音，讓中央政府能夠了解地方的心聲。

我是進行日本的武道的，我是從小時候就練習這個日本武道，武道是日本非常有傳統的一個文化，包括剛提到的教育基本法裡頭，他並沒有包括這個部分，所以也因為它沒有包括在這個裡面，所以我們也希望能夠改變教育基本法，所以在 3 年前我們的義務教育裡頭，小學中學的這些小孩子我們也在教育基本法裡頭鼓勵他們能夠學習日本傳統的武道，這是因為修改教育基本法才得已實現的一個事情，我也跟我的同僚跟這些家長們告訴他們說讓小孩子學習武道的重要性及好處，這個學習武道不是欺負更弱小的人，不是這樣的意思，純粹是強身的一個目的，那武道跟國家的安全保障是同樣的一個道理，要防衛自己，不是攻擊對方是防衛自己，所以我們也教小孩子，小孩子將來要能夠防衛自己的國家而不是去攻擊別的國家，這也是從武道的精神裡讓他們知道國家安全保障的重要性，這是安倍首相，所推動的政治經濟社會日本國內可以說是有一個很大重要的變革跟變化，我認為是安倍所推動的改革是非常成功的，我也支持他，我也跟安倍首相表示說我們地方也願意盡全力來配合中央政府，全力來改造整個國家，所以未來我們也希望在安倍政府領導之下，日本可以營造一個更美好的國家。那日本這個地方聯盟也跟世界各國議會有交流，跟台灣也有很密切的交流。

這是上個月五月份我訪問台灣的時候，到基隆市議會去拜訪的照片，也受到很熱烈的一個歡迎，我們日本的地方議員聯盟，比如說石川縣跟台南市議會有締結姊妹市議會的一個關係，那我神奈川縣議會也成立日華議員友好聯盟，我也擔任會長的一個職務，那神奈川縣議會跟台北的新北市議會締結姊妹的關係，今天這個陳幸進議長好像沒有來，我們在六年前這個神奈川縣議會跟新北市議會締結姊妹議會的一個關係，我們跟台灣的很多市議會都締結姊妹的一個關係，我們從人民的基本，庶民的角度來推動議會外交、國民外交。

上個月，我們來訪的時候，擔任過台北市長的李登輝前總統，我們也去拜訪他，李登前總統今年 92 歲，但是呢，我們只有 30 分鐘的時間，結果他講了 2 個小時又 45 分鐘，都沒有喝一杯水，可以講了 2 個小時又 45 分鐘，然後也給我們很多的一個鼓勵，說如果國會議員不行的話，地方議員要扮起，你們要扮起這個改造國家的這樣的重責大任，給我們有很大的一個鼓舞，最後呢，我們跟李登輝，跟他圍繞在一起，日本的故鄉，合唱這首歌，李登輝先生的這個心中，念茲在茲的就是 2020 年的東京奧運能夠成功，希望 2020 年的東京奧運，他說他想要到東京來看這個東京奧運，這是還有 6 年，我們希望整個東亞的情勢到時候會更加的穩定和平。台灣是日本最友好的一個夥件，經濟文化政治所有的任何的一個禮儀的關係，個人也希望能夠更上層樓來發展，而且是作為地方議員的議員，我們希望日本跟台灣未來以及世界能夠締造一個更祥和的一個世界跟社會，聽說年底有選舉，也請各位在座的地方議員，我們明年也有議會的一個選舉，我們大家一起共同來努力，希望大家都能夠順利的連選連任，謝謝各位。

包教授宗和：

好，我們非常謝謝松田會長，他非常仔細的去分析他們日本會議地方議員聯盟運作的方式，最重要的是反應地方的民意，同時對於政策法案做一些深度的思考，希望能夠透過民意的了解，能夠讓政策和民眾得以結合，包括日本新的憲法還有教育基本法，他們也都有費心在做一個思考；那麼同時還有一個很重要的，動員地方的力量，他有一個能量，那麼這對問政品質的提升也有一個幫助，也給中央做一個參考，同時他們也一樣是國際上面有一些很好的連結，我們非常感謝松田會長分享了他的經驗，我們第一個部分先到這裡結束，待會有一個茶　，茶　之後我們再進行國際論壇的第二個部分，好，我們先休息一下，謝謝。

「2014 台灣地方民代公益論壇」年度論壇開幕式後與會中外貴賓合影留念。

國際論壇 I & II
Global Forum I & II

主持人：包宗和教授／國立臺灣大學政治學系
演講題目：各國地方議會聯合組織介紹
主講人：
Bruce Starr 主席／全美州議會聯合會
松田 良昭　會長／日本　議（全國）地方議員連盟
Pilar Rojo Nogurra 主席／歐洲區域議會聯合會
林晉章 創會人 ／台灣地方民代公益論壇

林理事長晉章：

好，那我們第二階段的國際論壇，我們繼續請包宗和包教授來主持。

包教授宗和：

謝謝林理事長，我們現在是進行國際論壇的第二部分，我們主題依然是各國地方議會聯合組織的介紹，剛才我們也聆聽了美國方面 Mr. Starr 主席還有日本方面松田會長，他們都分享了他們的經驗，接下去，我們就請歐盟歐洲區域議會聯合會 Noguera 主席發表她的看法，請。

Ms. Pilar Rojo Noguera：

你好，謝謝，謝謝主辦單位的邀請，很高興能到台北，感謝林創會人，今天非常榮幸能夠來到這邊，有機會能跟各位介紹我們在歐洲的經驗，謝謝，謝謝大家。

我接下來要用我自己的母語，也就是西班牙語來發言，不過在手冊裡有我的英文發言稿。

大家早。首先非常感謝各位的邀請，非常榮幸能夠來這邊跟各位介紹我所屬的聯合會，歐洲區域議會聯合會，我們的聯合會是成立於 1997 年，我在今年的 1 月開始接任我們的會長職務，我們總共有 74 個區域議會集合成這個聯合會，分別來自 8 個不同的國家，那我們這 8 個國家包括了比利時、德國、義大利奧地利還有葡萄牙，包括了在葡萄牙當地的區議會另外英國的地方議會也是我們的成員之一，還有芬蘭地方議會聯合會也是我們的成員之一，另外最後一個就是西班牙，所以總共是來自 8 個不同國家 74 個區域議會，在我們的聯合會當中有 4 個主要的組織以及 2 個附屬的單位，在我們的 4 個主要的機構呢，包括了會長，那會長主要是代表我們的聯合會，去負責各項決議的執行，另外我們還有一個常務委員會，那常務委員會包括了會長副會長，以及在每一個會員國都會有一個議長參與，還有各個工作小組的主席也都是常務委員會的組員。

另外我們還有大會 General Assembly，一年會開會一次，今年我們在 11 月的 6 號 7 號 8 號將會召開我們的大會，那基本上這是會在西班牙加利西亞來舉辦我們的大會，我們附屬的機構主要是秘書處及不同的工作小組，在我們今年來講，聯合會成立了幾個新的工作小組，5 個工作小組，包括了輔助性原則工作小組、一致性政策施行工作小組、E 化民主工作小組、移民工作小組以及領土及環境政策工作小組。

另外我們的聯合會其實是在 1997 年的時候正式成立，一開始是由在西班牙一項方案的簽訂，希望結合地方議會的力量，在這個過程當中，我們也納入了其他的議題，包括了如何跟歐洲議會建立密切的合作關係，以及讓地方議會區議會在歐盟的政策當中，發揮更大的影響力；除此之外，也要確保所謂輔助性原則的落實，在歐洲議會現在所訂的各項法規，其實可以說對於歐洲歐盟的各個會員國都扮演著重要的角色所以能夠我們的聯合會來去參與更多歐洲議會的一些立法程序，除此之外呢，我們也希望能夠確保所謂輔助性

歐洲區域議會聯合會主席 Pilar Rojo Nogurra 在「國際論壇」中介紹該組織。

原則的落實，這個是跟歐盟條約第 5 條所規定，那就是盡量歐洲的事務是由在地的主管當局來去負責，只有在這些主管當局不適合處理的情況之下，才由歐盟來去做主導，換句話說，這樣子的一個輔助性原則是希望能夠尊重在地的民意。所以在我們的聯合會成立初期，我們就一直致力於加強歐洲議會以及區域議會合作的關係，同時也有確認地方議會區域議會能夠在歐洲法庭提出直接的訴訟行動，同時我們也要清楚的界定區別，區域議有歐洲議會之間的分權，除此之外我們也希望能夠去加強區域議會的問政能力，將整個歐盟的立法程序做的更加完善，最後我們也在各個區域議會成立歐洲事務委員來去加強雙向的聯繫。

在 09 年里斯本條約正式施行後，我們針對輔助性原則所訂的目標有一些都已經陸續達成，目前區域議會也開始有機會更廣泛的參與歐洲整體的立法程序，同時也有所謂預警制度，那就是當輔助性原則有可能遭到侵害的時候，區域議會可以及早提出他們的意見，提出反對的聲音；另一方面在里斯本條約制定之後，還是有一些議題有待解決，包括了我們前面說的區域議會有權力直接到歐洲法庭提去訴訟行動，這樣的一個權力，目前主要是交由 COR 也就是區域委員會來執行，但是我們希望在區域議會來講還是能夠擁有這樣的權力，所以從 09 年開始，我們聯合會的策略就是希望能夠去加強，我們區域

「2014 台灣地方民代公益論壇」年度論壇「國際論壇」主持人包宗和教授。

議會在歐洲相關機構當中的代表性，提高它的能見度，譬如說能夠將我們一些聯合會的會議舉辦地點轉到布魯塞爾，目前我們也注意到在聯合會的工作項目之一，就是要去增加我們對於區域會議 COR 的一個參與程度。因為現在 COR 區域會議在歐盟中主要代表次國家機構的一個組織。

在 2014 年我們也希望能夠做到以下幾個目標，包含加強聯合會以及歐洲各項機制組織之間的合作，包括剛剛講的歐洲區域會議，歐盟執委會及歐洲議會，主要的目的就是希望能夠增加在歐洲各區域議會的能見度，讓大家可以看到我們區域議會對於公共服務能夠做出的貢獻，同時也增加一般公民對於公眾事務的參與，另一方面我們也希望讓區域議會能夠更全面的參與歐洲的立法過程；除此之外，很重要的我們要去增加代表區域以及地方之間的這種連結，譬如說有更多的一些聯合會聯誼會成立，讓大家在地方以及區域能夠採取共同的行動，另外一個目標呢就是希望能夠確保輔助性原則確實的執行，相信這樣子能夠提升在歐洲整個立法程序的一個落實程度，另外我們也支持歐盟現在所推動的立法適切性及績效評估計畫，這部分主要是希望能夠去確保在歐盟所訂的立法不會去對會員國及地方產生不必要的負擔，不利的影響。除此之外我們也會持續跟在歐盟當中的基本人權屬繼續合作，歐盟基本人權屬 FRA 是一個很重要的計畫，確保我們透過地方的立法機構及公民的參與，確保歐盟在人權的落實。

除此之外我們也希望能夠去確保跟其他包括聯合國的人權理事會之間的合作，還有我們要持續去監測所謂歐盟一致性政策施行的情況，這個對於很多的地方政府區域政府都有很大的影響。

另外在經濟危機爆發以來，到 2015 年之後我們都相信歐盟會有愈來愈多成長的契機，這時候我們要讓區域政府地方政府有更多參與的機會，最後我也要提的一點也是要加強我們聯合會彼此之間的合作，希望這是一個重要的論壇，讓大家來交流經驗，我們也非常重視跟亞洲的交流，希望未來都能跟我們在世界各地的同仁，都有更密切的聯繫以及學習，那基本上區域的議會基本上應該是一個很重要的機構，能夠幫助世界各地的地方議會成員不斷的成長，那再次感謝各位的邀請，謝謝！

包教授宗和：

非常謝謝 Noguera 主席和她的一個很詳細也很深入觀點看法，他們這個組織事實上是一個跨國性質的，因為他們是歐盟嘛，那這個所以區域的議會有一些本身就具有跨國的性質，那麼政策的推動，包括促進跟歐洲的議會，區

域議會之間的關係，能夠增加歐洲區域議會的能見度，確保歐盟的立法不會對成員國有不利的影，也非常強調人權，最後也是一個期許，聽了都很振奮，就是說希望能夠促進聯合會與亞洲，和台灣有一些合作的關係。好，所以我想今天這個 Noguera 主席能夠蒞臨我想對於未來台灣跟這個歐盟地方議會的合作我想奠定了一個非常好的基礎，非常感謝 Noguera 主席。那麼接下去我們就請我們台灣地方民代公益論壇的創會人也是理事長林晉章林議員，來介紹我們台灣方面，來歡迎林理事長，請。

林理事長晉章：

主持人，各位貴賓還有我們與會的專家學者，我們市民同胞，各位議員，大家早安大家好，我是台灣地方民代公益論壇的創辦人也是擔任了六屆二十五年的台北市議員林晉章，今天在這裡要來介紹我們台灣地方民代公益論壇成立的經驗，那我們大會手冊裡面從第 53 頁到 57 頁有我們中文的成立過程和本會的介紹，那等一下我在介紹的時候在第 74 頁到第 75 頁也有英文的簡要介紹，請各位參看，然後第 76 頁也是中文一個簡要的介紹，從第 58 頁到第 74 頁就是我這一次特別整理我們這次來的這幾個組織，一個對照，雖

歐洲區域議會聯合會〔 CALRE 〕主席，西班牙籍的 Pilar Rojo Nogurra 與台北市長郝龍斌寒暄 。

然只有中文，但是等下我會簡單的做說明。

那台灣的歷史民主的歷史可以講是從 1950 年開始，到現在差不多 64 年，我在這個 64 年當中我參與了超過 24 年這個地方議員的經驗，我也得知台灣在二十幾年來台灣在各地方議會有一個自主性組成的中華民國正副議長聯誼會，定期聚會，交換議事心得與經驗，並於取得一體共識後，據以向中央反應爭取地方權限。除了這個之外，我也知道我們每年兩次利用休會期間由全國正副議長聯誼會主辦全國各地方議會議員的桌球及軟式網球錦標賽，輪流由各地方議會承辦，來加強全台地方議員間的友誼及連繫，現任中華民國正副議長聯誼會會長是新北市議會陳幸進議長。

我們台灣的面積只有 36000 平方公里，人口是 2300 萬，我們有二十二個地方議會，我們的議員總共有 853 位，就是稱為議員，我們台灣有 853，然後在縣市議會的下面，我們還有設有 347 個鄉鎮市，那麼他們也有選舉鄉鎮市民代表，大概也有 3000 多位，那麼我們這一次台灣地方民代公益論壇，裡面的成員，基本上還是以稱為議員的，我們八百多位議員作為我們的組成架構，將來是否擴充要看我們發展的狀況。我個人在二十幾年的議員的經驗當中，我在議會陪同或代表議長接待來自世界各國的地方議會議員甚至陪同

立法委員陳學聖〔 左一 〕與美州議會聯合會〔 NCSL 〕主席 Bruce Starr 〔 左三 〕寒暄。

議長副議長出國訪問各姊妹市議會的心得，我在 2009 年的 4 月 15 日在台北市議會提案提出了要創設全球地方議員論壇的提案，那麼也獲得共識，後來經過一些地方議會的記者還有學者的支持鼓勵，我在 2010 年 3 月份開始籌畫，到 2010 年 11 月發給我們中央政府內政部一個核准立案證書，當時我們為什麼要在民代的後面加兩個公益呢？是因為當時一些學者的建議說比較能夠被社會大眾所接受，我們 TCF 台灣地方民代公益論壇成立之後，也得到新北市議會議長也是中華民國全國正副議長聯誼會會長，台北市議會議長吳碧珠議長，周柏雅副議長，還有很多位各縣市議員熱烈參與的活動，尤其是我們台北市議會秘書處對我們論壇每次的活動均給予很大的協助。

本論壇在 2010 年 3 月籌組以後，隔年從 2011 年 6 月我們就舉辦了第一次的年度論壇，討論有關台灣五都五個都市直轄市他的財政收支劃分法財源的建設的一個研討會。那麼到 2012 年 11 月 20 號，配合台灣青年商會(JCI)在台灣舉辦世界大會的年會，我們同時舉辦了一個青商會 JCI 在各國對政治對經濟的影響，那麼因為有很多位議員他們過去都是青商會的會友，那麼也在同年的 4 月 9 號也跟苗栗縣政府合辦，在全國地方財政會議會中，請學者發表「日益邊緣化的地方財政」也就是怎麼樣子讓我們各地方政府議會他們的財政問題不要被邊緣化，都得到各地政府財政主計首長的肯定。2013 年就是我們的第 3 年，我們也舉辦都市更新問題的座談會，同時也舉辦推動議會是否該建立逐字稿記錄的一個制度，今年 2014 年也就是我們成立的第 4 年，我們比起像美國已經有 40 年，那我們這個才剛剛起步，今年我們就擴大到舉辦年度的論壇，邀請世界各國與地區與地方議會聯合會組織的領導人，到台灣來參加會議，希望能透過各國地方議會聯合會的交流，讓本論壇可以吸取更多的國際經驗，剛剛幾位主講者都已經提出這個方向，接下來要接著介紹本論壇的幾個特點，那英文的部分就請看 74 頁 75 頁，中文的部分就請看 76 頁。

本論壇的會址是設在台北市，那本論壇是以各地方議會為當然的團體會員，也就是說不待申請，我們 22 個縣市議會是我們的當然團體會員，現任議員 800 多個議員是我們的當然會員，不必申請，那麼議員卸任以後是當然的榮譽會員，也不必申請，也不必繳費，贊同本組織的個人或團體得為個人贊助會員或團體贊助會員，這個部分他必須要有一些贊助的經費，那這個當中我們就像信用卡一樣我們就分為鑽石信用卡一樣的鑽石級甚至白金級或金卡級，那看他們贊助金額的多少來作為我們贊助會員個人或團體的差別，接著下來再特別提到我們的會員榮譽會員及個人或團體贊助會員均可參加本論壇

所舉辦的各項論壇活動，但只有當然團體會員，也就是台灣 22 個地方議會依其所推派的代表，這些代表一定是現任議員，這些代表才有選舉權跟表決權，也就是說不一定要八百多個議員全部聚集開會，我們各議會推派的代表，他們就有選舉權跟表決權，但是所有的當然會員，就是現任的議員均有被選舉權，他都可以被選舉為組織的會長或副會長及理監事，那麼如果當他被選舉上會長或副會長及理監事，但是他在任期中卸任成為卸任議員，包括他可能不選了，或是不幸沒有選上等等，仍可以續任本論壇的職務到本論壇該當選任期期滿為止。　也就是他的任期假使是兩年結果他只當了一年以後他就沒有再選議員了，那他這個任期可以繼續到這個任期結束為止，因為他沒有再當議員，那麼在下一任，他就不能被選為會長副會長跟理監事，這是本論壇的精神。

再來本論壇的會長副會長及理監事的任期我們是訂為兩年，特色是會長不得連任，剛剛我們聽國外的介紹，他們的會長也是一年一任，不得連任，那我們也採取不得連任，但基本上我們在起步階段，為了比較有安定性，我們是兩年一任，這個會長不得連任，其餘的職務沒有連任限制，可以繼續連任。我知道美國好像其餘職務也能連任，選舉是在每屆第一年在論壇總部台北市舉行，第二年輪流到全台各縣市辦理，基本上我們是以當選的會長所屬的縣市辦理為原則。剛剛聽到歐盟的介紹，好像我們的歐盟的大會也是跑到我們會長所屬的加利西亞去辦理一樣，這個也是我們想要推動的；再來一點，本論壇除了每年一次的年度論壇大會外，年度中各項大小論壇和講習會不定期舉辦，但我們希望以最少三個月辦理一次為原則，並在這個辦理這個三個月一次的論壇當中同步召開理監事會，這個理監事會都是由會長來召集之。下面一點是本論壇也架設網站發行電子報，建立臉書 Facebook 平台，跟各位報告我們是從三年前開始建立，我們利用 Facebook 這個平台，結合全台灣八百多個議員，目前大概已經有七成的議員都已加入我們這個平台，每一個議員都把他在地方上工作的經驗用文字圖片放在平台上，那這一個只有我們的議員可以在上面發表，那其他的民眾可以做為粉絲團，他可以看但基本上他就不能在上面發表，在上面發表的只有我們八百多議員，目前已有七成以上的議員都已加入這個平台，甚至於這個平台現在也包括來自日本，為什麼日本全國地方議員連盟我們也認識他，就是因為他們也看到臉書，他們就加進來，我們才知道有日本這個組織，日本也有很多的議員都在這個平台上跟我們有往來，包括這個香港，包括馬來西亞、韓國，現在都有地方議員加入這個平台，我們希望這個平台將來也能夠跟歐洲甚至於美洲，大家建立這個平台互

相觀摩和學習，另外我們也設制這個 LINE 的群組給我們的全國 800 多個議員在 LINE 的群組裡面互相來做一個連繫，所以也希望今天有到場的所有議員，在年底都能夠順利當選連任，明年啊都一定要加入我們這個平台，再來本論壇也定期舉辦議員助理研習班及菁英研習班，培養將來作為議員助理及議員人才的培訓班，對於經費的部分，本論壇所舉辦的活動除公告為不收費外，像我們今天這一次就是公告不收費，其餘我們都應註冊繳交註冊費用，活動經費來源除了各級政府補助外，所收取的註冊費全數供主承辦單位統一運用，各議會推派團體會員，推派議員代表來參加的時候，這個註冊費希望是由各議會來給予補助，那麼其他的不是會員代表，不是那個議會的代表的議員，他自己要參加，報名的時候這個註冊費可能要自行負擔，或由各地方議會是否給予補助，都由各地方議會來自行決定。

接著下來我要介紹的是我們從資料了解當中，全世界，全球對於地方議會制度當中，我們分為兩大類，一個是只有選國會議員，根本沒有選市議員，這個就包括新加坡，他很小，但好像是連法國他也是這個只選國會議員，他就沒有選地方議員，再來一個系統是選國會議員也選地方議員，就好比美國、日本、西班牙、澳洲、英國台灣等等就是雙軌制在進行，而在這一個制度裡面，我們所了解的，他又分為三種制度，第一個就是這個議員是民選，市長是由議員複選，那一個市長是兼任議會的主席，這個制度基本上是像我到澳洲去訪問，澳洲就是這樣子，他們的議員民選，市長是議員複選，然後他兼任議會的主席，然後基本這個議長或是市長是由多數黨的領袖擔任，然後像澳洲的話就是議員同僚當中去任命內閣，每一個議員他就要分屬不同的部門，就是等於內閣制一樣，這個是第一個我們叫做行政領導內閣制，就是我這個最右邊的表格，就是以澳洲為例；第二個我想最主要就是最左邊的例子，就是議員是民選，市長也是民選，那市長民選這時候市長所任命的內閣不是議員來擔任，剛剛前面那個制度是由議員來擔任，然後市長任命的內閣沒有需要經過議會的同意，他可以直接任命內閣，就像我們台灣的制度是如此，英國有這麼多郡的議會裡面，只有一個郡他的制度是跟台灣一樣，就是最左邊的這個，好，我們現在看到第三個，就是市長議會經理制，我們今天下午的論壇就會介紹美國市的經理制度。就是說他的特色也是議員民選，市長也是民選，但是這個市長基本上沒有實權，他是一個形式上象徵權勢的大家長，然後由議員任命一個市經理，由這個市經理對議會來負責，經過議會的決議，他來做一個執行，這個工作，那今天下午我們會有一場專門介紹，那這個部分我們所了解的，這一個制度在美國就很多。

那剛剛我們講第一個制度，最右邊的啊，英國有四十八個郡議會，最右邊的這個制度，英國有四十七個郡採行，那麼英國只有一個郡跟台灣這個最左邊的來採行，這個是我們從這個當中了解到的這個情形，那麼現在請各位啊就是也參看從 58 頁到 71 頁，我們做了一個比較表，基本上我們這個比較表就是有美國全國城市聯盟，這個美國的全國城市聯盟，NLC，涵蓋了美國所有的洲 19000 個鄉鎮市區的領導團體，成立了 NLC 這個領導組織，我們這次本來也有邀請他們，結果他們最後回信啊有某種原因沒有辦法過來，再來我們第 2 個就是有關澳大利亞地方政府聯合會，他們是在 1947 年創立，剛剛美國那個 NLC 是 1924 年創立，那澳洲這個組織，簡稱 ALGA，他是全澳洲 566 個議會組成這麼一個組織，基本上澳州的系統是沿襲來自英國，所以體制上跟英國非常類似，基本上來講，我們剛剛聽了幾個會長的報告，如果你們一個議會單打獨鬥，中央政府不會理你的，但是如果對於跟地方上有關係的事情，我們地方議會能夠結合起來，然後去跟中央立法委員跟中央部門官員來講話的時候，他們會重視，從我們剛剛聽到歐盟就了解到他們必須要結合，否則有 28 個國家，這麼大的組織，怎麼讓歐盟的中央系統去聽到我們地方議會的聲音，美國這麼大，你怎麼樣去聽到這個聲音，所以這個是這兩個組織，然後美國州議會就是我們 Bruce Starr 這個會，基本上看起來是不需要繳費，歐洲區域議會聯合會基本上是以議會為主體來參與，那我們看日本會議全國地方議員連盟，他們有一萬，基本上我看他們資料有 1700 位會員，每一個會員每一年要繳一萬塊日幣，這個是跟我們不同，我們台灣基本上也不需要繳費，我們這幾個制度，因為時間的關係，我們就請各位自行參看，那我想剛剛鈴也響了，那我就報告到這個地方，再度感謝各位的聆聽，謝謝各位，謝謝大家。

包教授宗和：

非常謝謝林理事長，那麼他對把我們這個台灣地方民代公益論壇，他的這個一個運作的一些想法有一個非常詳細的一個報告，其實這個論壇很重要也是對於公共政策，公共議題的一個推動，那麼對於一些重大的公共政策議題，像地方的財政，都更，那麼都有一些相當程度的使命感，那麼如何能夠來去做一個非常好的政策規劃或研擬，也提供他們的一些想法，那麼另外就是如何能夠強化議會的制度，那麼這也是重要的一個使命，同時也是透過像 FB 還有 LINE 成為一個連繫平台，使得台灣的地方議會，透過這個平台能夠緊密的結合，這個結合也能夠形成一個力量，能夠把地方的意見反映出來跟中央政

府來做交涉；還有一個很重要的是也培養將來這個參加地方議會的未來的人才，我想這都是一些很好的構想，使得我們將來台灣這個地方議會的運作，品質各方面的提升，人才能夠有更多的這個吸收，我想是這樣一個論壇很重要的一個功能，我非常感謝林理事長對於論壇一個詳細的介紹。那麼接下去我們還有一點時間，因為我們剛剛開始的時間大概延遲了有 10 分鐘，大概可以到 12 點 20 分，我們這個 Panel 來結束，看在座的有沒有一些想法和意見，非常歡迎大家提出來，包括我們台上的貴賓剛剛聽了一些報告之後，如果有任何的一些意見或者一些回應，我們也非常歡迎提出來，我們現在就開放在場的貴賓來賓提供你們的想法意見或者是問題都可以。剛好我們非常難得我們來自於美國日本還有歐盟這個地方議會聯合會的負責的貴賓都在場，我想非常難得吸收他們的經驗，請不用客氣，邱教授要不要指導一下？

邱教授榮舉：

我是台灣大學邱榮舉，我請問一下來自國外的各位貴賓，我們台灣就是有這樣的一種地方議員的組織，林理事長籌辦了這麼多年，弄得這麼好，我想請問一下，你們對於這個人才的培養，特別是年輕人怎麼樣子他們想擔任地方的這個或者以後國會議員，以及呢很多議員也需要助理，所以對於人才的培養，你們那個會有沒有哪些很值得做的一些專案，關於人才培養方面，我們這邊，目前大概有兩種，一個就是培養青年學生，特別是大學院校的這個大學生或研究生就是他們想擔任地方議員或國會議員的助理，所以對於這個助理制度，對於助理人才的培養培訓這個是一個重點，第二點有很多也想以後進入政治界服務，不管是以後要擔任地方上的民意代表也就是地方議會的議員或以後的國會議員或是鄉鎮縣市長，所以對於這個政治人才的培養，好像我們這個團體也有這樣的規畫，因為有這樣的需求，想請問三位貴賓，你們的團體有沒有類似像這種不錯的制度規畫，對年青朋友人才培養方面，可以提供給我們參考？另外就是跟大學院校政治系或公共行政系或新聞系人才的培養有沒有跟這個連結在一起舉辦？譬如說辦這一類的活動，或者人才訓練的時候有沒有跟大學院校做一些連結？謝謝。

包教授宗和：

好，謝謝，那我們是不是先請美國 President Starr 做一個回應，謝謝。

Mr. Bruce Starr：

是的，很高興來回答這個問題，在我們的聯合會當中我們有兩個計畫就是要去提供年輕人了解立法的過程，我們有 7000 多位地方議會的議員，我們鼓勵他們能夠去撥時間到學校大專院所來去交流，他們可以到這些學校去演講，比如說是民主的意義是什麼？到底作為公民的責任是什麼？那隨著這些年輕的一輩年紀漸長之後，他們就可以了解這些過程實際的運作狀況；除此之外在我們的聯合會當中，我們有一個所謂的線上遊戲，那這些線上的遊戲基本就就是介紹年輕人到底一個法案怎麼樣最後制定成為一個正式法令，那包括了比如要通過不同的委員會，不同的審議的過程，那大部分我們的這些州議會的議員，他們大部分都包括了來自的不同背景，只有內布拉斯加州是例外，所以我們了解目前我們的政府制度，如果要運作得當，一定要有公民的參與，而且公民要對政治制度有充分的理解才行，所以我們會常常到大學演講，也鼓勵年輕人參與政治事務，其實我們也提供實習的機會對於政治系的學生來說真的是求之不得的機會，很多人都擠破頭要爭取來州議會實習的機會，所以我們就有跟這些系所合作，當然具體的作法是看各個州議會的作法而定，沒有固定的作法，除此之外，在我們的聯合會，我們也有一個所謂的助理進修計畫，因為我們都知道我們作為一個地方民代或議員，一定要靠

美州議會聯合會〔 NCSL 〕主席 Bruce Starr，在「國際論壇」中介紹該組織。

很能幹的這些專業的助理，才能夠做好我們的工作，所以我們今天不管你在議會裡不管你負責的是哪一種事務，不管你在議會裡面是負責安全保全的事務，或者是負責法令的這些撰寫工作，其實我們的聯合會每一年都會提供一些進修的機會，那除了是一些我們所舉辦的進修課程之外，還有一些線上論壇，這些都可以讓議會的助理來參與進修學習。

包教授宗和：

我們謝謝主席，他這個很清楚的　述，而且很重要的是跟年輕人用線上游戲，這是一個非常有趣的點子，我想也許我們能做一個參考，能夠吸引年輕朋友的注意。那接下來我們是不是請松田良昭會長來分享一下他們的看法。

松田良昭會長：

那麼我們的話，就像我剛才也有跟各位報告到的，與其說這是一個政治運動，我們的目標是國民運動，所以我們的 Member，我們的成員呢，他們會去參與各個地方的慶典活動，甚至他們會去參與文化、運動等一些活動，那麼對於年輕人來宣導，這是我們的使命，我們也這樣子做了。當然各個地方他們的執行程度不太一樣，那麼大家也知道日本有很多傳統的文化，那我們

日本會議〔全國〕地方議連盟會長松田 良昭，在「國際論壇」中介紹該組織。

透過這樣子的一些活動的一個參與除此之外我們也會透過一些研習會，我們也會去發掘並且培育他們，那麼具體來講的話，剛剛有談到如何來培養政治人物，我想其實我們的話是一個超黨派的團體，所以各個黨派在日本他們有青年局，有學生部，有政治大學這些組織，那他們就會進行這些政治的教養來教育這些年輕人，這個時候，他們其實有一些 Free discussion，針對於某一個的題目大家都可以自由的發揮他們的意見，那其實我們有提供這樣子的一個平台，在人才培育方面，我們會讓學生來參加我們各個事務局，各個事務單位，那其實在選舉的時候，他們也可以發揮他們的力量，在日本，其實現在年輕人他們對於政治都不感興趣，但是我們讓他們來實際參與這個選舉，透過來參與選舉活動，青年的意識就會發生變化，其實我們有看到一些事實的案例，像很多的年輕人就會說像很多的選舉是我們要共同參與的。那在日本呢我們可以使用網路，剛剛 Bruce 也談到了，我對於這個 Hi Tech 的東西不是很厲害，所以這個部分我們需要年輕人的力量，讓他們來參與我們這個部分，那更多的年輕人他們可以透過 internet 來協助我們這個政治我們這個選舉，其實我們在日本也看到這樣子的情況了，這也是我們要進一步去培養的，我再來舉一個進一步的案例，像在日本的神奈川縣 Kanagawa，有一個 high school 議會，也就是我們每年呢在每年的夏天我們會舉辦一個高中生的議會，那麼每一個高中生都可以參與，他可以來當我們縣議會的議員，讓他們來進行選舉，他們可以來參加我們的議會然後來進行質詢，也可以質詢我們的縣長，也可以讓他坐在議長的位子，他可以來指派命令，這時候有一個女性的議長，她非常的興奮然後她的演講也非常的棒，她說啊今天讓我們來參加她的演講非常的棒，我也記憶猶新，所以呢我們在各個議會，我們其實都有做這樣子的事情，以上。

包教授宗和：

非常謝謝松田會長，從他的　述當中，實習還是滿重要的，還有就是怎麼讓年輕朋友實際有一個參與的機會，甚至提出日本方面一個模擬的議會，或者說是實習議會，實際上讓年輕朋友有一個臨場感，也許慢慢讓他們對這個政治可能可以拉近一些，非常感謝松田會長，接下來 Noguera 主席也來談談您的經驗和看法。

Ms. Pilar Rojo Noguera：

（講者目前使用西班牙文發言，英文口譯現在沒有辦法提供同步口譯的服

務。）

我來幫各位把剛剛西班牙文翻譯成英文，我非常認同剛剛日本松田會長的意見，尤其談到了政黨其實也扮演了很重要的角色，鼓勵年輕人多多參與政治事務，另外也可以透過ICT，資通訊科技，網際網路等這些不同的媒體來去接觸年輕的世代，讓年輕人對政治事務更有興趣，那我們也有專門針對年輕人的一些計畫，尤其在西班牙我們有一些政黨是特別針對年輕的族群來去舉辦一些活動，希望培養年輕人，讓他們有機會能夠去參與政治公共事務，儘量讓年輕人早點參與，在這部分我們必須是在這些年輕人愈早的時候給予他們這樣的資訊。

包教授宗和：

Noguera 主席也是再次的提到跟年輕朋友之間的結合，算是相當的重要，她也非常同意 Starr 主席還有松田會長的看法，我想這個歐盟現在區域議會聯合會一個重要的，跟年輕朋友能夠結合。我想現在我們還有一點時間，我們還有一個問題可以提出來，現在東吳大學政治學系有一位謝政諭謝教授也在現場，我們非常歡迎。既然介紹到謝教授，您有沒有什麼意見或問題可以提出來的，謝謝。請用麥克風，謝謝。

歐洲區域議會聯合會主席 Pilar Rojo Nogurra，在「國際論壇」中介紹該組織。

謝教授政諭：

主席點名了，剛日本聯盟主席有提到日本的議會裡面有提供給年輕人做一些議會的實習，或者是說議會的模擬，這個部分能不能進一步申論一下，年輕人是怎麼參與？大概是在什麼議題上，或者是什麼時間是不是進一步，然後是透過什麼樣一個組織一個機制來參與，謝謝。

包教授：

好，我們請松田會長來做一個說明，謝謝。

松田良昭會長：

我來回答，這個名稱我們叫做神奈川縣高中議會，high school 就是高中生的議會，神奈川縣縣立高中、私立高中，高中生任何人在某一個期間之內都可以成為這個模擬議員，那這個活動的主要目的 JIC 青年會議所，神奈川縣這個分部一起合作，他們也組成一個實行委員會，透過這樣一個機制來讓高中生參加這個議會，每年 6 月份我們會募集所謂的成為地方議員的這些高中生，有幾個人想要成為所謂的地方議員，用召募的方式，那 7 月底的時候呢把這個召募的報告提供出來，現在有 117 地方議員，我們有 125 位編制的神奈川縣的議員，所以我們是透過 JIC 合作的方式讓這些高中生來申請，將來準備成為模擬的地方議員，大概我們一個禮拜前就會選出誰可以當地方議員，舉行研討會讓他們先有一個基礎的知識，如果你成為地方議員要如何來質詢，當議員大體扮演的角色是什麼，他的工作內容是什麼，讓他們先有一個基本的認知，如果想成為地方議員的話你想要做什麼樣的一個工作，要提出什麼樣的問題來質詢，那到這個最後一個禮拜的研修之後，讓他們坐在議員席上，他們議員席上都有自己的名字名牌，將來成為議員的話就有坐在這個位子上，包括選舉這個正副議長，讓他們也來參加這個議會的議長選舉，所以讓高中生他們就有這樣的一個認知跟學習，所以你將來如果成為議員的話你要怎麼做，跟縣長跟行政部分，議會跟行政部門要怎樣來執行這個代表縣民的心聲，所以你要在這個議會舉行的時候，還有常任委員會，舉行各個分組的委員會，設定一個問題，然後由這個委員會裡頭，也請這些高中生參加這個議會裡的委員會來進行討論，也就是跟議會的運作完全一樣的模式，讓這些高中生來實習，最後來進行正式的院會的話，跟這些行政部門進行報告，報告教育委員會，警察委員會等等之類的，也就是說他們還有一個未來夢想的委員會，這是一個新成立的，我是交通委員會學生，他們可以在包括未來環境是怎麼

樣，他們可以組成一個未來的一個委員會，讓高中生來提出他們希望他們長大成人之後交通情況環境情況到底要怎麼樣的一個情形，然後由縣長來回答，所以我剛講了很多，如果謝教授還有興趣的話，我們等下也可以再進行更深層次的交換意見，謝謝。

包教授宗和

非常謝謝等下還可以有一些私下的交流，那麼非常感謝。我們市議會秦慧珠秦議員也在會場，我們表示熱烈歡迎之意，謝謝。那麼我想我們時間剛好差不多，我們非常感謝我們今天上午除了林理事長是主人之外，我們有來自美國日本歐盟 Starr 主席還有松田會長還有 Noguera 主席，他們今天分享了他們的想法，我想非常具有建設性，將來一個就是說我們台灣方面的一個運作會有相當程度一個參考的價值，同時我想對於我們台灣將來對於美國日本歐盟在這個地方議會聯合會合作方面也奠定了一個很好的基礎，非常感謝三位貴賓這麼遠到我們這邊來分享他們的經驗，我們在此由衷的表達感謝之意，那麼我們上午的國際論壇就到這裡結束，下午的分組論壇也歡迎各位貴賓參加，那我們上午的國際論壇就到這裡結束，謝謝大家，謝謝！

「2014 台灣地方民代公益論壇」年度論壇開幕式後與會中外貴賓合影留念。

Global Forum I

Moderated by Bau Tzong-ho, Professor of National Taiwan University
Theme: Perspectives in Our Community
Speakers:
Bruce Starr : President of National Conference of State Legislatures (NCSL)
Yoshiaki Matsuda : President of Japanese Local Councilors Alliance
Pilar Rojo Noguera : President of Conference of European Regional Legislative Assemblies (CALRE)
Lin Chin-chang : President and Founder of Taiwan Local Councils Representatives Community Forum (TCF), Councilor of Taipei City

Opening Ceremony & Session I

Lin Chin-chang :

Good morning, I am Lin Chin-chang, the founder of Taiwan Local Councils Representatives Community Forum as well as the Taipei City councilor. Here I announce that the Annual Meeting of Taiwan Local Councils Representatives Community Forum is officially open.

I am going to introduce our special guests of today. The first guest is the moderator, Professor Bau Tzong-ho, who was the former President of the National Taiwan University. Next is the Speaker Wu Bi-chu of Taipei City Council, the Deputy Speaker Chou Po-ya. We also

have Taipei City Mayor, Hao Long-bin. As we know that the three former R.O.C. Presidents had respectively been the mayor in Taipei City, it is predictable that Mayor Hao could be one of the potential candidates for the president in the future.

We also have Senator Bruce Starr from National Conference of State Legislatures, NCSL. The members of NCSL, with 40 years history, include about 7000 staff and the legislators. The following guest we have is President Matsuda Yoshiaki of Japan. He is the President of the Japanese Conference of Local Lawmakers. The following guests are from Spain. Being a council speaker and the president of the National Spanish Councils, Ms. Pilar Rojo Noguera is also the President of the European Regional Legislative Assemblies. The other three staff with her are Ms Teresa, Ms. Maria and Mr. Xose.

We also have the co-organizer, Professor Shiau Chyuan-jenq, from the Department of the Political Sciences at National Taiwan University, and Chen Xue-zheng , former Taipei City council, now the legislator of Taiwan. We have some other city councilors like Councilor Wang, Councilor Li-Keng Kuei-fong, Councilor Liu Mei-Feng from Taipei city, and Councilor Lin from Lienchiang County, who came a long way to be here with us. We also welcome the speaker of Taitung city council, Speaker Jao. Now I will hand over the microphone to Speaker Wu for a brief speech. Let's welcome Speaker Wu.

Speaker Wu :

Good morning, Chairman Lin, Mayor Hao, the moderated Professor Bau, as well as our guests from Japan, Mr. Matsuda, Senator Bruce Starr of the USA, and Ms. Pilar Rojo Noguera of Spain, each professor and my colleagues. I feel honorable to have this opportunity to be part of the Annual Meeting of Taiwan Local Councils Representatives Community Forum, the 3rd year of this forum.

I am very happy to see this forum has achieved a lot for the past 3 years. Friends coming from abroad to be here with us, as well as some of the local scholar experts, on behalf of the Taipei city council, I would like to welcome all of you at the forum today.

I have been the city councilor for 33 years. Either serving the people, or being the speaker in the city council, I've always worked very hard. There have been 6 major goals that we have endeavored to keep going for the people for many years. Effectively reflecting the people's opinion, supervising the city government, debating on policy, conducting the negotiation between parties and developing civil diplomacy have always been the major topics that we have been working with the city government. We know that our country has been facing some challenges with diplomatic activities, all of which need the collaboration between the government and all the city councils in the island.

We've reached a lot of achievements in alliance with foreign cities for the past few decades. Taipei City has

allied many sister cities in the world. Foreign representatives or delegates, mayor of the city and business personal came to visit Taipei City Council. In return, we also sent delegates of the Taipei City Council to visit them. In the future, we hope to facilitate the diplomatic activities of Taiwan and bridge our people with the rest of the world. Like Mayor Hao, he is very concerned with this area. He just finished visiting Singapore and next week he will go to Hong Kong to promote our city.

I believer city interaction will be one of the most important tasks in developing diplomatic relations. In the future, I hope the TCF that Councilor Lin is promoting could achieve a higher level, either domestically or globally. I would like to suggest three aspects as the direction. First, through this platform, conducting regular visiting activities to enhance the interpellation quality of the councilors and the maturity of the political operation. Second, deepening and strengthening the political quality and effectiveness in serving the people. Third, learning the experience from our foreign friends to seek good communication with the central government as well as the city government. Today let us share our experience and opinions with each other and expect a fruitful forum. Last, I wish the TCF conference successful and all of you healthy. Thank you.

Councilor Lin :

Thank you speaker Wu. She mention that hopefully in the future, we can have more interaction among our friends globally, and I think Senator Starr mentioned that they will have a summit meeting this August, that he expressed that he' welcome us to have delegation there. Before we have Mr. Hao to say a few words, we have Speaker Tsai from Chaiyi, we've seen so many female councilors, and you see we have two women speakers here, now let us welcome Mayor Hao, Hao Long-bin.

Mayor Hao :

Good morning, Councilor Lin, Senator Bruce Starr, Mr. Matsuda and Chairman Noguera, Speaker Wu, Speak Tsai, Deputy Speaker Chou, Councilor Chen, Councilor Li-Keng, Councilor Wang and our friends.

As the mayor of the hosting city, I am very honor to be here and behalf 2.7 million citizen of Taipei; I'd like to welcome all of you, especially our friends from the United State, European Union and Japan. So Senator Bruce Starr from NCSL, NCSL was established in 1975, so it's been 40 years, it's a non-government organization; they stress to enhance the quality of government and insure that the state government has maintained an important role in federation. Also we have Chairman Pilar Rojo Noguera, the organization was established in 1997, and it's formed by regional legislators in Europe, so they will be able to let the European Union know the grass-roots' opinions. Also we have Japanese conference, chairman Matsuda, the organization was established in 2005 and they focus on education,

national defense, culture, so they work together, they try to amend the laws and regulations.

Why do I introduce these 3 guests and their organizations? Because I want to stress that they will be able use the strength of local legislators to provide opinions and inputs to the central government and lawmakers. That's why we have them today to share us their experience. So on behalf of Taipei city, I'd like to express the gratitude for them being here.

TCF, known as a non-profiting organization, founded by Councilor Lin, has been three years. Councilor Lin knows very well the local issues and he trains the research and exploration of local issue. And that is why not only he is interacting with foreign friends, he also learns a lot from our foreign friends to enhance the quality of Taipei city governors. So I am very thankful for Councilor Lin to found an organization like this and also for him to organize a forum like this. We all know that councilors and representatives are the most important bridges between citizens and government, and that's why the government's policy, we need to input from these representatives or legislators, so that will be about to formulate better policy for our people, and that is reply on people's opinion and through this we can improve our city and develop our city, so today, the forum through the exchange the experience of the international organization and our local friends, hopefully we can learn a lot more from each other, and of course for democracy, we need to communicate and exchange interact, so after today, I

believe the quality will be able to improve, the quality of our city councilors as well as the effectiveness of the city council. So once again, I'd like to welcome our friends from elsewhere, we have city councilors from other cities as well as friends from other country, once again thank you for being here, thanks you.

Councilor Lin :

Thank you Mayor Hao. So that's all the opening remarks we will have for now. Next before I pass microphone to Professor. Bao, I would like to ask all our distinguished guests to have group photo together before we begin today's program.

At the end of this year, we are going to have important elections in Taiwan, in Taipei city, especially over the weekend, there will be a primary election inside the KMT, therefore some of our participants, especially city councilors, they have to leave before the event is concluded. However please don't worry about that, because we are going to have full recording which will burn into DVD and distributed to our participants, so I will like to first wish all of you, speakers, city councilors will have a very successful re-election at the end of this year, shall we give them applause to wish them the best of luck at the year-end elections? So without further ado I would like to pass the microphone to Professor Bau to preside the first session.

Prof. Bau :

Thank you President Lin. It is my great honor to take

part in this annual meeting of TCF. I am very pleased to serve as moderator. There are two parts of the first forum, two very meaningful topics. As we have heard, it's a rare opportunity that thanks to President Lin Chi-Chang's efforts, we have many distinguish guests from abroad, including the U.S, the European Union and Japan to joining us at this international forum, they are going to share with us their experience of running conferences of local legislatures. I am sure this is going to be the most inspirational for all of us in Taiwan.

At the same time, we also have many experience, local lawmakers and scholars who will contribute their insights on these topics. Therefore I encourage all of you to actively take part in the discussions so that we can learn from each other, exchange experience and opinions. What President Lin Chin-chang wants in the future is to establish a global councilors' forum. Thus exchanging with the foreign counterparts is very important for such endeavor. Now I will also like to introduce to you, Councilor Ho Ming-cheng from Taichung City, which is in the central part of Taiwan. Moreover, Councilor Li-Shin of Taipei City is also here with us. Thank you and welcome. So we are now beginning the first section of today's event. In this section, we are most pleased to have two distinguished speakers who are going to introduce their respective organizations. They will also tell us how their organizations work to help local legislators. So the first speak is the president of National Conference of State Legislator, Mr. Bruce Starr, first of all a round of applause

to Mr. Bruce Starr. And the second speaker is Mr. Matsuda from Japan Council of Local Lawmakers and a big hand for chairman Matsuda. We appreciate your participation and present here, now I would like to first give the floor to Mr. Starr. Please big hand for Mr. Starr.

Mr. Bruce Starr :

Good morning, I am so pleased to have this opportunity to be here to share this Conference with you. This is a huge honor and I am very pleased to be here. I am excited to have this opportunity to participate in this conference. It's very nice to be invited and pleased have this opportunity to represent the National Conference of State Legislator. First I want to give it to you just a really quick explanation background of who I am.

I am Bruce Starr. I am the state senator from State of Oregon. Most folks I met while traveling around the world don't necessary know where Oregon is, but most of them understand where State of California is; and Oregon is the state just north of California and the United States' pacific north-west. I have the privilege of representing senate district 15th in the Oregon legislature. I have served in the Oregon legislature since 1999, first and two terms in the Oregon House and then to Oregon Senate. And like many of you running for election this year, I also running for re-election to Oregon Senate this year. Our primary was just couple a week ago; we are looking for a general election in November. I also serve a number of committees in our

legislature; I'm the Vice-Chair of the Senate Business and Transportation Committee and serves in our Rules Committee. In addition of this role, to my role as state legislator in Oregon, I have the privilege these years of serving as National Conference of State Legislatures' president, better known as NCSL.

I'm really privileged to have this opportunity to be invited to participant in this conference. I sincerely want to give my thanks to TCF's president Lin Chin-chang and his staff, all of you for being here, for giving the opportunity to engage to exchange with you the ideas, and that practices how we can cooperate, bring better governance to our respective districts. So today I am here to represent the NCSL, and I would like to give to you a more in depth understanding of our organization's history, mission and the current event to support the work of sub national legislators in United State and rest of the world. In 1974, there were 3 organizations in America, the United State, representing the interest the state legislators and staff, because they were 3, their influence was diluted, so there were 7 legislators and 2 legislators' staff, they came together and envisioned a single national organization to support, defend and strengthen the state legislatures. After a survey the lawmakers and staff from around the country, they confirmed their idea was a good one. The 3 organizations were dissolved and on Jan. 1st, 1975, the National Conference of State Legislatures was created.

Ever since then, NCSL has worked in supportable

belief, that the legislator service is one of democracy worthiest to pursuit. Representing the citizen of districts and the people of state, it's the very essence of a free government. The National Conference of State Legislator is a bipartisan organization, with branch offices in Denver Colorado and Washington DC. The organization is fundamentally dedicated to serving the lawmakers and legislators' staff, and nation's 50 states' commonwealth and territories. NCSL's source for research, publications, consulting services, meeting and seminars; It's the national conduit for lawmakers, legislators in U.S, to communicate with one another and share ideas. NCSL takes pride in itself to being an effective and respective voice for the state and our nation's capital, representing our state's legislature interest before Congress.

NCSL is committed to all legislators and staff and our mission is to improve the quality and effectiveness of state's legislature, promote policy, innovation and communication among state legislature, and ensure state legislature has the strong and cohesive voice in our federal system. The United States has over 7000 state legislators and more than 33,000 legislators' staff, as lawmakers we play an important role, in developing the state agenda which is used to shape NCSL advocacy work on Capitol Hill. NCSL is the voice of state legislators in working with our federal Congress, our efforts are reinforce by our legislator and staff members participating in NCSL standing committees and many task forces. Those committees and task

legislature; I'm the Vice-Chair of the Senate Business and Transportation Committee and serves in our Rules Committee. In addition of this role, to my role as state legislator in Oregon, I have the privilege these years of serving as National Conference of State Legislatures' president, better known as NCSL.

I'm really privileged to have this opportunity to be invited to participant in this conference. I sincerely want to give my thanks to TCF's president Lin Chin-chang and his staff, all of you for being here, for giving the opportunity to engage to exchange with you the ideas, and that practices how we can cooperate, bring better governance to our respective districts. So today I am here to represent the NCSL, and I would like to give to you a more in depth understanding of our organization's history, mission and the current event to support the work of sub national legislators in United State and rest of the world. In 1974, there were 3 organizations in America, the United State, representing the interest the state legislators and staff, because they were 3, their influence was diluted, so there were 7 legislators and 2 legislators' staff, they came together and envisioned a single national organization to support, defend and strengthen the state legislatures. After a survey the lawmakers and staff from around the country, they confirmed their idea was a good one. The 3 organizations were dissolved and on Jan. 1st, 1975, the National Conference of State Legislatures was created.

Ever since then, NCSL has worked in supportable

belief, that the legislator service is one of democracy worthiest to pursuit. Representing the citizen of districts and the people of state, it's the very essence of a free government. The National Conference of State Legislator is a bipartisan organization, with branch offices in Denver Colorado and Washington DC. The organization is fundamentally dedicated to serving the lawmakers and legislators' staff, and nation's 50 states' commonwealth and territories. NCSL's source for research, publications, consulting services, meeting and seminars; It's the national conduit for lawmakers, legislators in U.S, to communicate with one another and share ideas. NCSL takes pride in itself to being an effective and respective voice for the state and our nation's capital, representing our state's legislature interest before Congress.

NCSL is committed to all legislators and staff and our mission is to improve the quality and effectiveness of state's legislature, promote policy, innovation and communication among state legislature, and ensure state legislature has the strong and cohesive voice in our federal system. The United States has over 7000 state legislators and more than 33,000 legislators' staff, as lawmakers we play an important role, in developing the state agenda which is used to shape NCSL advocacy work on Capitol Hill. NCSL is the voice of state legislators in working with our federal Congress, our efforts are reinforce by our legislator and staff members participating in NCSL standing committees and many task forces. Those committees and task

forces adopt policies to better protect and reinforce the right of state to formulate laws and govern base on the need of their constituencies.

We have 50 states, and each of these 50 states has different ideas, we don't all come to the same perspective and yes we are different and yes we don't want to federal government telling us what to do on one sight fit all circumstances cross all 50 states. Those policies that adopted in committees and task forces, they became the backup for the NCSL's efforts to fight against of unwarranted federation pre-action of state's law and fundamental, the federal legislature that threaten the state's authority and autonomy. It's an important work, and NSCL takes its cues from the states, not just the state and the states' legislators and staff that working in these committees that I mentioned a minute ago. The committees are much like the committees that I'm sure you have in your legislative assemblies: Education, Transportation, Human Services, Crime and Punishment, Judiciary, those are the kinds of committees that we have, Agriculture. And legislators work together to develop policies as it relates to each of those issue areas. The legislators in the 50 states together represent more than 300 million people of varying politics, diverse cultural backgrounds, and different economic conditions. Fairly representing this diversity of constituency can be daunting but NCSL offers a variety of services to help lawmakers tailor policies that will work for their states and their constituencies. For each legislature, there is at least one NCSL staff person that's assigned as a lead contact or a state assignment staff to make access to NCSL's services easy.

The strength of NCSL is our bipartisanship and commitment to serving both Republicans and Democrats. It is recognized in our comprehensive and unbiased research. NCSL has the most up-to-date information on a broad spectrum of critical state legislative issues including healthcare, budgets, elections, ethics, energy, transportation, human services, and education and many, many more. Each of our committees that I mentioned has a Republican and a Democrat co-chair. And they have equal numbers of vice chairs of equal parties so that we have that strong bipartisan perspective. NCSL's website is a wealth of 50-state research, news, reports, and information on laws passed, legislation pending, and policies tried. NCSL does not advocate for any specific policy positions in our states. Our research and analysis is based on fact, not politics. Each year, NCSL answers more than 16,000 questions from legislators and legislative staff on issues from AIDS to taxation, pollution to child welfare, and everything in between. Our researchers respond quickly so that lawmakers working on an amendment on the floor of the House or the Senate during debate on a critical bill can depend on that fast service from NCSL. NCSL's award-winning State Legislatures Magazine reports on legislative trends, policies with promise, cost-saving solutions, and the people and the processes of the legislative institution.

The other multiple research reports and newsletters published regularly by NCSL help better inform legislators and staff and the public about actions and innovations and public policy before they reach the mainstream. NCSL is the only legislative organization that advocates solely for state's interest in Washington DC with participation from lawmakers from both sides of the aisle. NCSL defends state legislatures from federal unfunded mandates and pre-emption that limit the flexibility of states to innovate and be responsive to the specific needs of their unique residents and advocates maintaining state flexibility and authority. At a time when the federal government increasingly attempts to shift cost to the States, it's more important than ever for state legislatures to speak out against unfunded mandates proposed by the US Congress and the administration. NCSL takes maximum advantage of its principal outsets in lobbying and helps to support the political link between state legislators and members of Congress and in turn, tailors its efforts to the audiences as it helps federal bodies understand state approaches to issues. This is this tension between the state governments and our federal government. NCSL frequently arranges for state legislators to testify before Congress on a variety of issues and schedules regular meetings with lawmakers and members of Congress and the executive branch to voice the state's concerns about federal legislation and regulations. NCSL's meetings, Webinars, and professional development seminars sharpen the skills of lawmakers

and staff alike on subjects as varied as criminal sentencing, drug problems, economic development, healthcare, energy, environment, education, and tax policy. NCSL invites expert to present their perspective on these and other issues.

Each year, NCSL conducts more than 20 seminars and training programmes which more than 4,000 legislators and legislative staff attended. We hope you might consider attending our Legislative Summit in Minneapolis, Minnesota this year. It's on August 18th to the 22nd. The summit general programme takes place from the 19th to the 22nd and there is additional programme for international delegates that begins on August 18th and is hosted by NCSL's International Programmes Department. We encourage all international participants that are interested in getting involved in NCSL to attend both the international programme and the general summit as there are many topics addressed during both sets of sessions that are pertinent to the work of international legislators and staff. Most NCSL legislative summits have over 4,500 attendees each year, between 200 and 250 of which are from international parliaments, assemblies, or organizations like ours whose aims are to support the strength and efficiency of the legislative institution. NCSL has many years of experience of providing technical assistance to state legislatures, parliaments, and councils around the world in management, staffing, organizational issues, as well as pressing policy issues. NCSL continues to provide services of value to

leaders and rank-and-file members alike while offering the same to their international colleagues and counterparts to the International Programmes Department. The department accomplish this by utilizing NCSL's years of legislative development experience in promoting representative democracy around the world. In accordance with the overarching goals of NCSL, the International Programmes Department aims to promote the power in the development of the legislative institution. It is able to do this by fostering close relationships and institutional linkages between the United States legislators and staff and their counterparts around the world. We encourage political pluralism. We also promote good governance and ethical standards and exchanging information on issues of federalism, public policy matters, and fiscal conditions. One of the many strengths of NCSL's international work has been our ability to develop and maintain longstanding organizational partnerships with international parliamentarians and staff. We have conducted a number of exchanges around the globe and regularly see our counterparts at our annual Legislative Summit. Look at that. In fact, at our last meeting in Atlanta last summer, we had over 200 international delegates from more than 20 countries. Topics like transparency in government, accountability, ethics, and citizen involvement and engagement have been the cornerstones of the efforts to fortify links between the government institutions and the electorate. We have

provided training and workshops for international legislators and staff on institutional topics such as legislative bill drafting, committee structure, and parliamentary procedure. Our practical and adaptive approach to legislative capacity building and institutional reinforcement has afforded us access to an extensive international network of parliaments and legislative bodies with goals similar to ours.

Over the years, NCSL has been a fortunate partner with such organizations as the Partnership of Parliaments in Germany, the Commonwealth Parliamentary Association, and the Parliamentary Confederation of the Americas among others. NCSL is also proud of its international affiliate members – the Scottish Parliament, the National Assembly of Québec – and their continued dedication and support of our organization's mission and the goals supporting federalism in government. We're always looking to expand our cooperation with our counterparts worldwide and appreciate forums like TCF that give us a chance to do so. In conclusion, I am personally honored to have the opportunity to learn from you and to exchange experience that overcomes national boundaries. Connecting with counterparts of distinct nations and backgrounds is exceedingly valuable to elected officials, staff, and legislators globally. These connections provide diverse perspectives and solutions to common issues in this ever-changing environment, more globally connected. The experience is becoming increasingly valuable and it's very fortunate that NCSL

has continued to include these in important exchanges. Again, I welcome and I'm grateful for the opportunity to be here for this conference and I look forward to listening to the other presentations as we can all work together and learn from one another. Thank you very much.

Prof. Bau :

Thank you Mr. Bruce Starr, thank you for your insight and opinions. As you mentioned the operation of NCSL is to enhance the quality of local legislature, for the strength the networking among legislatures, regional legislatures. NCSL is a bipartisan organization providing local information and regional opinions to the central government and maintaining the independence of regional legislatures. Mr. Starr mentioned that NCSL also share the legislatures experience with other countries, and they provide a great platform for other countries legislatures to communicate with United States. These are the good insights. We thank you for sharing with us. Next, we have President Matsuda for speech. Let's welcome President Matsuda.

President Matsuda :

Good morning, my name is Matsuda. First, please allow me to introduce myself. As you can see my profile on page 24, I represent the Japanese Local Councilors Alliance; I am very honored to be here to share with you. First of all, I'd like to thank Councilor Lin, as well as your staff and colleagues for inviting us to be here

today. On, March 11, 2011 in Japan, we had a great earthquake. After the disaster, we received warm support, mentally or physical support from Taiwan. That is why our colleagues in the disaster-hit area specifically ask me to come here and express our gratitude. Thank you again for supporting us and helping us.

Today, I'll talk about our Japanese Local Councilors Alliance. As you can see on page 51, we have introduction of our organization. Japan Conference was established in 1997. To improve our country, local lawmakers, representatives from culture circle, religions, governments, local legislators and national legislators, got together and founded this organization. This is not a political organization. It is a civic organization. By 2007, we have 1700 local lawmakers so we forged an alliance. Because of the different legislatures, we had some street demonstrations or activities. Because we still have district and towns and townships, we have different levels of governments. Of course all above these governments, there is a central government. Since we have all these different organized institutions, local lawmakers and local legislators, which are so close to the citizens and can better reflect the citizens' voice. That is why we formed this alliance. Our goal is to reflect the voice for our people to central government.

From n this picture you can see that we had more the 10000 people attending the meeting. In that meeting we were going to discuss to amend the basic education law. It was about 8 years ago, and was a public hearing that I moderated. Why did we want to

amend the education law? It's because the existing law is a little bit outdated. After the war, we had some debates on our education system. A lot of people believed that we needed to amend the old education law. Eight years ago, we listened to people's opinion and we made the amendment. The Tenno, the Emperor, his 20 years anniversary, for his celebration, we had 30000 people attending the meeting to celebrate the 20 years anniversary. In the picture you can see the emperor and the queen. We also had some pictures of celebration. The emperor and the queen presented at the conference. It was the celebration for the 20 years anniversary and he was with us at the conference of amending the education law as well.

For our organization, we advocate the development of the country, to respect the traditional culture and the royal family members. We hope to formulate a new constitution and a new education basic law. As an independent country, we also work hard in diplomatic work as well as national security, to ensure our national security. Right now we know that we have some issues in the northeast Asia, some territorial conflicts in southern sea, and the Tiaoyutais Island's issue. We hope the American military base can minimize its size, at the same time we hope it could protect the Japan's security. Many local lawmakers have reflected the people's voices to the central government, representing the voice of our people and making it heard by the central government.

Another picture is the traditional martial art, which is

the tradition of Japan but not included in the education law. This is the reason why we want to make amend to the basic education law. About 3 years ago, we started to teach and encourage children to start learning some of the traditional martial art. I also told my colleagues and some of the parents about the importance of practicing martial art. Martial art is not to bully others. It is a sport. It is an exercise. With the martial art, it defends us, but not attack other people, just like we do not attack other countries, but we need to defend our country. Martial art is personal defense, so we hope our children to be about to protect themselves with it, but not using it to attack other people. Our Prime Minister Abe is promoting some policies, like culture policies, economic policies and the reforms that he's pushing. I believe they are going to be successful and we are in full support of our Prime minister Abe. We also told him that the local governments are willing to help the central government to reform our country. Hopefully in the future, under the leadership of the Prime Minister Abe, we can build Japan into a better country. Of course, Japan Congress also works with other congresses around the world, like a close tie with Taiwanese local legislatures.

I was in Taiwan last month in May. I went to Keelung city council. This is the picture of visiting Keelung city council. We also have sister councils. For example, Kanagawa have friendly alliance like a cooperative partnership with the New Taipei city council.

Last month we visited the former President Lee when we were here in Taiwan. He is 92 years old. We have been arranged for a 30 minutes meeting, but we talked for 2 hours and 40 minutes. He told us that if the national legislators are impotent, the local lawmakers have to take the responsibility to make our country better, which encourages us a lot. At the end of the meeting, we stood with President Lee, and sang together. The former President Lee wished us a great success in 2020 Tokyo Olympics and he even expressed that he would like to visit Tokyo during the Olympics. It's 6 years away from now. We hope we can maintain peace with eastern Asian countries. Taiwan is our best friend, either in economy, cultural, or political. Hopefully we can further enhance our relationship. As a local lawmaker, I also hope that in the future Japan and Taiwan and rest of other world will be able to achieve a peaceful society, a peaceful world. I know there will be an election at the end of this year, so do we next year. I wish each of us could have a successful reelection. Let's work together. Let's all get reelected. Thank you!

Prof. Bau :

Thank you, thank you Mr. Matsuda for such informative introduction about the Japanese Local Councilors Alliance, it's important to speak out for local citizens, it allows the central government to formulate the policies to meet the need of the local communities. Japanese Local Councilors Alliance also makes a lot of efforts to amend the Constitution of Japan and basic education law. Indeed Japanese Local Councilors Alliance has done a lot to improve the professionalism of local lawmakers, not to mention to facilitate the international exchanges with the foreign counterparts. I think that's the end of the first Session, we will now take a coffee break and then come back for the second Session. Thank you for your participation the first Session. Let's take a break.

Global Forum II

Moderated by Bau Tzong-ho, Professor of National Taiwan University
Theme : Perspectives in Our Community
Speakers :
Bruce Starr : President of National Conference of State Legislatures (NCSL)
Yoshiaki Matsuda : President of Japanese Local Councilors Alliance
Pilar Rojo Noguera : President of Conference of European Regional Legislative Assemblies (CALRE)
Lin Chin-chang : President and Founder of Taiwan Local Councils Representatives Community Forum (TCF), Councilor of Taipei City

Councilor Lin :

We are now beginning the second Session. I'll give the floor to Professor. Bau.

Prof. Bau :

Thank you President Lin. During the second Session, again we are going to hear the introduction of the local legislatures assemblies in different counties. We have listened to Mr. Starr's and Mr. Matsuda's introductions to their organizations. Now we are going to hear President of CALRE, Ms. Rojo Noguera.

Ms. Rojo Noguera :

Thank you for inviting me to Taipei. Thank you

President Lin Chi-chang. It's very honor for me to be here to have this opportunity to share with you the experience. I am going to speak in Spanish, my language, but you have my notes in English.

(Following speech was made in Spanish. No English translation provided)

Prof. Bau :

Thank you President Rojo Noguera. Thank you for your detailed presentation on your organization. We know that the Conference of European Regional Legislative Assemblies is an international organization. When it comes to promote the policies or to facilitate the communication between the regional legislatures and the European parliament as well as the visibility of the regional legislatures, their goal is to ensure the rights of aboriginal legislature as well as the local people. After hearing all the speech, we are very happy to hear she wants to have closer cooperation between the Conference of European Regional Legislative Assemblies and the Asian counterparts. Hopefully in the future, we will be able to work closely together. Thank you president Rojo Noguera. Next we will have the founder of TCF, the chairman of TCF, Councilor Lin Chin-chang to share with us some of his opinions and experience. Let's welcome Councilor Lin Chin-chang.

Councilor Lin :

Good morning, Mr. Bau, ladies and gentlemen, experts, scholars, citizens and councilors. I am the

founder of TCF and has been the Taipei city councilor for 25 years. My name is Lin Chin-chang. Today, I'd like to tell the history of TCF. You can find TCF relevant information on pages 53-57 for Chinese introduction, and pages 74-75 for English introduction. The content on page 76 is a summary in Chinese. A comparison chart from pages 58-71 is specially organized to illustrate the different organizations between TCF and the international counterparts. I will make a detailed statement later. I personally have experienced more than 1/3 of Taiwan 64 years of representative democracy.

Democracy in Taiwan began in 1950. It has been 64 years, and I, as a city councilor, have been a part of it for over 24 years. There is a National Speakers and Deputy Speakers Association in Taiwan, which has been founded over twenty years. Members in the associations get together regularly, exchanging the experience and opinions and then reflecting the opinions to the central government. During the period of the recess, local councils will take turns to host table tennis and tennis competitions as a way to communicate among the councils. The current President of the National Speakers and Deputy Speakers Association is the speaker Chen Hsing-chin of New Taipei City Council.

Taiwan has 22 municipal councils and 853 councilors. Under the municipal level, there are 347 townships and 3000 local representatives included. The 853 members is the main body of the TCF. Whether or not expanding

the TCF's members to the 3000 local representatives will depend on the development of the TCF in the future. As a councilor for 24 years, I have a lot of experience to receive foreign friends in Taiwan or visit foreign cities. On April 15, 2009, I proposed in the meeting of Taipei City Council that I wanted to establish the TCF. This idea has gained some support from other councilors, journalists and other scholars. In March 2010, TCF received a certification from the Ministry of Interiors. Why do we use the "Non-profit" (in Chinese) words? Because some scholars pointed out that it's more acceptable to the general public. After the TCF's establishment, the activities hosted by TCF have received many support from So at the time, we also have speakers of different municipal councils, they show their support, as well as municipal councilors. So every time when we have activities, we received lots of support and encouragement from New Taipei City Council and Taipei City Council.

Since June 2011, we organized the very first annual meeting on the topic of The Law of Appropriation to Financial Revenue and Expense and The Financial Resource of the 5 Cities. On November 20, 2012, in cooperation with JCI, TCF also organized a JCI International Seminar to discuss JCI' Influence on Politic and Economic. On April 9, 2012, collaborating with Miaoli municipal government, we invited scholars and experts to make speeches on the topic of Marginalized Municipal Finance Affairs. On 2013, the third year of TCF, we held a seminar on Urban Redevelopment as well as

a seminar on whether each council should have a verbatim record system. This year, today, on June 7, 2014, the forth year of the TCF, we invite foreign friends, leaders of other conferences of local legislatures, to Taiwan to share with us their experience, the international experience. Next I would like to make an introduction of TCF. You can find relevant information on pages 74-75 for English, 76 for Chinese.

The Headquarter of TCF is in Taipei City. The main body of the TCF is composed of municipal councils. Without applying for, 22 municipal councils are approved as De facto organization members, 853 councilors are De facto individual members. Outgoing councilors will be the honorary members without applying for or paying membership fees. We also have sponsorship as sponsor members, just like the credit card system. We have the diamond, platinum and gold members, which will depend on the value of the donation contributed. Honorary member or individual or group sponsored members can participate in activities organized by TCF. Only have the representatives represented each municipal councils the rights of election and the voting rights. De facto individual members have the rights to be elected as De facto individual members as the president or director or supervisor of our organization. If they are elected to become a director or a president or supervisor of our forum, but after 2 years, they become outgoing councilors, they can remain the position until the end of the term. If the member is no longer a city councilor, he is not eligible to be elected as a supervisor or director.

The term of office of president and deputy president is 2 years and the position cannot be reelected, as we heard the usually the presidency is usually 2 years without reelection. As for other positions, they can be reelected with no limit. The first election was held at the headquarters of the TCF, Taipei City. The subsequent election basically will be held at each city from where the current President originates. Like CALRE, they held the conference in Spain, where the current President of CALRE comes from. TCF do the same thing as CALRE. In addition to the annual meeting, we also organize different activities and seminars regularly, hopefully at least once every three months. At that time, if needed, the President can simultaneously call on the Board of Supervisors to meet. TCF has set up a website, newsletter issue, Facebook. Through the Facebook platform which the TCF started t to use three years ago, we could connect with the 853 councilors. Up to now, we've already reached 70% of all the city councilors to join our Facebook. With the platform, they share their experience and post their activities pictures. As to the general public, they can read the news posted on the Facebook but cannot add any comments to it. Japanese Local Councilors Alliance is one of the organizations that join TCF's Facebook. That's why we know about their organization. By this platform, we are interacting with local lawmakers in Japan, as well as our counterparts Hong Kong, Malaysia and South Korea. We have these local lawmakers from different

countries, interacting with us. Hopefully in the future, we can connect our counterparts in United State or in Europe. We also have Line group to connect with the city councilors in Taiwan, talking each other with this app. At the end of this year, I wish the successfully reelected councilors could join our Line Discussion Group. All members shall pay registration fee for the activities organized by the TCF, unless the TCF otherwise requires. Except the funds from the governmental subsidies, the registration fees paid by the attendees will be used for the activity arrangements by the main organizer. The local council shall pay the registration fee for the representative who is assigned by the council to attend the activities. Each local council member shall decide whether or not subsidizing the registration fee for the De Facto Individual Member.

Globally speaking, on the one hand some countries only have national councilors or national legislators without municipal councilors, like Singapore and France, but on the other some countries have the national legislators as well as local lawmakers, like United States, Japan, Spain, Australia, Great Britain and Taiwan. There are 3 different systems in the latter type. The first one is that people directly elect councilors and then the elected councilors vote one councilor served as mayor. The chairman of the city council who is the leader of the majority party will also serve as mayor, like the system operated in Australia. The councilors will be appointed in different positions in the administration or in the cabinet. The second one is that people elect the

city councilors as well as the mayor. The mayor will appoint his own administration team or cabinet without the approval of the councilors, like the system in Taiwan. In England, so many shires, there is only one shire sharing the same system with Taiwan. The third one is that people directly elect the councilors and mayor, but the mayor doesn't have the authority over city governance. Basically the councilor will appoint a city manager, and this city manager is in charge of the execution the policies passed by the city councilors. We have a discussion panel at this afternoon agenda, whose topic will be about the city management system in the U.S.A..

There are 48 shire councils in the Great Britain. 47 shire councils in the Great Britain use the first system. Only one shire adopts the second system as Taiwan does. From pages 58 to 71, there is a comparison chart. At the very left side, it's about an organization called NLC in United State, which covers 49 states, 1900 towns and cities. We invited them to attend this meeting, but they could not make it for some reasons. In the chart we also have Australian Local Government Association, ALGA, established in 1947 and formed by 566 local governments in Australia, and NLC, established in 1924. Summarized what we heard this morning, we realized that if you (council) are alone, the central government will not listen to you. Nevertheless, if the local councils can work together and make their voice heard by the central government, the central government will respond to your need. Just like the experience we

heard from the CALRE, if the 28 countries do not cooperate together, how the decision-making body could hear their voice for need. In the chart we can see that there are three different organizations attended this meeting, like National Conference of State Legislatures, NCSL, established in 1975, European Regional Legislative Assemblies, CALRE and Japanese Local Councilors Alliance, 1700 members and annually 10000 yen for membership fee. Above is my presentation. Thank your for your listening.

Prof. Bau :

Thank you. Thank you President Lin for your presentation. He has introduced us to the history and mission of TCF in Taiwan. I think this is a very important forum which provides valuable opinions and input to the public policies, including urban redevelopment and local finance. TCF is a very important contributor to local and central policy. In addition, TCF aims to strength the function of local assembly and local legislature. Social media such as Line and Facebook are also used to increase the influence of this particular forum. Another important feature of the TCF is to train potential councilors-to-be. I think this is a commendable idea of TCF. I am sure TCF is going to be a very influential driving force on Taiwan's political theme. We thank you President Lin' sharing. We still have a little time left, till 12:20 pm for a Q&A session. If you would like to bring up questions and comments, please don't feel hesitate to raise your questions. As I said this is a very rare opportunity that we can have the representatives from different conferences, the States, Europe and Japan, joining us. Take this opportunity by raising question if you want to. (In a minute) Professor Chiu, please tell us about your question.

Prof. Chiu :

I am Chiu Rong-Jeo from National Taiwan University. I have a question to our foreign guests. In Taiwan, we have TCF headed by President Lin. A lot of accomplishments have been attended after four years of hard work. My question is about the training course. How do you encourage young talent to run for public offices or local lawmakers? As we know, many councilors and local lawmakers indeed need lots of staff and assistants. What programs do you have to develop training young talent? In Taiwan, we have 2 specific needs; one is to train graduate students or undergraduate students who are interested in working for city councilor or Congressman or Congresswoman. The other is the talent who wants to become elected official or local lawmakers or lawmakers in the central government. The second program aims to develop promising politicians and young politicians of the future. My question to the foreign guests is: In your organization, do you have the similar program to develop young talent? Especially for the young generation, I'd like to learn from your experience. In addition, when it comes to cooperation with the colleges and universities, especially the department of

political sciences, do you have any cooperation program with these specific departments or institutes? Any cooperation project with colleges and universities? That is my question. Thank you!

Prof. Bao :

Perhaps President Starr can answer this question. Thank you.

Mr. Bruce Starr :

Yes, I'd be happy to. The National Conference of State Legislature has 2 specific programs with institutions and to help to inform the educated young people about the legislature's process. One of them is we try to encourage the 7000 legislators to engaged with the local schools in the program called "Back to school week". Legislator will visit schools, will talk about the legislature's process, talk about what it means to live on democracy, you have the responsibility to engage and helping to govern, when our young generation getting older, hopefully they've seen the process and actions. We also have through our conference, we've created an online game, that's kind of like how to build a law, and all of the process has to go through before build an idea. Ultimately going through the committees and chambers, as you know most of our legislators have a least 2 political parties, expect Nebraska, its nonpartisan. So those are 2 specific examples National Conference of State Legislature address the issue right head on, we recognized that our system of

government is only as strong as having educated public, so we engaged those young people, as relate to this opportunity directly relate to universities and colleges, most of the works occurs in legislature by legislators' process, I will tell you that the opportunity in the state legislature, we have students study in political science, those jobs are highly valued and it's a situation that we work with a political science department in those universities, and that's not something just that NCSL does usually, but it's something the occurs legislature by legislature's circumstance. And that one last thing, NCSL does have extensive professional development opportunity for legislator's staff, we really understand that we legislators can't do the job unless we have the staff that professionally trained and engaged, so it doesn't matter what your job is in the legislature, whether you are work with specific legislator, whether you do security, whether you are legislator's counsel, the lawyer or the writer, there's specific organization provided by NCSL every year provide public professional development opportunity both in person through our conference and also a numbers of opportunity through web, the on line training and E-learning. These are the things we do or we're going to encourage young people participation and continued development of our staff.

Prof. Bao :

Thank you President Starr for giving us detail explanation, especially the on-line game that is a very

good idea and attract younger constituents. Maybe next we can ask Mr. Matsuda.

Mr. Matsuda :

In our case, we are not the political organization. As such, we want to promote a civil movement, not a political movement. Members of our Alliance attend local festivals, cultural event and sports events at different religious districts. On the occasions, our members promote our belief and ideas, of course when it comes to implementation, it may be different from one district to another. In Japan, we are proud of our own traditional culture, which have many cultural activities that we take part in frequently. In addition, we have seminars and training programs to develop young talents. Most specifically, how do we develop promising young politicians of the future? We are a nonpartisan organization, and there are many different organizations dedicated to that purpose, developing promising young politician of the future. We help to provide platform for free discussion for politicians and young students. We offer, during the election time, and we also encourage young people to take part in electoral affairs. Nowadays many Japanese young people are not interested in politics, but we encourage them to take part in electoral activities, because through participation, they will have better understanding what politic is about. We have many examples to prove that young people through such participation realize that they need to be more

participatory and active. As for youth, the internet like Bruce said, I am not the very tech-savvy either, but young people are, so we can use the internet to allowed young people to engage in politics and public policies. Let me give you an example. At my constituency Kanagawa, we have a high school assembly each summer where high school students get together. It's like a mock assembly, where we have an election and a mock questioning section. The speaker of our assembly will be present to observe. I remembered one of our young high students taking part in the assembly did a superior job. She played as a speaker and gave us a great speech in that summer camp. Indeed, there should be more practical or practicum program to let young people to enhance more experience in politics. The high school assembly in summer sounds likes a brilliant idea.

Prof. Bau :

Thank you Mr. Matsuda, next I will like to ask our representative from CALRE, Madame Rojo Noguera.

Ms. Pilar Rojo Noguera :

(Part of the following speech was made in Spanish. No English translation provided)

I can translate into English if you want to. Ms. Rojo Noguera said that she heard the respond from Mr. Starr and Japanese representative, their opinions, in particular Mr. Bruce Starr, he talked about the importance of political parties, regarding the

importance of political, to provide young politician the environment. Also, in order to communicate with young generation, the Japanese representative uses ICT, technology, especially Internet to approach young people. In particular in Spain, the parties from different departments, they have the youth organization inside the political parties for young people. She highlighted the importance of the political legislature. People must promote the youth, giving them the opportunity to take part in political areas, providing information, training for the younger, so that they can get involved with lots of information when they start their career.

Prof. Bau:

Thank you, Madman Rojo Noguera. She agreed that it's important to approach the young generation, and she is in full agreement of President Starr and Mr. Matsuda. How to approach to the young generation is an important issue to the CALRE. Since we still have a little time left, I would like to ask if Professor Hsieh from Soochow University has any opinions or any question about the address?

Prof. Hsieh :

I have a question to President Matsuda. He mentioned that they provided young students opportunity or internship assembly in Japan. I would like to ask President Matsuda to provide more detailed information on how the young establish this kind of mock assembly, including the time, the place and the

mechanism they use to participate in the activities.

Prof. Bau :

Let's invite President Matsuda to answer this question.

Mr. Matsuda :

The name is Kanagawa High School Assembly, consisting of high school students. All the private and public high schools can be the mock local lawmakers. We worked with the branch of JIC in Kanagawa, which has the executive team to organize the assembly. Each June we recruit to see whether they want to become one of the local lawmakers at the assembly. There are 117 councilors in Kanagawa. Basically we work with JIC, and we have these high school citizens to apply that they want to become one the lawmaker at the mock assembly. One week prior to the assembly, we will choose who will be the local lawmakers and have seminar to train them with the ability to supervise government. After they know about what role they are playing and the basic idea of what they have to do and how they are going to do, they will be seated with the name tags In front of them, and pretend they are actually members of mock assembly. The speaker and the deputy speaker of the assembly will be elected. We try to teach them how local lawmakers or local legislators work with the city government, how to listen to the opinions and how to represent this voice. In the assembly, there are also some committees. For example we will propose on issues so the high school

councilors will establish some committees and then discuss on this issue in the committee. Basically we use the same operation model as we have in the city council and let the high school students follow it to the end. We even have our officials to be responsible to these committees. We also have the future dream committee which is a unique committee for the high school students. In that committee, we ask them to image what they wish to have when growing up, like what kinds of traffic situation and environment. We have ministry directly responsible for this committee. If Professor Hsieh is interested in this area, maybe we can discuss more after lunch.

Prof. Bau :

Thank you President Matsuda. Right now we have the councilor Chin Hui-chu, she's also here with us. Let's welcome her. The time is running out. I'm very grateful for your participation as well as presentation by our foreign friends and TCF President Lin. Thank you again, Madame Rojo Noguera, Mr. Matsuda and Senator Starr, thank you for your presentation. We've learn a lot from your representation and have better idea on how in the future we can do our things in Taiwan. Maybe in the future we will work together with NCSL and Japanese Local Councilors Alliance. Thank you for coming to Taiwan. Our morning session will end now. In the afternoon we will have the open discussion. Please come back in the afternoon. Thank you.

分組論壇（Ⅰ）A 場次：地方預算審議
Panel Topic Discussion I, Panel A : Local Government's Budget Review

主持人：蘇彩足（國立臺灣大學政治學系教授）
發表人：張育哲（臺北大學公共行政暨政策學系副教授）
與談人：張肇良（桃園縣議會議員）
陳盈蓉（台北市政府財政局長）
王正德（台北市議會議員）
劉美芳（新北市議會議員）
朱澤民（景文科技大學理財與稅務規劃學系副教授）

蘇彩足：

各位女士，各位先生，午安！謝謝大家利用這個周末假日，來參加地方預算審議的論壇，地方預算審議，當然非常非常的重要，我想我應該先自我介紹一下，我是台大政治系的老師蘇彩足，非常高興有這個機會共聚一堂。

回到地方預算審議是一件非常重要的事情，特別是前一陣子，學生都在問我，他們看了商周四月底的一期專刊，寫失控的台灣債務裡面，有提到說失

國立臺灣大學政治學系教授蘇彩足主持分組論壇。

控的台灣債務，是比服貿更急迫的危機，然後去指控說地方縣市政府，社會福利亂撒，然後導致這個債務淹腳目，比較奇怪的是，縣市政府財政狀況越糟，他的施政滿意度就越高，債務越高他反而越受到民眾的擁戴，有關這一點，我們當然知道癥結是在那裡，負責監督的議會，到底是做了甚麼樣的監督？

本來他們應該是要幫民眾把關，幫民眾的看好荷包，商周對議會一樣做出一些指控，認為很多的議會是睜一隻眼閉一隻眼，譬如說，今年的預算有 6.1 億，完全分文未刪，就這樣讓他過關，其實議會是幫人民看守荷包的，其實很重要他要怎樣做？做得怎麼樣？我想這就是我們今天要討論的議題。

今天很開心有一位我們的發表人，是台北大學公共行政暨政策學系的張育哲張教授，幫我們做一個引言，然後有四個與談人，目前到場的有三位，待會兒我再一一介紹，現在我們就先請張老師，用大約 15 分鐘的時間，幫我們做一個論文的發表。

張育哲：

主持人，蘇老師，還有與會的各位，大家好！很今天很高興有這個機會，來和大家來討論這個地方預算審議的問題，就像剛剛蘇老師講得的，我們的國家，不管中央和地方，都有很嚴重預算赤字問題，就預算來講，我們連中央政府預算審議，它實質審查成效都不是很好，所以開始去注意到地方預算審議的問題，我覺得這一個很好的契機，我今天的角色，基本上就是去整理一下，文獻上對台灣地方預算審議，所有的一些文獻發現，然後做一個引言，提供大家等一下討論時的背景資料。

我今天要報告的，大概要分成四個部分，一個是前言的部分，我大概會講為什麼須要有預算審議？它的目的是甚麼？還有預算審議會遭遇到一些困境，和一些困難，其次，我談一些法規，在台灣進行預算審議相關的法律基礎和規範，然後它的一些程序，比較重要的是第三點，我從文獻上找到一些，有關目前台灣在進行預算審議時的現況和問題，最後結論的部分，我做了所有問題的整理，並做了一些建議，來就教在場的各位先進。

首先我們先講一下為什麼要進行預算審議，程序上的意義，是立法機關來代表人民，同意政府提出的預算，並加以修正，在這樣一個合法化的過程，在實質上代表的意義，就是由立法機關，來幫助人民看住荷包，不要有一些浪費和違法的情事發生，所以預算審議它會有一個比較大的困難，其實就是它往往非常需要龐大的專業能力，因為事實上雖然是行政機關編列預算，立法機關只是做預算的審議，但它實質上需要的一些專業能力，並不亞於行政機關，我們現在看到的立法機關，他所擁有的，不管是人力大幅度的低於行政機關，又有資訊不對稱的問題，所以在專業能力方面，就是一個很大的困難，另外，在預算審議的過程中，其實很難擺脫政治勢力介入的影響，這都是我們在實務上，所看的到的一些問題。

接下來，我們再來談一下，跟預算審議的相關規定，其實就我們預算法第九十條規定，他的第一項規定，地方政府預算另以法令訂之，所以從預算法的角度，應該有一個專法，來規範地方政府預算相關事宜，包括預算審議，不過目前並沒有這樣一個專法出現，所以同條的第二項，他就規定前項法律未制定前，準用本法之規定。

換言之，目前地方預算的審議的相關規範，是和預算法裡面有關中央政府預算審議，適用一樣的程序，然後除此之外，在實務的運作上，跟我們預算審議相關的規定，有一些還會出現在憲法、預算法、地方制度法、地方立法機關準則，這些都會和我們審議地方預算有關。

除了這些法規程序性的規範之外，以下還有一些原則，是中央和地方都必須遵循的原則，第一個叫做議決明確性原則，意思是說，一旦預算通過變成

臺北大學公共行政暨政策學系副教授張育哲，以「地方預算審議」為題發表論文。

法定預算以後，和行政法理面通過的法律一樣，具有法律的明確性，不應該有模糊不清的現象存在，這是第一個原則，其次在憲法第七十條，和地方制度法裡面，都有明確的規定，就是預算審議，只能做預算的刪減，不得為增加預算支出的提議，這是第二原則。

第三個對行政部門所提出來的預算，立法機關不得任意去調整，或者去變更預算科目之間的金額作移動，第四個原則，不得違反禁反言原則，聽起來有一點抽象，簡單來講，預算審議有一個要求，就是前後的一致性原則，換句話說立法機關他通過的一些決議，彼此之間互相不得矛盾，有一個在實務上比較常出現，違反這個原則的例子，就是地方立法機關，有時候一方面通過赤字預算，換句話說，他刪除的預算，是讓歲入是低於歲出，就變成是一個赤字預算，另外又有一個附帶決議，要求地方行政機關自行去調整歲出來平衡預算，這樣兩個決議，是互為矛盾，這樣就會違反所謂禁反言的原則。

第三個我從文獻上，找到目前在我國地方預算審議的一些實況，我歸納出四個問題，第一個就是預算審議功能不彰，剛剛蘇老師有提到，就刪除預算的角度來看，大家如果手上有大會手冊，翻開第九十三頁，有兩個表是公民監督國會聯盟，在去年底所做的一個縣市議會透明度的排行，有關預算審議的部分，這兩個表，第一個是有關預算刪減的金額跟改革比，我歸納起來看到的數字，在 102 年度，地方 22 個縣市政府裡面，有 7 個是完全沒有作任何預算的刪減，換句話說，就是直接通過行政機關所提出的年度預算，有一點像是橡皮圖章一樣。

其次有 11 個縣市，刪除的比例是低於百分之五，另外有台北市、高雄市、新北市，跟嘉義市四個縣市議會刪除比例高於百分之五，預算刪減的比例，不見得刪得越高就越好，那個只是某一個參考指標，公民監督國會聯盟有作另一個評比，是和議會透明度有關，這就可能是一個比較客觀的指標，這個評比有兩個面向，一個是議事的轉播，一個是議事的記錄，我這邊有列出他的細項，今天因為時間的關係，我就不一一的去唸它了。

總之，就是如果在議事轉播，和議事記錄，兩個都做得很圓滿，他總計可以得到滿分九分，可是聯盟評比的結果，在去年 22 個縣市，只有高雄市 7 分，台北市 6.5 分，就是滿分 9 分裡面，被公都盟評比為尚可，另外有 16 個縣市，是被評比為不及格，分數是在大會手冊第 94 頁中，大家可以參考，最後有四個地方議會，他們在 9 分裡面，他們得到的分數是不到 2 分，除了被評為不及格以外，還是劣等。

第三點，我想講的預算審議，除了專業能力以外，可能在政黨政治，會有

一些存在的問題，我這邊就舉去年度，高雄市預算刪減，在各地方議會中，算是比較多的，根據公都盟去年的資料是刪了 29 億，今年是最新的預算審議，在今年 2 月 13 日出爐，是刪了 57 億，刪減比例其實是蠻高的，比去年幾乎是要 duble，到底這樣一個刪除，是好事還是壞事？如果大家有注意到媒體的報導，雙方都召開記者會，互相指責對方為了政黨利益，是政黨之間的惡鬥，這樣的一個衝突，其實會讓專業的討論，在地方預算的審議，遭遇比較多的困難。

最後就是比較屬於法規面，或原則的違反部分，就是我剛剛講的四原則，舉例來講，以高雄市正在處理個年度的預算編列，他們已經審過的預算，已經完成法律的程序，結果他們又作了一個決議，就是要求凍結部分預算，真正要去動支這個預算的時候，還要另外提案，經議會同意，這樣就違反了議決明確性原則，因為事實上，預算已經通過了，但也有學者認為，是違反了預算不二審原則，這是另外的名稱，同樣預算不審兩次。

最後我提一些整體性的結論，這邊所提到的是幾個在預算審議上的困難，第一個，就是我剛剛有提到的，預算審議蠻重要的部分，就是資訊的問題，如果說從資訊的角度來看的話，非常明顯作預算籌編的行政單位，可以說掌握了資訊上的絕對優勢，要做好預算審議的工作，你可能是相對的具有一定的專業能力，才能做好預算審議，可是就目前國內的立法機關，不論是直轄市縣市，或是鄉鎮，目前都沒有像中央政府，至少有預算中心，可以提供專業上的協助，這是一個會面對到專業能力上的困難，我們比較國外的情形，比如以美國為例的話，他們有國會預算局，還有一些比如說國會圖書館等資源，在我們國會來講，相對是比較欠缺的。

我這邊有一個看法，是如果要提升我國的預算審議的品質，第一個，可能就是要協助他們去設置一些，能夠協助地方議會，去進行預算研究的專門機構，這是一個比較耗費時間，比較耗費金錢的作法，如果短期之內，無法建立一個地方議會，預算專職的研究機構之前，可是還是要關注預算審議的品質的話，那可能就要去依賴目前地方民代，他們重視地方預算的審議，要求民代的研究助理，用心於專業的研究，去做更多的投入。

最後一點，如果只是我們在這個場合，要求民代重視預算審議，效果可能非常有限，背後也要有強而有力的民意監督，就像我剛剛所列的公民間監督聯盟，或是像今天這樣的論壇，至少可展現出民眾，對預算審議的重視，讓民意代表可以瞭解到，他們的問政成績，還有在預算審議上，他們投入的心力，會反映在他們的選票上，投票行為會因此受到影響，這樣才能有效改善

政黨，或地方民代對預算審議的重視程度，以上是我的報告，謝謝！

蘇彩足：

非常感謝張教授，它的功力很深厚，所以時間雖然用得很短，但是資訊非常完整，他把地方預算審議的一些原則，和重要的問題，都幫我們做了歸納。

接下來，我們有四位非常重量級的與談人，要來做一個回應，首先是來自桃園縣議會的張肇良張議員，我想因為桃園縣的財政，相對其他縣市是比較不錯的，我想是不是桃園縣議會的議員，比其他縣市議員工作做得特別好，我們現在就給每一位與談人十分鐘的時間，開始就讓張議員來，謝謝！

張肇良：

謝謝主持人蘇老師，還有剛剛的引言發表人張教授，還有其他與談人，新北市的劉議員，景文科大的朱教授，以及在場各位好朋友。

剛剛蘇老師有講到，我們桃園縣的財政狀況特別好，桃園縣目前在我們財政部六都評比中，財政狀況是最佳的，前幾天，我們看到說有縣市財政都要送到加護病房，我們桃園縣不但活跳跳的，財政狀況很好，而且還還債，今

桃園縣議員張肇良參加分組論壇。

年我們大概可以還一百多億。

我們的財政，主要好在甚麼地方？就是好在朱縣長離開以後，我們做了好幾個都市計畫重劃，幾個重劃幫平均地權基金，賺了好幾百億，還有我們吳縣長，不斷地調高地價稅，他隨便調高一兩趴，我們稅收就增加不少，所以我們桃園縣這幾年調高不少地價稅，有些我認為他是巧立名目，說甚麼捷運要做，然後甚麼公共工程要做，有一些偏鄉，像復興鄉就調高了兩三倍，這幾年我們地價稅可以說增加非常的多。

我們在升格前夕，最近我們鄉鎮市民代表在開會，我們就碰到我們縣政府，沒有監督鄉鎮市公所的預算，我們有一個鄉公所，長期以來，一二十年預算就只有十億而已，現在要升格了，真可以說是狂賣祖產，今年預算變成二十億，增加了一倍，所有的活動，通通拿來辦就對了，辦一個比賽往常補助兩三萬的，現在補助二十萬十五萬，幾乎每一個村都可以辦村運動會，因為他實在都有很多錢，只要鄉鎮市長掌握了鄉鎮市民代表，通過就通過了，實在是非常可惜的事。

我們桃園縣，說起來實在很丟臉，我們的預算，從來幾乎沒有刪，剛剛張老師講，也不見得刪就是好，可是沒有刪，我們常常在一讀二讀的時候，我們都表示要刪，每次議員都起來表示要保留，要怎麼樣刪，可是到三讀的時候，政黨一動員，國民黨有執政的優勢，我們在地方民進黨大概有二十席，國民黨三十席，無黨派十席，可是一到三讀會的時候，通通又恢復了，我們原來刪個一兩億，到了三讀會又通通，都恢復了，所以常常造成從朱縣長到吳縣長，這十幾年來，預算是零刪減，也許你會說，是不是議員不認真，我敢講議員各黨各派都很認真，在議會一二讀會的時候，都非常的用心。

我們唯一的缺陷，就是不像台北市，台北市議會功能最齊全，像各位現在有看到分組討論，所有的預算都在一讀二讀的時候，在小組審得非常清楚，留下記錄，我們桃園縣比較糟的是，一讀二讀三讀都在大會，每一頁每一頁的翻，有時候在一讀就跑不過了，有時候在分組裡面，假定有議員攪和，比較多席有時候，抽籤或攪和比較多，9 席 7 席裡面有多個一兩席，我們就可以綁住它，我們預算書動輒一次都五六箱以上，都在大會審，字又密密麻麻，主席又都很快速處理，常常有議員連頁次都沒看清楚，一讀就過了，實在很可惜。

一讀過了，你沒有保留就過了，所以我們希望升格以後，比照台北市，像我們今天坐在這裡一樣，預算一讀逐次逐頁的審，不要像我們桃園一讀也在大會，六十個議員坐在那邊，你要怎麼審？有些局處，像警察局，一年六十

幾億，整本三分鐘，一讀就審完了，財政小組召集人敲下去就過了，我覺得非常的可惜，我們預算通過，感覺上有一點輕忽，有一點隨便。

我們常在決算的時候看，我不知道別的議會怎麼樣？我們桃園縣的執行率，只有百分之八十五，每年都是這樣子，其他縣市怎麼樣？我不知道，但桃園年度決算的時候，固定執行率只有百分之八十幾，你編了八百億，譬如今年五六月，看去年 102 年的決算，事實上執行率只有八十幾趴而已，八十幾趴還被人罵說浪費，你編了一千八百多億，你執行了七百多億，還是說很浪費，那表示說什麼，表示有很多地方真的是浮編，很不合理。

有一些狀況，我們也建議它是不是不要編，尤其我們市政府，常常會規避我們市議會的監督，他有一些基金挪來挪去，或是縣市首長運用他的一些特別預算，像最近我們比較注意到的合宜住宅的事情，合宜住宅的那塊土地，六千多坪，我們議會只是講那塊土地要做合宜住宅，上個會期只是這樣講，在三月的時候，還沒有開會的時候，他就把它處理掉了，那邊土地一坪五十萬的話，六千多坪將近三十億，我們縣政府副縣長，大筆一揮就處理掉，都規避議會的監督，你到底要做社會宅合宜宅，甚麼政策都還講不清，可是土地是我們桃園縣政府的，你怎麼可以這樣做處分呢？他規避我們的監督，很多預算充滿護航。

我們地方議會預算審議，要根絕的部分，我的結尾建議有兩點，第一個每個縣市首長要做好事，就如同剛剛我們蘇老師說的，負債越多的縣市，甚麼花蓮、苗栗，他民調都非常的高，因為他狂做建設，狂發福利金，甚麼小朋友營養午餐，要不要加個五塊十塊，縣市首長立刻跳出來說好，沒問題，我們預備金編個三億兩億來支持，像這種東西，我們議員敢反對嗎？一些社福的預算，我們不太敢反對，所以我希望回歸到媒體的監督，我們議員當然都有開會，我們一讀二讀都有開會，我希望媒體能公布，我們議員對預算，在一讀二讀時，都有提出保留或刪除，但是到三讀的時候，政黨都吃了大力丸，強力動員，晚上十點十一點，大家議員都不敢走，你走的話，下次不提名你，所以大家都不敢走，最後都過了，執行力又讓大家講浪費，以後媒體要公布一讀二讀有發言要保留的議員，和真的有來開會發言的議員，強制動員一些不合理的預算，媒體也應該把他公布出來，第一個就是媒體要加強監督。

第二個就是決算單位，像審計室、主計室，他們像個幕僚單位一樣，我覺得相當可惜，每次我們在審預算的時候，常講你這個錢沒有用，你這個錢又做得不好，怎樣、怎樣，讓大家覺得都很浮濫，但是我們審計單位，雖然提了很多缺失，但最後還是過了，我覺得很可惜。

所以我覺得預算決算的部分，要加強它的功能，我們公務人員浮濫編了那麼多預算，連自己都不執行，這公務員是不是要檢討，考績要跟他打乙等，編預算過程中，執行力或者不能執行的，收據發票評價非常低的，這些公務員都要跟他做檢討，這樣我們政府單位編預算，就不敢浮濫來編，媒體發揮功能，審計也盡責，再加上我們議員認真來監督，這樣我相信，往後政府單位就不敢再浮濫亂編預算，以上是我在這裡和大家的分享，謝謝！

蘇彩足：

非常謝謝張議員，我今天也學到很多，像桃園縣在預算審議的生態，好，接下來我們把握時間，要請的是用錢的單位，台北市財政局局長陳盈蓉，陳局長，來跟我們做一個討論，謝謝！

陳盈蓉：

剛剛聆聽張教授的發言，針對議會審查的部分，我這邊提的意見可能會比較少，因為我不是政府部門，今天我們王正德議員有在這邊，待會他可能有很多高見，我這邊說明一下，我們主持人蘇老師有提到，針對台灣債務的部分，台北市的情況是怎樣，其實桃園縣市真的是第一名，他們整個債務狀況

台北市政府財政局局長陳盈蓉參加分組論壇。

非常好，其實在五都裡面，台北市目前的表現，我們可以發現除了桃園縣他的情況很不錯，另外就是新北市，舉債空間和桃園縣差不多。

根據現在新修正的公債法施行之後，降低我們台北市的舉債額度，目前我們台北市舉債額度，剩餘還有兩千多億，剛剛我們有提到高雄的部分，有五百多億的舉債空間，幾乎是她的五倍，目前在全國裡面台北市他的財務的穩定度，還是相對穩定，我們台北市首都的財務負擔，也是相對比較大，現在財物的支出會有一千七百多億，這是這幾年大概的平均數，所以整個財務怎樣去籌？議會怎麼樣審？我們這部分，可能會很重要。

我們會發現一千七百多億裡面，有百分之五十五左右的經費，都是台北市政府自籌的財源，中央的統籌分配款不算進來，我們自籌的財源，就高達百分之五十五，在這種情況之下，我們舉債餘額還降低了一百多億，從郝市長擔任市長到現在，他的債務是一直在減少。

整個來說，除了中央的統籌分配款，事實上，從過去的四百九十億，降到現在只剩三百九十億，逐年減少，但是我們的債務，也逐年減少，也就是說，我們的財務調度和自籌的情況，表現是非常良好的，這部分的良好，我覺得應該歸功於市政府之外，市議會的審查也是很重要，也就說他在為我們市政府支出的把關，也是非常重要。

當中央有甚麼樣的規定的時候，我們就領先來處理，譬如說首長特支費，這兩年首長的特支費，都減少百分之二十，這不是中央強制要求，但是議會跟我們說，我們就做一個表率，各縣市政府議會，七個縣市甚至沒有刪除任何的預算，其他縣市為什麼有很多的公關，像我們簡單來講，台北市甚至活動費，這兩年我們每年減少額度也是四分之一，市長認為，如果我自己可以做，就不必透過公關來做，剛剛蘇老師有提到，我們的債務情況不是哪麼差，為什麼我們的民調沒有那麼好，這部分的費用，我們就沒有花費，那麼同樣的高雄，就花費比我們高，它的歲出一樣是那麼高，它的歲入就必須依靠舉債來支應，其實我們也知道公共支出愈多，你的選票就會有好處，可是你應該要量力而為，你應該要考量你的財務狀況，不管台北市議會的把關，還是台北市政府的自我要求，我們台北市都做到。

張教授提到惡鬥的部分，我覺得在台北市議會，我看到的沒有這樣的情形發生，我們不會因為政黨的因素，而有太明顯的情形發生，像我們今年一月，議會審查預算完畢，可是我知道高雄市到今年三月才審完畢，像這樣今年一月到三月的預算，就被綁住了，他對政策絕對會有影響，這部分在高雄跟在台北很不一樣。

另外還有一件事情，就是很多人沒有在講，除了台北之外，就我知道，民意代表在公共建設有支出的時候，其它縣市議員就會分配一種，你們知道叫什麼的分配款，可是在台北市，是唯一沒有，也就是說台北市在把關公共工程的時候，議員跟他是沒有任何利益關係，它也很自然地該做的去做，其他縣市公共建設支出，會給議員一些那個，我不知道這樣，對把關也許我們認為會有影響，這是我們在觀察的時候，發現的這個情況。

最後，我這邊還是要講，我們台北市政府自己內部，在預算審查的時候，我們除了連續型的預算經費支出之外，我們會盡量從零基預算的思考去做，而且我們是兩級制，到了議會分組審查，我們會做一個比較詳細的說明，還有討論會有比較多的時間來做處理，所以不管是效率或效能上，感覺其實台北市議會，監督部分的處理的表現，可以當其他縣市的領頭羊，這是我一個初步的想法，以上。謝謝！

蘇彩足：

謝謝陳局長，剛剛我在介紹妳的時候，說妳是用錢的單位，妳愣了一下，說我是賺錢籌錢的單位，怎麼說我是用錢的單位？我的意思是代表行政體系，代表市府，相對其他單位，財政局是很努力幫台北市民在賺錢。

接下來按照議程，應該要換學界的代表，是不是請朱老師來發表，他要當壓軸，所以接下來，我們請台北市議員王正德議員，做一些說明，謝謝！

王正德：

謝謝我們主持人蘇教授，還有張教授，剛才談到桃縣議會的張議員，以及陳局長，新北市議員，朱教授，說實在的，台北市議會，在市議會上因為我們是首都議會，確實我們有建立了一套制度，每一屆都在改進我們的制度，因為我們覺得台北市的成立，是台北市政府加上台北市議會，是一個行政權和立法權，兩個要互相支持，互相監督，在過去我們的制度一直還不錯，經過每一屆優秀的議員進來，不斷的改進。

剛才局長也特別提到，我們審查預算絕對在年底以前，完成所有的動作，但是台北市議會，我們審預算都非常的用心，像剛剛張議員講的，我們有分組，我們把台北市政府分進去局處理面，在台北市議會分成六個委員會，從交通委員會，到工務委員會，教育委員會，警政委員會到財建委員會，以及民政委員會等六個委員會，我們每一個議員就這樣子，根據興趣和抽籤。

每一個委員會在過去 52 席的時候，每個委員會差不多平均 8 到 9 個，現

在 9 到 11 位，我們會鉅細靡遺地在台北市議會審預算，審得非常詳細，剛剛張議員也有講，其實執行率很重要，常常我們只給預算，不去看他預算怎麼樣使用？這是最不可取，你編了八百億，實際上只使用了六百億，那就是你編造不實，我們對局處長要求，你今天編一百塊，我給你一百塊，你用不到一百塊，你用九十塊，那你下一次只能編九十塊，因為你就是浮編嘛！我們也給了你，那就表示我們議員沒盡責，那我們給了你，沒有用完，我們就要檢討你的執行率。

所以我們每一次在審預算的時候，會把上一屆的執行率，我們看得很仔細，按照上一次的執行率，再根據今年財務狀況，到底是要全額給？給還是適當的給？

基本上，在我們台北市審預算，就像剛剛張議員講的，到時候動員，劈哩啪啦秋風掃落葉，說實在，我們國民黨議員砍得比民進黨大，我是覺得議員的角色裡面，砍預算是議員的天職，如果說他浮編預算，被砍掉是應該的，當然我們都把官員看得太好，太完美了，可是事實上，現在很多官員，確實有很多問題，這就是為什麼要有議員存在的原因。

但是對你們桃園來講，我個人一直認為，我們民代的制度，級數分得太多，我自己不好意思說，我們民意代表，成事不足敗事有餘，我們是常常喜歡敗事，可是我們很用心去敗市政府那些不好官員的事情，馬上就變成好事，負負得正，所以對我們議會來講，我們在審預算的過程當中，我們的分工是做得很好，對市府的預算，說實在，以我在當議員四屆來看，從馬英九做市長，在我的立場，我們議會黨團立場，不希望它收入多少它超出，我們不希望借貸子孫的錢來這邊，這是最爛的市長。

他借錢說我可以用五十年，完成我人生任內重大政績，這是沒有道理的，你必須要告訴我，你為什麼要簽五十年？你不能用向下子孫的錢，來完成你個人的政績，在我們議會把關得很好，就像剛剛張議員講的，一塊土地一定要經過我們議會，我們沒有同意的話他很難，甚至我們台比市議會要求，還規定所有的土地不准再給七十年了，因為七十年你換下一代了，我們要卡住每一塊土地的使用方式，讓他充分發揮功能，現在台北市的土地已經非常的珍貴。

所以今天在台北市這方面，我個人因為也兼黨團書記長，當然政黨運作，必須要存在的目的在那裡？因為每一次議員在審預算，可能每一個議員層次不一樣，程度不一樣，可是有的議員他很用功，或是資深議員，他對這預算很了解，我自己也承認，很多議員他不用功，在審預算的時候，他順便上課，一筆預算他問一次，我們可以原諒，你問兩次也還可以，可是你問三次，就是存心杯葛，而不是在審預算，那就沒有意義。

這種情形會不會有？當然會有，所以我們台北市議會，為了要求，為了要淘汰不好的議員，我們在大會上公開上網，讓所有的市民可以看到，我們也曾經想在委員會做到，可是目前我們還沒有，因為我們覺得是一步一步慢慢到位，我們讓市民來看，因為議員向自己負責，每一個議員有不同選民的代表，只是說他在整體會議上的時候，合議制的過程當中，所以我們每一次大會，分類之後其實一讀會，我跟張議員報告，一讀會並不重要，重要是一讀會時候，到委員會去審查，進到二讀會，因為一讀會，只要標題過，他就應該會過。

但是執行率很重要，就是說你編了八百億，結果你給了他，他只執行六百億，我覺得這樣各市政府的首長都要負責，我們在總質詢的過程當中，我們市政府向來沒有發生這樣的事，我們每一個局處首長會非常難看，他過不了總質詢這一關，我們會直接在檯面上要求他做出說明，甚至讓他當場下台，我們集中力量，不是不可以把首長幹掉，這也是我們民意代表發揮它的功能。

台北市議員王正德參加分組論壇。

只是在分組的過程當中，在台北市議會我們有一個優良傳統，我們有一個資深議員的傳承，原則召集人由資深議員擔任，年輕的議員讓他去做副召，做不同的歷練，讓他會看到我們資深議員的努力，我一直認為民意代表肯用心，好好的去做，民意代表可以把市政府一些不好的狀況給提出來，然後透過我們議員共同的力量去處理，因為畢竟議會是監督市政府，我們議會可以把關。

所以我四任議員當中，經歷兩任市長，這兩任市長非常優秀，對議員的監督都予以尊重，沒有說議員建議市政府，市政府不甩，這點我是覺得民主機制，在台北市議會是有發揮，當然更要感謝晉章兄，他是我們議會的活字典，因為我們還有一個法規委員會，我們為什麼要成立一個法規委員會？因為法規是牽扯到民眾權益最重要的，幾乎中央的法規，都是台北市先訂中央跟進。

我們在訂每一個法規的過程當中，法規委員會中雖然是採黨派代表比例制，但是每一個議員，都可以到法規委員會列席，發表意見，然後每一個法規，從法規委員會幫你統合意見之後，到大會二讀的時候，我們還是逐條逐字，議員還可以一條一條的來討論，對法規審意的嚴謹性，就是台北市訂定的自治條例，基本上是我們中央立法院的楷模。

所以我們好多法令，只要我們台北市一訂，立法院立刻跟進，而且我們的效率是它的好幾倍，很多法令台北市訂了，逼得立法院不得不訂，這點就是首都議會當領頭羊的效果，當然我們也希望不同代表性的代表，進入議會，有不同的衝擊，才會有不同的思慮，桃園馬上就要升格為六都之一了，其他沒有升格的，包括鄉鎮代表，其實我覺得鄉鎮代表都可以不要存在了，並不是否定它，因為我是覺得有用的，一個就好，沒有用的，十個也是浪費，因為議會就可以發揮很大的功能了，因為你層次太多，對行政權的杯葛，反而效率不夠，已經有議會存在，以縣市首長為代表，如果你下面的鄉鎮代表，跟他作對，你就很難去發揮，很難將政策往下貫徹，相對地就會變跛腳。

所以有關這點，站在民代的立場，我不是否定鄉鎮民代的功能，因為確實你要做一個好的民意代表，不單純是你要去努力，而且要經過訓練，這點在議會裡面，從我第一屆當議員，就不斷地在學習，不斷的在成長，更重要的，你議員一定要來開會，開會也是成長，因為你聽每一個議員在講的過程當中，每一個議員後面都經過他的幕僚，提供最精華的內容，無形當中，一任議員就讀了一個大學，兩任議員就讀了一個碩士，三任相對就讀了一個博士，相對你就會有不同的成長，而且我們也有不同的座談會，像今天這個座談會就很有意義，聽到各位的報告，對我來講，就有很大的收穫和成長，身為首都議會議員，我個人也覺得，為什麼我們台北市的預算也多，我們也做得很努力，為什麼我們的市民滿意度一直不是很高？

跟各位報告，因為台北市是國際大都市，台北市民水平非常高，認為台北市長做好是應該的，做不好才要鞭策，基本上，你做台北市市長，要拿到民意調查度非常高的，一定不是一個好市長，為什麼？因為那些都是巴結得來的，你真正要做工程的，市民都很討厭，像馬英九去做地下汙水道，看不到的地方，你每天辦活動，民意支持度一定很高，你天天去發福利金，這個絕對不是一個正常好市長，而且這個市長，絕對是危害台北市，我們在審預算，我們對這種社福預算，我個人在當民意代表過程當中，不會去討好選民。

我覺得一味的討好選民，這不是叫民意代表，這個叫巴結買票，所以市長政策買票，我們不會支持，我們希望長治久安下去做，因為台北市是我們的都市，我們生在這裡，我長在這裡，我們希望它長長久久，我們每一次的質詢，都會留下紀錄，市民都可以去看，對政策買票的市長，我們絕對不會去肯定。

所以台北市長做得好，是應該的，做不好，我們會去鞭策，所以台北市長的知名度，要提高很難，花蓮縣聽說做得很棒，可是他的建設，一定不是最棒的，我是覺得市長一定要看遠，一定要好好地做，等到你卸任以後，像黃大洲，過去大家把他罵得臭頭，可是他的建設做得很多，如果沒有他的建設，台北市沒有現在的光景，所以你在他任內，每次都在看民調來做施政的市長，一定是一個最爛的市長，同樣的，總統也是，這是我的一個想法，因為你民意代表，要看民調，你市長要看長期，譬如說四年，行百里半九十，一個水溝修了九十公尺，剩下十公尺，這個水溝還是沒通，可是你把它全部做好了，就好了。

我們常講你市長常要看你最後那一年，是不是可以把前面的施政可以做到好，今天在這個座談會，正好也有新北市、桃園我們六都的民意代表在場，我把我們台北市的經驗，跟大家分享，當然各位也有好的經驗，我們也願意學習，大家互相學習，讓我們民意代表的體制，可以完善，能夠有力量，能夠對市政府來講，相輔相成，今天這個機會，謝謝我們主席！謝謝與會的貴賓。

蘇彩足：

謝謝王議員，身為台北市民，我真的要感謝台北市議會，幫我們對預算做這樣的把關，我一直認為台北市民是很幸福的。

我記得有一次，我帶著我的學生來台北市議會參觀，看到預算審議時，就看到議員在預算書上，又折角又畫線，密密麻麻地做足了功課，當下我和我的學生都是非常感動，我很高興有這麼認真的議會，另外今天分組論壇，我們這一組也是非常幸福的，因為除了原來的四位以外，又多了一位神秘嘉賓，我們新北市的劉美芳，劉議員。

劉美芳：

其實我今天是沒有準備要發言的，因為我是想跟各位來請益，來學習的，我想借幾分鐘，來介紹一下我們新北市的狀況，像我們剛剛張議員、王議員，應該都很清楚，我們是以開審查會的方式，來審查包括市府，或者是議員的提案，六個審查會，都各有不同的管轄範圍，還有局處室審查，包括預算，都會先在審查會，做前期審查之後，再送大會，這是程序方面，我們新北不像桃園，桃園有代表，所以說桃園，他們跟我們新北市可能是不太一樣的。

基本上，我們議案二讀會如果通過，就是頭過身就過，三讀幾乎都會過，所以說會發生狀況，往往是非關席次的問題，因為有一些議員，如果他要刪預算時，大部分時間，我們就會來思考為什麼這條預算要刪，因此可能整天的議程，都在討論這條預算，在刪除的過程，其實對議會的議事效率，是有蠻大的影響的，有些時候，當然我覺得有些議員，是很專情在問政上面，但可能有些議員，他今天可能在情緒上，可能今天吵架，或者是說孩子不聽話之類，他就可能要刪預算，議員的條件是參差不齊的，我是覺得每個地方，都有很好的議員，也有一些比較有情緒的議員，所以我才說非關席次，有些議員他要刪預算，你也不能說不讓他刪，而且他用一些行政程序，用一些議事規範來走的話，真的也要尊重他。

不過新北市比較不錯的一點，是我們網路同步進行，像國會監督聯盟，可以同步看我們整個開會的過程，包括我們在質詢的過程，都可以看得到，所以說我們新北市，最近都在進行總質詢，大家如果有興趣的話，就可以上網去看，其實我覺得預算的研究，我相信蘇老師也很清楚，我相信主計，就會根據上一個會期，或之前會期基本的預算，來做下一個會期審核來制定，變成說不見得每一條可以把它做得很精密很好，因為身為議員有一個很重要的職責，就是監督預算，如果沒有監督預算，沒有刪預算，那我們的存在就等於就白費了，所以說我們都是很用心來監督預算，但是因為新北市一直沒有通過財政法部分。

所以其實我們一直很辛苦，我們的預算的部分，一直都要舉債，從第一任

朱市長開始做的時候，一直要靠舉債來過日子，其實就像王議員所說的一樣，不應該要債留子孫，而是應該要想，如何讓債務盡量慢慢地逐年地減少降低？就像我們剛剛陳局長所說的一樣，我們每一年度，要有一個百分比的逐年減少債務。

剛剛陳局長也有提到，我們新北市有建議款的部分，每一年，我們新北市議員，都有一千兩百萬的建議款可以使用，其中有包括了設備款，就是資本門跟經常門的部分，我一直在思考我們為什麼要設這個建議款？因為建議款的好處，就是有一些民眾很多的社團，他們真的想要要辦一些活動，當然他們也可以跟包括文化局、教育局、社會局等等，各個局處去申請經費，但是如果他們往往沒有管道，沒有人脈，就沒有機會辦活動，像我們有這些建議款，我就比較著重在於有關於教育文化這個區塊，我不知道其他議員如何？但在我的任內，我辦了非常多的文化相關活動，然後也帶給我們市民在素質上的增長，或是學習上的成長，我是覺得在建議款的使用是看人，因為我們有發生過一些建議款使用不當的情況，導致一些議員，就因為這樣子不能當議員了，但是就建議款這部分，我是覺得事在人為，還是要看人去做，這是我對建議款的認知。

剛剛張教授也有講到，如果多花一點經費，多辦一些活動討好民眾，民調就會高漲，但是相對在一些建設，在一些我們看不到的部分，往往就沒有辦法，對我們的都市有一些提升，所以說，這個時候就要靠媒體，來做一個監督的工作，相對來說，媒體我覺得對民眾算是一個較友善的工具，在某個程層面來講。

可是我覺得蠻可惜的是，我們新北市議長比較注重人和的，可以說他從來沒有使用過表決權，結果就是要用更多的心力和時間，在於遊說談判的過程當中，也就說，他要花很多的時間，也許是在停會的時候，來做一個遊說的工作，可是如果沒有表決的話，民眾很難去知道，誰刪了預算？

我覺得刪除預算這件事情，民眾他也有知的權利，像國會他們就會把名字列在電子版上面，今天表決以後，誰要刪掉這條預算，都可以在電子版上可以看到，民眾也可以知道，誰刪了這筆預算？在這部分，我們新北市應該還會繼續努力，希望說有必要還是要動用表決權，否則會恨辛苦，花很多的時間在做遊說的工作，最後就是挑燈夜戰，然後接下來就是全部統包，我說的沒有錯吧！王議員、張議員，我覺得這是對預算不是一件很好的事情。

因為大家沒有說像剛剛張教授所說的一樣，我們對預算研究的能力上，真的需要一些專職單位的協助，但是專職單位如何去投入？這是要研究的部分，

因為如果說專職單位的投入，我相信對整個問政，尤其是預算的審議的品質，會有很長足的進步，我個人真的覺得在審議預算的時候，那個預算真的多如麻，我不知道王議員、張議員，用多少時間在跑行程，每一個議員時間都是二十四小時，時間有限，如果花很多時間來跑行程，那你當然相對就沒有很多時間來研究議案和預算，就必須請助理來做，助理他有沒有能力來審查預算？

我覺得有時候還要來增進這個品質，在這裡有很多的難處，我就和大家分享到這裡，希望蘇老師能指導，因為我是蘇老師的學生，而且蘇老師是我們業界這方面的權威，在地方已經開過很多場的座談會，未來我認為真的要拜託一下，因為我覺得我們素質，可以再作提升，可以做得更好，謝謝！

蘇彩足：

謝謝劉議員，跟我們作的真摯的分享，我們學者常在象牙塔內，所以今天這個座談會，對我們來講，也真的有收穫，好，朱老師你不可避免的，你要提供一些意見。

朱澤民：

我現在才知道蘇老師在開同學會，的確像劉議員講的，預算權威是蘇老師，因為蘇老師，一直從事這個領域，我不是搞預算的，我是念財政的，以前也在行政單位待過，有關被審議的經驗稍微提一下，我碰到的民意代表，沒有像王議員那麼好，就是預算在被審議的時候，我都是希望針對問題去講，大部分他們在審預算的時候，講的，問的，都跟預算無關，而且是有仇報仇的時候，而且尤其是要特別注意審預算那兩天的新聞，我想局長應有充分的經驗，到了逐項審查的時候，也不是就政策來討論，我們都希望就政策來討論，依我的經驗，我都希望你覺得這個不好，你就全部給我刪掉，你不要給我刪一點點而已，你不要給我留一點點，讓我做也不是，不做也不是，這是我的感慨，因為我沒有碰到這麼好的民意代表，當然也好的啦！不能一鍋打翻了。

回到本題，張教授的這篇文章，就整個預算審議的過程，目前的問題，都已經提出來很好的看法，我也同意張教授他所提出來的內容，但是我對張教授的建議，我提出我自己的看法，我不是反對你的建議，你有提到有關資訊不對稱的原因，因為行政單位都擁有充分的資訊，民意代表掌握的資訊有限，而且行政單位，有時候都故意不把一些資訊透明化，因為誰掌握了充分的資料，誰就可以掰來掰去，把那些民意代表，或者是民意代表的助理耍得團團

轉，這個我們以前也玩過。

我也必須說明一下，所以說張教授這篇文章，有提到是不是像立法院的預算中心這樣的機構，在地方政府，我們不可否認立法院的預算中心，也做了蠻多事的，尤其他們那四大本的報告，有時候我也會拿來看，他們的確有花了一番功夫在撰寫，只是那個工作，如果要求議會地方政府來做的時候，恐怕沒有那麼多的人力，據我所知道立法院預算中心有幾十個人吧！而且他們有一些都是從行政單位調過來的，因為去立法院比較輕鬆一點，在地方政府，恐怕有問題，他編制沒有那麼大，如果編制少的話，少數一兩個人去撰寫報告，我覺得如果不是很深入去了解的時候，反而是混淆視聽，因為我們行政單位的經驗，我們不怕碰到真正懂得人，而是怕碰到一知半解的人，有的時候行政單位會秀才遇到兵，你大哉問，我都不知道怎麼回答，只要是行政單位，都有這樣的經驗，在這裡我想蘇老師和張老師，都是預算專家，對地方的話，我是認為，是不是現在各國有些地方政府在做的參與式預算方式，那是不是在我國可以行得通？

事實上，台北市議會這個場合我很熟悉，二十多年前，我不曉得是哪個市長？王議員還沒有當議員，國民黨議員像林晉章議員，秦慧珠議員，還有一群議員，有找一批學者來，包括我還有像林全，還有曾巨威，他們這些人，每一個人抱一大堆預算回去，走馬看花，提供一些意見，我們也很高興，好像寫一個報告，一次可以賺兩萬塊錢，好像做了好幾年，至少表示一些意見給議員參考。

這參與式預算審議，就是讓其他人也可以參與，但不是取代議會的功能，也不是取代議員的角色，就是介於直接民主與代議民主之間，很多國家，像韓國、日本地方政府，都有類似的作法，它不適合中央政府，我看歐巴馬的網站裡面，也有提到參與式的預算，所謂參與式的民主，就是讓民眾或其他社會團體，在整個預算政策的形成的過程中，能夠充分的表示意見，這樣就不會像剛才王議員講的，像黃大洲做了很多事情，結果大家不曉得，你讓民眾去參與，民眾自然就會知道下水道是很重要的。

黃大洲沒有選上，我是覺得很可惜，而且他選的時候，我還在罵他的文宣「台北新象大洲情」口號，另外一個人用「快樂的出航」就選上了。

回到主題，參與式的預算，就是說避免像馬英九，他做了很多事情，我們很多部會首長，像我們蘇老師的先生，都做了很多事情，結果民眾說無感，如果我們民眾有參與，社會團體有參與的話，他就會有感，有感的話，就會支持這個政策，就會討論這個政策，所以在預算的形成，或者在預算審議的

過程當中，有這個團體來表示意見，讓議員知道民眾在想甚麼？當然議員他不一定要完全接受，但是你如果通通不去考慮他它，你下一次選舉，可能壓力會很大。

而且讓議員和政府，能夠充分的掌握到民眾的偏好是甚麼？這就是參與式預算，也可以避免我們在財政學裡講的財政幻覺，所謂的財政幻覺，就是說希望政府最好要做這個，要做那個，他沒有想到，要做這個，做那個，就是要錢，他會考慮到如果要做這個，做那個，可能政府的租稅和預算就要增加，或者是後代子孫的債務就會多，讓民眾不會感覺無感，也會有一個成本的概念。

所以說我是認為，在比較偏地方型態的地方，是不是採用國外參與式的預算審議，讓民眾參與，可能比預算中心更洽當，的確，我們的預算中心還有更多努力的空間，也許我們跟美國的 cbo 國會預算局角色不大一樣，要我們的地方政府，能夠有那麼樣的決策，在議會設一個預算中心，可能會超過他的能力。

既然會超過能力，我們就要民眾去表示他的意見，最後的決策，要審議的決策，還是要議會來做決策，但是可以蒐集更多的資訊，讓議員知道要如何去審這個預算？行政單位也得到一個警惕，不然的話，我在看審計室的報告，我本來以為他很偉大，後來我把幾個縣市排出來，一看，每一個縣市都寫得差不多，你可以把各個縣市的審計室的預算，每一個縣市除了格式都一樣以外，寫的內容也都差不多，我是認為參與式預算，是公民參與未來努力的方向，謝謝！

蘇彩足：

謝謝！像朱老師所講的，中央立法院的審議品質太不理想，這我們都知道，我們其實可以用地方來包圍中央，我們地方，你看林會長成立這個地方民代公益論壇，就是希望各地方的議會，素質愈來愈好，那我超越中央，讓中央不好意思，不得不改變，這是我們的希望，我們的嘉賓都發表過他們的意見，現在我們用一點點時間，看現場來賓，有沒有意見，或做一點評論。

謝政諭：

剛剛有人提到參與式預算，在 1989 年巴西開始實施，事實上現在全世界有一千八百個城市，是實施這種參與式預算，由市民來決定預算的支出方案，我倒想請教蘇老師，對這個看法，因為你是這個專攻預算領域的大師。

蘇彩足：

我知道參與式預算很紅，我也認真去讀了一下他的 Reading，但是我有一個訊息，開始是巴西漁港，他們去蒐集民眾讓民眾參與，民眾決定了他們的預算，政府最後的決定採納率，最高是百分之八十幾，最低是零，也就是我參與了半天，政府最後並不採納，這樣對這到底是好？還是不好？對公民參與的熱情可能是一個很大的戕害，所以對這個公民參與，我是有一點保留，我在大陸也看過他們的公民參與式預算，那你們知道，他們做得比別人快，但是到底是真的自由意志？還是甚麼？台灣我相信有很多地方適合做，但是不是每一個地方都適合做？我只能說有很多情況，要再去瞭解，特別是巴西，讓我有一些警覺，像剛剛朱老師講的，蒐集意見資訊，其實他是沒有拘束力的，所以議會政府究竟要尊重採納到甚麼樣的地步？怎麼樣去決定？是一個問題。

我再講一下，剛剛講到這個預算中心，我覺得如果地方要有一個諮詢幕僚的話，勢必要跟學界合作，像立法院的預算中心裡面很僵化，裡面的人職等都很高，大部分都是會計主任過來的，我覺得待的地方待久了，他的工作都是那樣，其實是沒有活水進來，在預算的提供建議上，我覺得會失去一些 innovate 的想法。

所以我會建議，地方議會如果要建立類似這樣的機制，碰到像剛剛講的，你員額不足，我資源不足問題時，你可以和學校合作，你可以提供數據給學生寫碩士論文，寫博士論文，可以幫你好好地看，或者老師剛好在休假，可以到議會住半年，幫你好好看一下預算，看一下決算，我覺得這樣有流動，那個機構才會永保他的活力，才對議會的預算審議造成一些好的影響，這是我的一些目前可能不是很成熟的想法，好，我們時間已經到了，我們是不是一起鼓掌，來謝謝所有參與今天這場盛會的貴賓。

分組論壇（Ⅰ）B 場次：草根民主與地方審議
Panel Topic Discussion I, Panel B : The Grass-Root Democracy and the Deliberation of Local Government

主持人：紀俊臣（銘傳大學公共事務學系教授）
發表人：陳秋政（東海大學行政管理暨政策學系助理教授）
　　陳建銘（台北市議會議員）
與談人：謝政諭（東吳大學政治學系教授）
　　黃柏霖（高雄市議會議員）
　　吳思瑤（台北市議會議員）
　　楊實秋（台北市議會議員）

紀俊臣：

論文發表人陳教授，還有與談人謝教授，高雄市議會的黃議員，台北市議會的吳議員，各位與會的專家大家好，我們這一組是草根民主與地方審議，現在是一個草根民主的時代，所以地方民代公益論壇特別以這個題目，邀請大家來座談，首先我們照程序來進行，那麼，由我們東海大學行政管理暨政策學系陳秋政教授先來做一個引言，然後再由與會的與談議員來發表意見，那麼現在就開始，我門請陳教授來發表。

陳秋政 ：

首先，我想站起來跟各位打個招呼，也謝謝各位，那剛剛在路上，就時間緊迫，打個電話給主辦方，然後說可能時間會晚一點點，那真的是發現到台北不一樣，從捷運走過來可能會比坐計程車還快，對，對，對，我從市府站那邊。

好，不過言歸正題，我們今天這個 2014 地方民代公益論壇，其實剛好我自己也有參與籌劃的背景，所以我覺得這個意義非常的重大，那也很難得，據我所了解也邀請到世界各國各洲來的，這些地方議會的這一些民代所組成的協會的這一些主要負責人來到了台灣，相信各位在上午的時候，也都跟他們分享過一些資訊。

所以當時有好多的先進在思考，地方民主到底須要哪些主題的時候，後來其實產生了四大主題，今天的話我們談草根民主跟地方審議，實際上也是剛好我個人自己也做了一點非營利組織 NPO 的研究，那一直在對一個主題有興趣，這個主題就是說非營利組織會不會是一個可以合作的對象？它要跟誰合作？要跟政府機關合作嗎？那政府機關當中要它跟誰合作？跟行政機關合作嗎？還是說跟非營利組織合作？

那，其實這一個結構，讓我覺得就是說，第一個，如果我們來思考跟行政機關合作，那我們就，它合作跟經驗的模式包含有哪一些？發現到有某一些非營利組織，過去大概比較經常接受政府的一些很多的委辦或服務購買， 那可是它有沒有滿足於此？其實實際上，它的能量也不止於此，你會發現到越來越多的非營利組織，我們在講他的功能角色的時候，發現到它有所發揮，它談的不只是這一個簡單參與這些服務的提供，他談的甚至希望介入到很多民意的表達。介入到很多專業議題的探討，介入到很多這一個政策議題的倡議，甚至在立法過程中提供很強大的諮詢力量。

各位回想各位的觀察實務經驗或參與過程當中，大概也可以看到這樣的一個結果，那換言之，所以它可以跟行政機關合作，合作的過程角色越來越豐富之外，其實它有時也會跟立法機關合作，但是他可能在台灣的系絡底下經常有非營利組織標籤化的狀況，坦白說，我們自己的研究或實務觀察，也覺

分組論壇「草根民主與地方審議」研討現場。

得有時候非營利組織似乎某種程度會標籤化，好像在特定場合或特定議題裡面的時候，從簡單的對象邀請，組織邀請，到議題資料的開放，坦白說都有所侷限。

所以我們就在思考關心這個主題，那到底我們未來有沒有一個解答？可以朝這個方向繼續去思考。那我就整理了幾個概念，第一個，我整理的這些概念包含所謂的後代議民主地方審查或者審計式民主，那最後再來談到草根民主，坦白講，這個基礎底下，我認為觀察到幾個現象。

從這兩個案例來看，包括反蘇花高跟所謂的反國光石化，放的兩個照片，實際上還算是海報，就是這兩個活動的海報，刻意不挑最近比較熱門的議題，挑稍微為遠一點點的，我稍為口頭描述一下：反蘇花高的這一個海報，他的標題寫說，贊成開發蘇花高的請舉手，結果海報下面我一看有三個，這三個手都是怪手，所以這是一個創意，另外一個就是談反國光石化，他做了一個海報，他的標題叫做「自由科報 」，一看就知道是仿自由時報的版面，下了一個標題，就是寫說「大逆轉，國光石化難敵人民力量」，所以可是這兩個案例，如果各位回想一下，會發現到，地方政府其實它們有角色，地方民眾支持或反對的角色也都起來，你會發現到， 似乎台灣越來越多關鍵的議題，有時候會跳脫傳統的代議民主這樣的程序，而且這個趨勢，就我一個研究者來講，我覺得他可能會繼續延續，不會是一個終點， 那可能在都會，現在頻繁，那可能爾後會在非都會地區，這個縣市當中可能也會越來越多。

所以，這個就是延伸出來，我在我的投影片裡面，第一張我下了一個標題，叫做「在 台灣存在草根民主嗎？」，這個答案我先想等一下再做解答，先把它放著，往後看的時候，就稍微做一個簡單的介紹。在我的書面資料裡面提到，第一個民主失靈，一般我們在談民主失靈會談到幾個原因，舉個例子，比方談社會分裂，這個社會分裂底下的原因大概有很多，台灣或許不到分裂的階段，但是從國際上的研究來講，很多民主代議制度會失靈，跟分裂跟所謂意識型態實際上是有關聯的，那再加上外在環境的因素，比方說經濟的疲弱不振或者是不利的歷史因素，那這個的歷史因素當然可大可小啦，比如說，傳統的大家認定的政商關係， 跟特定的政黨之間會不會有比較孤注化的刻版印象，那這些都是，可能會創造大家對於代議民主制度相信或者選擇不相信，或者是有其他考慮的原因之一 。那其他的政府的整個不穩定，或者國外勢力的介入，在台灣是比較少，尤其後者，基本上，台灣沒有。

但這個是整個，可能不分中央或地方政府在探討的時候，思考到這一點，我更白話文來講，坦白講，也就是說我們對於整個民主制度的信任與否，尤其是目前有這麼多的案例，這些案例涉案人士可能有一些是行政面的，有一些是代議士方面的，所以這個的內容，我就不再逐一的詳述。

但這個趨勢我們把它點出來之後，我們就要想，如果今天把焦點放在地方政府，那地方政政府的層級裡面，其實也存在一些若干的現象，比方說包含黨派的對立啦，經濟基本上也是疲弱的，那衍生出來政府的支持度問題，我想這些恐怕不只是三點，恐怕各位還能想出更多點。大家對於地方民主是不是失靈？失靈來講，更白話文來講，就是相不相信！或者是不信任那一套制度是可以代替他主張權益的一個制度，所以就衍生出一個主題，我把他談到就是，叫做後代議民主。代議民主大家非常熟悉，而且各位就是實際上代議民主當中的參與者，或者是被信任者，或者是代理者。那這裡面在代議民主後面加上一個後字，坦白講，實際上，後字在我們的觀點上有兩種意義，但是在我認為，它了不起只有一種意義，他不是一個取代的意義，它可能是一種對於現行的制度的不滿啦，或者是灰心。他尋找一些管道，我們剛剛前面所說的，所謂的蘇花高的案例，反國光石化的案例，乃至於現在最近出現的這些案例，各位可以去思考，它是不是對於行政機關也好，對於代議民主機關也好，對於這裡面繁瑣的程序，對於這裡面所謂不對稱的這個權利影響關係，它是不是喪失了信任感，或者寧願選擇其他的管道，當然 如果說談到實

銘傳大學公共事務學系教授紀俊臣，主持「草根民主與地方審議」分組論壇。

際案例的時候，因為各位熟悉實際的政治操作，大概會很清楚知道，所提的案例中，也不免會有一些所謂的政治力量的參與，在這個部分我先把它排除不談，我們還是看整個草根民主的發展，或許這個趨勢是存在的，這個趨勢存在，這麼多的組織存在的時候，那我們就想說，他以後可不可以有所合作。

我認為，代議民主機關相對行政機關來講的話，我覺得資源相對薄弱，所以說如果要單純去看朝向一個代議士用現階段的發展，用現階段的這樣子所謂為民服務議題的廣度，還有服務的深度，我覺得整體國家所提供的資源，我相信應該沒有辦法支撐一個非常專業的操作，可是制度面也沒辦法改變，所以我就想說，到底能夠有什麼，但是我們發現到所謂的草根民主所衍生的非營利組織這麼多類別，雖然或許小，可是這個長時間觀察，發現到他參與公共事務的層次也願意提升，也積極想要提升，那它的專業能力也提升，那它的本身的自主性或財務性，大概也都有所改善，那能不能夠變成一個，在我們現在無法改變現階段結構的前提底下，代議民主的一個合作對象。

所以我說，這裡面提出一個主題是後續合作的討論基礎，草根民主和代議民主為什麼始終好像是對壘的，分裂的，各自動員的。尤其是草根民主一直在訴求一件事情，他說他是以公益為基礎，他說他是一個不以營利目的為前提，他政治上角色是偏向中立，而傾向專業討論，跟理性討論的。所以他應該照道理來講，可以是一個各方合作的對象，然後來減少行政的耗費跟成本。尤其是，如果我們不跟他合作，在這麼多的案例裡面，發現到他對於整體國家政府或者社會所衍生的成本，坦白講，當事人，當事組織也不見得是樂見，可是他就發生了。但是講到這麼多之後，我覺得還有一點不容否認的就是說，這些草根民主他的訴求，為什麼我另外一個主張認為就是說，它應該就是跟代議民主合作，因為現在的草根民主沒有制度可循。

我個人雖然做非營利組織研究，坦白講，我是鼓勵社會參與，但是我也不樂見沒有參與制度的這種案例重複一直出現，所以，草根民主他基本上回歸到代議民主制度，進入到政策的制定，預算的審議，整個行政的過程。其實他還是目前來講恐怕還是一個真的讓他的影響力能夠發揮，真的讓它這一個組織，不管它是正式組織或者是非正式組織，他的訴求能夠落實的一個必要的平台跟管道。

所以，這個是我們在一方面跟各位分享，我們對後代議民主的理解，然後還有對他後續發展的可期待性，接下來的話就是說，如果說後代議民主的時代已經到來，那麼，有沒有什麼機制，可以作為後代議民主開始在發展的一些介紹？我覺得可能現在再談的比較多的審議式民主也是一種，當然它的落

實的程度也沒有到完整，所以，一般來講，我們講審議式民主為什麼要推動？其實不外乎在談， 就是說民間團體，民眾本身認為，參與民主不能夠再只是象徵性，不能夠只是投票，不能夠只是舉手啦，應該是你邀請我去參加公聽會也好，邀請我去發表意見也好，那我發表意見之後呢？ 它的後續它對於政策的影響在哪裡？你參採的程度是怎麼樣？我發表的意見透過什麼樣的管道？它實際上是可以說服我，它有被慎重考慮參考，而不是做白工，這樣也不會降低它的政治效能感，所以這衍生出來，審議式民主憲現在談的一個重點就是，所謂的多元的討論跟審議的過程，這裡面有兩個一個是民主的原則，一個是知識的原則。

我個人認為，這兩個東西大概是構成草根民主的基礎，可是這兩個原則，在競合的過程中還是有一些矛盾存在，一個是所謂內在競合，內在競合就是如果說我們把它都放進來，在內部作討論，內在競合的時候那很簡單，一個是代表行政機關傳統的專業知識，一個是立法代議士所代表的某一類的知識，可是這一些的民間意見進來，他可能是透過代議士的意見來反映，搞不好有一些是透過有一些機制，就是他受邀列席或者甚至是到出席的層次，那這個時候他代表是常民知識，所以專業知識跟常民知識，如果能都能夠在今天這樣的會議室裡面去做討論的時候，坦白講，專業知識跟常民知識的競合的事情，就是我這邊所說內在競合的關係。另外有一個可能是存在的外在競合關係，是民主程序，那我如果是行政機關，我是代議士機關，我說我民主程序都走完啦，可是在外部的互動關係，現在經常碰到有合法性不代表正當性，民主程序走完之後，我認為，常民知識表達的結果，被參採的情況在哪裡，這是實際運作的時候可能會遭遇的問題。

不過，講了草根民主，以自己是研究者來講，必須稍微反思一件事情，就是說，草根民主基本上不是完全可以來強化基層民主，或者是在強調審議理性過程當中，並不是毫無爭議，因為常民知識本身反映他目前來講也是多元的，有幾個關鍵的過程可能要加以討論，就是說知識交換的成效，包含知識的分享包含交換的時間，包含我們對於這個政策討論成本的判定，這也會牽涉到很多行政機關的調整，有時候行政機關為了執行預算，如果說這是未來的趨勢，很多行政機關慣用的邏輯，可能要有調整的必要，除此之外，還有很多理性的討論空間，還有參予的代表性，也就是說，哪一些非營利組織，哪些民間意見領袖可以進來，

檯面上的這些民間組織，或者檯面上的這些民間意見領袖，你大概也都可能會認定他在某一些議題上，他本來就有刻板印象，或者他本來就有淺見，

不見得的很容易克服，這些都是問題。

反例來講的話像達仁鄉，學者去研究達仁鄉，被評估要不要被選為當核廢料的儲存場。研究發現在地的民眾其實支持度很高，這裡就出現一個問題，專業主義跟常民知識之間的競爭，我們如果是把它拋開，代議民主的假定，雖然有一個引導的功能，可是他也必須假定它也必須反映當下民眾的需要，所以民眾的需要，

我們去拋開他對於議題層次認知的差異，以達仁鄉核廢儲存場為例，如果多數人選擇相信科學，為什麼我不能夠得到它？這是民主的弔詭，這個研究作者下了一個定義；就是說審議民主究竟是滿足了誰的民主？

最後，我們到底有沒有草根民主？簡單舉例，我們用「反蘇花高」為關鍵詞到 Google 裡面去執行搜尋，在 0.21 秒之內我們搜尋到 78 萬 3000 個結果，前幾頁比較明顯的內容有，台灣環境保護聯盟、環境資訊中心、綠色陣線協會、地球公民基金會、環境保護協會等等…這些組織裡面有些是環保，有些是非環保的，由此可見，草根民主是存在的，而且有正式和非正式存在，不同專業裡面有一個特質，就是彼此資訊的分享交流非常的快，彼此之間也遠比代議機關跟行政機關更容易建立信任關係，所以它們很容易合作，有一個分工的默契。

另外一個就是反「國光石化」，一樣用 Google 去執行搜尋，0.32 秒收到 14 萬 7000 多筆，還是一樣會有很多草根組織會出現，所以會發現到跨越年齡層、跨越領域、跨越議題、跨越正式跟非正式的組織，這是我們觀察到的。

那為什麼要跟他合作？後面列了一個表，叫「行政立法跟非營利角色功能比較表」， 我認為它是可以互補的。

時間的關係，我只舉例代議機關跟非營利組織之間的互動，我們作為一個民意代表，表達意見基本上受限於選舉轄區，一則表達強勢意見，二則為爭取媒體報導表達弱勢意見，這是在有限的時間有限的資源，我們能做的。

可是非營利組織表達意見，不受地理空間限制，他經常會補充見解，而且他對於強勢意見和弱勢意見比較能夠持續關心，很多草根組織，現在強調的是在地陪伴，在地陪伴，坦白講，是代議機關在回應每天的問政壓力，基本上比較能跟隨到的。

其他部分就不多說，時間沒有掌握很好，謝謝大家給我這個機會，最後我很好奇的是，當時參與規劃的時候，覺得這個機會非常好，我們要號召全台灣各縣市來參與，那我很好奇，不知道有沒有非北部地區的民代來參加？比方說來自台中…馬祖有，台中有沒有？ 台東有，彰化有沒有？嘉義有，那太

好了！看起來是非常成功！不容易喔，在這麼短的時間。以上我的說明跟分享，謝謝大家。

紀俊臣：

謝謝東海大學陳秋政教授的引言，我們大會安排發表人是兩位，一位是陳教授，另外一位是陳議員，是不是請陳議員先來提供意見。

陳建銘 ：

主持人，創會人，還有與會的各位嘉賓，我所要談的草根民主與地方審議，跟剛剛陳教授所談的，或許會有一些落差，因為著重在實務方面，在地方上產生的一些問題，還有議會經過審議，是否跟地方民眾所發表的心聲，兩者是不是一致？首先跟大家探討的是草根民主這種由下而上的民主方式，我們一般稱之為「草根民主」，這種由下而上的草根壓力，他所產生的改變，由下而上的這些改革，我們稱之為「草根模式」，這種模式的產生是一個過程，漸進式的發生。

到底在台灣社會當中，草根民主的進程是如何？後續我們會跟大家來進行討論，首先我們跟大家報告，就是有關於地方審議部分，我們在現場也有高雄市會的議員，在這些問題的討論上，其實大家都心有戚戚焉。事實上，在直轄市議會的基本權責，法令依據是來自於地方制度法的第 35 條。這些職責，除了法規、預算、其他市有財產處分、組織自治條例、還有相關提案、決算審核，還有其他人民請願事項，議員提案，還有法律賦予的權責這部份。

這是我們地方審議所要達成的一些目的，實務上，我們在地方上，這些相關的預算法規，這些審理過程當中，跟我們地方民主所發表的一些心聲， 是不是能夠一致？其實兩者之間，在實務上有很大的落差。

在整個執政黨的作為，在高雄是民進黨，在台北市是國民黨，在整個法規的推動上，我們可以看到說，雖然兩者的法源是相同的，但是我們發現到，在所達成的目的性上，卻有相當的落差，所以目前在中央跟地方兩者之間，有非常大， 在對民意認知不同的情況下，在地方審議所產生的結果，也跟實質上地方的民意有一些相對性的不同，我們知道，在審議民主的過程當中，一開始的起源是來自於丹麥公民參議的模式， 透過高度結構化的程序規則和審議民主的理念，它主要的過程，是來自於大家的參與，還有相關事情的討論，希望能夠透過代議制度 抵制公民的冷漠，以及政策決策的缺失。這一部分的補正，這些代議制度的產生，讓大家有一個理性討論的空間，這一部分

就必須要有一定的遊戲規則，還有相對的民主的理念，大家才能有論理的空間。

那我們在台灣，民主發展的兩項趨勢部分，第一個關於社區草根運動的發展， 不管是政府跟民間這種由上而下的層級互動，或者是由下而上這種民間跟政府的互動，其實兩者之間有非常大的落差。一個集權的政府的話，這種由上而下的層級，對民主治理，對民眾需求，他是不符合的。但是相對的，他所產生的效率，不管是立法的過程當中，他的效率非常的高，在台灣當初的民主轉變的過程當中，其實人民也是非常爭議，包括最近很多人提到，台灣最近這麼多學運或社會運動的產生，這種草根運動的模式，是不是真正符合整個社會經濟發展的需求？那經濟發展的需求跟民主治理當中，所產生的衝擊，到底應該做怎麼樣的選擇，，見仁見智，從這些問題的討論上，並沒有一定結論，如果我們從基層社區組織開始做探討，我們就可以進一步了解，在台灣這個過程當中，其實都有不一樣的看法。

在審議民主的具體部分實踐，我們提到公民參與跟社區主義的結合，公民參與是社區治理的核心，目前我們可以看到，從 1995 年的時候，當初李前總統曾經推動社區主義，鼓勵社區的民眾參與，共同來做社區的治理。基本上社區是社區運動還有民主深化的基本單位，審議民主的理念跟目標，還有社區主義主張，這些公民社會的建構結合而成。我們在台北市相關審議民主的發展進程，我們可以可以初步規劃為三個階段的過程。

在初步的萌芽期部分，在2004年6月，在北投溫泉博物館何去何從的問題，大家如果到過台北的北投，溫泉博物館當初整個塑造的過程當中，透過公民會議，來共同討論，來決定他未來應該做怎麼樣的規劃，他所扮演的角色，社區所應該參與的深度為何？所從事的包括這些北投老街的公民共識會議等等，這些不管是透過線上的討論，或相關公民會議的共識，大家去決定投溫泉博物館應該如何去經營管理。

那到了第二階段更加的成長期，也就是說，在 2006 年到 2008 年這個過程當中，北投這邊有一個奇岩新社區開發計畫的公民陪審團，在北投新社區這個開發案裡面，有所謂的區段徵收徵收案，這個徵收案針對這個地區的開發，事實上，除了政府來做區段徵收的規畫外，整個計畫都市開發的過程當中，由當地的公民來大家進行審理，針對這個開發案，它的計畫，還有對於周邊空間環境的影響，民眾它所關切的議題，也能讓市府在整個計畫的過程當中，來表達他的意見，我們公民陪審團是幫忙了解，還有表達相關的意見，在整個都市開發的案件上，能夠有民眾的共同參與，基本上，我們知道在區段徵收的整個案子上，台北市在整個區段徵收我們這部分，是有自治條例存在，在當初自治條例還沒有通過的時候，依照政府的區段徵收的辦法來處理，但是在整個規劃的過程當中，民眾可以去表達他們的意見，來符合整個生活上，和整個文化的傳承。

到了第三階段，也就是說在這個階段已經更加的成熟，特別是我們看到最近，我們思瑤議員也付出相當多的心力，就是新北投火車站重組，對於這個案件，當初在吳伯雄市長任內，做出這個決策，把新北投火車站以一塊錢，象徵性意義賣到彰化民俗村有相當久的時間，後來，剛好民俗村停止營業，這個火車站就敗壞，沒有任何的管理維護，北投當地的居民，非常希望這個新北投火車站，能夠原地原址重建，到目前為止，開過相當多的公民會議，針對新北投火車站，它重建的事宜，還有它所設置的地點，雖然大家都有不同的意見和看法，但是大家公民參與，整體的熱情不斷的增加，所以可見得在這段時間，在台北市發展過程，在北投地區來講的話，因為我和思瑤議員，都來自士林北投地區，所以我們對這個階段性的發展，我們都有一定的參與，也把在北投地區所發生的這個所謂審議民主，這一塊大家民眾如何去參與？可以表達意見，和大家做分享。

左起：台北市議員陳建銘、高雄市議員黃柏霖、東吳大學政治學系教授謝政諭參加分組論壇。

在國際間推動社區發展過程，我們知道說二次大戰後，特別是聯合國在1955年之後，來推動社區發展，最主要的話，是想透過整個社區的發展，社區的共識，來解決整個社會的問題，因為當初政府在二次大戰結束之後，一直忙於國家的重建，還有相關的經濟發展，沒有辦法去實質上照顧到人民的生活，當初在推動社區發展，最主要的角色，是希望能夠讓人民脫離貧困，落實公共救助，還有整個社會教育，用社區的功能，來解決社會的問題。

到了第二個階段，當人民的生活慢慢改善，它更重視人性尊嚴一些表現的基本需求，所以在經濟發展後續，我們可以知道說，為了得到一些人性的尊嚴，然後轉變這些貧窮的文化，間接也可以提升一點民主意識，來做社區發展問題的推動。

到了第三階段，建立社區意識，讓整個社區的審議民主，可以確實來落實，我們知道，社區發展的根本定義，它是一個過程，由人民自己的一個努力，由政府當局，配合去改善經濟，和整個社區文化環境，還包括人民可以自己參與創造，政府用技術還有相關的法令，來協助社區的發展，我剛剛有跟各位提到李前總統，在1993年5月20日總統就職時，有提到一個社區共同體的理念，它所推動社區共同體的理念，是一種現代化民主化具有公民社會意識的社區共同體，社區共同體的行程，就是落實社區意識地方自治的一個前提。

台灣整個民主化的推動過程當中，透過社區發展共同的理念，由基本上的草根民主，來建立台灣的民主改革，這些基本的動力，還有人民對民主的認知它一個文化的建立，以前我們所談到的政治改革，就只是投票行為，還有選舉活動這種形式民主，人民是不是真正能夠瞭解到民主的真諦，和民主的價值，其實就是透過這些組織，讓人民自動自發地去認知到自己的權利，後續在整個過程當中，可以培養民眾，對民主真諦和看法和因應的作為。

社區整體營造，基本來自於社區的一些公民意識的產生，所以如何讓社區意識抬頭，公民意識的建立，就能夠建立一個生命共同體，讓整個社區大家有一個同樣的目標和方向，也有一定的遊戲規則，才能達到社區整體營造的效果。

文建會主委在1994年，曾提到他以文化建設，進行社區整體營造為主題的工作報告，另外1997年前文建會主委陳其南，也提到社區整體營造精神，就是地方由下而上去決定公共事務，剛剛我們也跟大家探討過這種NPO的組織，就是由民眾自動自發，大家有共同的意識，並不是以營運為目的，而是以整個社區的價值文化的延續，來做一個推動的目標，所以社區整體營造，

它主要精神，主要就是由下而上，民眾的一個參與地方自主社區營造的目標，以前是從社區的硬體，不管是造景，還造產，創造相關這些文化的產業，文化傳承的基礎，更重要的是，創造出整體的生存價值，特別是在整個社會形成過程當中，這些社區的民眾，他們所共同追求的共同目的，和共同目標，把真正的價值找出來，所以社區整體營造，是從人的改造，參與制度的建立，到產業生活到文化的整體發展方向。

社區整體營造計畫草根運動，我們有一個統計數字，和大家來分享，文化部定義一個社區，包含社區發展協會，公寓大廈管理委員會等等，這些統計數字從一百年的3687到一百零三年3845個團體，這些數字，它包含有社區發展協會，和基金會總加的數字，社區發展協會從100年到103年數量，是有減少的趨勢，基金會在這幾年有不斷的增加，也就是社區發展協會，當初在推展的時候，我們在地方上碰到很多問題，很多社區發展協會，就變成地方審議非常大的衝突跟爭議，因為社區發展協會，最後變成政治競爭的對象，就是跟地方最基礎的行政機關，引發對立和衝突，後續政府包括在整個行政部門在推動的角度上，對於地方的社區發展協會，它所產生的鼓勵性質，就沒有辦法像以往那麼強烈，因為在實質上，這些政治利益的衝突，產生這麼多的問題，所以它的發展就碰到了瓶頸。

另外，我們所看到的公寓大廈管理委員會，成長的速度很快，其實是和我們的法令規定有關，因為從公寓大廈管理條例，它的推動這個辦法的形成，規範了公寓大廈管理委員會，它的權利與義務之後，使這些組織，可以快速蓬勃的發展，特別是從都市開發，都市更新的角度，很多新的社區，產生他們也需要一些新的社區組織管理，所以讓這種管理委員會，從100年到103年成長了四倍。

所以結論是，地方審議權必須要向下延伸，在這一次的台北市長選舉，有一位候選人，就提出未來區長是不是要民選？這些地方審議權的向下延伸，是不是我們未來要面對的課題？因為在各區的一些建設．各區的制度．還有預算的運用部分．其實有很多民眾．有很多不同的意見和看法．認為地方審議權應該往下延伸．再來區長可以民選．區長民選的結果．監督單位也要共同產生．區議會就像鄉鎮市，產生一個鄉長民選，也要產生一個監督機制，所以地方審議機制向下延伸是不是恰當？

另外，草根民主的推動，如何落實從社會意識轉變為民主意識，我們知道最近很多社會運動的產生，有許多政治人物，覺得在這個過程當中這些學運運動玩完結束了，都沒有任何的成果績效，後續當然要透過整個地方審議，

或者是中央審議的機制，才能夠落實，所以草根民主的推動，其實加速了整個審議制度的一個效率跟提升，還有它的一個品質．所以草根民主的推動．如何讓它能夠實質上變成一個民主意識？讓這些地方的代議制度能夠來落實。

政治利益對草根民主的影響，跟網路興起以後，對傳統草根民主運動的衝擊，這次太陽花學運，它能夠在短短的五天當中，去動員到五十萬人的民眾，來共同參與，全世界有五十幾個國家，共同響應這個運動，可見得這些草根運動，後續它的發展，還有它整個通路的改變，事實上，對政治力的影響是非常大的，所以我們也認為政治力對草根民主的影響，以及網路對草根運動組織運動的衝擊，我們今天在這個討論會當中，可能可以得到不同的省思和看法，以上見教各位，謝謝！

紀俊臣：

我們謝謝陳建銘議員，我們現在就繼續與談，首先，我們就請東吳大學的謝教授，每個人十分鐘。

謝政諭：

主持人，紀教授，剛剛兩位論文的發表人，陳秋政教授跟陳建銘議員，讓我們聆聽了一個很棒的開場，陳教授的立論，非常的簡練，推理非常的嚴謹，文字很優美，剛剛才跟大家看到陳議員他的 power point，前面的部份，可能忙於議會的問政，陳議員從很多的實務入手，但是也引用了很多很好的理論，陳教授是從理論入手，但是他也引用了很多了實例，所以這兩篇論文剛好有很好的交叉的作用。

做為一個與談人，我除了佩服他們的用心之外，以及主辦的林會長林議員，這麼樣把學界，把國外有經驗實務的，把全國各界的代表性的議員都找來了，真的深感佩服，也就是說民主政治，基本上是一個草根的運動，如果這個草根運動失敗了，那整個民主政治恐怕也是落空了，但是我一直認為民主這個字眼，如果深究它的話，它就不應該有審議民主跟草根民主，民主本來就是由下而上才叫民主。

民主走向制度化以後，它難免會僵化，難免會失靈，所以才會有一系列所謂的叫參與民主，叫審議民主，叫草根民主，這些字眼才出來，其實這個跟原來的最早古希臘民主的定義，原本就是由下而上，公民大家一起參與，參與的過程當中，誠如剛剛陳教授講的，那個草根民主，必須要兼顧他的出發點，要是為了公益的效果，它不是為了私利。

那個參與的過程當中，是可以讓每一個公民的道德得到提升，每一個公民的素養，從參與政治過程中得到提升，可是如果不是這種過程，而被斬斷了民主的狀況，比如說，完全被三權分立機關把持，忽略傾聽人民的聲音，那民主就真的走向僵化了，所以我剛剛都很同意兩位所提出的一個概念，但是我也想進一步提出一些問題，就教於兩位。

首先，就是兩位都提到了草根民主審議民主，那進一步問的是說，這兩個詞它的相同相異點，兩位在理論，在實務的專研過程，有沒有再進一步可以區隔，當然陳教授重點，在辦好草根民主，但是他絕對也不民粹化，對草根民主倒有很多保留意見。

我進一步要問的是說，草根民主在台灣的發展，是不是有走向民粹化？形成另外一個僵局？這是我們目前看到的很多部分，在這一點上，當然可能陳議員它求好心切，我剛剛看到陳議員說，以台北市為例的話，有萌芽的階段，從 2002 年開始，然後有成長的階段到 2006，2006 到 2008 就是成熟的階段，這個可能是希望理想值，有沒有現在就這麼成熟？

舉例來講，我們看到文林院的僵局，我們看到了所謂環狀捷運，到現在好像還有很多爭議，或者是說兩位在做台北市議員，都很關心的社子島開發，

「2014 台灣地方民代公益論壇」年度論壇分組論壇現場。

似乎審議民主草根民主，如果我們比較讚賞他的話，那它在整個決策的過程，究竟扮演怎麼樣的角色？是不是達到成熟了？我想這個部份其實還有許多空間。

另外，陳教授弄了一個很好的表，叫行政立法非營利角色功能的比較表，這個是作者自己整理的，很有創意，我從這個表裏面，進一步想跟大家來請教，請大家參閱 127 頁，這個表中，行政代議機關跟非營利，如果我們把非營利也列入一種等同於草根民主，或者是說很多的 NPO 等等團體，其實有很多民主的大師，他提到說，民主是有雙軌的，也就是說一個軌道是行政跟代議機關，本來就應該展現一個意見的匯合，意見的整合。

另外一個，就是說作為一個代議機關，他不是說只是到議會來表達自己的意見，他要經常得回到地方，回到草根團體，去傾聽意見，然後再把這些意見，再帶到議會來，這個部份，是另外一個所謂的整合，也就是說民意機關，不是只代表他個人的意見，或者不好意思在這裡講，只代表民意機關背後利益團體的意見，他應該有更大的民主公益性，他應該超越一下利益團體，超越某些局限性，甚至包括某些區域性，而站在整各大台北立場，和站在大高雄的立場上，來看整個大高雄，而不是只有你選區的某種情況之下，這樣子才能走向另外一個所謂的雙軌，也就是說一個正式的代議機關或者是三權分立五權分立，這樣一個機制性的整合，另外一個要經常的充分的跟民眾的意見作交流。

我知道現在議員真的很辛苦，包括在座很多議員，和剛剛到的楊議員，我個人都很佩服，你們經常跑地方，可是我們感覺上民意代表跑的機關紅白帖比較多，各種剪彩的活動比較多，有沒有碰到很多利益團體衝突的地方，那個地方民意代表多去參與，這部分去，說不定從中可以獲得新的看法和意見，也就是說，很多的場景，就是審議的場景，而不是特別某一個案件出現，再找各方的人來作審議，當然這也是一個機制，但是平常民眾許多爭議的東西，就需要透過民意代表來，匯集各方不同的意見，不同的意見就是需要審議，但是剛剛陳教授也提到過，所謂的審議，是不是代表誰的利益？是代表發言聲音比較大的，今天來參與團體比較大的財團代表意見嗎？

也就是說，如果我們回到民主的原點，民主本來就是在追求公益，他任何一個團體來，都是部分，所以審議民主的過程，是每一個人，每一團體，包括行政官員，包括議員，包括民眾，都在這樣一個機制當中，大家都成長一點，大家也退讓一點，所以我進一步從這個表裏面，我不是說那麼同意，好像行政機關你在這裡的界定，是購買服務，那誰再賣服務呢？民眾在賣服務

嗎？我一直認為購買服務的用詞應該要在斟酌一下。

審議民主，為什麼在西方民主成熟的社會，變成最近二十年來，越來越成為顯學性的東西，因為社會的分工越來越細，社會專業的東西越來越多，任何一個人，不管是行政官僚專業體係的人員，或是民意代表，都有所不足，所以要傾聽各方面專家的意見，然後進來之後，再做一個彙整，也就是意見的整合。

我想我剛剛除了佩服之外，也進一步提出許多的問題，就教於大家，我想時間也差不多了，如果我們還有第二回合的討論，我再來表示一點淺見，謝謝大家！

紀俊臣：

謝謝我們東吳大學的謝教授，接下來繼續請高雄市議會黃議員來與談。

黃柏霖 ：

主持人，各位與談人，各位來賓，我們從公共事務來看，有三個很重要的角色，一個是公共管理者，一個是複合領域的專家，另一個是多方的當事人，過去所有公共政策的決定，都是公共管理者決定，舉例當地要做一個公園，它可能自己就決定了，然後裡面要配甚麼設備？它自己就決定，然後去執行，在現代社會是不可以這樣的，現代社會，我們必須跟多方當事人去做一個探討，怎麼樣的設施？可能是他們最需要的？而且在一些比較細微的地方，還需要複合領域的專家的投入與參與，因為社會分工越來越細，我們怎麼透過一些複和領域專家，提共好的意見，來讓我們所有公共事務的品質能夠最高。

我舉一個例子，我們高雄市政府的財政，是全國最困難的，到一月底的累積債務，是兩千四百六十九億元，所以我們一年利率一趴，我們就要付二十四億元的債務付息，所以我告訴我們市長，如果有一天利息升到四趴，我們那一年所有的資本投資，都要歸零，因為全部在付利息，我們當時一直在推動減債減赤。

我們高雄市，有另外一個公民團體，叫公民監督公僕聯盟，這個團體是由不同領域的專家組成的，他們不斷地在利用媒體發表也好，或來議會陳請也好，從不同的管道，給我們很多的資訊，讓很多的議員知道說，這個財政問題，如果不去面對，我們高雄會崩盤。

所以，我們最後在議會努力了兩個月以後，達成一個減赤計畫，我們公債上限，一般都是從公共債務法規定的最高上限，可是我們高雄市議會，另外

在這個以外，我們還訂一個我們自己的上限，這個上限會比公債法規定的上限低，化成數字，如果公共債務法準它一百五十億，我們只准他一百二十億，然後逐年減十億，也就是高雄市政府在未來十年以後，他就不能再借公債，即使他有餘額，我們也不同意他借，這是一個很好的公共政策的決定，我們已經在實施了，所以去年高雄市政府借一百五十億，今年公債我們只同意他借一百二十億，明年只能借一百一十億，依此往下推，這是第一個。

第二個，我也呼應剛剛教授提到的，有時候我們民意代表在問政很忙，很難靜下來，又要跟複合領域專家合作，像我也是世盟的理事，也是土木技師建築師公會的顧問，所以我常常跟這些專業性團體做交流互動，我就常問他們，從你們的觀點，高雄應該還有甚麼地方可以改變？無論是整個城市的發展、生活、生態等等，你們有好意見，可以隨時跟我來講，我在議會就負責辦公聽會，我跟主持人報告，我這六年來辦了一百多場的公聽會，不同領域，只要我覺得這個議題，可以討論，我就把它拉到議會來，跟學者專家讓市府相關局處先做準備，準備好來議會做討論，我們再把這些經驗，拿到市政總質詢也好，或者是部門質詢也好，就是柔性的迫使市政府往這方向移動，要怎麼去做？你要不斷地從不同的管道去推，我覺得這是非常的重要。

另外第三點，我覺得像剛剛大家提到高雄的財政問題，一般民眾對財政是無感的，因為這跟他沒有甚麼關係，而且他們也認為政府不會破產，事實上，政府會不會破產？會！底特律就破產了，所以一般人因為對這個是無感，所以我們要怎樣讓市民，覺得我們在做是對的事，事實上，我們民意代表，有一點是很弔詭的，就是說當你去砍預算的時候，就會有很多標籤貼過來，說你不支持建設，妨碍城市進步，你自己有沒有足夠的力量去做支撐？去面對這個問題？

我舉例，今年我們高雄市政府，送到議會的預算，我們砍了五十七億，這個比例，我想全國沒有人砍這麼多的，但是我們為什麼砍？因為它歲入亂編，以前沒有人注意，我們以前當民代的時候，每次都只針對歲出在討論，事實上歲入才是最重要的問題，高雄市政府的稅差，一年可以前年達到一年差兩百一十億，去年一百億，前年一百三十八億，我們陳菊市長上來，七年高雄市增加七百八十億的債務，可是很多市民不會關心，好像跟他無關，可是我覺得對一個城市永續發展，我們就要去處理面對這個事，可是靠我們自己在講沒有用，所以我們議會就請了學者專家，做專案計畫，我覺得這個事情，是需要做背景支撐，所以我們請了義守大學幾個財經系的教授，針對高雄市

政府財政，去做論述，以這個作基礎，無論是面對媒體，面對議會，面對市政府，就用這個做支撐，所以我們的論述，才能往前走，如果沒有這個專業做背景，那只會淪為口水戰，淪為政治標籤，大家在那裏貼來貼去，沒有甚麼意義，這個也非常重要！

最後我一直認為說，我們當一個民代，最重要就是傾聽，事實上剛剛教授也提到，我們必須要花很多時間無論是紅白帖還是其他的應酬，因為這是未來，我們還可以繼續為大家服務的基礎，但是在這個基礎之外，我們怎麼去開發自己個人的價值，我就舉一個例子，我們高雄有一個國小預定地，一千五百坪，但是幾十年都要不回來，很簡單，因為上面住了一百多戶，大概五百票。

所以每一次要執行的時候，就有議員跳出來，預算把它砍掉，一砍掉就永遠無法執行，但是一直等我當議員，就要求地政局去執行，然後他答應我沒有做，我就把地政局他的預算擱置，那時候是葉菊蘭市長，我就跟她說，不要等到孩子受傷了，才跟孩子說我們大人對不起你，這是不行的，你要勇敢去面對，所以我就把它拆了，拆了以後，重劃完，我們三民國小就得了一千五百坪的校地，現在校舍也蓋好了。

可是為什麼以前沒有人做，因為選票有壓力，所以我一直覺得你要怎麼去看待你的工作？如果永遠想著選票，想著連任，那這些有臨界點的工作，你當然不敢做，可是你如果想的，是這個價值符合你想要的，那你做了，就會成功，所以這是一個例子。

我是覺很多的公共事務，對我來講，傾聽一些學者專家的意見很重要，傾聽民眾的意見也很重要，舉例，有一次我們去運動，很多民眾告訴我，為什麼我們澄清湖，這個鳥松區區民不用錢？那為什麼我們隔十公尺，進去就要繳一百塊？這顯然不合理，然後我們就在議會，努力透過立委，和自來水公司溝通，現在我們高雄市政府，每年給澄清湖大概三千萬左右，做資本投資，做植栽環境美化，讓它變得更漂亮，我們得到的是，高雄市民全部免費進入澄清湖，那你說這個公共政策，有沒有意義？我跟大家報告，假日一天平均多六千人進入，平常日平均多三千人，你這樣一算，一年多一百多萬人去澄清湖，我常在想，這一百多萬人去運動，去健行，對我們樂活生活價值的提升，它的效益一定遠高於這三千萬。

所以這個議題怎麼來的？就是我們去傾聽民眾的聲音，對我們來講，我們是覺得學者專家的意見很重要，選民的意見很重要，那我們怎麼有效的，能讓公部門去執行，我們在努力的過程中，多傾聽多學習，然後把它轉換成可

以執行的政策，我想這在對我落實這個工作很重要，以上，謝謝！

紀俊臣：

我們繼續請台北市議會的吳議員。

吳思瑤 ：

謝謝主持人，紀教授、兩位發表人、陳議員，大家午安，我想因為這個階段，只有十分鐘的時間，如果容後後續還有更open的討論時間，我很樂意去分享，剛剛我們陳建銘議員談的，在台北市的公民審議，或是公民參與，比較進步性的思維跟做法，確實是在北投區，有很多具體事件，而我個人是身處其中，我一直希望藉由些案例，看看能不能從公民審議，公民擴大參與，到設計一個制度，強化它審議的績效和品質，這是我一直思考的問題。

首先，我先回應兩位發表人論文的內容，我非常同意，包括我們陳老師所提的，包括政府失靈，或是代議失靈，衍生民主機制失靈之下，整個草根的民主草根的組織，草根的運動的確蓬勃的在進行，而我也同意，我也認為這樣子的一個持續的發展和強化，這個草根民主會對實質民主，充實它的能量，質的部分會有更好的發展。

讓我在這裡舉幾個例子，都是我們當代的台灣正在發生的，先講第一個例子，是由公民團體發起的，我們在網路上看到，過去我們非常羨慕白宮有一個 we the peoper，可以由公民來提案，然後就達到連署的門檻，然後由政府來回應，讓這個提案能成立，這一次六都的市長政策辯論會期當中，就有公民團體發起「市長，給問嗎？」這樣的一個平台，所以這是一個動態，正在發生的，包括我個人也很積極和北投公民團體，努力去促成某一個議題，可以達到連署的門檻，就是五百人，我這次參與協助的，就是北投要不要建纜車？還有我們北投的丹鳳山的存續保存是不是要落實的問題，這兩個題目，我們都在市長給問嗎？這個公民發起的場域裡頭，去做努力，希望我想是一個達到公民團體發起的方式，能夠逼迫政治工作者，必須要去回應，我想這是第一個例子。

第二個，我想這兩天，大家看到台北市民進黨的參選人當中的柯文哲先生，他也提出了參與式預算的概念，他說如果他擔任市長，他願意從公部門當中，讓市民來審議，提出一個可以刪減預算一百億的 quota，讓市民選出那些應擠出一百億的空間，這一百億要用在哪裡？由人民來決定，看用線上的方式，或用其他公民論壇的方式，這種參與式的預算，各位專家可能都比我清楚，其實在預算的部分，我想是不是能夠有另外有專家在討論，公民參與在預算審議的部分，參與式預算確實是一個國際在巴西的案例，開始衍生到現在，而可以被大家討論的制度的設計。

第三個正在發生的事情，就是一個全國性的議題，我剛講的市長給問嗎？公民團體發起的，這是地方性意見的蒐集，第二個由準市長候選人，他提出的，某種部分是他準公部門的假設，提出一個參與式預算，拋出這樣的可行性，但他畢竟還是地方性的。

那我現在講第三個個案發生，就是我們的經貿國是會議，其實非常清楚，執政黨他也提出了，突破過去邀請學者專家，或者是利益團體，產官學研各方面公民團體的人來的這樣傳統方式，還有一部份議題的匯集，是來自於網路，所以這是一個中央層級的正在發生的。

所以我舉了這三個例子，還包括分別由公民團體提出，由準公部門代人提出，或是由中央層級提出方式，來回應說確實這個草根民主的蓬勃發展，在台灣是可以被預期的，並給予正面期待的。

第二部分，草根民主到底能不能取代代議政治？我想在陳教授的論文裡面，也有一些提及，但你也提到侷限於我們的很多的困境，包括理性討論的空間，能不能達到知識交換的平台？是不是能達到充份的績效？包括參與審議的人的代表性，包括審議效力制度化的建立等等，這些侷限，到底草根組織可不可以取代代議政治？我個人的看法是，困難！非常困難！尤其是在台灣。

第一個，我們現在審議民主整個機制裡頭，兩大部份我們要去處理，一個就是你能不能夠回應制度上的設計？你能不能夠跟制度去相牽在一起，設計一套制度，讓審議民主是確實可行？這樣一套制度的設計，是大家能夠接受的，目前在台灣，這方面沒有跟制度有效結合的這樣一個方式跟困境，我們沒有辦法讓草根民主，來取代代議制度，我想這是第一個沒有辦法跟代議制度作有效的結合。

第二個，就是剛剛陳教授有提到審議民主真的民主嗎？我必須說剛剛老師也提到，在台灣民粹是非常嚴重的，所以審議是真的民主嗎？我想在公民的這個部分，在教授論文中提到能不能是不是素質提升？確實是一個很大的問題，所以回應這兩個困境，沒有設計出一個好的制度，在整個公民審議的能力，還有公民本身，很多需要學習，很多資訊沒有辦法充分獲得吸收，在這些困境之下，我想審議民主草根民主，要能取代代議民主，還有很漫長的路要走。

進入下一個階段，我的看法就是，我長期在做公民參與的工作，在回應我自己個人，我的問政風格，跟我實際投入政治操作上，我是放很大的心力，

在擴大公民參與的這個部分，所以回應到陳教授的論文裡面談的，你有提到說，地方審議，其實是一個比起中央比較能夠去創見出審議民主的管道，這是我非常認同的，而且我自己也認為，從地方議題，地方治理相關的 Issue 先入手，先去累積公民能力，或者被實驗的一個制度的平台，從地方的治理的層面，來介入是可行的，他是大於從中央議題去介入的，這是我的觀點。

我另外一個觀點，也是回應陳教授論文，表格中說，三個部門，行政立法再加非營利組織，三個部門都是可以合作的，但是我的看法是，當你三者合作的關係，是誰跟誰合作，比較容易入手？我想這是一個可以探討的問題，因為個人長期跟公民團體合作的經驗上，我的推斷跟我的理解，公民團體、非營利組織，他要面對同樣跟公部門合作的選擇時，會優先選擇立法機關合作，我個人長期在實務裡頭，扮演一個資訊匯集，創造公民參與的平台這個角色，所以我認為，我個人觀點，就是剛剛講的，用在地方治理的層面，在審議民主上，是比較能夠落實的，而在做審議民主，公民參與，草根團體在選擇合作對象時，我認為會優先選擇立法機關合作，入手的門檻會比較容易，這也來自於對政府公部門長期的不信任之下，當然他會選擇一個，他可以信賴的代議士合作，然後讓審議民主逐步的被認為可行，這是個重要的我個人得觀察

最後我認為，台灣現在可以做甚麼？因為我個人的推論，是審議民主完善的建立，是來自於有效的制度設計，被大家能接受的制度的設計，但是制度的設計，跟你要有一個非常強的公民社會，有絕對的關係，所以台灣現階段，我們到底是要發很多的心力，去思考一個審議民主的制度設計？還是在這個階段，我們應該竭盡我們的全力，窮盡所有的管道，創造一個好的公民社會？健全的公民社會，簡單講，就是在台灣應該用教育的方式，去落實審議民主，被達到的可能，其實審議民主，理論當中很重要的一點，他是有教育的功能的意義，所以在台灣制度設計，是重要的落實審議民主，跟培訓公民兩者都是重要的，因為台灣現在是最有條件，來討論這塊的，這是一個關鍵的時期。

我最後有兩個問題要就教，因為我是民進黨中常委，蔡英文主席剛剛主持了第一場中常會，我們民主進步黨要作為一個 open dpp，我想從歐巴馬 2009 年提出 open goverment 開放政府開始，其實全球開始在做，包括台北市，我們也自己在 2011 年，成立了一個開放政府資訊平台，就是希望說開放政府，然後線上服務的方式，去做一個更多元的資訊提供，更滿足公民的需求，然後也盡可能去創設一個平台，讓公民的意見，可以匯聚過來，我想請教就是，政黨在審議民主他可以扮演的角色？他應該是存在的，因為剛剛

教授所分析的是，行政立法跟公民團體，非營利組織，事實上，就以政黨來講，在台灣現在基於政黨政治的競爭和必要，在現在公民團體這樣蓬勃發展，兩大黨包括小黨也都嗅出了必須和公民團體積極對話迫切的需求，未來我們民進黨要做一個 open dpp 的概念，所有的政策，我們都先作邀集公民團體討論，作一個開放的政黨，然後在這個過程當中，我們可以扮演一個角色，我要問的是，政黨他應該可以扮演哪些角色？在你們所列的政府行政，跟 NPO 之外我相政黨組織是可以被思考的，第二個，我剛剛的推論，不曉得兩位是否同意？我認為公民團體，他選擇跟公部門合作的時候，是不是跟我個人推斷，由代議士來扮演溝通角色，是優於直接跟政府部門去溝通對話。

紀俊臣：

我們現在請台北市議會楊實秋議員。

楊實秋：

紀教授，我們今天主辦的林晉章議員，在台北市議會兩黨政治當中，很少有共識的林晉章，是唯一的共識，他是一個議會的模範生，他在審議民主裡面，最重要的，就是參與，他幾乎是全程參與。

我們今天探討草根民主，或者是地方審議為什麼會出問題？原因很簡單，你審議的過程當中，你有沒有讓別人知道 62 個議員，有多少人來開會？一般民意機關，從南到北，大概沒人敢公開，公開之後，會發現這個他去參加婚禮，那個去參加 CALL IN 節目，還有一個去跟選民喝咖啡，但是最重要的預算誰來審？最重要的法案誰來審？到最後常常開會一個小時半個小時，就會因為人數不足而散會。

我們在審議民主，之所以會面臨到困境，就是因為我們民意代表監督官員，但是誰來監督民代？有人說選票會監督，問題是，選票只有四年一次，四年到了之後，你可以透過買票、請客、送禮或是樁腳，到最後得以選上，以台北市的民主政治，市長投票率大概只有 65 趴，總統的投票率高一點大概 70 趴，也就是說，總統在台北市拿到 35 趴是多數，市長拿到 33 趴是多數，任何議員拿到他選區 5 趴，就是多數。

我覺得我們今天來回想一下，五十年前那個時候，美國第一位五星上將艾森豪總統，1960 年代要下台的時候，他提出一個非常重要的論點，跟我們今天的主題有關，他發現美國的民主政治代議政治，走到了一個瓶頸，而其中一種團體的產生，對美國未來的民主會有很大的影響，那就是 Military-

Industrial Complex ─軍事和工業的混合體。

工業可以透過政治獻金來影響，到最後這些人影響的結果，我們認為最神聖的愛國行為，所謂的軍工混合體，很可能把美國帶上戰爭，目的不是為了愛國，也不是為了拯救人類，很可能是為了軍火商他們販賣武器。

所以，1960 年這位當過五星上將的美國總統，他在離開白宮時，發表了一篇可以說是，把美國在代議政治中，最值得擔心的事，提出了新問題，事實是不久之後，爆發了越戰，大家應該很清楚，1964 年的越戰，是一個製造出來的戰爭，所以五十年前，艾森豪在 1960 年下台時，他對美國所有政治人物，代議政治提出警語，應用在今天，事實上在座有不同縣市來的民意代表，很多人在推動所謂的過程當中，究竟是為了公民的利益？還是為了私人的利益？坦白講，界線是很不清楚。

就像我剛剛提到的，艾森豪他說這些打著工業的招牌，他可能一方面在做工業，一方面在核電廠，到底核電廠究竟是為了安全？還是為了某些人賺錢？問題就出現了，我認為審議政治裡面，如果要讓它不失為一個方法，只有公開透明，讓一個代議政治，他講的話，他都必須要負責，之後這個代議政治，可能還有一些可以讓我們對它抱持希望，否則的話，就是因循苟且。

草根民主方面，剛剛有提到包括從早期的占領華爾街運動，到槍枝管制運動，我們台灣就是剛剛結束的學生運動，學運坦白講，也是一個和佔領華爾街類似，針對所謂自由貿易所產生的貧富差距，在學運的時候，我也開始在思考一個問題，就是草根民主，也就是直接的民主，來自民間的力量，包括高雄反五輕的事件等例子，民主的過程當中，坦白講民主和民粹，中文只差一個字，可是問題卻有很大的差異。

我想我們在座的政治學專家，回顧一場人類歷史上最大的運動，就是 1789 年的法國大革命後，1793 年羅伯斯比，成立了一個叫公共安全委員會，然後 1793 年到 1794 年這兩年，法國街頭，最新的可能就是類似今天我們的草根民主，大家一起來投票，投票幹嘛呢？！看誰要上斷頭台，那時候大概有 2700 人要上斷頭台，那時候巴黎晚上最好看的娛樂，就是看誰要上斷頭台，最大的明星就是法國皇帝路易十六，在 1793 年一月上斷頭台，前前後後斷了三千個人頭。

羅伯斯比當年講了一個話，可能可以供我們參考，當時就有人問為什麼法皇路易十六要上斷頭台？是誰決定的？誰是人民？他講了一個經典的話，說我就是人民！草根民主到最後，就會變民粹，這也就是從 1793 年到 1794 年，這個代表人物羅伯斯比，他也成為三千多個上斷頭台的一個。

所以從此，西方民主國家就沒有人敢稱人民政府了，我們知道，北韓叫人民政府，中國大陸叫人民解放軍，他們口號叫為人民服務，就是因為人民這個名詞，其實說實在的，充滿了可能來自於你代表到底是誰？

所以我覺得，我們今天在談草根民主過程當中，一方面，我們要思考過去的例子，要思考到最後，會不會出現像羅伯斯比所說的，我就是人民這樣的結果，所以我覺得，如果我們今天代議政治要再走下去，而且事實上也不太可能有其他任何的制度可以立刻取代他，而如果要相輔相成，有四個字，可能找到一個答案，就是公開透明，任何不公開不透明，就會滋生弊端，我想林晉章議員在議會裡面，他一直在推動包括議會速紀錄，你講過的話，一定要留下記錄，我們去年曾經發生一個雙子星案的大新聞，因為到最後沒有速紀錄，而造成困擾。

我覺得我們議會公開透明之後，這些我們地方的審議制度，相對來講，包括預算，剛剛像高雄市議員提的，一筆預算他撥出去以後，究竟去了哪裡？是進了私人口袋？還是大多數人民所期望的？這點我覺得是我們今天要探討的。

如果地方審議制度還要繼續存在下去，沒有一個公開透明的機制，平心而

海大學行政管理暨政策學系助理教授陳秋政〔站立者〕，以「草根民主與地方審議」為題發表論文。

論，我認為這種地方政治，投票率會越來越低，因為大家會覺得我選的傢伙並不是我真正要選的，到最後，就不去投票了，民主政治就變成民主反淘汰了，最後會去投票的是那些人都是被動員的人，五百塊吃便當的，而那些中產階級，可能選擇投票那天，去郊遊，或在家打麻將，所以，六十五趴會去投票的人，他決定了三十五趴人的命運，不納稅的人，很可能就決定了對社會比較有貢獻的人，

所以你會發現地方投票，大致上，基層裡面，會去投票的，基本上你發現坐遊覽車的拿便當的比例比較高．所以地方審議制度，就越來越偏頗，今天我們很高興，包括紀教授還有兩位教授，還有我們的權威包宗和教授，提出這樣一個論點，想怎麼樣找到一個折衷和平衡？我的答案就是，甚麼事都沒有絕對的好與壞，但是像林晉章，我跟他共事二十年，我常想一個議員，在二十五年的議員生涯，他能夠做到每一場會，他一定開，每一個預算，他一定審，每一個法案，他一定要去看，在這個地方，審議政治就不會有問題，如果說，每次開會五分鐘，人就不見了，議長就開始點名，最後散會，在這個地方審議政治，就很難繼續存在，所以身為一個議員，親身看到很多議會的現象，看到林晉章議員，即將退休，是我最感到痛心的，如何讓好的議員續存在？我想地方審議就會漸漸公開透明，謝謝大家！

紀俊臣：

我們謝謝楊議員，我們這場分組論壇，是不是在這裡結束。謝謝大家！

分組論壇（II）C 場次：美國市經理制度探究
Panel Topic Discussion II, Panel C: The Research for the System of the US City Management

主持人：蕭全政（國立台灣大學政治學系教授）
發表人：陳立剛（東吳大學政治學系副教授）
與談人：何志偉（台北市議員）
洪玉鳳（台南市議員）
劉美芳（新北市議員）
江聰淵（宜蘭縣議員）

蕭全政：

今天我個人非常榮幸應台灣民代公益論壇年度論壇之邀擔任這一場次的主持人，為大家服務；這一場次的論文發表人是東吳大學陳立剛教授，他在地方自治與治理方面都非常擅長，今天特別提出的問題在過去好像不是那麼重要，但現在看起來在未來卻愈來愈重要，所以他特別發表這篇論文；相對的，主辦單位也安排了三位與談人，他們是台北市的何議員。台南市的洪議員。宜蘭縣的江議員，江議員年底將參選宜蘭市長，是相當有希望的一位候選人；另外，新北市的劉議員也在座，我們等一下也請她發表意見。

陳立剛：

我們首先預祝主持人，學界的大師蕭老師，將成為新任考試委員。

很高興應地方民代論壇邀請，跟大家分享最近對於地方自治的一些觀察，我的文章幾年前就有這些想法，應該說是一些觀念的分享，我的大綱特別強調台灣直轄市〔區〕政府的議題，最後透過美國市經理制的介紹，跟國外一些大城市政府體制的發展沿革，做為未來台灣直轄市區政府發展的思考方向。

談到為什麼會做這個題目，我們知道台灣自 2010 年之後，五都陸續成立，今年底第六個都桃園市也將成立，那到底這幾個都改制之後，整個都市的體制是什麼，到底是一級政府，還是二級政府，也就是說直轄市裡的區，是要給它地方自治團體的地位，還是依照目前地方自治法去自治法源，不讓區民選舉區長。民意代表，我想這是第一個要思考的，過去幾年學界，政府都有這方面的思考；我們台灣的做法是，因為過去鄉鎮市出了很多問題，有派系．有黑金．有賄選相關的一些問題，甚至貪汙的問題；那我們就去鄉鎮市的法

源，不讓它自治化，可是除了去法源外，我們是否有其他的選擇？我個人覺得美國的議會經理制（Council-Manager）也是可以思考的方向之一，最後我會藉助一些國外城市的發展，這裡也提到東京都，首爾，紐約市，以及加拿大多倫多市來城市的發展，來看台灣未來城市的選擇。如果直轄市是未來台灣一個非常重要的地方自治的話，那我們怎麼思考城市的體制應該怎麼走，這是我整個研究主要的發展軸線。

接下來我想跟大家提到，台灣直轄市區政府的議題的幾個焦點，第一個因為過去的鄉鎮市有很多問題，所以在直轄市改制之後，過去的鄉鎮市都改制為區公所，區長為市長直派，選派公務員擔任，比如說台北市，高雄市，以及過去的省轄市，但是新制改完之後，我們的高雄，台南，台中，以及年底要改制的桃園，它有很多的鄉鎮市，有不同的人口。幅員，有一些因地制宜的事項，是不是應學習台北市的模式，整個去法人，特別是高雄縣，桃園，台中縣，都有很多的原住民部落，山地鄉，是不是要像台北市的一個架構，去法人，還是說有一些像台南，高雄，台中，要保持一個法人的地位，這在學界，政界都有很多的爭議，內政部在今年的年初為回應原住民的意見，特別是反映代議制民主，已決定恢復六都內原來的原住民的鄉民在今年底可以回復地方自治的地位，他們可以選舉他們的鄉鎮長；也就是說，未來的桃園，新北，以及高雄，它的原住民鄉可以恢復地方自治法，一個市會有兩治，這個情況，在法律上已經通過了。

台灣的鄉鎮市實施地方自治多年以來，一直有個基本的爭議，由於地方選舉有很多黑道，派系，賄選等問題，在 1996、95 年時國發會有個共識，不要再玩鄉鎮市的自治法源，去選舉，去鄉鎮長，去民意代表，兩個黨也都有很高的共識，由於這個共識，直轄市的改制，在這方面也就沒有大的問題，都依台北市的制度，以區公所來處理，但改制後，在台南市，台中市，很多鄉鎮改制的區公所，因民主政治參與的關係，民主效能的關係，表現都不如人意，很多民眾意見的表達，因區的地位改變，人事權，預算權都由直轄市所掌控，很多民眾感覺區公所的表現不如過去的鄉鎮公所，使得是否要再恢復鄉鎮市法人地位的討論再起。

美國在 1890-1920 年代也曾經類似台灣的情況，當時在地方的選舉有貪汙，恂私用人的情況，但他們不是停止地方選舉，而是改革地方自治的體制，美國在 20 世紀初期，也就是 1900 年代有進步主義的出現，學界以及知識份子提出很多地方自治的改革意見；其中有一個很有趣的改革叫做〔議會經理制〕，通稱所謂〔市經理制〕，人民還是可以選出一個代表民意的議會，但名額不要太多，由這個議會（Council）選任一位對市政非常有經驗的經理人來經營管理市政，也就是類似公司ＣＥＯ的概念；這樣一位市政管理人大都有二十年的市政管理經驗，他可能來自公共行政碩士，政治學系，企管學系等等，他所負責的任務就是依市議會的命令，市議會的政策要求，去做每一天的市政經營管理，所以美國在 1890-1920 年代有很多類似台灣貪汙的問題產生，但是他們強調的是改革，前進，提出新的制度出來，所以我覺得這種由專業經理人來經營管理市政，由代表民意的市議會所選拔，控制的市經理人制度，或許是我們思考台灣直轄市區公所改革的另類參考。

議會經理制，市議會的主要功能是立法，預算，稅率決定，重大工程建設，土地使用，公債發行等市政項目。市經理的主要功能則是執行市議會的決策並協助達成社區的福祉；雙方是聘雇關係，市經理做不好，隨時走路。

我們再回頭來看台灣直轄市的體制，必須思考全世界有很多的城市已經發展在我們的前頭，在發展的過程中，他們是採取一級制，或二級制的政府？東京是二級制政府，他們第二級制是有自治權的；韓國的首爾，原來是一級制政府，後來改為二級制政府，第二級制政府也是有自治權的，可以選舉區長以及代表；紐約市是一級制政府，由市長指派他的政府官員在五個區直接做行政的管轄，是比較特別的方式；加拿大多倫多市過去也是二級制，二級政府也是有自治權，但在 1989 年開始改成一級制，不過經初步評估他的一級制並不是太成功；我們綜合外國的治理制來看，二級制城市體制是比較標準的發展趨勢，特別是二級區政府還是採用自治的模式，包含倫敦，它在二級政府還是有自治的型態產生。

最後我簡單做個初步的結論，台灣的直轄市因區公所剛設立，我個人初步的建議是怎麼去加強它的服務功能與就地授權，因目前才剛改制兩年還在試行，第一個應思考加強它的職權與服務功能；第二，美國結合政治與專業經理人的市經理制，也可做為我們區政府制度的選項之一；第三，根據大法官會議解釋，地方政府有自治與組織權，那到底直轄市下面一級或二級政府要不要自治法人化，我個人覺得各直轄市政府對它轄下區級政府的政治體制應該有它的安排與決定的權限，這才符合基層民主的發展，及大法官會議解釋直轄市政府有自主組織權與自治事項的權限。

蕭全政：

非常謝謝陳教授，他點了一把火，把導論都導了出來，特別是最後引用大法官會議 467 及 527 解釋令，至於我們的區到底怎麼改革，他認為是地方自

治，由各個直轄市去處理；接著我們歡迎三位評論人上場，先由洪議員開始。

洪玉鳳：

剛剛教授有特別提到美國的議會經理制，說美國約有 55% 的城市採用這種制度來治理，有 43% 是採用接近台灣的強市長制，教授提到把市政交給專業人士強調它的經營效率；我們也知道台灣六都成立後原來的鄉鎮市已成為非地方自治法人，但是以我們台南來講，縣與市合併已經三年多了，但是兩邊無論議會的運作方式，政府的行政流程，議員的私下情誼或公務員的思惟建設還是有很大的鴻溝與落差，包括民眾心理上也有疙瘩，認為你是台南市，我是台南縣，這個氛圍是目前運作三年多一直無法打破的隔閡，因原來鄉鎮市有自治權，有選舉，有人事，財政權，目前都沒有了，因此他們跟區公所的關係變得非常的淡，所以雖然縣市合併已三年多了，地方上還是有這種聲音我們能不能離婚，目前在南部幾個縣市包括高雄市高雄縣，都有類似情況，但是如果我們再走回頭路，對於城市的競爭力是否有正面的幫助？

台灣的社會非常不尊重專業，我們同事常在議事廳開玩笑講，學者專家的話就是你講的我聽不懂，我講的你聽不懂，而且我們也常有假專業混成真專業，所以以後如果我們有機會再討論直轄市的區是否恢復為自治法人，城市

台南市議會議員洪玉鳳（右一）參加分組論壇。

經理的人才到那裡去找，目前我們有的是公司企業治理的人才，而城市治理的人才台灣是沒有的，難道我們可以開培訓班嗎？那我就不曉得了。

在過去鄉鎮有自治身分的時候，它最為人詬病的是黑道漂白的問題，資源的運用也是非常不合理，浪費的建設非常的多，但是也不能否認它的行政效率比較高，合併之前，台南市的建設是比較多，而台南縣非法制的福利比較多，合併之後兩邊都要求一視同仁，使得市區的資源被稀釋，同樣一筆經費在市區可能照顧到三百人，在鄉鎮可能就只照顧到三十人，這樣資源的分配是否恰當，是我們常常在討論的，尤其台南縣常會感覺被邊緣化，被二級化，這種聲音常會聽到；我想美國的專業經理人經營制度是一個很好的政策，但如果引進會不會被亂改，改得四不像，像我們目前的社區跟里，在北部是ＯＫ的，但在南部就變成雙頭馬車，在地方上嚴重對立；所以說未來美國的市經理人制度引進台灣是不是會被亂改，是不是適合台灣的政治，都是我們必須考慮的，我個人是比較不樂觀。

現在縣市合併才三年多，如果要做更改的話，在時間點上是ＯＫ的，但三年多來為合併所做的努力與整合是否會付之一炬，這是需避免反彈的；我們也想真正落實民主政治，就是在區裡面要讓它有自治的功能，也比較符合大法官解釋的精神，但國家是否會付出更多的成本，黑金是否復辟，這是我比較擔心的。

蕭全政：

謝謝洪議員，來自南部的聲音聽起來跟北部總是不太一樣，我們接著來聽聽台北的何議員。

何志偉：

我想先呼應一下洪議員，在台灣我們怎麼定義專業？有了專業之後，政治力量才會扭曲專業的判斷，像我們的高鐵站的設置，國家公園的開發，甚至預算上面本來財政應該怎麼做卻沒有這麼做，稅率如何調整，該調整的時候到了卻沒有去調，專業人士做了很多呼籲，乃至於土地的政策，可是最後從地方到中央，乃至於衍伸到外交，全部都被短期的政治力，輿論力扭曲掉，剛才立剛老師所拋出的東西有幾項必須去細究，第一個是何謂專業人士？專業？它的定義是什麼。

另外一個是政治上的恩給制，地方首長，民代，支持者，地方上所謂的（柱仔腳），這種恩給制的模式沒有去調整的話，比如說，路給你做得比較好，

多給幾個路　，台北市給監視器等，每個人為了要當選必須去做恩給制，如果說整體的型態沒有去做調整，專業沒有辦法去執行，專業就只是論述而已，這是我的第二個見解。

第三個，有關美國區政府的 Concil，為維護各地自己的權益，可能會有嚴重的貧富差距產生，台灣現行的地方制度也有很多問題，但有所謂的統籌分配款，就算有貧富差距，不會嚴重到美國一些地方那種地步；我舉個例子，美國一個幾百萬人口的城市，它的財政整個垮掉之後，警察只剩下二十人不到，連接電話都有問題；台灣的預算面的給付目前都還到位，可能在二十年後才會發生淒慘的財政問題，這還要再去討論。

最後，我的結論，美國的市經理制我是認同，但在台灣我們的問題，是行政權非常大，我們給市長很大的權利，可是一直以來卻沒辦法做所謂的平衡監督，就沒有後續的責任問題，那我們會發現每次台灣發生重大的弊案，首長該怎樣去負責與調整，我舉個例子，士林葫蘆島發生一個八歲女童餓死的事件，其實我們從９０年開始陸續有很多的法令出來，

如沒有入學，打預防針，中低收入戶，曾受家暴，領社會救助金等九種狀況，都列為高風險家庭，馬總統擔任台北市長時留下一個邱小妹妹條款，可是這個陳小妹妹事件後，台北市政府改變了什麼，做了什麼？我到現在還在追這個 CASE；鄭捷的案件發生之後，台北捷運是很專業，但是他們沒有說實話，沒有讓真相浮現出來，就沒有法去檢討，沒有辦法做改變，我們不可能說這種殺人事件百分之百不會再發生，可是我們如何從公共的體制增加預算，增加人力，增加巡邏的方式，儘量把它降低發生的機會，即使它再發生也要縮小它的損害。我認為只要我們的小內閣是專業的，是負責任的，這種概念是對的，只是在台灣的國情下，怎麼把既有的制度去執行，我認為是一個很重要的重點。

蕭全政：

謝謝何議員，接著我們請江議員。

江聰淵：

如果依照陳老師的研究，我們六都〔區〕的功能應該是比較大，像我們宜蘭縣鄉鎮的功能性反而是比較小，處於一國兩制的情況下，這是本末倒置的情形；我們宜蘭縣在去年行政院曾拋出一個併入台北市的議題，也做過研究及論壇，之後做過民調，有百分之七十五的宜蘭縣民反對，等於說你可以直接併入首都，為什麼宜蘭人會反對，剛剛洪議員也談過類似的問題。

年底我將參選宜蘭市長，打出的口號是〔縣市同心〕，縣長是民進黨籍，而現任市長是國民黨籍，以這個口號如果要打贏選戰，當然要林聰賢縣長做得很好，而市公所的配合度不高，宜蘭市是宜蘭縣的首善之區，但發展卻不如隔壁的羅東鎮與礁溪鄉，台南市長賴清德到礁溪鄉輔選鄉長選舉時提到，他在台南市為什麼可以做得那麼好，除了議會過半之外，他的施政滿意度為什麼可以那麼高，就是區長是由他來指派，不會跟市政府有衝突的狀況，才會獲得高民意；民進黨的參選人，如果是鎮的打出的是縣鎮同心，是鄉的打出的是縣鄉同心，等於是一個競選團與一個競選團競爭，縣與鄉鎮市級，市與區級，它要如何緊密的結合，理論來講應該是同心，比較正面。

我們回歸到，到底是要使用經理人制度，或者事務官與政務官的任用比例原則，我拿農田水利會會長選舉來做例子，民進黨在上次選舉推出四位黨籍候選人全獲當選，之後就有會長在全國會長聯誼會中提議會長改為官派，這個如果要表決，民進黨一定要輸，在輿論壓力下，農委會收回這個意見，但又拋出一個問題，目前會長資格是要擔任首長十年以上，現在又改議長，代表會主席，都適用首長的範疇，這等於是權力上面的算計，所以依台灣目前的政治版圖，政治情況，當然我是不反對使用經理人制度，但設限上什麼才是符合經理人制度，還是要明確一些，如果讓首長有比較大的發揮權限，可以配合他來同步進行市政的推動，我認為也不是一件壞事，因為這是屬於團隊負責任的展現，所以說是要經理人制度，或是要讓市長有充分的權力，我認為還是有很大的討論空間。

蕭全政：

謝謝宜蘭縣江議員，接著我們請新北市劉議員發言。

劉美芳：

其實美芳在當選議員第一年，就深切的體會到問題的所在，我講個故事，記得那一次是蠻嚴重的颱風，入夜之後很多樹木都被吹斷散置地上，對交通影響很大；馬上就有里長反映，以前只要到公所去，他們當天就請清潔隊處理完這件事情，可是現在卻要等一，兩天，從區到市府，市府決策單位覺得可以，解決問題已經是第三天，第四天的事情，這對整個行政效率來講確實是非常大的影響，而且跟我講的還是里長聯誼會的主席，如果連主席都這樣，其他里長可能碰到更嚴竣的挑戰；於是我就開始思考，也就是說，執行單位

和決策單位的問題，我們現在的區公所已經變成一個執行單位，而不是決策單位，因為你有足夠的預算，你才有足夠的能力去決策，包括地方的工程及整個建設，但區公所已儼然成為執行市政府決策的單位。

剛剛江議員有提到，台南市賴市長為什麼民意支持度高，是因為區長是官派的關係，區長官派當然有優點，也有缺點，優點是比較沒有反對的聲音，以及比較不會造成地方分權及派系鬥爭等問題，但是缺點在裡呢？我講一個我聽到區里公所同仁的對話，因為他說區長的心態影響公務員的效率，因為區長其實是良莠不齊的，有些區長習慣跑行程，他每一場都會到，而有些區長從來不跑行程，他每一場都不到；官派的區長可能覺得我是公務員，我就把我的事情好好做好就好了，他不是沒有在做事情，可是他聽不到人民的聲音，區長也不會與同仁做柔性的溝通，採取較強硬的管理。

民選與官派的區長，差別就在於人與人相處的模式，因為官派區長沒有經歷選舉的磨難，不會覺得要多聽別人的意見，也影響到公所同仁的相處模式，工作氣氛也跟著轉變，我覺得這是一個危機。

至於議會經理制，我想跟大家討論一下，我擔心的是議會經理制可能會淪於政黨鬥爭的工具，或是成為代罪羔羊的狀況發生，如何去甄選議會經理人我覺得是一門學問，如何選出來，還有監督，撤換的問題，都值得深思。而

新北市議會議員劉美芳參加分組論壇。

對於區公所的自治法人的部份，有值得探討的空間，但正如洪議員所講，如果要恢復，要看社會成本付出多大，對整個國家社會是福是禍，都是需要再思考的。

我想請教陳教授，美國經理人制度，是不是就去市長化，市長不重要，由議會遴選，聘請經理人？

陳立剛：

市長就虛位化了。

我過去觀察台灣的地方政府，有很深的感覺，我們是高度的政治動員，政黨對決，可是我一直覺得地方政府應該就是一個勞務服務提供的單位，不是高度的藍綠對決，台灣過去十幾年來就是藍綠對決在原地踏步，所以我覺得地方政府應該是把很好的服務提供給人民，人民是不管你藍綠的，我希望是把專業的導向找出來，政治對決的傾向稍微減弱，美國市經理制度在某種程度有這種意涵。

我這個題目的初衷，是因為直轄市是未來台灣地方政府很重要的制度，直轄市的區該怎麼解決，剛才劉議員點出我們有區長，有里長，而里長是民選的，我住在大安區，我根本不知道區長是誰，我不CARE他，他也不CARE我，選區市議員是誰我也不知道，但是里長是誰我非常熟，我常常跟他喝茶，那這很吊詭，台北市這樣的機制，在新北市，在台中市，在台南市可以一樣的制度嗎？可以一樣處理嗎？這就是我研究的主軸，我們很多直轄市的區政府是有問題的，它的服務是不到位的，它是沒有民主回應性的，因為我們的區長是官派的，是公務人員八九職等的，他跟民眾是不需要接觸的，因為我就是公務人員，做不好就調走，我想這個地方可能要做個處理，以上我回應劉議員的想法。

我想透過市經理制是我個人的政治倡議，希望台灣地方政府應該回到服務，公共財的提供給人民，人民是不CARE你是藍綠，所以我希望透過市經理制的倡導，把政治性壓低，把專業性拉抬，這是我文章的第二個層次；第一個層次應該說是區政府怎麼處理，市經理制怎麼處理，市經理是由議員選出來的，有七個或十一個議員，還是有代表人民，裡面有個市長是由議員推派的，當個一兩年，那是名譽性的市長，而市經理人就像公司的總經理或ＣＥＯ，議員覺得他幹不好，可以請他走路。

蕭全政：

在座有大陸學者，是不是請他發表一下意見？

沈瞿和：

我是福建行政學院，來台當訪問學者，很感謝給我這個聆聽的機會，講得特別好，因為我在大陸沒有聽過這種模式，各位也知道，在大陸這種環境下，不允許這樣子，讓我感覺這是我有生以來最熱烈的討論，特別是議員與學者之間這種互動讓我感覺很深，謝謝大家。

蕭全政：

各個都市的發展要注意幅員與人口的問題，譬如新北市與台北市不一樣，台中市與台中縣不一樣，台南市與台南縣不一樣，高雄市與高雄縣不一樣，城鄉的差距很大，幅員不一樣，人口不一樣，完全以一套制度來施行，問題是非常的嚴重，縣的部份包括整個新北市，台中縣，台南縣，高雄縣，有些地區找不到人服務，就像我剛講的那些地區區長不可去的，剛我們里長講的如果把區長政務官化，區長就有可能照顧到區民，如果是公務員朝九晚五，那有那麼多時間去應付區民的事，特別是新北市，台中縣，台南縣，高雄縣的，那個幅員廣大，人煙稀少，更可憐的是這些區原來的老鄉鎮市有很多根本選不出一個議員，所以說什麼叫民主政治，沒有人為他們服務，所以說這個制度如果能夠雙軌制，原來幅員廣大，人煙稀少的地區你讓它能夠有自治，這有什麼大不了的。

以東京市為例，東京市其實原來屬於東京市的市區與原來屬於周邊的室町村地區，這兩個制度是不一樣，一個是東京市的市區變成市政府的派駐單位，室町村還是維持他們的自治，甚至到 1974 年原來屬派駐單位的東京市的那些區也是民選的，只是他們的預算由東京都議會去決定，除此區長是民選的，所以我想怎樣去因應不同的人的問題，地方的問題等等，因該做一個比較有彈性化的處理，所謂的冷戰終結後，後現代化後，為因應全球的複雜的快速變遷，這是恐怕大家無法避免的一條路。今天我們的討論就到此告一段落，謝謝大家。

分組論壇（II）D 場次：議會運作透明化
Panel Topic Discussion II, Panel D : The Transparency of the Operation of the Parliament

主持人：杜文苓（國立政大公行系副教授）
發表人：邱榮舉（台灣大學社會科學院副院長）
　　王保鍵（台灣大學客家研究中心特約助理研究員）
與談人：王鴻薇（台北市議員）
　　黃國書（台南市議員）
　　蔣乃辛（立法委員）

杜文苓：

議會運作透明化在民主時代中是大家相當關心的議題，對於政府施政，不管是預算的監督或是執行的監督，很多公民對議會透明化相當有興趣，我自己是臺北市民，對臺北市政狀況也很關心，今天的目的是希望提升市政會議的品質，而議會在臺灣地方議會的運作中具有龍頭的示範作用。

今天的討論對這個主題，不論是報告人及與談者，都會提供眾多寶貴意見，每個報告人都有 15 分鐘，與談者有 10 分鐘回應，剩下的時間給予參與的朋友們，大概有 20 分鐘。

邱榮舉：

這次很難得，台灣地方地方民代公益論壇年度的論壇，這個由臺北市議員林晉章領導的團隊，結合國內外學者專家，針對提升地方民代問政的品質，結合台灣的學術界與實務界，一方面將台灣各地方議會連結在一起共同努力，一方面跟世界各民主先進國家共同探討，這個努力可圈可點，我是非常佩服。特別今天有這麼多學者專家，包括來自日本、美國或歐盟，會長把他們寶貴的經驗提供我們參考；其中，

有關議會運作制度透明化的議題特別重要。

我和保鍵共同針對議會運作制度透明化並以大倫敦市議會為例向各位提出報告，探討這個問題。

地方自治要如何推進？台灣很難得，幾十年來努力下，也有相當不錯的成果，在這方面與歐美國家可以並駕齊驅；有關議會的運作，是需要結合學術

界與實務界共同努力。這次台灣各地方議會共同探討議會運作透明化的部分，把長期屬於英美先進國家議會運作的方式與狀況提供參考。我在台大任教，王博士則是雙博士，公費進修的方式，剛剛才從英國返台，對英國的政治，尤其是地方議會的運作有相當的了解，以下請王博士向大家報告。

王保鍵：

今天說明的是議會運作透明化，以英國大倫敦市為例，大倫敦市是一個很特別的機制，英國一向是屬於議會內閣制的傳統，向來行政權是依附在立法權上面的，但大倫敦市等於是一個 2000 年新設立的機制，強調權力分治的機制，給市長很大的權力，議會的權力其實是不強的。

文章的部分，P106 頁可以供參考，先報告研究的架構部分，今天談到的一些內容，講義上的資料是可以提供參考的，問題在機制的部分。我打算以大倫敦市議會為案例，自議事程序的公開透明及民意代表的清廉度 2 個面相探討，如何強化議會運作的透明化。

事實上，大倫敦市議會的權力是不強的，像倫敦市的預算，市長提出的，如果議會要變更的話，需要三分之二的多數才能變更；政策的部分也是要三分之二的多數，但實際上，大倫敦市透過議事公開透明，透過各種深化民主參與機制，包括公聽會等都會上網。大量深化民主的方式，讓議會實質去監督市政的權力變更，這是第一點。

第二點，民意代表的清廉度。很特別的包含英國現在的市長、議員、公職人員的公費運用都必須上網，所以民眾可以在網路上看到他這個月去那裡出差、用了多少錢；包含他收到什麼禮物等，都可以在網路上查閱到。

因為過去在國會曾經發生一個「報銷門」事件，也就是一個所謂議員在報銷公費時所產生的問題；此案導致議長的去職；也是 300 年來第一個。因為英國的議長向來強調高度的中立性。

在理論基礎的部分，有 3 個面向：國民主權原則、深化民主參與、民眾知的權利。

一、國民主權原則。可以參考大法官 499 號解釋，也是台灣國大言論案中所揭諸的一個觀點，就是議事程序的公開透明是很重要的。

二、深化民主參與。這個觀點就是強調一個，因為現在公民參政的管道，在選舉、罷免，因為英國沒有罷免權，這個月的英國女皇的國情演說（有點類似內閣的施政報告），已經要把罷免權放進去（今年優先推動的法案）。在政治參與的部分，包含選舉等，實際上，政治獻金也是政治參與的管道，在這種觀念下，怎麼讓參與的人避免少數利益團體去影響公共政策，這種鐵三角或次級政府的觀點，從深化民主及議會運作公開透明，如果議會運作不夠公開透明化，比較強勢的運作團體就可以影響政策的產出。

三、民眾知的權利。文章中提到美國的資訊自由法及英國的資訊自由法的觀點，詳細的部分可以參考一下，其中也談到英國在產生 EXPENSIVE SCANDLE 的醜聞導致當時下議院議長被迫去職，這在英國產生一個很大的影響，就是說造就後來法制更加透明的要求。所以在這個理論基礎之下，這個文章的研究方向大概是採取所謂的歷史制度途徑的方法，文章上都有。

那很快進入大倫敦市自治體制的發展。這是一個非常特別的機制，在去英國之前，一直都搞不清楚，後來發現英國是有 2 個倫敦市，一個小的倫敦市就是指西敏寺那塊區域的部分，大概是在 13、14 世紀時就開始自治體制，叫「區」；第二層級就是我們講大倫敦市的自治體，其實是在 2000 年設立的，看表格中，早期在 1965 年時設置了所謂第一層級，所謂上位的，大倫敦市議會 (Greater London City Council) 採取的是議會內閣制，比較符合英國政治傳統的。非常有趣的，在 1986 年，就是當時的內閣將之廢棄了，所以，事實上，英國在 1986 年到 2000 年這個階段是完全沒有一個像我們叫做「台

臺灣大學國發所教授邱榮舉以「議會運作透明化」為題發表論文。

北市」的這樣一個層級，就有所謂的「區公所」，「區」是一個自治層級，因為 1986 年廢棄，到 2000 年應該是在保守黨執政後來工黨執政之後，因為工黨是比較走地方分權化的一個觀點，所以後來就透過公民投票，重新設了一個大倫敦市。但是，因為考慮到大倫敦市的一個全球化都市 (Global city) 的一個發展趨勢，所以就改變了過去英國傳統的權力一元制，就是人民直接選出議會，議會由多數黨去決定政策，市長一年換一個，等於是議員選出的，大倫敦市就變成一個非常特別的，就是所有的權力都放在市長上面，這也是這篇文章想去探討的；如何透過議會運作透明化的機制，擴大民主參與的機制，實際上它可以強化了所謂的對市長監督的權能的部分，這是自治體制發展的簡述的部分。

這文章可以花點時間簡述的是大倫敦市議會的部分，包含其職權、議事的運作、完整的文字是在 P112，可以參考；整理一下，基本上，大倫敦市是一個功能性好的一個各種權力統合的機制，因為傳統的地方自治的事項包含住宅、垃圾的清運、學校等，還是在傳統的區的層級，所以後來實際上加入了一個所謂的大倫敦市，把跨區的部分再加上部分原屬於中央的權利移轉給了大倫敦市，這個感覺有點像現在的蘇格蘭議會或威爾斯議會或是北愛爾蘭議會，等於是把過去中央政府的權利移轉給了大倫敦市。

其實，英國的體制是有 2 套系統，一個是傳統的地方政府，一個中央政府權利移轉，像是蘇格蘭在討論獨立的問題，事實上蘇格蘭享有很大的權利，包含像部分的關稅權它現在就已經擁有了。

所以，大倫敦議會運作的透明化部分，我覺得與主題密切相關的這個部分，其中探討幾個；議會運作除了議會審議權、市政質詢權（一年有十次質詢市長的時間），除此之外，還有特殊的規範，包含討論會及報告、議會的直播及利益迴避，而討論會及報告，除一般市議會大會會上網直播之外，在大倫敦市如今的座談會也會上網，民眾可以上網去看，透過討論及公眾參與之後，委員會會像大倫敦市議會的委員會，會做出一份書面報告，提交市長，請他去參考。雖然法制上沒有強制的權力，但接下來議員會追問這個書面報告有什麼回應及看法，實際上會提出建議的方案要求市長去參探，討論會、報告是透過民主、公民參與的歷練，再將之形成意見後再要求市長去做，再形成一種監督的力量。而議事的直播也是，除了大會之外，包括委員會，座談會也可以上網，看到最近已看到的是在講公車巴士系統開一個座談會的部分。

再來，議會運作透明化除了議事程序透明化之外，還有一個所謂公職人員清廉度的問題。

在大倫敦市議會中，特別強調一個利益迴避的相關部分，包含公費支用的情形，及收禮，接受招待的情形，這些都要上網，最近看到的包含大倫敦市長接受午餐的款待都要交待；因為他只要支用任何從政府支用的公費，不管去那裡，包括之前看到他去西班牙參加一個活動，搭飛機 300 多鎊也一樣要上網，讓所有的民眾都可以查閱，再來包括收受的任何物品，像近日看到大倫敦市議長收到德國議會的贈品，也要上網公告，詳細可參考。

因為時間的關係，簡單說明到這裡。

王鴻薇：

林晉章議員是資深議員，我們在議會裡面都稱他是「圖書館」，很多法案、重大施政及議會的沿革等，他都非常了解；事實上，我們有問題時都會隨時請教他。今天十分惶恐，也是奉林議員的指示前來報告「議會運作的透明化」。

剛剛邱教授及王博士已經準備詳盡的有關大倫敦市議會的部分作說明，從國會到地方議會，尤其近來一些公民團體對議事進行及代議制度提出很大的質疑，也是很大的挑戰，就臺北市議會對這個部分，在林晉章議員的推動之下，也是議員們共同努力，希望台北市議會透明化的運作更完善；目前確實有需要改進的部分。

台北市議會議員王鴻薇〔左一〕參加分組論壇。

議會議事運作透明化是指議會轉播及議事紀錄，主要是根據公督盟；公督盟並不只是替立法院打分數，對地方議會也在做一些監督，主要是議事運作透明化，透明化又有 2 個重要指標：議事的轉播及記錄，這兩個就是最重要的評比項目。

根據去年年底公督盟公布的地方縣市議會運作透明化的排名，臺北市是第 2，其實後來自己也發現，上場張教授對地方議會預算審議的論文，特別把公督盟，各位有興趣的話是在議會手冊第 94 冊，在各縣市評比的排名，我知道臺北市是第 2，但在議事的轉播及議事紀錄這兩個部分加起來的分數，其實臺北市高於高雄市，但因為公督盟替高雄市加了 1 分，使得高雄市因此排名在臺北市之前，為什麼？我也不知道，有機會會對公督盟進一步請教。高雄市其實有關議事的透明化，我相信各個議會由國會到方議會都是要努力的，只是一個參考而已。

在議會轉播的問題，很多都上網，臺北市議會有一個設計比較好，一進臺北市議會的首頁，不用去找，如果現場有議事正在進行，立刻就可以看到議場的轉播。

其實，透明化對議員也有一個好處，除了要讓選民及關心議事運作的民眾及公民團體來交待之外，我在當時有個議題，就是有關囤屋的問題，其實當時在現場並沒有很多電子媒體，平面媒體大幅報導之後，很多電子媒體去截取這個畫面，因為我當時也沒有錄，也無法提供電子媒體畫面，但電子媒體很容易在網路上截取各個不同的議員有關他們有興趣的議題畫面來做報導，對年底就是選舉，議員問政如果能被媒體報導，對選舉而言是正面的、很珍貴的，這也是議事運作透明化的好處之一；對議員們問政的成績有機會呈現，不論是從網路上呈現給民眾或是從媒體報導上透露給選民。

在整個轉播過程中（大會，也就是在 2 樓議事廳），包含定期大會、臨時會、市長專案報告等都可以做轉播，我覺得市長專案報告是滿重要的，舉例而言，去年雙子星的案子，感興趣的民眾可以透過網路上直接看市長的專案報告是什麼、市長的回答是什麼，這可以更增進市民對於重大公共政策的了解，但目前的轉播不完整，像是委員會中就不是影音而是只有錄音，所以，還有可以改進的空間。

除了即時轉播之外，很重要的就是調閱歷史記錄，在網站上，線上可以直接調閱一年之內的轉播影片，這對民眾截取相關的歷史資料是很方便的，另外，超過一年以上或是有延續性的重大政策，或者是也許是兩年前三年前議會做成的預算或是法案議決，可能若干年後才發現可能對公共利益或是選民造成很大的影響，那時要了解當初政策的形成或是議會審查的過程是如何，這部分，歷史記錄就變成非常重要，原來在臺北市議會影片資料是保存 8 年，其實地方議會希望更透明化公開化，所以，在今年 5/28 議會通過相關的大會議程、質詢、施政報告、聽取報告的議程影音檔保存 30 年，數位典藏，法定 30 年，但實際上有能力做到永久保存，這部分應該是解釋一個軌跡，但外界再去做進一步、長久性的監督，這是非常有價值的。

另外，委員會是錄音，錄音原本只保存 8 年，現在也延長，如本屆，要再下、下屆才能對這屆做刪除，所以，最長可以保存到 13 年。

這是轉播的部分，議事記錄其實非常重要，其中也採取公督盟的標準，包含大會記錄，速記錄，委員會記錄、委員會速記錄，以及提前公告會議議程，大會記錄完整公告在網路上，委員會也是完整公開，但特別說明一下，像速記錄，也是有些在重大預算審查過程中也是非常重要的依據，如林議員這麼資深的議員，在討論預算或公共政 策時，都會建議我們，可能上屆或是上上屆委員會的相關資料，大家討論時速記錄可以拿出來做參考。舉例說，去年交通委員會在審查公車運價補貼，年度預算非連續性預算，但為一個長期的預算，當時討論到在做預算的處理要刪除，那時需要知道之前的討論，因為有些委員是長期在交通委員會，但有些則不是，所以未必知道之前的交通委員會是如何討論這個案子的，所以如果可以調出速記錄來作為參考的話，就可以了解當時的預算審查這個附帶意見、審查意見是如何做出來的，因為人的記憶是有限的，片斷的，拿出速記錄就知道了。

目前速記錄，大會有，但委員會只有法規委員會（長期由林晉章議員指任召集人）有做法案的速記錄，這個非常重要，因為有些法案，審查時，外界或議員自己想了解的很多，此時速記錄就非常有幫助。但委員會中目前僅止於專案報告、工作報告及座談會是有速記錄，受限於人力，目前在預算及法案是沒有速記錄，也是一直在推動，希望能突破人力限制，建立速記錄，至少在記錄方面做的更為完整。至於提前公告會議的議程，這在立法院及地方議會都在做，這部分應算是很完整的。另外，委員會的議程如有專案報告或是查行程也都會做完整的公告。

最後，用表去參考臺北市議會運作透明化做的儘量完整，但仍有可改善之處，有即時轉播，但並不完整，因為委員會還沒有。可以調歷史影音記錄，線上可以調一年之內的，保存 30 年，5/28 做出決議後，保存 30 年。

現在大會會議記錄、大會速記錄、委員會會議記錄、委員會速記錄，但委員會的速記錄目前只有部分有，未來希望能再進一步改善。

提前公告會議議程，以上是一些較技術層面，完整記錄、網上搜索、調歷史記錄等這些都是外界、民代、監督行政機能，法案加預算，但同時也要接受外界的監督。

這些是目前臺北市議會做的。

黃國書：

今天很高興看到蔣乃辛立委，他當年在臺北市議會時有非常好的問政形象，我很景仰，剛聽王議員的報告，她的問政及表現，也是受到全國肯定的。

至於議會運作透明化的問題，由另一個角度來看，為什麼議會要透明？是希望的職權當然是在監督市府，監督及審議，所以市政府的審議，在部分預算，為追求所有單位都要符合公益的立場，然後希望政府單位所有的運作跟議會之間的議事運作，不能夠黑箱作業；所以希望在審議過程中都應該做到最大的透明化，依過去的技術，要做到完全的透明度是有點困難，但依照現在的觀察，北高議會是各地方議會中都已做到幾乎是可以與英大倫敦市議會運作透明化很接近的了！

要討論報告、質詢，甚至於議會直播，台中有網路地方台會固定將每天開會的情況在一個固定的頻道上播放，愛看的人就自己去看，這也是另一種方式的監督。

過去傳統的透明化，就是議員講一句，議事組的人就拼命的記錄；現在有很多科技，幾乎每個議會都有現場網路直播，為議會的透明化在技術上提供了很大的澳 援。

特別要提的是：把議會議事過程的透明化，做到極致之後，是否整個議會監督政府部門模式就沒有問題，當然有很多問題，因為透明化之後，仍然是只有極小部分對於市政有興趣的民眾才會去了解，所以，各地才會有監督議會的團體。

台中市政監督聯盟不只監督市長，還包括議會，連每個議員幾點報到、發言幾次、某個議案的發言、基本的主張等都很認真的在評量，當然有些人會認為如果這個政府是藍營的，一般就會認為市政監督聯盟的立場是綠的，就會變成政黨的問題，台灣要完全擺脫政黨的立場，看議會的運作透明化，當然是很困難的，又會回到一個問題，如何去評價每個民代在議會問政時的表現好不好？在選民心目中如何去評量？所以，所有的監督聯盟其實都會去評價每個民代的問政表現。立法院有做到，之前台中市議會也有去做，後來實在是太多的政黨的立場卡在那個地方，後來大家會質疑，他的代表性不夠？

曾經有位台中的立委，他曾有個會期被打不及格，可是在下一個會期又變成第一名，當然他宣傳的是他得第一名，所以有時就會去懷疑這個監督民眾的團體是不是會有政黨傾向？是否會符合社會大眾所謂的公益？這個不容易，尤其是以台灣現在的處境來看，通常議員在議會問政時，為什麼會問這個？為什麼會喜歡這個議題？為什麼會這樣子質詢？一定有其基本立場，會影響到民意代表的質詢，通常有幾個因素，我覺得最大的因素一定是政黨立場。會把所有的專業放一邊，黨團決定你今天針這個議題要這樣子表態你就得這樣子講，一定是政黨立場擺第一。

第二，一定是選區的利益。如果市府要在自己的選區建立別的選區認為那是蚊子館的，這在自己選區自己要不要反對？自己也明知道這個是不好的，也沒辦法，如果反對，選票會跑掉，而且會在地方引起很大的反彈，所以，怎麼辦？舉例說，台中市最近要在大安，一個很偏遠的地方，建立一個全東南亞最高、最大的媽祖神像，12 億，天啊！當時我看到那筆預算時就第一個跳出來說，天哪，政府怎麼送這種預算出來？這個政策是怎麼形成的？沒有人知道。一來到議會時，就已經是預算了，這個一定是會有問題的，我是這個小組的，去問政黨那一個選區的議員，這個案子是要通過還是擋掉？照理

東吳大學政治學系副教授陳立剛，以「美國市經營制度探究」為題發表論文。

說是應該要擋掉，不過，如果你擋掉，大家一定會說是我擋掉的，怕下次選不上；這個案子在議會審查時，是引起了很大的對立，辯了一段時間，還是通過了。怎麼通過的？政黨協商。

就是有幾個有爭議的案子，像是媽祖神像、BRT、台灣塔…怎麼通過？全部拿來政黨協商；全部像賣豬肉一樣，稱斤論兩的，這個刪個五千萬、那個…政黨協商後就糊裡糊塗就過了。

我們在思考這個事，我們是否有認真的扮演了我們議會的職權？我存疑。到現在我還是覺得，要認真努力的方向與空間還很大，預算過了，在修理與批評中，輿論也是大加撻伐。可是，預算通過了，在有個問題麻煩了，胡市長就有一點覺得自己最好還是不要執行它，為什麼？因為基督教團體跑出來抗議，如果要建媽祖神像，為什麼不可以建立十字架？一千人跑去市府廣場跟胡市長抗議，號召所有的台中市的基督教教會的教友，跟胡市長說，你如果敢建，所有基督徒的票都不會投給你。那天我也去看了，還有好多是藍營的人，你說，胡市長該怎麼辦？胡市長說，好，此案再評估。所以，我要說的是，即便是議會透明化了，所有的政策的形成，預算的編列，到議會去審議，這個過程中，我們追求的最理想的模式是什麼？我至今還想不出來，只能就各個現實的狀況面臨的困境，可能會參雜著太大的政治角力，除了政黨立場、選區的利益，其實還有個非常關鍵的因素，叫做媒體效應。以目前而言，那個議員還要那麼認真的做功課，把一千多個預算每個細節是否合理做出來？誰有那個閒功夫去做那個事？我明天就要質詢了，我會要想的是我要質詢的那個事情的媒體效應如何？媒體效應是什麼？我明天要講的那個梗在那裡？爆點是什麼？全台的民意代表的問政其實都在追求媒體的爆點，就這樣；沒有爆點，媒體不會報導，即便是質詢的非常好，很專業，媒體沒有報導，大家只能去看網路轉播，半夜的電視轉播，沒有人會去看。

所以，每個議員一定是在追求媒體的報導，每個人都在比較我今天講了以後，明天報紙上佔的版面有多大？照片照的好不好？有多大？都在追求這個事情，那你那個議員願意像林晉章議員、乃公（蔣乃辛立委）、王鴻薇議員這麼認真的去做那麼多客觀的、專業的政策分析？我看是非常難。

所以，從政府單位政策的形成送到議會的監督，是否可追求社會的公益？我覺得還有很長的路要走，因為台灣的政黨政治當然使得台灣的民主化有很好發展，但也因為政黨政治讓所有的民代都只是政黨的代表而已，所以所有的議員在議會中講的話、思考的模式、做的事，大概同一黨的幾乎都一樣，因為每個人穿的背心顏色都不同，各個政黨都不同，很難去跨越這個東西。

也因為沒辦法跨越，所以很難去思考下一個階段議事的運作中可以讓很好的專業的、理性的審議預算在各級地方預算中有很大的落實。

以上是我簡單的意見，謝謝大家。

杜文苓：

謝謝這麼開誠布公的分享，也讓我們看到議會要進行透明化還有很多的功課要做，接下來請蔣乃辛委員，蔣委員曾經是很資深的台北市議員。

蔣乃辛：

首先感謝林晉章議員，讓我在離開台北市議會 6 年之後還可以在這裡講話，感觸很深，自 70 年當選台北市議員一直到現在，我剛聽到王議員的報告，有關台北市議會運作透明化，可以感覺到，這 30 年當中，台北市議會運作透明化這方面一直在進步，70 年時，那時媒體，電視台只有三台，除了三台之外都沒有，而且新聞也只有三節，其他的時間都是播節目，所以，想在這三節新聞中擠上新聞是非常不容易的，後來慢慢有了第四台，當時市議員們就在講，議會是不是應該有轉播？可是當時剛開始時也是討論了好幾年，很多人有不同的看法，說實在，轉播有轉播的好處，也有不好的地方，看個人的立場，一直到網路開始時，台北市議會就開始有議事運作的轉播，慢慢的，當然，現在比當時，至少 6 年前來說，是進步很多，當時還沒有即時轉播，這就可以看出來，很多事都是隨著時間、科技在進步，民眾的要求也會隨著這些來增加。

民主政治本來就是責任政治，也就是代議政治，民代是民眾選出來的，代表民眾，但民眾如何知道我們在議會、各級議會是到底在替民眾做些什麼？我們到底做了什麼？符不符合民眾的要求？這是民眾關心的。同樣的，透過這些，民眾了解之後，相對的責任就是產生，你如何在議會發言？表決？立場？你必須向民眾負責任。

議會越透明，責任政治越清楚，監督越能落實，可是，是否可以完全做到？不能。因為在很多其他方面如果做不到，還是沒有用的，光看記錄沒辦法了解真正原因是什麼？看到記錄只能看到果，看不到因，就像在立法院，主席的權力是大於一切，雖然有職權行使法，有議事規則，有會議記錄，但主席說什麼就是什麼，立法院有錄音、錄影，當主席裁決時，議事錄可以看到的是主席裁決通過，那就通過了，當主席裁決散會，那就是散會；但在這個之前，如果有人提程序問題，主席說你的程序問題我不處理，然後通過，就是通過

了。所以，這就是為什麼造成最近大家都在說立法院為什麼會發生這麼多的問題，包括服貿 30 秒通過，但在 30 秒之前花了多少時間？各個政黨的主席都是這樣。所以，如何能讓主席們按照議事規則去做事情？像在台北市議會就沒發生過這種事情。台北市議會沒發生過打架，為什麼立法院一天到晚在打架？就是不按照規距來，不按照規則來做，就像交通，在馬路上開車，大家都不遵守交通規則就一天到晚會發生車禍，原因就在此。如果都依交通規則，馬路上就不會發生車禍，所以，如何在透明機制反映的狀況下能讓大家感受到有沒有遵守議事規則是很重要的。

在市議會是大會有記錄、議事錄，在委員會是沒有的，法規會有議事錄，其他委員會是沒有的。6 年前就是這樣，委員會的專案報告、座談會是有的，其他真正審議是還是沒有，在立法院正好相反，立法院的委員會是錄音、錄影通通有，你講的任何一句話都有，大會沒有。

因為立法院沒有大會，立法院二讀會就是政黨協商，政黨協商之後，贊就贊成，反對就反對，表決的結果有，講話的沒有，除非是在政黨協商之前，議題表決之前，政黨推派代表上台講話，這是有記錄的。法案通過之後，會有政黨代表上台針對法案的重要性、為什麼要通過這個法案等講話，其他的，在協商之間的事，一概沒有，這就是為什麼講密室協商、密室政治的原因就在這裡。

我們當時在市議會，二讀會，每個議員都針對其他委員會的議案，都可以充分表達，然後你的論點受到大家的支持，表決通過就通過，不支持，你要反對也無法成立。

在立法院來說，委員會通過的案子就是經政黨協商，很多委員也針對協商的機制，甚至委員會經過很多討論出來的決議，到了政黨協商時，說變就變，委員會都不知道，然後政黨一舉牌贊成就得贊成，一舉牌反對大家就得反對；政黨的立場一表現出來就沒有對錯，只有政黨的利益，沒有是非。

在這種狀況下，如何去負責？就是有轉播，透明轉播又如何？運作透明化除了轉播之外，政黨協商是重要的一環；如果這一塊沒有透明，在立法院、議會質詢畫面播出，議事錄怎麼寫，到最後，大會一表決時，可能是跟你講的完全不同的東西，這個就很麻煩，就委員而言，過去民代怕轉播，怕上網，可現在，立法院，每個委員都將自己質詢的東西 PO 上網，就怕人家不知道，所以，在立法院，公民團體至少有 3 個在監督，一個是公督盟，一個是財經督盟，21 世紀基金會辦的，每個基金會都有他不同的立場，不同的指標，然後去評每個委員在立法院的表現。

剛剛王議員說過，這些團體評鑑立法院，立委他本身評價的重視和做法，是不是也要透明化？否則為什麼這個是第一名？那個是第二名？為什麼用這個當指標？就像現在 12 年國教超額比序一樣，每個學區的遊戲規則訂出來之後造成的結果，至於遊戲規則的訂定法，是否也應該讓大家知道？

所以，很多機制就造成有些感覺上透明了，甚至還是不透明，這樣的話，如何讓大家了解到民代在做什麼？

民代除了問政之外，還有很重要的一點就是服務選民，民代說只拚問政而不服務是做不到的，選民絕不會要求這麼做，越是地方基層的民代，服務是大於問政，以立法院來說，問政絕對重於服務，但在地方議會則是服務重於問政，所以在這種情況下，要如何讓民眾感覺到這位委員是真正認真的，因為服務無法評比，又不能轉播，只有靠自己用臉書、上網等，留下軌跡。所以，要民意機關透明化，評比的機制也是很重要的方向，所以，如何大家來思考，讓民意機構越來越透明化，民主政治越來越往正面的方向走，這就是林晉章議員今天開座談會的主要目的。

「2014 台灣地方民代公益論壇」年度論壇分組論壇現場。

杜文苓：

謝謝蔣委員有關立法院密室協商的機制也被深切的檢討，剛才都談到整個透明化的重要性，也提到透明化不是那麼容易的事；剛才王議員也說過，現在透明化對議員有好處，因為它是一個記錄的軌跡，對公共行政研究來說，其實也是有很大的好處。也曾經跟學生們說，要進行這研究，像是議會，市府的報告記錄審議的過程，它都是一個非常重要的研究資料，可以了解市政是怎樣的被審議、進行，預算是怎樣被分配的，這還包括立法院，了解整個國政運作的狀況。

不過，剛剛幾位也都提到：一個大的挑戰，包括政黨協商的機制，政黨的立場、選區利益，很多人都說問政要理性，審議要理性，但談到地方的利益與資源分配的時候，這個理性有時就消失了。當然還有媒體效應。因為大家都喜歡做別人看得到的東西，對於一些看不到的東西，可能就會忽略，其實在整個透明化造成資訊超載，像過去會議中打個關鍵字，就可以找得到事件的整個審議過程，但在電視網路直播中影音檔中反而可能不太好找。

我在想，整個透明化還是有滿大的問題。

林晉章：

剛才由大倫敦市議會的一個介紹，得到一個啟示：我們這麼努力，結果還差人家一大截，他們對透明化的定義，根本我們想都沒有去想到的，他們也能在做。

再說，推動多年的議事錄就是速記錄，要把它透明化;在議會碰到一個困難，常常議會告訴我們，人力不足、財力不足。像委員會裡的速記錄，常要等上一個禮拜才會出來，結果，我在今年２月初時陪郝市長到中南美去訪問，回程時到了美國德州去拜訪姊妹市，在德州議會獲得了２個感想；第一，美議會議事廳要進去的地方掛著一個牌子寫著禁止帶槍，就是不能帶槍進去，因為德州到處都是槍。第二是進到議事廳之後，發現主席上方有個跑馬燈，誰在說什麼，馬上字就跑出來，像我們英文能力不是那麼好的，有時真的很難聽懂他們在說什麼，在德州也有很多並不是美國人，所以，既然連文字都能馬上在跑馬燈上顯示出來，所以，他們的速記錄是開完會就出來了。

這是我去德州議會的心得。

杜文苓：

邱教授與王博士提到大倫敦市議會，提到討論，就是議會也有讓民眾參與討論審議的過程，以及利益迴避，用什麼樣的公費就要立刻上網公布，他們想的部分更前進的，不只是在問政部分，而是包括整個議員行事的苛責性與回應性的部分。

邱榮舉：

一、議事的透明化，整個台灣議會的運作，不管是地方議會或是國會，很需要借重國外民主先進國家的經驗，他們累積了好幾百年的經驗，我們才幾十年。

二、學術界、政治、公共行政…相關的學理，可以幫忙把一些東西釐清，王博士到國外回來，還有很多學者專家，這個東西就是一個很好的借鏡，包副校長在台大，當系主任、或副校長，內部很多事，除一般會議還有公聽會讓各方參加，也借重相關學術方面及國外的經驗，這樣，台灣議會品質提升很重要。今天很難得，有地方議會的議員，也有國會議員，像乃公，有前面長期地方議會的經驗再加上國會經驗，兩相比較，所以兩方面：1、理事長這邊，台灣的地方議會以台北市為例，不只６大都會，所有的縣市議會，一些相關的議事制度，可以不錯，可以借此提升。2、另外，地方議會與國會可互相輔助，好的互相學習

三、國內，剛才說有２個可以談：1、民主政治就是政黨政治，就是民意政治，議會的運作要透明化，要避免爭議，公聽會制度很重要，2、30 年前，已探討地方議會，那時還比較欠缺一些，現在是中央國會或地方議會，公聽會制度要建立、落實，這樣很多爭議性的東西就可以討論。剛才台中黃議員還舉例，那問題如果有公聽會制度，很快就可以解決，不至於做成決策、決議之後還有爭議。2、借此機會，在決策過程中，國會或地方議會，有政黨協商制度，看看要如做做突破，不知，除了黨團成員之外，有其他成員或是民眾對此要監督者也可以列席，如此決策過程不至於有黑箱。

杜文苓：

等下要去９樓，今天的討論十分豐富而精彩，知道大家還有點欲罷不能，所以，接著把心中的疑問及未來的期許，繼續拿到９樓再討論。

杜文苓：

謝謝蔣委員有關立法院密室協商的機制也被深切的檢討，剛才都談到整個透明化的重要性，也提到透明化不是那麼容易的事；剛才王議員也說過，現在透明化對議員有好處，因為它是一個記錄的軌跡，對公共行政研究來說，其實也是有很大的好處。也曾經跟學生們說，要進行這研究，像是議會，市府的報告記錄審議的過程，它都是一個非常重要的研究資料，可以了解市政是怎樣的被審議、進行，預算是怎樣被分配的，這還包括立法院，了解整個國政運作的狀況。

不過，剛剛幾位也都提到：一個大的挑戰，包括政黨協商的機制，政黨的立場、選區利益，很多人都說問政要理性，審議要理性，但談到地方的利益與資源分配的時候，這個理性有時就消失了。當然還有媒體效應。因為大家都喜歡做別人看得到的東西，對於一些看不到的東西，可能就會忽略，其實在整個透明化造成資訊超載，像過去會議中打個關鍵字，就可以找得到事件的整個審議過程，但在電視網路直播中影音檔中反而可能不太好找。

我在想，整個透明化還是有滿大的問題。

林晉章：

剛才由大倫敦市議會的一個介紹，得到一個啟示：我們這麼努力，結果還差人家一大截，他們對透明化的定義，根本我們想都沒有去想到的，他們也能在做。

再說，推動多年的議事錄就是速記錄，要把它透明化;在議會碰到一個困難，常常議會告訴我們，人力不足、財力不足。像委員會裡的速記錄，常要等上一個禮拜才會出來，結果，我在今年２月初時陪郝市長到中南美去訪問，回程時到了美國德州去拜訪姊妹市，在德州議會獲得了２個感想；第一，美議會議事廳要進去的地方掛著一個牌子寫著禁止帶槍，就是不能帶槍進去，因為德州到處都是槍。第二是進到議事廳之後，發現主席上方有個跑馬燈，誰在說什麼，馬上字就跑出來，像我們英文能力不是那麼好的，有時真的很難聽懂他們在說什麼，在德州也有很多並不是美國人，所以，既然連文字都能馬上在跑馬燈上顯示出來，所以，他們的速記錄是開完會就出來了。

這是我去德州議會的心得。

杜文苓：

邱教授與王博士提到大倫敦市議會，提到討論，就是議會也有讓民眾參與討論審議的過程，以及利益迴避，用什麼樣的公費就要立刻上網公布，他們想的部分更前進的，不只是在問政部分，而是包括整個議員行事的苛責性與回應性的部分。

邱榮舉：

一、議事的透明化，整個台灣議會的運作，不管是地方議會或是國會，很需要借重國外民主先進國家的經驗，他們累積了好幾百年的經驗，我們才幾十年。

二、學術界、政治、公共行政…相關的學理，可以幫忙把一些東西釐清，王博士到國外回來，還有很多學者專家，這個東西就是一個很好的借鏡，包副校長在台大，當系主任、或副校長，內部很多事，除一般會議還有公聽會讓各方參加，也借重相關學術方面及國外的經驗，這樣，台灣議會品質提升很重要。今天很難得，有地方議會的議員，也有國會議員，像乃公，有前面長期地方議會的經驗再加上國會經驗，兩相比較，所以兩方面：1、理事長這邊，台灣的地方議會以台北市為例，不只６大都會，所有的縣市議會，一些相關的議事制度，可以不錯，可以借此提升。2、另外，地方議會與國會可互相輔助，好的互相學習

三、國內，剛才說有２個可以談：1、民主政治就是政黨政治，就是民意政治，議會的運作要透明化，要避免爭議，公聽會制度很重要，2、30 年前，已探討地方議會，那時還比較欠缺一些，現在是中央國會或地方議會，公聽會制度要建立、落實，這樣很多爭議性的東西就可以討論。剛才台中黃議員還舉例，那問題如果有公聽會制度，很快就可以解決，不至於做成決策、決議之後還有爭議。2、借此機會，在決策過程中，國會或地方議會，有政黨協商制度，看看要如做做突破，不知，除了黨團成員之外，有其他成員或是民眾對此要監督者也可以列席，如此決策過程不至於有黑箱。

杜文苓：

等下要去９樓，今天的討論十分豐富而精彩，知道大家還有點欲罷不能，所以，接著把心中的疑問及未來的期許，繼續拿到９樓再討論。

「2014 台灣地方民代公益論壇」年度論壇分組論壇現場。

分組論壇會後與會人員合影留念。

圓桌論壇
Round-Table Forum

林理事長晉章：

各位就座，先跟各位宣布一下，我們即席翻譯的耳機，你就是把這一個耳機要先插上去，然後可以開 power on，就是把電源開關打開，然後 1 號是中文，2 號是，英文，3 號是日文。這個要先把耳機插到主機上面，然後按電源開關，然後有 1 號中文，2 號英文，3 號日文。

好，時間已經超過 5 分鐘了，我們非常高興，我們下午兩個時段總共 4 個場次的分組討論已經圓滿結束，那我們現在就進行下一個階段，就是我們的圓桌論壇，就我們的包宗和包教授來主持，由這個 4 個分組論壇的代表前來報告剛剛的結論，我們熱烈掌聲來歡迎我們包宗和包副校長。

包教授宗和：

謝謝林理事長，非常榮幸能夠有這個機會來參加這個圓桌論壇，我想這個是一場綜合性的論壇；我們下午有 4 場的分組討論，那麼分別是有 4 個很重要的子題，那我們這一場就請這 4 個分組論壇的主持人那麼來做一個每位 6 分鐘的報告，然後接下去的時間我們就開放大家提問或者說表達一些各位的意見看法。第一場是關於地方預算審議，那麼主持人是台大政治學系蘇彩足蘇教授不是首先就請蘇教授來做一個 6 分鐘的報告，蘇教授請。

蘇教授彩足：

林理事長，包副校長，各位貴賓大家午安，我們剛剛在論壇，就是地方議會地方預算審議的論壇裡面，很棒的是我們一共，除了我之外還有六位的來賓來擔任引言跟與談的工作，那包括了兩位學者代表，還有來自桃園縣、台北市、新北市的三位議員，還有我們台北市財政局的局長，所以一共是有不同的角度一起來看這個地方預算審議的問題。

那我們都有一個共識就是發現說台灣的地方現在財政是相同的困難，那可是很弔詭的是，我們發現地方的債務愈大愈高，地方的債務問題愈嚴重，往往那個行政首長的民眾滿意度是愈好的，那為什麼會有這樣一個弔詭的問題，當然是跟民眾的短視或是說資訊的不完整是有關的，因此我們就必須去借助我們選出來的地方議會的代表來幫我們民眾看緊荷包，幫我們來審議預算；但是我們也發現像今年在審議預算的時候，台灣的地方議會裡面，至少就有

6 個議會他是分文未刪，因為我們台灣憲法是規定審議預算只能刪減不能增加，所以刪減預算是議員們的天職，可是卻發現有 6 個議會是完全都沒有刪，所以我們在討論的時候就試著去歸納說到底出了什麼問題，地方議會審議預算的品質似乎不是那麼理想，那我們歸納出 5 點，5 點發現：第一個是制度的設計，有一些地方議會他們在審議預算的時候，是沒有分組討論的，沒有分組審查，台北市、新北市有，可是像其他的桃園縣就沒有，那因為都是用大會、聯席會議比較多人數一起審查的結果，他們覺得沒有辦法很深入精緻的去逐項審查，這是一個制度上設計導致審預算品質可能不理想的原因。那第二點是選舉的壓力，議員們很誠實的說他們明明看到縣長們提出來的一些社會福利支出，可能不盡合理，不是很有需要，可是為了選票不敢刪，所以他們就會覺得說在這種情況下，是不是應該媒體，要回歸到媒體的監督，我們的媒體必須再加強他們的監督，媒體要去幫我們分析這些支出計畫是不是有必要，議員畢竟有他們無奈之處。那第三個是說，審預算時對於前一年預算執行的成果，常常有一些議會是沒有去參考的，那台北市的議員說他們其實滿多議員會去參考前一年度預算執行的成果，如果有浮編的情形，執行不利的情形，他們會把他連結到，反應到新年度的預算審議，那這就很棒，但有的地方是沒有辦法這樣做，他們就會希望除了預算審議立法再把關之外，我們的主計我們的審計在進行決算審議的時候可以把預算執行的結果也做一個比較好的賞罰的機制，就是他如果真的有浮編，我們的主計審議那方面也可以把它減掉明年的預算，好這是第三點。第四點的一個建議就是說地方議會需要更專業的幕僚來協助他們審議預算，所以他們很羨慕立法院有預算中心，但是地方因為員額編制的問題，可能沒有辦法去成立這樣一個預算中心，所以在考慮的是或許可以跟學界合作，請學者們來幫忙看每年的年度預算，幫忙提供一些意見，那這樣也可以降低預算中心，像立法院的預算中心，他其實有時候因為是同一批在那邊待久了，難免會僵化，難免會失去對預算審議批判的一個熱情，如果是學者用借調的方式，或是帶領學生來寫論文的方式來幫忙審議地方預算，可能會有好的效果。

那最後一點我們是有提到，巴西曾經開始首創這個風潮，就是參與式的預算，所以我們在考慮說台灣到底有沒有這個一個空間可以讓人民也來參與審議預算，那當然我們也不斷的要去強調說不是要去替代代議制度，而是要補代議制度之不足，其實增加一個民眾可以提供他對預算的看法，對資源配制的意見的一個管道而已，那其實最後的預算如何配制還是掌控在議會的手裡，那對於這樣的一個參與式的預算，當然世界各地都很流行，但是我們也注意

到巴西這幾年的成效並不好，就是說人民提供意見以後，到議會採納的比率逐年在降低，所以台灣有沒有空間，那些地方適合施行，該如何施行，我覺得都要好好的慎重的去考慮。那總之我們大家都覺得說地方預算的審議非常非常的重要，特別是這個台灣你會發現預算審議的品質好壞其實還差滿多的，那今天非常高興說有一個公益論壇地方民代公益論壇，可以提供一個平台，讓大家彼此交流資訊，彼此學習，那這樣長期下去，我相信我們各地的預算審議的品質會愈來愈向上提升，愈來愈整齊，那就謝謝大家。

包教授宗和：

我們非常謝謝蘇教授，那麼接下去我們就請 B 場次的主持人銘傳大學公共事務學系，紀俊臣紀教授來發表他的，代表他的這一組來發表他的看法，主題是草根民主與地方審議，紀教授請。

紀教授俊臣：

大會主持人，包教授以及與會的各位學者專家大家好，那麼剛剛包教授也提到了我們第二組主要的討論的主題是草根民主與地方審議，我想這個對草根民主也許大家的定義不是一樣，事實上在今天我們討論的整個過程中並沒有對草根民主有任何的界定，不過大概這比較難界定就是大家約定俗成的一個了解，基本上我們現在由於公民意識的提高，大家比較有更多的看法，更多的意見，而這個意見可能就是所謂透過一個最基層的組織，透過各種的公民團體來表達他的一個基層的看法，所以我想這個就是我們草根民主一個基本的概念。

那麼在我們陳秋政教授他提出了草根民主與地方審議的論文之後呢，我們台北市議會陳建銘議員，另外有四位，一位東吳大學謝教授，一位高雄市議員黃議員，另外我們台北市的兩位議員吳議員以及楊議員也做一個與談，大概來講我們的看法是認為，誠如剛剛我們蘇教授所提到的，代議的民主應該是一個無可取代的一個機制，儘管現在所謂草根民主大行其道，但是代議民主在現在的社會的機制，也是一個比較符合時代，一個政治的法定機制，由於大家的教育程度的提高，對於社會問題看法的多元，所以他會有不同的看法，而這個就是所謂草根民主形成的主要原因，那麼在這個基礎上，我們也認為草根民主對代議民主他是有多層意義的，就積極面來講，他可以使我們代議民主更具有正當性，因為也許我們所提出來的草根的意見，更是和這個代議的意見相一致的，他就可以代議制度的正當性更加的提高；反過來講，

如果因為代議政治他本身的一個瑕疵，乃至於腐化，這個時候草根民主就可以把這個失靈的現象做一個導正，那麼這也就是他消極的意義，也就是說草根民主跟代議民主在現在的社會並不是有什麼太大的衝突，反而是應該好好的利用這樣一個機制使他的政治更加透明，那在這裡我們的議員也好，教授也好，都很關心的一個問題，就是公開透明的事情，我們都覺得今天政治之所以有腐化的現象，而且是最近幾年看起來腐化得非常嚴重，主要的原因看起來好像都是不夠透明的結果，那怎麼樣能夠使審議的過程更加的透明，怎麼樣能夠使這個看法更加的公開，我想這個未來是機制設計方面很重要的，也有議員提到，這是制度化的問題，那麼也提到說像這個民進黨他們也都在主張說要這個開放的機制，就是怎麼樣的來吸取吸納這一些公民團體，或是這些公民社會的看法，可能是我們在未來設計機制，也是在我們制定政策的時候很值得重視，也應該有效來採納的一個途徑，那麼就這一點來講，大概與會的這一些議員學者意見還是相當一致的。

不過在整體方面來看，我們還是認為草根民主在台灣還是在開始，所以當時我們在討論時也有人對於一些審議民主有一些看法，各位都曉得審議民主主要來講也是現在來補足代議民主的一個缺點一個瑕疵的一個新的機制，那麼在大家都一直誤會，由個人來講的話，我認為是誤會，就認為協商是密室的，因為過去我在台北市政府也好，在內政部也好，常常有參與這個協商的過程，我都不認為協商是那麼密室的，審議式民主也不見得是不好的，因為少數要服從多數，多數也應該考慮到少數他的未來性可行性，所以說這個應該是相輔相成的一個機制，但是呢，總是有些人在那邊污名化他的意義，所以這個也是不正確的，所以大體上來講，我們覺得未來的草根民主，和我們地方審議的機制都有再強化的空間，當然最重要還是我們代議政治能發揮他應有的功能，謝謝各位！

包教授宗和：

好，非常謝謝紀教授，那麼接下去是第三組，美國市經理制度探究，主持蕭全政蕭教授他因為今天臨場這一場不能過來，所以說我們特別請到東吳大學政治學系陳立剛陳教授來代表蕭教授在這個我們今天這個 Panel 上做一個發表，我們是不是請陳教授，請。

陳教授立剛：

謝謝，謝謝主持人包宗和教授，特別感謝 TCF 林理事長邀請，能夠參加今天這麼棒一個會議，特別是這樣一個公益論壇，能夠把全國許多的地方政府議會能夠串連在一起，今天更重要的是今天是一個國際的 Forum，一個國際的論壇，其實呢，過去我們常常看到地方議會的一個力量的集結，特別是比較稀有的，尤其是在國際上面，在這裡非常感謝林理事長花這麼多的心血，底下同仁的努力，把這個整個會議運作起來，我們這個組主要是在談所謂市經理體制的一個探究，那基本上這一組主要的焦點是在台灣從 2010 年之後，包含到今年年底 12 月 25 號，我們將成立一個六都，那未來的地方政府的制度或是治理的制度，是以直轄市作為一個最重要的一個基本架構，那在這種情況之下，我們必須思考到底台灣未來的城市，我們的直轄市，作為一個最重要地方的組織，我們怎麼樣建構我們直轄市的一個體制，但當然這個體制最主要談到的是說，到底我們要建構一級制體制還是二級制體制，也就是說在所謂的直轄市政府之下，我們允許他有另外一個地方的區政府來進行區長的選舉，或是區議員的選舉嗎？我想過去我們基於對於鄉鎮市市長的選舉有一些疑慮，比如說過去我們地方台灣的鄉鎮市長有這個黑道啦，有這個派系甚至黑金問題的導入，所以我們對於鄉鎮市的選舉其實覺得非常的困擾，那過去有一些共識就是說把鄉鎮市去把他法源化，不再給予鄉鎮市長的選舉或鄉民代表的選舉，那在這些不同的直轄市成為直轄市，改制之後，他原來各屬的鄉鎮長選舉，跟鄉民代表選舉都凍結，都不再選舉，那到底這樣一個發展的方向是不是適合台灣未來的所謂直轄市的發展，特別是我們看到高雄縣，我們看到台中縣，我們看到新北市，我們看到台南縣，併入所謂原來的市之後，產生了很多所謂的現在區公所的行政效益，不是很張顯，很多區公所的主管他是公務員派任的，並沒有那麼急速能夠反應出民意的需求，這一些問題，我想在這裡提出一些討論，那我們與會當中有非常棒的與談者，有我們台北市的何志偉議員，台南市的洪玉鳳議員，有來自宜蘭的江聰淵議員，以及我們新北市的劉美芳議員，那我們在這裡提出就是說未來台灣直轄市市制的改革，的確需要我們不斷的研討，到底未來我們整個體制應該是一級或是二級，那如果是一級制的時候，我們怎麼樣去強化我們區公所相關的服務，以及職能，特別是能夠就地授權，能夠讓我們區公所的所謂的預算人事權能夠確實的掌握，但如果未來我們的發展是雙軌制，也就是在我們直轄市裡面有考慮到設立另外一個區域選舉的話，那到底另一個區域選舉跟我們原來市政府之間怎麼樣做一個互動，這裡面我們其實有很多與會學者提出，比如說我們的畢里長，中山區的畢里長提到說我們是不是有考慮說可以把我們的區長可以把他公開化，就是所謂的政務官，由社會取材；甚至我們有學者提到

說未來我們很多各區的里長是民選的，那民選的里長是不是能夠跟我們官派的區長能夠做一些所謂的會議或是民意的對話，那與會的學者都認為說未來我們台灣直轄市的市體制，其實是應該做一些仔細的討論思考，到底是一級制還是二級制。

在這會議當中我也提出我個人的在美國唸書的時候，美國的政府在進步主義之下有提出強市長制或市經理制度，那這些制度事實上強調的就是所謂市政管理的專業化，那這樣的市政管理的專業化未來在台灣的鄉鎮市長的層級裡頭，是不是能夠有機會作為制度的選擇，我個人也提出我的看法，簡而言之，我想做三點歸納，第一點是與會學者認為，我們應該持續強化目前區級政府他的功能以及效能，第二個，如果未來有可能的話，我們或許可以考慮的是未來直轄市的區域政府是不是要民選或是區級的重新建構法源化，這是我們或許可以討論的，第三個是根據我們相關的法律，或是憲法，或是大法官會議解釋，直轄市政府是應該可以對於他內部的組織權或自治權，予以來加以制定的，那到底直轄市未來內部的一些相關的組織或設計，直轄市政府應該有他所謂的發言權或執行權，以上的簡單報告到此，謝謝。

包教授宗和：

好我們非常謝謝陳教授，那麼接下去我們就請第四組，主題是議會運作透明化，主持人是杜文苓杜教授，她是國立政治大學公共行政學系的教授，杜教授請。

杜教授文苓：

好，謝謝主持人包教授，也謝謝這次大會籌辦人林理事長的邀請，那我們這一組其實討論的相當精彩，而且欲罷不能，我們討論的是議會運作的透明化，那我們的發表人，有來自國立台灣大學的邱榮舉教授，以及王保鍵博士，還有王鴻薇議員，那我們的與談者也有來自台中市議會的黃國書議員，以及過去長期在台北市議會蔣乃辛前議員，他現在是立法委員，所以與談者跟報告者他們來自於不管是中央或是地方，以及來自學界，還有在就是說議會非常多年經驗的這些議員跟委員，所以大家在討論這個議會運作透明化的時候，其實有相當多經驗的分享，那我想我的報告從幾個部分來跟大家做一個總結的分享。

那我想首先就是說在台灣的議會，不管是在不同的這個台北市議會或台中市議會，或者是立法院，已經有做的這個努力，那這個努力其實包括的是說

有這個議事的轉播，那也有這個議事的記錄，那其中這個台北市議會，在這個議事的轉播裡面，如果大家能夠上網的話，就會看到網站上面的首頁，他都會有這個即時的轉播；在議事的記錄呢，最近也才讓議事的記錄不只在過去只有 8 年一個議事記錄的存檔，那現在可以回溯到 30 年，那據王鴻薇議員所講的，台北市議會的努力，其實還可以到變成是一個永久的保存，那我想與會者其實對於目前議會透明化的一個努力，其實都講到幾個好處，那一個好處其實對議員來講的話，他們這些問政的軌跡，其實可以被詳實的記錄，而且在網路上好的上網，其實也可以跟選民，有一個比較好的交代，可以說是一個認真，可以為市政努力的地方。

那不過就是說在議會透明化的裡面，我想其實幾個與會者都談到一些問題我們必須要面對，我們常常都知道說其實透明化的目的，是為了要使得我們的施政更好，我們一個施政的審議其實更具公共性，可是幾位的這個與談者其實都提到我們目前這樣的一個議會運作，可能還是有一些根本性的問題需要克服，那首先他們所談到的問題是一個所謂的政黨的立場，因為常常政黨的立場或政黨的利益，常常使得專業問政到最後不管是說投票或者是最後決策裡面，是以政黨的考量為優先，那其次與會者也提到有關於選區的利益，因為在地方就是說議會的一個在地方議會層級，許多的議員是要針對地方選

國立政治大學公共行政學系副教授杜文苓，在「圓桌論壇」中做總結報告。

民來做服務的，所以說就是很多的比如說選區的利益又擺在理性問政上面，比如說那在這個地方，假如說這個地方爭取到經費，要做一個比較大的建設，雖然他在總體資源上分配裡面好像不甚合理，但是因為為了對地方的選民交代，那這一些就是說不合理的預算分配，好像也沒有辦法好像說去坦然的講出來，與會者也提到說其實是選區利益的問題，那還有談到的是媒體的效應，那媒體的效應是說，很多的議員他很在乎的是說這些看的到的這些媒體的現象，媒體會去報導，但可能有一些比較看不到的地方，包括就是說還有這種選民的服務，這些東西其實可其實可能不是這麼容易被看到，那媒體的效應決定了議員問政的方向，所以這一些東西其實都不是一件容易達成的事情，就是說我們整個要議會的這個透明化，希望提升地方的問政品質，那本身除了剛剛講的幾件事情以外，包括透明化的過程，到底是那些資訊應該公開，那些資訊應該投入資源，更加讓民眾覺得就是這些資訊的可信性，我想都是還可以再討論的一個問題，那我們這個論壇因為還有一個來自倫敦的市議會他的一個經驗，提供的一個反省，那這個我們的報告人，其實有提到說像在倫敦市議會裡面，他們有提到對於透明化的一個定義，比如說這個透明不只是包括問政的公開，他還包括說議員本身問政的一些作為，包括比如說收受了哪一些禮物，或者是怎麼樣使用公費的狀況，這東西其實都必須要上網，他們也特別提到其實在市政審議的過程中，還有辦非常多的這種公聽會，市政的一個審議或諮詢，不只是在議員或是學者專家本身，還積極的邀請民眾參與，我想這個部分，在我們討論的過程中是可以讓台灣在議會透明化的過程裡提供我們更多的一些想像，他不只是侷限在市政的透明，還包括說是就是說整體，比如說施政的一個作為，以及議員作為代議士如何回應民意，以及這個客則性的問題，所以這個透明跟參與其實是一體兩面，那我們不只需要硬體，比如說上的一些協助，我們也需要軟體，一個對透明化想像的一個建制，作為一個未來的期許，謝謝。

包教授宗和：

我們非常謝謝杜教授，那接下去我們還有一些時間開放給這個會場看大家有什麼樣的問題，或者是看剛 4 位的這個場次的主持人他們報告的內容，或者是針對今天早上，早上我們非常難得有我們來自國外的貴賓，全美州議會聯合會 Starr 主席，日本會議全國地方議員連盟松田會長，以及歐洲區域議會聯合會 Noguera 主席，那麼以及台灣地方民代公益論壇林理事長，他們上午也從一個很宏觀的，他們國外的，以及我們台灣的這個經驗也提出來，所以大家也可以針對今天上午的，或剛剛 4 位主持人他們報告的內容提出各位的想法或問題，那麼或者說剛剛聽了 4 位主持人的內容之後，然後覺得說可以聽聽看國外的想法是什麼，美國日本歐洲歐盟他們這個作法是什麼，所以也可以這樣子來提出問題，來請教我們國外的貴賓都可以，好現在我們就開放在場大家來提問，邱教授請。

邱教授榮舉：

我是台灣大學邱榮舉，我要請教國外的三位貴賓，剛才我們這個幾位各組報告的對於台灣的狀況更加了解，就需要請教國外的貴賓一個問題，早上我請教的是對於年輕人以後要當國會或地方議會的助理，或者是他要走政治路線的話，我們要怎樣培養人才，這是早上我請教各位的，收穫很多謝謝。我現在要請教的是，針對現在台灣各地方議會的議員，他們的這個問政要怎麼提升，服務選民要怎麼做好呢？不曉得就是剛才有幾位教授有提，我們台灣假如是林理事長的這個團體，這個社團，要做一個平台的話，要針對現在的這個議員要怎麼提升的話，要跟學界要辦一個這個類似於進階班吧，也就是說議員選上之後有新的也有舊的老資格的，那麼怎麼樣子就是說台灣各個地方的議員透過我們這個類似的平台也能夠分組來強化問政的能力，問政的品質，還有做好服務，不曉得就是三位貴賓，在美國也好，日本也好，在歐洲那邊，你們的社團有沒有針對現任的地方議會的議員，有沒有一個什麼叫做培訓班，以這個為主，那跟學界這個結合的話，那老經驗的，譬如說有些有地方議會的這個經驗很多年了，譬如說林理事長，或者有些又這個到國會去，譬如說這個國會議員蔣乃辛，這一類的就是說可以回來，也就是說來強化現任議員的問政能力，我是請問國外學者他們的有沒有這類的作法。

包教授宗和：

謝謝，我們是不是請 Starr 主席先這個發表一下您的看法。

Mr. Bruce Starr：

謝謝您的提問，那麼實務上來講的話，我們 NCSL 是有做很多的這方面就是有關地方代表的一些訓練，我們有在會議當中，像我們提到的夏季高峰會，還有一些 12 月年底的論壇，那我們就一些職員雇員的部分，州議員的部分，我們會去在各種不同主題下面提供專業的訓練，比如說如何說去有一個很有效率的委員會，這個委員會如何更好的跟社會大眾來溝通，或者是很多時候

有遊說的團體來到我們辦公室，我們要怎麼跟他們去對應，當然還有道德方面的這種訓練，我們會有這種專業的人員去到各個地方的州議會，如果你邀請他們，他們就一定會去，那麼其實像就針對這種道德的這種訓練的話，我們之前甚至有到阿爾及利亞的國會，我們受邀到阿爾及利亞去，那我本身也有參加，我們帶著我們專業的團隊過去去訓練國會議員，我們提供一些道德規範方面的規範的訓練。那另外在美國國內，我們 NCSL 的工作就是包括美國國內，那當然我們也有受邀到其他國家去，所以我們 NCSL 在我們提供的服務裡面，本身就有這一類的服務，那剛剛你有提到說可能是州議會，台灣地方議會或是比較低層的議會的話，我們當然也有這一方面的服務，謝謝。

包教授宗和：

有請松田會長來做一個回應，謝謝。

松田良昭會長：

那麼其實我們剛剛聽到了 4 個這個分組的討論，我們也聽到了你們的報告，其實我也非常理解你們剛剛所談到的內容，也非常感謝您剛剛的問題，那這個問題其實滿難回答的，到底要如何提升，是否有提供這樣子的服務等等，那麼所謂的服務，所謂的選民服務，我們對於有權者，選民提供什麼樣的服務，也就是他們的要求是什麼，然後我們可以為他們做什麼，那如果說是不是我們可以給他們改善道路，那大家往往就把他偏向於這個選民服務就是蓋道路等等了，那麼品質到底要如何來衡量呢？是為了選舉的品質呢？是不是為了選舉的品質，有時候大家就會誤會說，然後跑去車站面前在人群中演講，或在婚喪喜慶中露面，這個其實我覺得不是的，如果說要把你的技能提升的話，那在有一些政治家他們是為了選舉，為了當選，然後他們要來做一些選民的服務，這個其實也不是的，那我覺得這個是沒有辦法提升他們的 Skill 的，所以大家就會問說到底要怎麼辦呢？那麼對於選民來說，這個議會，大家就會覺得說非常遙遠的，那這個議會到底是在做什麼，好像選民他們會覺得說議會到底在做什麼，議員他到底在做什麼樣的工作，那議員為什麼在這裡，然後他們到底做了什麼事然後對我們是有用的，那麼民主主義，民主主義社會到底是什麼，那麼大家往往在選舉的時候，看到經常露面的這些議員是好的，我們是希望不要有這樣子的情況的產生，那我們在日本，日本有很多的這個傳統文化，那麼還有國家他必須要做一些什麼，這都有一些基本的概念，那我在這裡來具體的舉一個例子，剛剛我們的小組討論當中就有討論到所謂

議會的一個透明化，那麼如何讓這個議會到底在做什麼？議員到底在做什麼？能夠讓大家非常容易的了解，對於選民可以讓他們非常清楚，簡單的讓他們了解到底在做什麼，這個是非常重要的，到底要如何來做到這一點呢？像比如說這樣子的一個委員會，那也就是他這個委員會呢，他能夠非常開放的那比如說他們會透過這個報紙或是網路來告訴選民知道說他們到底在做什麼，那有的時候做做做，做了時候就好像為了自己的選舉，不是這個意思，這個是不可以的，而是說要訂定一個題目，那麼如何讓議員大家共同來討論，就是說如何讓這個議會更為的開放，其實不是只是在做表面的宣傳，而是要來營造一個非常開放的議會，這個是非常重要的。那在 7 年前我們就決定要做這件事，那目前我們現在還在持續的進行，其實我們已經有看到一些成效了，但是其實我們還有很多的事情還沒有做完，也就是說我們要根本的去改變這個政治的一個概念，那麼我想未來我們還必須更進一步的來營造這個透明度。

包教授宗和：

好，接下去請 Noguera 主席來做一個回應，請。

Ms. Pilar Rojo Noguera：

所以我現在先幫 Noguera 主席分享一下，她有兩個主要的議題分享，一個就是在歐盟部分，他們一直都有提供這個訓練的課程，或者是工作坊，或者是這種論壇等等，這些課程主要都是公共部門管理的這些人去做領導，像是不管是專家也好還是學者也好，那麼我們是主要是在歐盟這個議會的部分，會提出這一方面的課程來訓練我們的職員和議員。那除了這些課程之外，另外一個很重要的部分就是我們要如何讓這些參與的人如何跟我們這些公民有合作，早上我們有談到如何讓年輕人來參與我們的政治，那麼在西班牙的話，我們也有很多的這種訓練，是在大學的階層的，那麼他們可能也跟一些政治人物合作，我們也會看到議會也會跟大學來合作，或者說是訓練學生，跟學生一起來提出這一方面的訓練課程，另外我們也有論壇，工作坊，特別是針對一些當今的社會議題，特別來去做討論，比如說像是政治上的腐敗，很多時候不管是在西班牙國內或是歐盟裡面，我們也會提出這樣子的工作坊，不管是針對西班牙的議會，或是歐盟議會，這就表示說在議會表現出來說我們知道我們的人民需要的是什麼，那麼最後，最主要的就是兩個最主要的做一個總結，首先，我們要讓人民參與更多，當然也要有更多的溝通，在政治人

物方面的話，或者是這種議員的話，他們也要去更了解我們的人民需要什麼。

包教授宗和：

不知道在座還有沒有問題要提出來的？如果沒有的話，我們這個預定的時間也是剛好。那現在是 5 點半鐘，那非常感謝，我想剛剛從 4 位這個各組的主持人以及剛才我們的 3 位貴賓所提出來的一些他們的觀點和看法，那其實我想圓桌論壇不僅是大家在藉著這樣子圓桌論壇，大家在相互在交換一些彼此的觀點和看法，其實我們今天整天下來，達到一個很重要的就是國際之間的一個議會的交流，像我們今天非常難得的來自美國日本還有歐盟以及我們台灣的這個議員之間，議會之間的交流。第二個就是這個理論與實務間的交流，我們這有這個在國會擔任國會議員，或者是地方議會的議員，或者是來自學界的學者，那我想這都出了一些理論和實務間的看法。那第三個就是區域或者是地方之間的交流，那像台灣可能來自不同的縣市，那其實像歐盟也是來自不同的區域，美國也是來自不同的州，那麼他們各自有他們各自的經驗，那麼我們今天非常感謝他們三位貴賓，國外的貴賓他們都非常具有代表性，把他們在各州的議會，或者說是歐盟的區域性議會，或者是日本不同地區的一些經驗，他們做一些匯整，同時呢我們同樣在台灣，我們來自不同的縣市，我們下午的場次當中也都有充份的意見交換，所以我想這個交流的平台是非常的寶貴，非常的珍貴，我想這個也是台灣地方民代公益論壇做的一個非常大的貢獻，我們希望這個一個很好的已經建立的傳統將來能夠延續下去，同時能夠發揚光大，那我們這個這一場的圓桌論壇，就到這裡結束，非常感謝我們 4 位各場次的主持人，也非常感謝我們來自國外的 3 位貴賓，也感謝大家的參與，謝謝！

Round Table Forum

Councilor Lin :

A little reminder of how to use the interpretation receiver. First of all, please plug the earphone before you switch in the power, in the channel 1 you will be able to listen in Chinese, channel 2, English, and channel 3, Japanese. Thank you.

We have been late 5 minutes to start our afternoon session. After 4 panels discussion, we are going to the next section, i.e. round table forum. We'll ask Professor Bau to moderate the forum again. Now we have the representatives from the 4 panel discussion groups to report their conclusion. I'll pass on the microphone to Professor. Bau.

Prof. Bau :

Thank you councilor Lin. It's a great opportunity for me to moderate this forum. This is a comprehensive forum because we have 4 panel discussion in the afternoon and we talked about 4 important issues so right now we will have moderators from 4 sections to give us a 6 minutes report each and then we'll open the floor for question. So let's welcome professor Su.

Prof. Su:

Good afternoon, Councilor Lin, Professor Bau and distinguish guest. In our discussion we talk about budget review and including me, we had 7 people, 2 scholars, councilors from Taoyuan city, New Taipei city as well as

Taipei city and a representative from Taipei city government.

We talked about a lot of different things from different perspectives, and we realized in some area of Taiwan, we are struggling financially. What the strange thing is that the higher the debt we have, the higher satisfaction level of the mayor. It is probably because of the lack of information, or because our people are shortsighted. That's why municipal council needs to review the budget more carefully. We also realized in Taiwan, at least 6 municipal councils did not reduce any budgets at all. We are trying to find out the reasons for that. We concluded to 5 points. First is the system. For example, in some cities, they don't have group discussion. Taipei City or New Taipei City has group discussion. In other cities, they probably go over this budget in the big meeting instead of group discussion. Sometimes they do not have time to go into the detail. Second point is the election. Some councilors could find unreasonable policies, but due to the pressure of election, for the sake of the voting, they hesitate to delete the budgets. So maybe we should work with the press media, like revealing relevant information to the media to seek their assistance to monitor the budget review and impose the pressure to city government. The third point is that some councilors will review the budget back to the previous year to see if the budget of the previous year is over estimated. Some city councils t will reflect to the previous budget, but some don't. If the over-estimated situation goes too far, they

will be allocated fewer budgets for the next year. The forth point, we need to better staff at local councils to help them when it comes to budget review. They envy that Legislature Yuan has a budget center to review the budget. Municipal councils do not have enough money to set up a budget center to help them reviewing the budget. Some councilors have been in city council for long time, getting tired of the review tasks. As such, Maybe working with scholars or experts to conduct a serious examine over the budgets is a good solution.

The fifth point, Brazil is the very first country to have the citizen participated in budget review. Maybe we can think about this option. This is not to replace the representative democracy. It is to supplement the representative democracy. Having citizens to impose their opinions is a way for people to participation in the budget review. The city councils still hold the power to review the budget. Actually said policy in Brazil did not run well. Whether or not Taiwan is suitable to use the pattern needs to assess seriously when it comes to which city to carry out this kind of system, and when and where to carry out this system. Budget review is very important and of course the quality of budget review greatly differs in different cities. We are very happy to have this platform where people from different cities and municipals can get together and share our experience to improve the quality. Thank you.

Prof. Bau :

Thank you Professor Su. Next we will have Professor Chi Chu-chen, from Public Affairs Department of Ming Chuan University. The subject is about grass-root democracy and the deliberation of local government.

Prof. Chi :

Good afternoon, Professor Bau, fellow professors, scholars and experts. For us the second section as the moderator mentioned, we talked about the grass-root democracy and municipal council review. So in our discussion today, we don't really defined what grass-root democracy is. However conventionally speaking, because citizens are more aware of their rights, more people are willing to share their opinions with the public. The opinions through citizen group organizations and some local organizations probably become the general definition of the grass-root democracy.

We had Professor Chen Chiu-cheng with his paper presented in the meeting, Councilor Chen Chien-ming's opinions, and the other 4 panelists in our section, Professor Hsieh from SooChow University, Councilor Huang from Kaohsiung and councilors Wu and Yang from Taipei City Council. Basically we consider that, as Professor Su said, the representative democracy is irreplaceable, even right now the grassroots is mainstream. However, in view of today's society, representative democracy remains a very import mechanism and still a very legal system. Given that everyone has higher education and different views when it comes to certain topic, this is the reason why the grass-root democracy emerges. Based on it, we know that grass-root democracy has multiple implications to representative democracy. First of all, it further justifies of representative democracy. Some of the grass-roots opinions sometimes are the same as the opinion of representative democracy. At some time, grass-root democracy will help better and improve the weakness of the representative democracy. The two democratic systems do not conflict each other. We should use this situation to make transparency in our government. The panelists in our panel are very concerned with the issue of transparency. Lack of transparency causes corruption in the government. However, how to have a better transparency? How to make all the procedure and opinion more public is an important issue. Some councilors consider that it's a system issue. For example, the DPP is lobbying for an open system. Maybe we should try to have the civic organization to be involved and know their opinions.

So that is probably an important opinion for us when we are organizing things, when we are planning the new system, when we are formulate the new policy, so I believe most of our panelists agree on this, but overall speaking we believe r in Taiwan, the grass-root democracy is still in the early stage, so when we say that a reviewing democracy, it a new mechanism trying to perfect the representative democracy and some people misunderstood some of our negotiation are behind closed door. In the past I was working in the central government, I was a part of these negotiations,

but never thought these are secret or underground, under the table negotiations. After all, the majority should respect the minority, and the minority should follow the opinion of majority. This is the basic principal of democracy. However, there are still a lot of people trying to manipulate the meaning of democracy. We know the municipal council and grass-rood democracy still have room to improve In the future and we deserve a better representative democracy. Thank you!

Prof. Bau:

Thank you Professor Chi. Next we will have American City Management System. Because the moderator Professor Shiau cannot be here, we have Professor Chen Li-kanz from SooChow University on behalf of Professor Shiau to present the conclusion. Let's welcome Professor Chen.

Prof Chen:

Thank you. First of all I'd like to thank President Lin for your invitation, especially through this forum, we are able to put together the wisdom and influence on different local city councils. Today we are gather here for the international forum, we can learn from our foreign counterparts' experience. My appreciation goes to President Lin and your staff to making today's forum possible. In my panel, we discussed the city management system in the State. We know that in Taiwan, till the end of this year, Taiwan will have 6 major metropolises. Most of these metropolises are autonomous municipalities. It's time for us to think about if the municipality system could meet the people's need? Does one tier system or two tiers system fit? For these metropolises, if so-called regional elections can satisfy the change? In the past, we've heard a lot of corruption and irregularities involving the local township elections, that's why abolishing the local township elections were discussed a lot. After the restructure of local governments, should we abolish the local township election? Is it the right direction to go? After developing the major 5 metropolises in New Taipei City, Tainan County, and Kaohsiung County as we as Taichung City in 2010, all those counties have merged with their neighboring cities. Nevertheless, it turned out that they have less capacity to reflect the need of local citizens as they used to. As a result, when it comes to restructuring of local government, discussion will focus on the issue of one tier system or two tiers system. If it's going to be one tier system, how do we allow more decentralization to local offices? However, if we want to adopt the two tiers system, a regional election will be a subject for discussion. How do the two tiers of governments interact each other and work together? Maybe we can have more open and transparent system of electing the head of specific admin region under these municipalities. Participants in our panel considered that it's important for all these major metropolises to think about this issue: one tier or two tiers systems.

In fact when I studied in US, I learnt from my teacher about the concept of strong mayors or strong magistrate who can exercise even more power than the regular city mayors. The conclusion of our panel is that we may enforce these local tier governments' authorities, but we also need to think about if we want install so-called the regional level government, we need to think how we can locate a head of region either through open election or other ways. In the future, how to redesign the internal organization of these municipalities? It's something we need to pay close attention. Thank you for your attention.

Prof. Bau:

Thank you Professor Chen, next we will have the moderator, Professor Tu of the forth section, the topic address increase the transparency in local legislatures.

Prof. Tu:

First of all, I'd like to thank President Lin for his kind invitation. In our panel, we have very inspiring discussion, presenters of this panel are Professor Chiu from Taiwan University and Councilor Wang from Taipei City council as well as Councilor Huang from Taichung city council. The other discussant is Legislator Jiang. So you can see the background of our presenters and discussants, covering from the local legislatures to central parliaments. When we talked about the issue of increasing the transparency in local legislatures, everyone has lots experience to say and share.

My talk will touch upon a few points: First, I think in Taiwan, the local city councils and the county councils have made the efforts to increase transparency. For example, there's a live broadcasting of the sections in the council, and they have been well documented. If you go to visit the city council's website, you will find the image of this section in the council. As to the documentation, you will be able to access to the meeting records which can be traced back any meetings for the past 30 years. All of these methods create a lot of advantages of the transparency in local legislatures. For example, the work performed by local legislature and lawmakers can be better recognized through these video clips. People can see how a hard job the elected representatives have done for them. However, as we promote to further transparency in local legislatures, we need to deal with some fundamental problems. We all know that transparency aims to have a better quality in the legislature and a deliberation more accessible to the general public. However, some of our discussants pointed out that there are some fundamental problems we need to address when it comes to transparency. First, considering the results of the voting, the interest of the political parties will be put as the top priority in reviewing the budget. Second, to serve the constituents, or to please the constituents, even when the budget is unreasonable, the local councilors will choose to remain silent no to review the inappropriate budgeting. Third, local councilors will choose the issues

that interest the media. Media's favorite issues will decide what the local councilors intepellate in the council. In addition to above mentioned points, in the process of promoting transparency, what information should be made to the public and available? How do we make such information more accessible to the public? This is the issue we should think about more carefully. In our penal, we also learnt of an experience of London city council. For example, one of the presenters said that at the London city council, they actually have the specific guideline about transparency. Their members must honorably follow principals. For example, the local councilors must announce the way they used their budget on the website. For public hearing, not only the city councilor will be present but also scholars and independent experts will be invited as well. So it's our lesson, we can learn more from other cities' experience. In the other words, in addition to promoting transparency, we can also come up more specific rules to encourage the local lawmakers to be accountable as well as responsible for their constituencies' demand. Participation and transparency are two sides of one thing. To expect a future envision, not just hardware we need, software, like a transparency mechanism, is also important. Thank you.

Prof. Bao:

Thank you Professor Tu. We still have some time left. I would like to open the floor and welcome our audiences, members to raise questions or make comment, concerning the reports made by 4 moderators, and of course this morning, we listen to speeches given by Mr. Starr from NCSL, Mr. Matsuda from Japan, Madame from European Union as well as Mr. Lin Chin-chang of TCF, the 4 speakers also gave us very clear explanation about their respective organizations, so if you have any question concerning their presentation, you are also welcome to ask them now. And of course you may want to ask our foreign friend about their experience after they listen to the report made our local moderators. Now the floor is open.

Prof. Chiu:

I'm the Professor Chiu Rong-Jeo from the National Taiwan University; I have some questions to the foreign guests. The e moderators of the four panels have already made their presentation and I understand better about our own situation. Now I have some questions to our foreign friends. This morning I asked a question about how to get young people involved and how to train them when young people want to be a staff at the municipal council or make a future career in politics. I have learned a lot this morning. Now my question is when it comes to local councilors, how do we improve the quality of our local councilor? How can they serve people better? How to work more efficiently? If there has been a platform like TCF for the local councilors, how can such a platform provide

relevant training courses for newly councilors or for old ones? So my question is, in Europe, Japan or in United States, do you have the training course or a training camp? Do you collaborate with the academia, or have experienced councilors to share the experience with newer councilors or improve the quality and capability of current councilor? Do you have the platform to carry out the project?

Prof. Bau:

Let's ask Senator Starr first.

Mr. Bruce Starr:

Thank you very much. In practice of National Conference of State Legislators actually does significant amount of professional training. We provide the training through our meetings. We have large summit that we have usually in summer time and we have a forum that in December. In additional to that, we have staff on NCSL that will go the each stage legislature when inviting and providing professional development, professional training on variety of topics. Whether it is how to run the effective committee, whether it is how to effectively communicate with public, with legislator, with the lobbyists coming to your office trying to influence legislation. We also have the center for ethic. That's by professional staff that will go to state legislature, wherever they invited. In fact I participate in ethic training program that we did in Algeria, for the Algerian Parliament. We were invited to

go to Algeria. We brought myself as a legislator and professional staff, providing the ethic training for Algerian Parliament. So we do that not only in our own state legislatures, state capitals throughout United States, but we will go, if invited, to outside of the country. So that is what we do, it's built-in to a services that we provide to legislator and legislator's staff, and you talk specific about councilors of municipal member. We also provide that kind of service to the legislator's staff.

Prof. Bau:

So thank you Senator Starr, next we will have president Matsuda.

Mr. Matsuda:

Actually we've heard the presentation from the 4 panels. I understand your current situation now, and thank you for your question. It's a difficult question to answer, how to improve the service or how to provide the service. When we said we try to serve our electorate on what kind of services we can provide and how do we serve them, we need to learn what they need and we need to know what we can do for them. We can for example, improve the in structure or people will think building a flatting street service is serving your people. But are we doing this for the publicity or we doing in election? Sometimes people misunderstand sometimes we see some councilor; they show up at the funeral, they show up at the wedding

reception, to enhance their exposure publicly. So I don't think that the case for you to improve yourself as a politician, we know some people doing everything for election, that's why they trying to show off, trying to provide some services, I don't think through those, they are able to prove themselves. You ask me what can we do, people will think that the city council is very distant, from our people; our people do not know what exactly councilors are doing? And why are they here, what things they've done to help us. So what's the importance of democratic system, so we don't want the political exposure to be regarded the same as serving our people. In Japan, I will like to share some examples. In panel discussion we talk about transparency, what are they doing in city council, how do we let people understand what we are doing more easily, so this is more important, how do we achieve that? For example we have a committee and we want this committee to be transparent, to open to the public so maybe through newspaper, through Internet, we will let people know what exactly they are doing. It is not getting vote in the next election, it's about setting a topic, where the councilors get together and talk about this topic. For example we have this topic, enhance the transparency of our city council, then we will have this committee, we will the councilors get together and then talk about this, and we try to make this work, it's very important. 7 years ago, we decided to do this, and we continued to do this and we are seeing some result, but we still have a long way to go, in

this area. So to fundamentally change the political concept, I believe in the future we need to enhance the transparency in our government. So thank you.

Prof. Bau:

So thank you, next we will have President Rojo Noguera.

Ms. Pilar Rojo Noguera:

She wants to highlight 2 main ideas; the first is In European Union. They make many training program, workshops and forum like this. The courses are directed by people in charge of public management or experts also politician in Parliament to make the courses of training people. Besides of these courses, the information is so important of how the politician get close to the citizen, how to approach the message. This morning we spoke about how to approach the politician to younger people. In Spain, we also have many training courses in university from the politician; they cooperate with the university to give course to these students. We also make forum, seminar and workshop about the current problem, the main problem the society have, for example the politic corruption, they've heard from the news in Spain and also European Union. So not only the European Parliament has the courses, also Spanish parliament does that, that's mean the Parliament's aware of citizen. In conclude the two main ideas; first one is to provide information to people for a more effective in

communication. Second, the politician needs to know what people need.

Prof. Bau:

Thank you. Are there any other questions from the floor? (After a few seconds) It is about time for us to finish our discussion at 5:30. Thank you for your presenters from the 4 separated panels as well as our distinguished guests. Thank you for your response and opinions. I believe that this round table discussion is very valuable experience for us on this section. We can share the thoughts and the different situation in our country. I believe we've learnt a lot today. It's very important we have the interaction with regional councils in different countries, and we have these councilors, legislators from different country to interact today. We have exchanged the practical experience. Legislators, councilors, and scholars have shared their valuable insights. This is a great achievement for people from different cities, regions, areas and countries. We have people from Japan, EU, and the United States. We learned their experience. Councilors from different cities talked a lot and shared on what they have on their own situation. This is a great forum for us to learn from each other, the 3rd year for this forum. Hopefully in the future, we will be able to expand our forum bigger and bigger. So here I would like to conclude our round table discussion, once again, thank you all for being here, thank you the distinguished friends from abroad, thank you.

閉幕式
Closing Ceremony

林理事長晉章：

好，我們圓桌論壇就到這裡，接著下來我們要馬上進行我們的閉幕典禮，我們非常榮幸，我們非常高興我們中華民國政府內政部部長陳威仁也來到會場，我們請您上座。

陳部長，包副校長，來自美國日本還有歐盟西班牙的各位主席貴賓，還有蘇老師、紀老師、陳老師、杜老師，各位議員各位專家學者，大家晚安大家好！

經過一整天的論壇，從早上的國際論壇，到下午的國內論壇，我們總算完成了這個工作，晉章在這裡也要正式的宣布我們 2014 年台灣地方民代公益論壇年度論壇，等一下在部長的致詞後，我們要正式宣布結束。

部長擔任過我們台北市的副市長，所以在地方政府也服務過相當長的一段時間，這一次這個活動，最主要當我們決定要這樣子做的時候，第一時間我們是結合到台灣大學社會科學院政治學系的支持，然後我們把這個構想拿到內政部去請教內政部，結果內政部表達全力的支持，當然我們外交部、僑委會、也都給我們很多的支持，台北市政府還有台北市議會都給我們很多的支持，在這裡要表示最深的感謝，尤其是來自美國日本歐盟西班牙他們這麼遠 20 幾個小時飛到台灣來參加完會議以後，後來我們馬總統也會親自接見他們，那麼就馬上要回到他們的國家去，而且要主持議會的很多會議，所以我們非常感謝，我們從今天一整天的會當中我們把他分成兩段，第一段就是上午的國際論壇，國際交流，從我們的國家代表的發言當中，大家都深深覺得等於算是首次的這麼多的，大家把這個會的心得拿出來交換，應該算是一個大家非常重視的，尤其是我們的信，邀請函去的時候，美國日本包括歐盟，他們都很快的答應，本來澳洲也是我們的邀請對象，那澳洲正好這個時候是他們是會期當中，他們會長說不能來，那我們說請前會長或副會長，他們也很希望來，但一直時間調不出來，甚至於說他們要派秘書長來，我們也說非常歡迎，但最後還是為了他們自己會議的關係啊，沒辦法；就好像美國的 Bruce Starr 會長一樣，他本來也是說要跟總統見面，但後來也是因為他們自己的會程，所以他就提早一天回到美國去，所以作為一個議員都是相當的忙碌的。

這是我們早上的國際交流的經驗，到了下午，今天下午我們覺得最大的成

就，就是把我們國內的議員，也跟我們國內的學界做了一個結合，這個結合可以從兩個方向來看，第一個，台灣地方的民意代表素質學歷水準他在提升了，有很多的民意代表，不只是大學學歷，他也甚至得到碩士跟博士的學歷，所以在這種情況之下，他們對於這種學術的交流，就能夠非常容易接受，這是第一個現象，第二個現象也就是說我們全台灣各大學現在對於這種碩士在職專班他們非常熱烈的推廣，尤是是政治碩士在職專班，像台大蘇老師包老師還有邱老師他們就是這樣子在推動碩士在職專班，結果也讓很多有心的議員，在他們議員任內去從事政治碩士在職專班的訓練，然後他也接觸了學術界，所以今天我們好多位的議員，他們除了本身已經是碩博士之外，也是政治碩士在職專班，甚至開始準備要 Touch，才有這個興趣跟學界接觸。我們在這些碩士在職專班上課的時候，我們就發覺學校的老師對這些擔任議員的學生他們的實務經驗非常重視，希望他們能夠提供給更多的學生去了解到學術跟實務的經驗，但是這些擔任議員的學生，他們也從老師的教導當中，從學術理論來證實他的方向是正確的，所以也因為有這兩點，才讓我們今天能夠有那麼多來自全台灣各地方的議員們都能夠不遠千里，甚至於最遠到台東，最遠到馬祖，都有議員來到這個地方來參與，這是我們台灣的第一步，我覺

內政部長陳威仁參加「2014 台灣地方民代公益論壇」年度論壇閉幕式。

得我們從設計題目開始，當我們設計好一個題，然後到開始指定議員，跟學者大家去討論去時候，已經開始做了研究討論的工作，最後我覺得透過這些討論，就是這些議員開始把這些設定的題目開始付諸實現的開始。所以我們今天非常感謝內政部、外交部、僑委會、台灣大學政治系、還有我們東海大學、東吳大學都有加入我們這一次的行列，然後再來當然是我們遠從美國日本歐盟前來，那更感謝的就是今天全程參與各位貴賓，在這裡再次感謝各位的參與，晉章的報告到這裡結束，謝謝大家。那是不是容許我們這一次一開始就給予我們全力支持的內政部陳威仁部長來給我們致詞勉勵。

陳部長威仁：

今天大會的主席，我們林晉章議員，包教授、蘇老師，還有來自歐盟美國日本的貴賓，以及我們在全省各地來的議員女士先生，還有各位貴賓，大家午安大家好！

今天非常高興有這個機會應邀在大家辛苦了一天以後的這個閉幕式說幾句話。我們都知道我們中華民國的地方自治，我們的政治理念是根據國父的權能區分，這樣的一個概念，要讓政府有能，我們的民意代表他是有權這樣的一個分工，那在這樣的分工之下，國父曾經比喻說這樣子的一個分工就好像是車子雙輪，要分工合作我們這個政治的發展才能夠順利，才能夠有好的結果。台灣實施民主政治以來，我們知道這個五六十年期間，我們也經過不斷的磨鍊磨合，基本上來講目前在整個政治的運作上，我們民意機關透過預算的審查，法案的訂定或者審查來監督政府，每年我們都會有相當長的會期，透過議會的質詢，也來讓民意代表來表達民間對於政府的期待，以及他來監督政府的施政，但是誠如剛才有些代表所說的，我們台灣的民意代表是很辛苦的，他除了要做議案的審查，預算的審查之外，他要跑很多的行程，有所謂的婚喪喜慶的行程，有很多一大早就要到車站替他的選民送機送車，是非常的辛苦，我們透過這樣一個論壇，希望能夠彼此交換問政的心得，到底用什麼方法才能讓我們民意代表在執行他的工作的時候能夠更有效率，能夠發揮他最大的功能。那我想今天這個會議，經過一天大家彼此的交換意見，我想成果豐碩，剛才我們林主席也提到，這只是一個開始，我們也希望未來有更多有這樣子的機會，邀請更多世界各國議會的代表，能夠齊聚一堂大家來分享他們在各地方實施的經驗，我們也知道台灣在目前有很多的政治議題上也都被提出來熱烈的討論，包括我們到底政治的體制是否應該要調整，我們參與這個選舉的年齡，被選舉權，甚至這個有投票權的年齡是否要降低，我

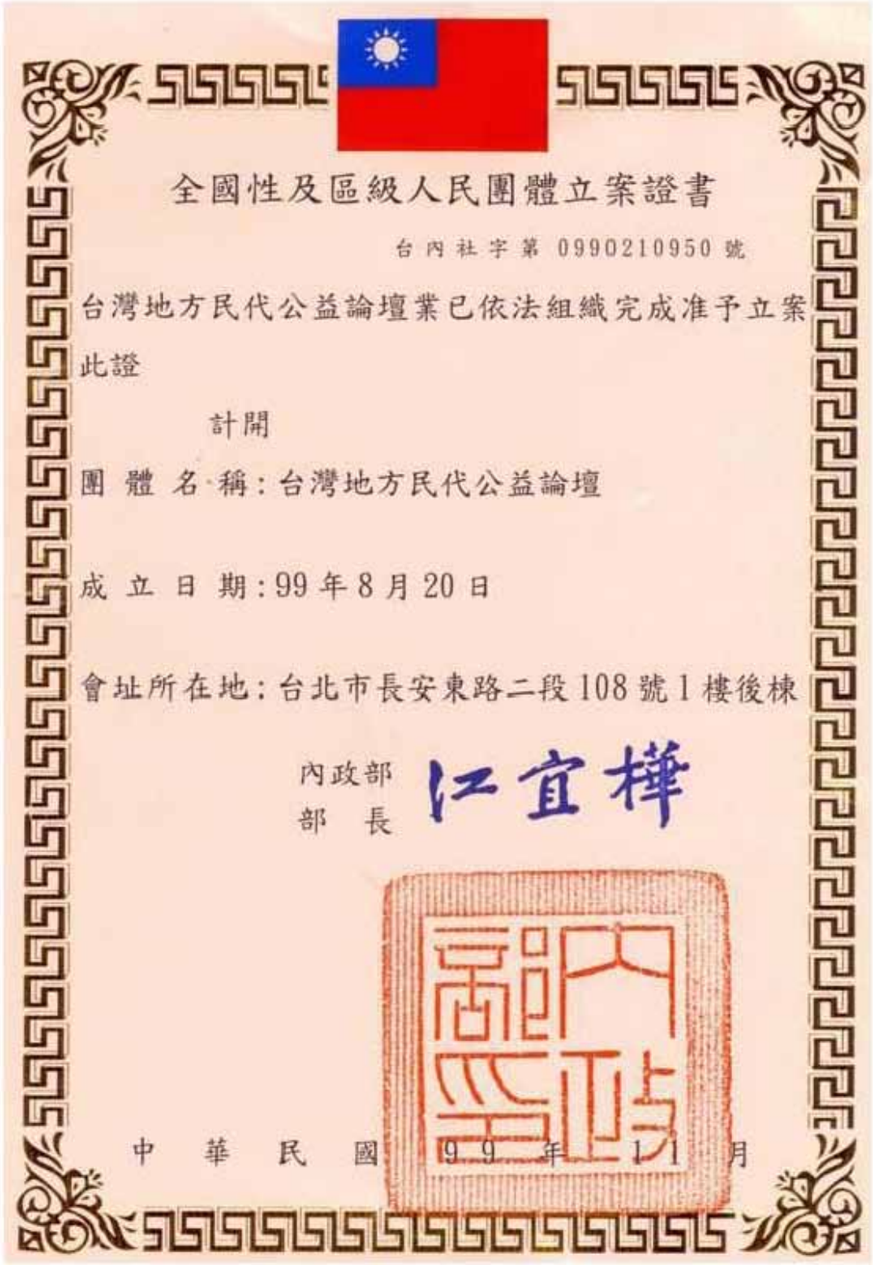
們將來在民意代表的比例上是不是應該有更多的保障來保障弱勢的團體，這些我想我們都很需要來跟世界各地來交流，所以今天這個會，在台大在政大還有很多專家學者的支持之下，我們相信已經獲致了相當好的成果，在這邊我也對我們的大會，在林晉章主席的領導成就，這樣的成就表示敬意，我們也希望我們來自世界各國的代表，到台灣以後，除了參加會議以外，我們也非常的期盼我們的代表能夠多多的體會台灣的人情味，台灣是一個非常有人情味的地方，雖然我們的國家並不是很大，但是我們的人民非常的熱情，我們各地的治安也非常的好，公共交通也非常的方便，我們希望各位都能夠在台灣多停留幾天，享受不同的美食，享受文化，最後祝各位貴賓身體健康，萬事如意，謝謝各位。

林理事長晉章：

謝謝陳威仁部長，我們等一下散會以後的耳機就直接放在桌上就可以，6點鐘開始在我們的地下一樓議會有一個晚宴要宴請各位，6點到6點半有一個交響樂團的演奏，一個小交響樂團，希望各位一定要留下來。我們散會以後是不是難得一個機會全體的人一起到這裡有分為三個台階，我們一起做一個照相的結束，我在這裡正式宣布2014年台灣地方公益論壇年度論壇圓滿閉幕，謝謝各位！

「2014台灣地方民代公益論壇」年度論壇閉幕式後與會人員合影留念。

台灣地方民代論壇立案證書
Appendix: Accreditation Certificate of the TCF



全國性及區級人民團體立案證書

台內社字第 0990210950 號

台灣地方民代公益論壇業已依法組織完成准予立案

此證

計開

團 體 名 稱：台灣地方民代公益論壇

成 立 日 期：99 年 8 月 20 日

會址所在地：台北市長安東路二段 108 號 1 樓後棟

內政部
部 長 江宜樺

中 華 民 國 99 年 11 月

Accreditation Certificate of Civil Associations

Tai Nei She Zi No. 0990210950

The Taiwan Local Councils Representatives Community Forum has been organized as a civil association according to law. This certificate is issued as a proof for approval and accreditation.

Name of Civil Association	:	Taiwan Local Councils Representatives Community Forum
Establishment Date	:	August 20, 2010
Address	:	Rear Building, 1st Fl., No. 108, Sec. 2, Chang-an E. Road, Taipei City

Minister Jiang Yi-Huah
Ministry of the Interior

(seal)

Issued Date: November 2010

歐、美、日國外貴賓，參加 2014「台灣地方民代公益論壇」年度論壇歡迎晚宴。

台灣地方民代公益論壇

台北市長安東路2段112號2樓之1
Taiwan Local Councils Representatives Community Forum
2-1 Fl., 112, Sec. 2, Chang-An E. Rd.,
Taipei 104, Taiwan, R.O.C.
Tel:(02)2506-8306
Fax:(02)2509-4374
http:www.gcforum.org.tw

攝影：王耀民・林維和　　文字速記錄：台錄記實股份有限公司